

VERSIÓ 2.0  
FEBRER DE 2023  
702P08987

# Impressora Xerox® PrimeLink™ C9065/ C9070

Manual de l'usuari

©2023 Xerox Corporation. Tots els drets reservats. Xerox® i PrimeLink™ són marques comercials de Xerox Corporation als Estats Units i/o a altres països.

SquareFold®, CentreWare®, Scan to PC Desktop® i Xerox Extensible Interface Platform® són marques comercials de Xerox Corporation als Estats Units i/o a altres països. L'estat del producte, l'estat de la versió i/o les seves especificacions poden canviar sense avís previ.

Microsoft®, Windows®, Windows XP®, Windows Vista® i Word són marques comercials registrades de Microsoft Corporation als Estats Units i/o a altres països.

Adobe, el logotip d'Adobe, Acrobat, el logotip d'Acrobat, Adobe Reader, el logotip d'Adobe PDF són marques comercials registrades d'Adobe Systems, Inc. PostScript és una marca comercial registrada d'Adobe que es fa servir amb l'Adobe PostScript Interpreter, el llenguatge de descripció de pàgines d'Adobe i altres productes d'Adobe.

Apple®, Macintosh® i Mac OS® són marques comercials o marques comercials registrades d'Apple Computer, Inc. registrades als Estats Units i a altres països. S'han fet servir elements de la documentació tècnica d'usuari d'Apple amb permís d'Apple Computer, Inc.

GBC® i AdvancedPunch™ són marques comercials o marques comercials registrades de General Binding Corporation.

HP i PCL són marques comercials registrades de Hewlett-Packard Corporation als Estats Units i/o a altres països.

Linux® és una marca comercial registrada de Linus Torvalds.

TWAIN és una marca comercial del TWAIN Working Group.

UNIX® és una marca comercial registrada de l'Open Group.

Universal Serial Bus és una marca comercial d'USB Implementors Forum, Inc. (USB-IF)

# Taula de continguts

Símbols del producte para Xerox® PrimeLink™ C9065/C9070.....	11
Seguretat.....	17
Avisos i seguretat.....	18
Seguretat elèctrica.....	19
Informació general.....	19
Cable d'alimentació .....	20
Apagada d'emergència.....	20
Subministrament elèctric .....	21
Seguretat durant el funcionament .....	22
Directrius de funcionament.....	22
Emissió d'ozó .....	22
Ubicació de la impressora.....	22
Subministraments de la impressora .....	23
Seguretat durant el manteniment.....	24
Informació de contacte sobre medi ambient, salut i seguretat .....	25
Introducció .....	27
Components de la impressora.....	28
Vista frontal.....	28
Alimentador de documents.....	29
Safates.....	29
Safata receptora amb desplaçament .....	30
Components interns .....	30
Vista lateral dreta.....	31
Tauler de control.....	32
Opcions de connexió de fax i telèfon .....	33
Accessoris.....	34
Accessoris d'alimentació .....	34
Accessoris d'acabat.....	34
Accessoris d'acabat necessaris .....	39
Informació d'impressora.....	41
Instal·lació i configuració.....	42
Abans d'utilitzar la impressora.....	42
Informació general d'instal·lació i configuració.....	42
Connexió física .....	43
Opcions d'energia.....	43
Assignació d'una adreça de xarxa .....	48
Utilització del servidor web incorporat.....	48
Obtenció d'informació addicional.....	50
Impressió.....	51
Informació general d'impressió.....	52
Desada d'un conjunt d'opcions d'impressió molt utilitzades al Windows.....	53

Desada d'un conjunt d'opcions d'impressió molt utilitzades al Macintosh .....	54
Funcions d'impressió .....	55
Tipus de suports per a la impressió a dues cares automàtica .....	55
Impressió d'un document de dues cares .....	55
Selecció del paper que s'utilitzarà .....	56
Impressió de diverses pàgines en un sol full (Diverses en una) .....	56
Correcció de color .....	56
Fullets .....	56
Portades .....	57
Pàgines d'inserció .....	57
Pàgines d'excepció .....	58
Ajust a escala .....	58
Filigranes .....	59
Creació i desada de mides personalitzades .....	59
Notificació de finalització del treball .....	59
Treballs d'impressió protegida .....	59
Jocs de mostra .....	59
Impressió diferida .....	60
Desar treballs d'impressió la impressora .....	60
Plec .....	60
Impressió des d'una unitat flaix USB .....	60
Impressió des d'un lector de targetes multimèdia .....	60
Còpia .....	63
Còpia bàsica .....	64
Vidre d'exposició .....	64
Alimentador de documents automàtic a dues cares .....	65
Configuració bàsica .....	65
Ajusts de la qualitat d'imatge .....	69
Ajusts de format .....	72
Ajusts del format de sortida .....	76
Còpia avançada .....	84
Preparació d'un treball .....	84
Impressió d'una còpia de mostra .....	86
Combinació de jocs d'originals .....	86
Suprimeix exterior/Suprimeix interior .....	87
Programació emmagatzemada .....	88
Escaneig .....	91
Informació general d'escaneig .....	92
Càrrega de documents originals .....	93
Vidre d'exposició .....	93
Alimentador de documents automàtic a dues cares .....	93
Emmagatzematge d'un escaneig a una carpeta .....	94
Escaneig a una carpeta .....	94
Impressió de fitxers desats a la impressora .....	94
Altres opcions d'Envia des de la carpeta .....	95
Ús dels fulls de flux de treball .....	96
Impressió de fitxers emmagatzemats mitjançant el servidor web incorporat .....	96
Recuperació de documents escanejats a l'ordinador mitjançant el servidor web incorporat .....	96
Creació d'una carpeta .....	97



Supressió d'una carpeta .....	99
Escaneig d'un dipòsit de fitxers en xarxa.....	100
Escaneig a una adreça de correu electrònic .....	101
Configuració de les opcions del correu electrònic.....	101
Escaneig a un ordinador .....	103
Escaneig al directori d'inici .....	104
Emmagatzematge a una memòria USB.....	105
Configuració de les opcions d'escaneig .....	106
Configuració de l'escaneig.....	106
Opcions addicionals d'escaneig .....	106
Configuració avançada .....	106
Ajust de la distribució.....	107
Opcions de correu electrònic .....	108
Fax .....	111
Informació general del fax.....	112
Càrrega de documents originals .....	113
Vidre d'exposició .....	113
Alimentador de documents automàtic a dues cares .....	113
Enviament d'un fax.....	114
Fax de servidor .....	116
Enviament d'un fax de servidor.....	116
Enviament d'un fax per Internet.....	117
Enviament d'un fax des de l'ordinador .....	118
Recepció de faxos.....	119
Selecció de les opcions de fax .....	120
Configuració d'un fax a dues cares.....	120
Selecció del tipus d'original.....	120
Configuració de la resolució del fax .....	120
Configuració del format .....	120
Opcions de fax.....	121
Més opcions de fax.....	122
Opcions de fax per Internet .....	123
Creació d'adreces a la llibreta d'adreces .....	124
Creació d'una adreça individual.....	124
Eliminació d'una adreça individual .....	124
Creació d'un grup .....	124
Eliminació d'un grup.....	125
Ús del marcatge en cadena .....	125
Creació de comentaris al fax.....	126
Paper i suports d'impressió.....	127
Materials d'impressió admesos .....	128
Suports recomanats.....	128
Instruccions generals de càrrega de suports .....	128
Impressió / còpia damunt d'etiquetes.....	128
Impressió / còpies amb paper setinat .....	129
Suports que poden malmetre la impressora .....	129
Instruccions d'emmagatzematge de paper.....	129

Tipus i gramatges de paper acceptats a les safates .....	130
Funcions de les safates.....	132
Càrrega de suports.....	133
Càrrega de paper a les safates 1 - 4.....	133
Càrrega de paper a la safata 5 (safata especial) .....	134
Càrrega de sobres a la safata 5 (safata especial) .....	135
Col·locació del paper en l'alimentador d'alta capacitat .....	136
Col·locació del paper en l'alimentador d'alta capacitat de gran format.....	137
Col·locació del paper en la insertadora postprocés.....	138
Manteniment .....	139
Precaucions generals .....	140
Informació de facturació i ús .....	141
Neteja de la impressora .....	142
Neteja del vidre d'exposició i de la coberta de documents.....	142
Neteja de l'exterior .....	142
Comandes i substitució de subministraments.....	143
Subministraments .....	143
Quan encomanar subministraments .....	143
Reemplaçar els cartutxos de tòner.....	144
Peces que requereixen un manteniment habitual.....	146
Cartutxos del tambor.....	146
Recipient de tòner residual.....	149
Fusor .....	151
Corotró de càrrega .....	153
Reciclatge dels subministraments.....	155
Solució de problemes .....	157
Solució de problemes en general .....	158
La impressora no s'engega .....	158
La impressió triga molt.....	158
Sovint la impressora es reinicia sola o bé s'apaga .....	159
Impressió a 2 cares .....	159
Error de l'escàner .....	159
Encallaments de paper .....	160
Minimització d'encallaments de paper.....	160
La impressora agafa diversos fulls alhora .....	160
El missatge d'encallament de paper persisteix.....	161
Errors d'alimentació de suports.....	161
Com treure papers encallats.....	162
Problemes de qualitat d'impressió .....	165
Problemes de còpia i escaneig.....	166
Problemes amb el fax .....	167
Problemes a l'hora d'enviar faxos.....	167
Problemes a l'hora de rebre faxos .....	168
On trobar ajuda.....	169
Localització del número de sèrie .....	169
Missatges del tauler de control .....	169
Alertes .....	169

Recursos web .....	170
Especificacions.....	171
Configuracions de la impressora .....	172
Característiques estàndard.....	172
Especificacions físiques .....	173
Unitat base.....	173
Unitat base amb mòdul d'alimentador d'alta capacitat i acabadora estàndard.....	173
Acabadora Business Ready i unitat base/Alimentador d'alta capacitat de gran format amb 2 calaixos .....	173
Especificacions mediambientals .....	174
Temperatura i humitat relativa .....	174
Especificacions elèctriques.....	175
Especificacions de rendiment.....	176
Resolució d'impressió.....	176
Velocitat d'impressió .....	176
Informació sobre normatives.....	177
Normatives bàsiques.....	178
Normativa FCC dels Estats Units .....	178
Canadà.....	179
Certificacions a Europa.....	179
Informació sobre el medi ambient de l'acord de dispositius de processament d'imatges Lot 4 de la Unió Europea .....	180
Alemanya.....	182
Turkey RoHS Regulation (Normativa RoHS de Turquia) .....	182
Certificat de la comunitat econòmica euroasiàtica .....	183
Directiva de la UE relativa als equips de ràdio 2014/53/UE.....	183
Requeriments d'etiquetatge.....	183
Normatives sobre l'ús de fotocopiadores.....	184
Estats Units.....	184
Canadà.....	185
Altres països.....	186
Normatives sobre l'ús dels faxos.....	187
Estats Units.....	187
Canadà.....	188
Unió Europea .....	189
Nova Zelanda.....	190
Sudàfrica.....	191
Fulls de dades de seguretat .....	192
Reciclatge i eliminació.....	193
Tots els països.....	194
North America (Amèrica del Nord).....	195
Unió Europea.....	196
Entorn domèstic .....	196
Entorn professional o empresarial .....	196
Recollida i reciclatge d'equips i bateries.....	196
Símbol de la bateria .....	197












Extracció de les bateries .....	197
Altres països .....	198
Acabadora Business Ready amb productor de fullets.....	199
Informació general de l'acabadora Business Ready amb productor de fullets.....	200
Identificació de components .....	201
Manteniment.....	202
Substitució de les grapes a la unitat principal de la grapadora.....	202
Substitució de les grapes en el productor de fullets.....	203
Buidar el contenidor de residus de la perforadora.....	204
Solució de problemes .....	206
Eliminació d'encallaments a la posició 3a de l'acabadora.....	206
Eliminació d'encallaments a la posició 3c de l'acabadora.....	207
Eliminació d'encallaments a la posició 3d de l'acabadora.....	209
Eliminació d'encallaments a la posició 4 de l'acabadora .....	210
Eliminació d'encallaments a la safata de fullets .....	211
Mòdul d'interfície de reducció de la curvatura.....	213
Informació general del mòdul d'interfície de reducció de la curvatura .....	214
Mòduls d'acabat que requereixen un mòdul d'interfície de reducció de la curvatura .....	215
Components del mòdul d'interfície de reducció de la curvatura .....	216
Tauler de control al mòdul d'interfície de reducció de la curvatura.....	216
Correcció de la curvatura al mòdul d'interfície de reducció de la curvatura .....	217
Modes de correcció de la curvatura i mòdul d'interfície de reducció de la curvatura.....	218
Solució de problemes del mòdul d'interfície de reducció de la curvatura .....	221
Encallaments de paper al mòdul d'interfície de reducció de la curvatura .....	221
Missatges d'error del mòdul d'interfície de reducció de la curvatura .....	223
Mòdul de l'encartadora .....	225
Informació general del mòdul de l'encartadora.....	226
Components de l'encartadora.....	227
Tauler de control de l'encartadora.....	227
Paper i material d'impressió de la safata de l'encartadora T1 .....	229
Paper admès per a la safata de l'encartadora T1 .....	229
Col·locació de paper a la safata de l'encartadora T1.....	229
Impressió amb suports especials.....	230
Funció de purga de la safata T1 .....	232
Configuració de la funció de purga de la safata T1.....	232
Canvi de la configuració de la funció de purga de la safata T1 .....	232
Solució de problemes de l'encartadora .....	234
Encallaments de paper a l'encartadora .....	234
Missatges d'error de l'encartadora .....	239
Fesa i retalladora a 2 cares.....	241
Informació general de la fesa i la guillotina a 2 cares .....	242
Components de la fesa i la retalladora a 2 cares.....	243
Manteniment de la fesa i la retalladora a 2 cares.....	244



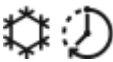










Buidatge del contenidor de residus de la retalladora a 2 cares i la fesa.....	244
Solució de problemes de la fesa i la retalladora a 2 cares .....	247
Encallaments de paper a la guillotina amb fesa i retalladora a 2 cares .....	247
Missatges d'error de la fesa i la guillotina a 2 cares .....	263
Especificacions de la fesa i la retalladora a 2 cares.....	265
Plegadora en C/Z.....	267
Informació general de la plegadora en C/Z.....	268
Tipus de plects en C/Z.....	269
Components de la plegadora en C/Z .....	270
Sortida amb plec en C/Z.....	270
Solució de problemes amb la plegadora en C/Z.....	272
Encallaments a la plegadora en C/Z .....	272
Missatges d'error de la plegadora en C/Z.....	276
Especificacions de la plegadora en C/Z .....	277
Acabadores a punt per a la producció .....	279
Informació general de les acabadores de producció .....	280
Acabadora de producció.....	280
Acabadora de producció amb productor de fullets .....	281
Acabadora de producció Plus .....	281
Components de l'acabadora de producció .....	283
Components de l'acabadora de producció i l'acabadora de producció amb productor de fullets .....	283
Components de l'acabadora de producció Plus.....	288
Manteniment de l'acabadora de producció .....	290
Consumibles de l'acabadora .....	290
Comprovació de l'estat dels consumibles de l'acabadora .....	290
Substitució del cartutx de grapes de bàsic per al grapat lateral .....	290
Substitució del cartutx de grapes de fullet per al grapat pel centre .....	292
Substitució del contenidor de residus de grapes de l'acabadora.....	294
Buidar el contenidor de residus de la perforadora.....	297
Solució de problemes de l'acabadora de producció .....	299
Encallaments de paper a l'acabadora de producció i a l'acabadora de producció amb productor de fullets.....	299
Encallaments de paper a l'acabadora de producció Plus.....	300
Eliminació d'encallaments de paper a les acabadores de producció.....	301
Eliminació d'encallaments de paper a l'acabadora de producció Plus .....	311
Error de la grapadora de l'acabadora .....	316
Missatges d'error a l'acabadora de producció i l'acabadora de producció amb productor de fullets.....	322
Missatges d'error de l'acabadora de producció Plus .....	323
Especificacions de l'acabadora de producció.....	324
Capacitat de la sortida de grapes.....	327
Mòdul de la guillotina SquareFold® .....	329
Informació general del mòdul de la guillotina SquareFold® .....	330
Components de la guillotina SquareFold® .....	331
Disjuntor del circuit de la guillotina SquareFold® .....	332

Safates de sortida .....	332
Tauler de control .....	333
Recorregut del paper de la guillotina SquareFold® .....	333
Funcions de retallada i SquareFold® .....	335
Funció SquareFold® .....	335
Funció de retallada.....	336
Manteniment de la guillotina SquareFold® .....	339
Buidar el contenidor de residus de la guillotina SquareFold® .....	339
Solució de problemes de la guillotina SquareFold® .....	341
Hi ha paper encallat a la guillotina SquareFold® .....	341
Missatge d'error de la guillotina SquareFold® .....	344
Instruccions per utilitzar el mòdul de la guillotina SquareFold® .....	345
Especificacions de la guillotina SquareFold® .....	347



# Símbols del producte para Xerox® PrimeLink™ C9065/C9070


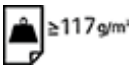









Consulteu la informació següent dels símbols del producte i les seves definicions.








SÍMBOL	DESCRIPCIÓ
	<p>Avís:</p> <p>Indica un perill que pot causar lesions serioses o fatals si no s'eviten.</p>
	<p>Avís de superfície calenta:</p> <p>Superfície calenta a la superfície o l'interior de la impressora. Aneu amb compte per evitar lesions.</p>
	<p>Perill de pinçament:</p> <p>Aquest símbol alerta els usuaris sobre les àrees del producte on hi ha possibilitat de lesió personal.</p>
	<p>Precaució:</p> <p>Indica una acció obligatòria que cal realitzar per evitar danys materials.</p>
	<p>No toqueu aquesta part o àrea de la impressora.</p>
	<p>No toqueu aquesta part o àrea de la impressora.</p>
	<p>No exposeu els cartutxos del tambor a la llum solar directa.</p>
	<p>No ho cremeu.</p>
	<p>No cremeu els cartutxos de tòner.</p>
	<p>No cremeu els cartutxos del tambor.</p>
	<p>No cremeu els cartutxos de residus.</p>

SÍMBOL	DESCRIPCIÓ
	No toqueu la superfície del cartutx del tambor.
	Per evitar danys a la impressora, no obriu l'alimentador automàtic de documents més de 40 °.
	Superfície calenta. Espereu el moment adequat abans de tocar-ho.
	Activat
	Desactivat
	En espera
	No utilitzeu paper amb grapes o clips.
	No utilitzeu paper arrugat, plegat, ondulat ni amb feses.
	No col·loqueu ni utilitzeu paper per a injecció de tinta.
	No torneu a col·locar paper que ja s'ha imprès o utilitzat.
	No utilitzeu postals.
	No utilitzeu sobres.
	No utilitzeu transparències ni fulls de projectors.



SÍMBOL	DESCRIPCIÓ
	No copieu diners.
	Afegiu paper o material d'impressió.
	Encallament de paper
	Bloqueja
	Desbloqueja
	Clip
	Refredament
	Temps transcorregut
	Paper subministrat
	Paper subministrat cara avall
	Original d'una sola cara
	Paper perforat
	Indica la direcció d'alimentació del paper.

SÍMBOL	DESCRIPCIÓ
	Els sobres s'imprimeixen cara amunt, amb la solapa cap a baix i tancats.
	La cartulina és igual o superior a 117 g/m².
	Contenedor de residus de tòner
	USB Bus sèrie universal
	LAN Xarxa d'àrea local
	Fax
	Netegeu l'àrea o la part indicada.
	Pes
	Botó Inicia
	Botó Para
	Botó Atura la impressió
	Botó Inicia/tanca sessió
	Botó Ajuda
	Botó de la pàgina inicial de serveis
	Botó de serveis

SÍMBOL	DESCRIPCIÓ
	Botó Estat del treball
	Botó Estat de la impressora
	Botó Idioma
	Botó Estalvi d'energia
	Mode de suspensió
CA	Botó Esborra-ho tot
	Botó Pausa de marcatge
	Aquest element es pot reciclar.



# Seguretat

Aquest capítol inclou:

Avisos i seguretat .....	18
Seguretat elèctrica.....	19
Seguretat durant el funcionament.....	22
Seguretat durant el manteniment .....	24
Informació de contacte sobre medi ambient, salut i seguretat.....	25

La impressora i els subministraments recomanats han estat dissenyats i provats perquè compleixin uns requisits de seguretat molt estrictes. Si feu cas de la informació següent, contribuïreu a un funcionament segur i ininterromput de la vostra impressora de Xerox®.

## Avisos i seguretat

Llegiu les següents instruccions detingudament abans de fer servir la impressora. Consulteu la informació següent per garantir un funcionament segur continu de la vostra impressora.

La impressora i els subministraments Xerox® han estat dissenyats i provats perquè compleixin uns requisits de seguretat molt estrictes. Aquests requisits de seguretat inclouen l'avaluació i certificació de les agències de seguretat i el compliment amb la normativa electromagnètica i els estàndards mediambientals establerts.

Les proves i el rendiment de seguretat i mediambiental d'aquest producte han estat comprovats només amb materials Xerox®.



**AVÍS:** Alteracions no autoritzades, que poden incloure afegir noves funcions o connectar dispositius externs poden afectar la certificació del producte. Poseu-vos en contacte amb el representant de Xerox® per obtenir més dades.

## Seguretat elèctrica

Llegiu les següents instruccions detingudament abans de fer servir la impressora. Consulteu la informació següent per garantir un funcionament segur continu de la vostra impressora.

La impressora i els subministraments Xerox® han estat dissenyats i provats perquè compleixin uns requisits de seguretat molt estrictes. Aquests requisits inclouen l'avaluació i certificació de les agències de seguretat i el compliment amb la normativa electromagnètica i els estàndards mediambientals establerts.

Les proves i el rendiment de seguretat i mediambiental d'aquest producte han estat comprovats només amb materials Xerox®.



**AVÍS:** Alteracions no autoritzades, que poden incloure afegir noves funcions o connectar dispositius externs poden afectar la certificació del producte. Poseu-vos en contacte amb el representant de Xerox® per obtenir més dades.

## INFORMACIÓ GENERAL



### AVÍS:

- No introduïu objectes a les ranures ni les obertures de la impressora. Si toqueu un punt amb càrrega elèctrica o curtcircuiteu algun component, podeu provocar un incendi o una descàrrega elèctrica.
- No traieu les cobertes ni les proteccions que estiguin agafades amb cargols a menys que vulgueu instal·lar equipament opcional o que se us hagi demanat específicament que ho feu. Apagueu la màquina quan dugeu a terme aquestes instal·lacions. Desconnecteu el cable d'alimentació quan traieu cobertes o proteccions per instal·lar equipament opcional. A part de les opcions que pot instal·lar l'usuari, sota aquestes cobertes no hi ha cap component que pugueu arreglar ni mantenir vosaltres mateixos.

Les situacions següents són un risc per a la vostra seguretat:

- El cable d'alimentació està malmès o desgastat.
- S'ha vessat líquid damunt la impressora.
- La impressora s'ha exposat a aigua.
- La impressora deixa anar fum i la seva superfície s'ha escalfat més del normal.
- La impressora emet sorolls o olors fora del normal.
- La impressora fa saltar un tallacircuits, un fusible o un altre dispositiu de seguretat.

Si us trobeu en alguna d'aquestes situacions, feu el següent:

1. Apagueu la impressora immediatament.
2. Desconnecteu el cable d'alimentació de la presa de corrent.
3. Truqueu a un tècnic de servei autoritzat.

## CABLE D'ALIMENTACIÓ

Utilitzeu el cable d'alimentació que se subministra amb la impressora.

- Endol·leu el cable d'alimentació directament a una presa de corrent amb connexió a terra. Assegureu-vos que cada extrem del cable es troba ben connectat. Si no sabeu si una presa té connexió a terra, demaneu a un electricista que faci les comprovacions necessàries.

**Warning:** Per evitar el risc que es produeixi un foc o una descàrrega elèctrica, no utilitzeu extensions, endolls múltiples ni altres tipus d'endolls durant més de 90 dies. Si no es pot instal·lar un receptacle de la presa, utilitzeu només un cable d'extensió fabricat expressament amb la capacitat apropiada per a cada impressora o impressora multifuncional. Seguiu sempre els codis nacionals, locals, d'edificacions, d'incendis i elèctrics pel que fa a la longitud del cable, la capacitat del conductor, la connexió a terra i la protecció.

- No utilitzeu un endoll adaptador a terra per connectar la impressora a una presa de corrent que no tingui un terminal de connexió a terra.
- Comproveu que la impressora es troba endollada a una presa que subministra la tensió i la potència correctes. Repasseu les especificacions elèctriques de la impressora amb l'ajut d'un electricista en cas necessari.
- No col·loqueu la impressora en un lloc on pugui trepitjar-se el cable d'alimentació.
- No col·loqueu objectes damunt del cable d'alimentació.
- No desendol·leu o endol·leu el cable d'alimentació mentre l'interruptor d'alimentació es trobi engegat.
- Si el cable d'alimentació està malmès o gastat, substituïu-lo.
- Per evitar una descàrrega elèctrica i malmetre el cable, subjecteu l'endoll quan desendol·leu el cable.

El cable d'alimentació es troba connectat a la part posterior de la impressora. Si us cal tallar el subministrament elèctric a la impressora, desconnecteu el cable d'alimentació de la presa de corrent.

## APAGADA D'EMERGÈNCIA

Si us trobeu en alguna d'aquestes situacions, apagueu la impressora immediatament i desconnecteu el cable d'alimentació de la presa de corrent. Poseu-vos en contacte amb un tècnic de servei de Xerox autoritzat perquè solucioni el problema:

- El producte fa olors o sorolls estranys.
- El cable d'alimentació està malmès o desgastat.
- Un disjuntor de paret, un fusible o un altre dispositiu de seguretat ha saltat.
- S'ha vessat líquid damunt la impressora.
- La impressora s'ha exposat a aigua.
- Alguna part de la impressora està malmesa.



## SUBMINISTRAMENT ELÈCTRIC

Cal que el subministrament elèctric del dispositiu satisfaci els requisits de la placa de dades a la part posterior del dispositiu. Si no esteu segur de si el vostre subministrament elèctric satisfà els requisits, poseu-vos en contacte amb el vostre proveïdor de serveis elèctrics local o un electricista qualificat.



**AVÍS:** Cal que el dispositiu estigui connectat a un circuit de terra de protecció. El dispositiu se subministra amb un endoll amb connexió a terra que s'ajusta a una presa de corrent amb connexió a terra. El cable d'alimentació només és compatible amb una presa de corrent amb connexió a terra. El cable d'alimentació és una mesura de seguretat. Si no podeu inserir el cable d'alimentació a la presa de corrent, poseu-vos en contacte amb el vostre proveïdor de serveis elèctrics o amb un electricista qualificat. Sempre connecteu el dispositiu a una presa de corrent amb connexió a terra correcta.

## Seguretat durant el funcionament

La impressora i els subministraments han estat dissenyats i provats perquè compleixin uns requisits de seguretat molt estrictes. Aquests inclouen l'examen i l'aprovació per part d'un organisme de seguretat i el compliment dels estàndards mediambientals establerts.

Si feu cas de les instruccions de seguretat següents, contribuïreu a un funcionament segur i ininterromput de la vostra impressora.

### DIRECTRIUS DE FUNCIONAMENT

- No traieu la safata d'origen de paper que heu seleccionat al controlador d'impressora o al tauler de control si la impressora està imprimint.
- No obriu les portes quan la impressora estigui imprimint.
- No moveu la impressora quan estigui imprimint.
- Manteniu les mans, el cabell, la corbata, etc. allunyats de la sortida i del rodet d'alimentació.
- Les cobertes que només es poden extraure amb eines protegeixen les àrees de perill de l'interior de la impressora. No traieu aquestes cobertes protectores.
- No proveu de treure el paper que s'hagi encallat profundament a la impressora. Apagueu la impressora immediatament i, a continuació, poseu-vos en contacte amb el vostre representant local de Xerox.

### EMISSIÓ D'OZÓ

La impressora produeix ozó durant el funcionament habitual. La quantitat d'ozó produïda depèn del volum de còpies. L'ozó pesa més que l'aire i no es produeix en nivells prou importants perquè siguin perillosos. Instal·leu la impressora en un lloc ben ventilat.

Per a més informació sobre els Estats Units i el Canadà, aneu a [www.xerox.com/environment](http://www.xerox.com/environment). Per a altres mercats, poseu-vos en contacte amb el vostre representant Xerox local o aneu a [www.xerox.com/environment\\_europe](http://www.xerox.com/environment_europe).

### UBICACIÓ DE LA IMPRESSORA

- Col·loqueu la impressora en una superfície anivellada, sòlida i estable que pugui suportar el pes de la impressora. Per trobar el pes de la configuració de la impressora, consulteu [Especificacions físiques](#).
- No bloquegeu ni cobriu les ranures ni les obertures de la impressora. Aquestes obertures serveixen per ventilar la impressora i impedir-ne el sobreescalfament.
- Col·loqueu la impressora en una àrea on hi hagi espai suficient per al seu ús i per a les tasques de manteniment.
- Col·loqueu la impressora en una àrea sense pols.
- No deseu ni feu funcionar la impressora en un entorn extremadament calorós, fred o humit.
- No col·loqueu la impressora prop de cap font de calor.

- No deixeu la impressora exposada a la llum solar directa per tal d'evitar malmetre els components sensibles a la llum.
- No deixeu la impressora exposada al flux directe d'aire fred d'un sistema d'aire condicionat.
- No col·loqueu la impressora en un lloc susceptible de patir vibracions.

## SUBMINISTRAMENTS DE LA IMPRESSORA

- Emmagatzemeu tots els subministraments d'acord amb les instruccions de l'embalatge o de la caixa.
- Mantingueu tots els subministraments fora de l'abast dels nens.
- Mai no llenceu al foc tòner, cartutxos del tambor o d'impressió, o contenidors de tòner.
- Quan manipuleu subministraments, eviteu el contacte amb la pell i els ulls. El contacte amb els ulls pot provocar irritació i inflamació.
- No intenteu desmuntar els subministraments, ja que això pot incrementar el risc de contacte amb la pell o els ulls.



**Atenció:** No es recomana l'ús de subministraments que no siguin de Xerox. La Garantia de Xerox, l'Acord de servei i la Garantia de satisfacció total no cobreixen els danys, el mal funcionament ni la degradació del rendiment causats per subministraments que no siguin de Xerox o l'ús de subministraments de Xerox no específics per a aquesta impressora. La Total Satisfaction Guarantee (Garantia de satisfacció total) està disponible als Estats Units i al Canadà. La cobertura pot variar fora d'aquestes àrees. Poseu-vos en contacte amb el representant de Xerox per obtenir més dades.

## Ús del netejador de buit per a vessaments de tòner

Utilitzeu una escombra o un drap humit per netejar els vessaments de tòner. Per minimitzar la generació de pols, netegeu el dispositiu lentament. Eviteu l'ús d'aspiradores. Si heu d'utilitzar una aspiradora, assegureu-vos que la unitat s'ha dissenyat per contenir pols combustible. Assegureu-vos que l'aspiradora està equipada amb un motor de categoria d'explosió i una mànega no conductiva.

## Seguretat durant el manteniment

La impressora i els subministraments Xerox® han estat dissenyats i provats perquè compleixin uns requisits de seguretat molt estrictes. Aquests requisits de seguretat inclouen l'avaluació i certificació de les agències de seguretat i el compliment amb la normativa electromagnètica i els estàndards mediambientals establerts. Consulteu la informació següent per garantir un funcionament segur continu de la vostra impressora. Poseu-vos en contacte amb el representant de Xerox® per obtenir més dades.

- Seguiu tots els avisos i les instruccions que acompanyen producte, les opcions i els subministraments.
- No dugeu a terme cap procediment de manteniment que no aparegui descrit específicament a la documentació subministrada amb la impressora.
- Aneu sempre amb cura per moure o desplaçar la impressora. Poseu-vos en contacte amb el vostre representant de Xerox® per recol·locar la impressora.
- Mai no llenceu al foc tòner, cartutxos del tambor o d'impressió, o contenidors de tòner.



**AVÍS:** Llegiu i seguiu els avisos següents:

- Abans de netejar la impressora, desconnecteu-la de la presa de corrent.
- No utilitzeu netejadors en aerosol. Els netejadors d'aerosol poden produir explosions o incendis si s'utilitzen en dispositius electromecànics.
- Les superfícies mecàniques de l'àrea del fusor són calentes. Per evitar lesions, aneu amb compte.
- No proveu de treure el paper que s'hagi encallat profundament al producte. Apagueu el producte immediatament i, a continuació, poseu-vos en contacte amb el vostre representant local de Xerox®.
- No apliqueu massa força al vidre d'exposició.
- No invalideu cap dispositiu d'interbloqueig mecànic o elèctric.

## Informació de contacte sobre medi ambient, salut i seguretat

Per obtenir més informació sobre el medi ambient, la salut i la seguretat en relació amb aquest producte i els subministraments de Xerox, poseu-vos en contacte amb:

- EE UU i el Canadà: 1-800-ASK-XEROX (1-800-275-9376)
- Europa: [EHS-Europe@xerox.com](mailto:EHS-Europe@xerox.com)

Per obtenir informació de seguretat del producte als Estats Units i el Canadà, aneu a [www.xerox.com/environment](http://www.xerox.com/environment).

Per a informació sobre seguretat del producte per a Europa, aneu a [www.xerox.com/environment\\_europe](http://www.xerox.com/environment_europe).



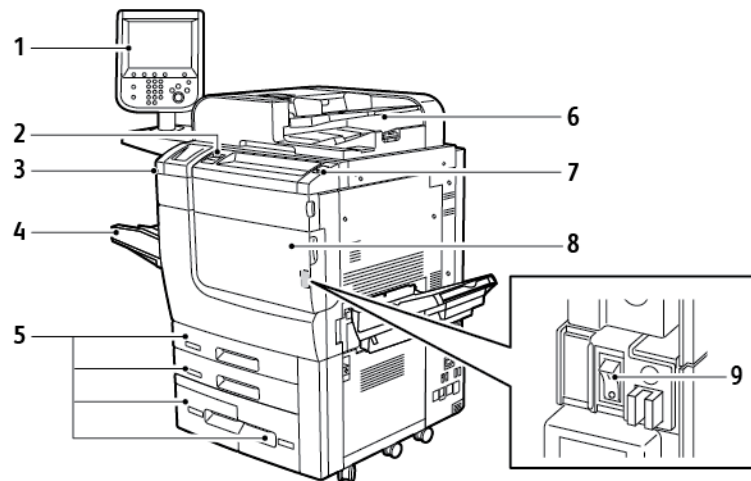
# Introducció

Aquest capítol inclou:

Components de la impressora.....	28
Accessoris .....	34
Informació d'impressora.....	41
Instal·lació i configuració .....	42
Obtenció d'informació addicional.....	50

## Components de la impressora

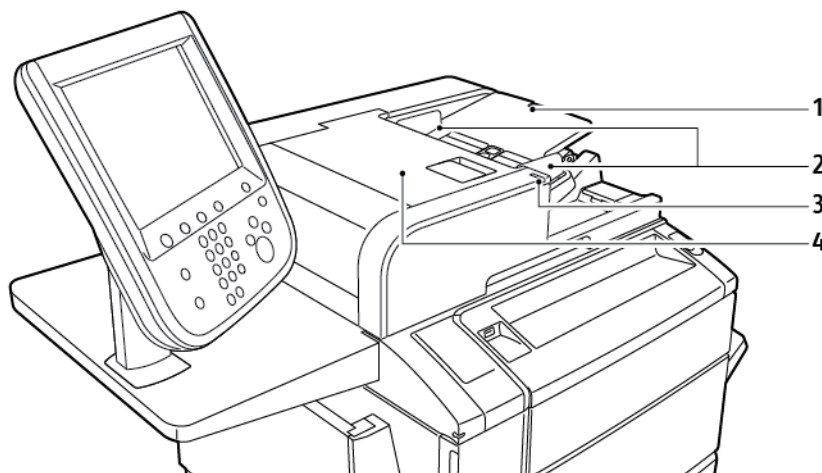
### VISTA FRONTAL



- |                        |  |
|------------------------|--|
| 1. Taulell de control  | 6. Alimentador de documents automàtic a dues cares                 |
| 2. Port USB            | 7. Interruptor d'engegar i apagar                                  |
| 3. Llapiç              | 8. Portada   |
| 4. Safata 5 (especial) | 9. Interruptor d'alimentació principal, darrere la coberta frontal |
| 5. Safates 1 - 4       |  |



## ALIMENTADOR DE DOCUMENTS



- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1. Safata de l'alimentador de documents | 3. Indicador de confirmació |
| 2. Guies del document                   | 4. Coberta superior         |



**Nota:** El vidre d'exposició es troba sota l'alimentador automàtic de documents i es fa servir per escanejar, enviar faxos i fotocopiar. Utilitzeu el vidre d'exposició per a pàgines individuals o paper que no es pot fer passar per l'alimentador automàtic de documents.

## SAFATES

Per obtenir opcions d'alimentació, consulteu [Accessoris d'alimentació](#).

### Safates de paper 1 i 2

Les safates 1 i 2 són idèntiques. Cada safata té una capacitat de 520 fulls de paper de 75 g/m<sup>2</sup>. Les safates permeten processar paper de gramatge entre 64 i 300 g/m<sup>2</sup> (entre 18 lb bond i 80 lb portades), i es poden ajustar per a mides de suports d'impressió d'entre 182 x 140 mm (7,2 x 5,5 polz.) a 330 x 488 mm (13 x 19,2 polz.). Es poden utilitzar suports d'impressió de qualsevol tipus (paper preformatat, paper amb capçalera) llevat de sobres. Els suports d'impressió es poden col·locar a les safates amb alimentació pel costat llarg o curt, amb orientació horitzontal i vertical.

### Safates de paper 3 i 4

La safata 3 admet fins a 870 fulls de paper A4/Carta.  
La safata 4 admet fins a 1140 fulls de paper A4/Carta.

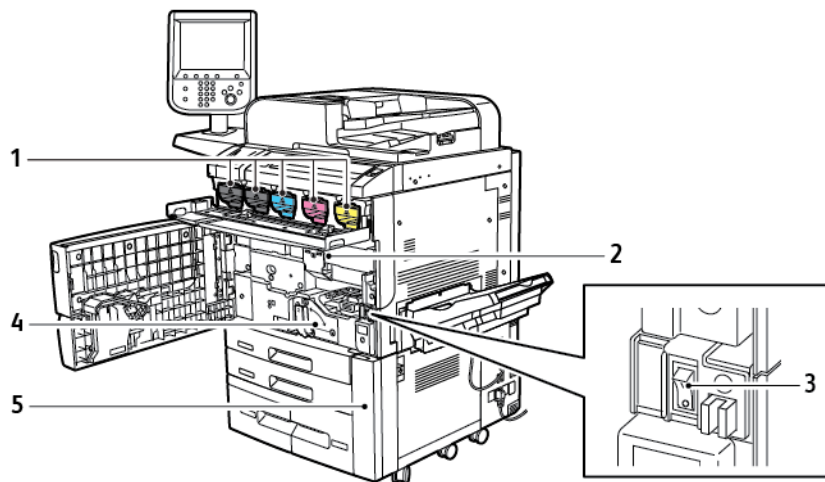
### Safata especial (safata 5)

La safata especial es troba al costat esquerre de la impressora. La safata es pot plegar per guardar-la quan no s'utilitza. La safata especial admet els tipus de paper de 182 x 140 mm (7,2 x 5,5 polz.) fins a 330 x 488 mm (13 x 19,2 polz.). La safata té una capacitat aproximada de 250 fulls de paper bond de 90 g/m<sup>2</sup>.

## SAFATA RECEPTORA AMB DESPLAÇAMENT

La safata receptora amb desplaçament és una safata de sortida amb una capacitat màxima de 500 fulls de paper i que permet separar fàcilment els jocs o les piles mitjançant el desplaçament.

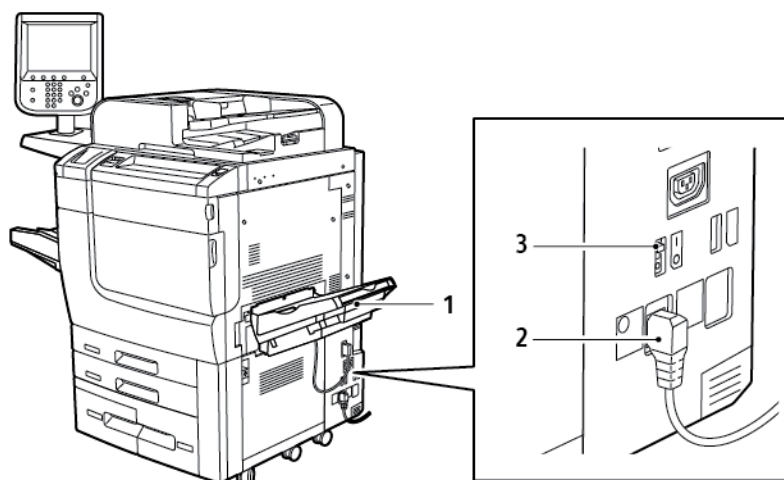
## COMPONENTS INTERNS



- |  |  |
|--|--|
| 1. Cartutxos de tòner                  | 4. Fusor   |
| 2. Cartutxos del tambor                | 5. Recipient de tòner residual, darrere la coberta |
| 3. Interruptor d'alimentació principal |  |

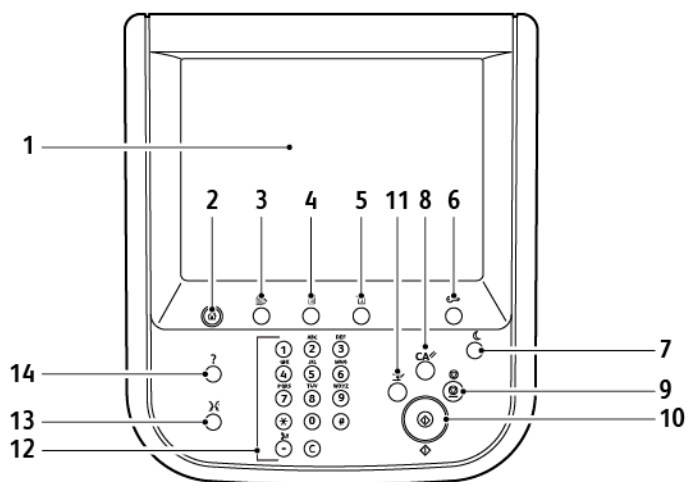
L'interruptor d'alimentació principal és un dels tres interruptors o botons que permeten encendre el dispositiu. Per obtenir informació sobre com engegar correctament la impressora, consulteu [Engegar la impressora](#).

## VISTA LATERAL DRETA



- 1. Safata de sortida
- 2. Cable d'alimentació
- 3. Interruptor d'interrupció de fuga a terra

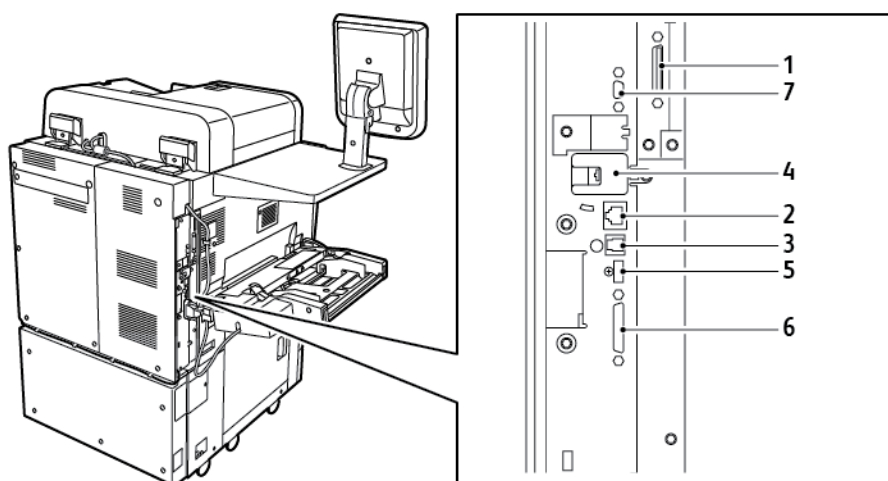
## TAULER DE CONTROL



ELEMENT	NOM	DESCRIPCIÓ
1	Pantalla tàctil	La pantalla tàctil permet seleccionar les funcions de programació disponibles. La pantalla mostra procediments de resolució d'errors i informació general de la màquina.
2	Pàgina inicial de serveis	Permet accedir a la pantalla Tots els serveis on es poden veure i programar totes les funcions instal·lades a la màquina.
3	Serveis	El botó Serveis us porta a l'última pantalla de Servei a la qual s'ha accedit.
4	Estat del treball	Mostra informació del progrés dels treballs a la pantalla tàctil.
5	Estat de la màquina	Mostra l'estat de la màquina a la pantalla tàctil.
6	Inicia/tanca sessió	Proporciona accés protegit amb contrasenya al menú d'administració del sistema per ajustar la configuració predefinida de la màquina.
7	Botó Estalvi d'energia	Si s'ha seleccionat l'opció Estalvi d'energia, la màquina entra immediatament en mode de baix consum. Si hi ha treballs a la cua, es mostra una segona pantalla.
8	Esborra-ho tot	Si es prem un cop, es restableix la configuració predefinida i es mostra la primera pantalla de la funció actual. Si es prem dos cops, es restableixen els paràmetres a la configuració predefinida de la màquina.
9	Atura	Atura temporalment el treball actual. Per cancel·lar o reprendre el treball, seguiu les instruccions a la pantalla.
10	Inicia	Inicia el treball.
11	Interromp	Atura temporalment el treball actual per permetre l'execució

ELEMENT	NOM	DESCRIPCIÓ
		d'un treball prioritari.
12	Botons de teclat	Permet introduir lletres o números quan introduïu valors o una contrasenya.
13	Idioma	Premeu-lo per canviar l'idioma de la pantalla tàctil i la configuració del teclat.
14	Ajuda	Per accedir al sistema d'ajuda en línia.

### OPCIIONS DE CONNEXIÓ DE FAX I TELÈFON



- |   |  |
|---|--|
| 1. Circuit de canvi de selecció de video del servidor d'impressió (DFE VSEL)  | 5. Connexió del tauler de control                                      |
| 2. Connexió Ethernet  | 6. Connexió del DADF (Alimentador de documents automàtic a dues cares) |
| 3. Connexió A a D   | 7. Connexió de la interfície de dispositiu extern                      |
| 4. Connexió de fax: el port es cobreix llevat que s'adquireixi l'opció de fax |  |

## Accessoris

### ACCESSORIS D'ALIMENTACIÓ

Els accessoris d'alimentació opcionals següents són compatibles amb la impressora.

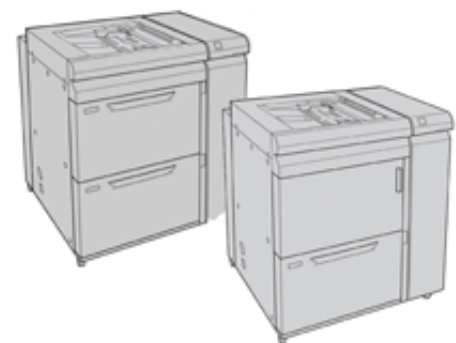
#### **Alimentador d'alta capacitat d'una safata (safata 6)**

L'alimentador d'alta capacitat d'una safata proporciona un sistema d'alimentació de 2000 fulls de mida carta o A4 (safata 6).



#### **Alimentador d'alta capacitat de gran format**

L'alimentador d'alta capacitat de gran format d'una o dues safates (OHCF) és una alternativa a l'alimentador d'alta capacitat. L'OHCF admet paper de gran format de fins a mida A4 330 x 488 mm (13 x 19 polz.). Cada calaix té una capacitat de 2000 fulls de paper de pes estàndard. L'OHCF pot ser un alimentador d'1 calaix o de 2 calaixos.



### ACCESSORIS D'ACABAT

Els accessoris d'acabat opcionals següents són compatibles amb la impressora.

### Acabadora Business Ready

L'acabadora Business Ready admet la perforació i l'ús de grapes.

La safata superior dreta s'utilitza per apilar la sortida, i pot rebre fins a 500 fulls de paper. La safata de l'apiladora s'utilitza per a sortides amb desplaçament i/o amb grapes i té una capacitat màxima de 3000 fulls.



### Acabadora Business Ready amb productor de fullets

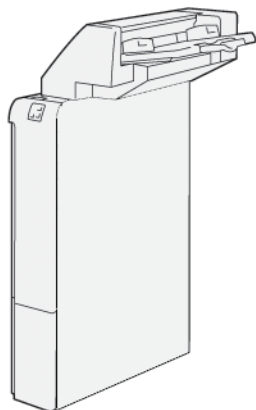
L'acabadora Business Ready amb productor de fullets admet la perforació, les grapes i la producció de fullets.

La safata superior dreta s'utilitza per apilar la sortida, i pot rebre fins a 500 fulls de paper. La safata central dreta s'utilitza per a sortides amb desplaçament i/o amb grapes i té una capacitat màxima de 1500 fulls. Ambdues safates es poden utilitzar per a sortides amb perforació (opcional). La safata inferior de l'acabadora s'utilitza per rebre els fullets grapats al llom.



### Mòdul de l'encartadora

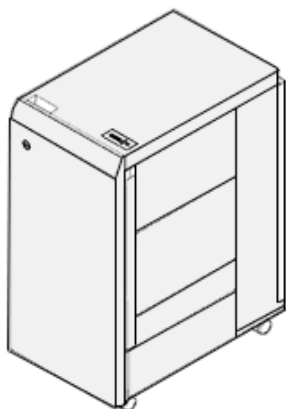
Utilitzeu el dispositiu de l'encartadora per col·locar paper (com ara paper en blanc, preimprès o especial) inserit a la sortida acabada.



### **GBC® AdvancedPunch™ Pro**

El mòdul d'acabat GBC® AdvancedPunch™ Pro proporciona un altre nivell d'acabat de la sortida. Podeu realitzar perforacions a documents d'A4 o 8,5 x 11 polz. per admetre diversos estils d'enquadernació.

- Per a material d'impressió A4, la perforadora admet la realització d'entre 21 i 47 forats.
- Per a material d'impressió 85 x 11 polz., la perforadora admet la realització d'entre 19 i 32 forats.

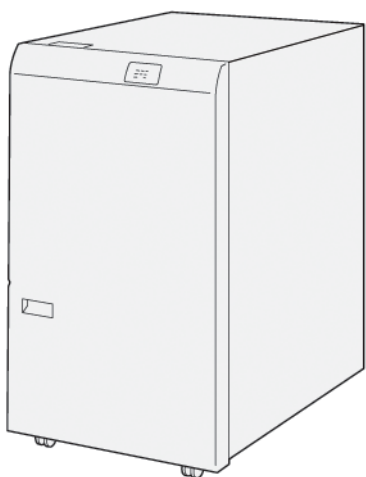


El dispositiu requereix un mòdul d'interfície i una acabadora de seguiment. El mòdul d'interfície elimina la curvatura del paper i ofereix un punt de comunicació per al motor i el controlador d'impressió. L'acabadora de seguiment, com l'acabadora de producció, és necessària per recollir la sortida perforada.

Per obtenir més informació, aneu a [www.xerox.com/support](http://www.xerox.com/support) i seleccioneu la *documentació d'usuari de l'acabadora GBC® AdvancedPunch® Pro*.

### **Fesa i mòdul de la retalladora a 2 cares**

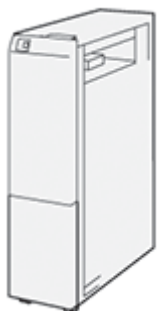
La fesa i el mòdul de la retalladora a 2 cares proporcionen funcions de fesa i retallada a les dues cares de la sortida.





### Plegadora en C/Z

La plegadora en C/Z és un dispositiu d'acabat opcional que proporciona impressions amb plec en C i plec en Z per a sortides de mida A4 o Carta, i paper de A3 o 11 x 17.

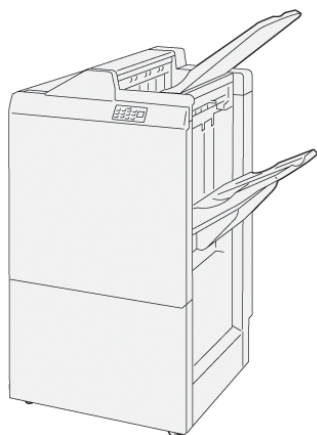


La plegadora en C/Z només està disponible amb l'acabadora de producció i l'acabadora de producció amb producteur de fullets.

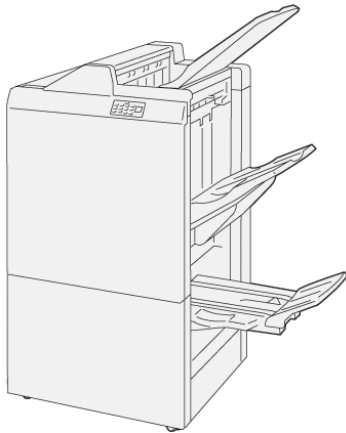
### Acabadores a punt per a la producció

La impressora disposa de tres acabadores a punt per a la producció (PR):

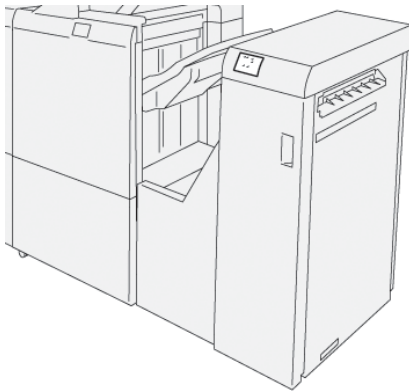
- L'acabadora de producció disposa de dues safates de sortida, una grapadora i una perforadora bàsica opcional.



- El producteur de fullets de producció proporciona les mateixes funcions que l'acabadora de producció. L'acabadora del producteur de fullets de producció crea fullets grapats pel centre automàticament, amb fins a 25 fulls i plec doble (també anomenat Un sol plec).

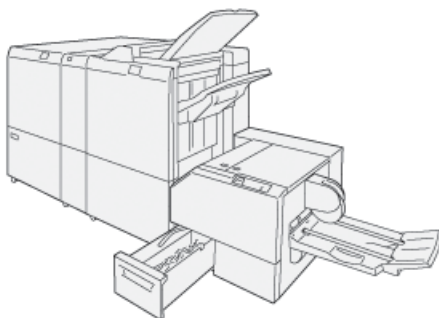


- L'acabadora de producció Plus inclou les mateixes funcions i característiques que l'acabadora de producció. Addicionalment, l'acabadora de producció Plus actua d'interfície per transferir el paper entre la premsa i els dispositius d'acabament.



### **Mòdul de la guillotina SquareFold®**

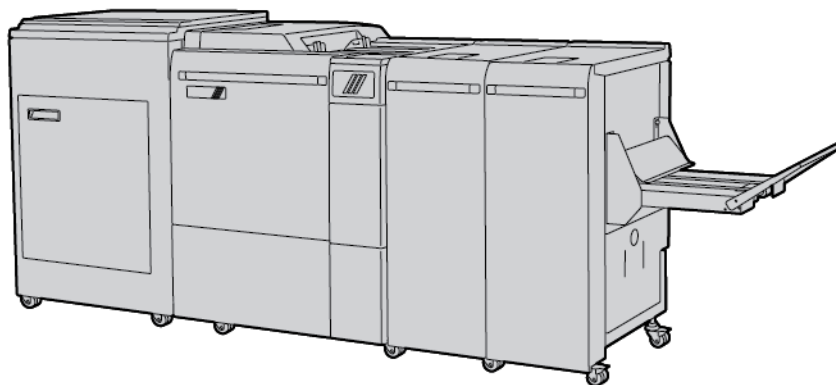
El mòdul de la guillotina SquareFold® allisa el llom d'un fullet i el retalla.



El mòdul de la guillotina SquareFold® només està disponible amb l'acabadora de producció del productor de fullets.

### Productor de fullets Plockmatic Pro50/35

La configuració estàndard inclou el productor de fullets i la safata de sortida per facilitar la compilació, l'ús de grapes, el plec i l'apilat.



Les opcions següents estan disponibles per al productor de fullets Plockmatic Pro50/35:

- Guillotina amb sagnat, fesa i gir. Realitza retallades amb gir, fesa i sagnat dels fullets per gaudir d'un aspecte professional.
- Alimentador de portades: Permet incorporar portades a qualsevol configuració.
- Guillotina frontal: Proporciona vores precises dels documents, i elimina l'efecte de biaix a la cara del document plegat.
- Plegadora quadrada: Proporciona la semblança d'un llibre perfectament enquadernat amb un lloc imprimible.
- Apiladora d'alta capacitat amb corretja: Permet realitzar tirades no supervisades llargues i apilar fins a 1000 fullets de mida Carta o A4 de 4 pàgines.
- Transportadora de residus de la guillotina: Permet realitzar tirades independents sense supervisió mitjançant la guillotina amb sagnat, fesa i gir, la qual cosa redueix la necessitat que l'operador intervingui per treure els residus.

El realitzador de fullets Plockmatic Pro50/35 es connecta a l'acabadora de producció Plus.

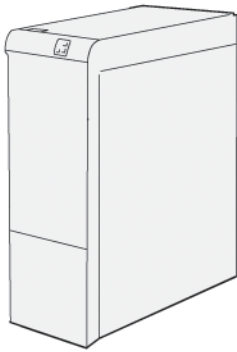
### ACCESSORIS D'ACABAT NECESSARIS

En funció del tipus d'accessori d'acabat que utilitzeu, també seran necessaris els accessoris següents.

#### Mòdul d'interfície de reducció de la curvatura

El mòdul d'interfície de reducció de la curvatura proporciona un refredament en línia del paper i aplanar els fulls per garantir la velocitat i la fiabilitat del processament.

Cal el mòdul d'interfície de reducció de la curvatura amb la majoria d'accessoris d'acabat en línia instal·lats amb la impressora. El mòdul no és necessari amb la safata receptora amb desplaçament.



Els següents accessoris d'acabat requereixen l'ús del mòdul d'interfície de reducció de la curvatura:

- Mòdul de l'encartadora
- GBC® AdvancedPunch® Pro
- Apiladora d'alta capacitat)
- Fesa i mòdul de la retalladora a 2 cares
- Plegadora en C/Z
- Acabadora de producció
- Acabadora de producció amb productor de fullets
- Acabadora de producció Plus
- Mòdul de la guillotina SquareFold®

### **Mòdul de transport vertical**

El mòdul de transport vertical actua com a dispositiu de comunicació i proporciona una ruta de transport vertical entre la ubicació de sortida de la impressora i l'entrada al dispositiu d'acabament.

L'acabadora Business Ready amb productor de fullets i l'acabadora Business Ready requereixen el mòdul de transport vertical.



## Informació d'impressora

La impressora proporciona informació d'estat des de la pantalla tàctil al tauler de control i en informes impresos. Mitjançant la pantalla tàctil, també podeu accedir a la informació d'ús i facturació. Per obtenir més informació, consulteu [Informació de facturació i ús](#).

## Instal·lació i configuració

### ABANS D'UTILITZAR LA IMPRESSORA

#### Centre de benvinguda de Xerox®

Si necessiteu ajuda durant o després de la instal·lació del producte, visiteu el lloc web de Xerox per obtenir solucions i assistència a: [www.xerox.com/office/worldcontacts](http://www.xerox.com/office/worldcontacts).

Si necessiteu més ajuda, poseu-vos en contacte amb els experts del Centre de benvinguda de Xerox:

- Centre de benvinguda de Xerox als EUA: 1-800-821-2797
- Centre de benvinguda de Xerox al Canadà: 1-800-93-XEROX (1-800-939-3769)



Nota: Pot ser que se us hagi proporcionat el número de telèfon d'un tècnic de la vostra zona en instal·lar el producte. Per a més comoditat i referència en el futur, graveu el número de telèfon.

Quan contacteu amb Xerox, el Centre de benvinguda necessitarà la informació següent:

- La naturalesa del problema
- El número de sèrie de la impressora
- El codi d'error si n'hi ha
- El nom i la ubicació de la vostra empresa

Si necessiteu més ajuda per utilitzar la impressora:

- Consulteu aquest Manual d'usuari.
- Poseu-vos en contacte amb l'operador principal.
- Visiteu el lloc web de clients a [www.xerox.com/office/PLC9065\\_PLC9070docs](http://www.xerox.com/office/PLC9065_PLC9070docs). Al camp Cerca, introduïu Xerox PrimeLink C9065/C9070 Printer i seleccioneu la documentació necessària. Per obtenir ajuda addicional, poseu-vos en contacte amb el centre de benvinguda de Xerox.

Per saber el número de sèrie de la vostra impressora, consulteu [Trobar el número de sèrie](#).

### INFORMACIÓ GENERAL D'INSTAL·LACIÓ I CONFIGURACIÓ



Nota: Les instruccions per instal·lar els controladors d'impressió, les utilitats i les opcions de la xarxa es proporcionen a la Guia de l'administrador del sistema. Per obtenir més informació, consulteu el *Manual d'administrador del sistema* a [www.xerox.com/support](http://www.xerox.com/support). Al camp Cerca, introduïu Xerox PrimeLink C9065/C9070 Printer i seleccioneu la documentació necessària.

Abans de poder utilitzar la impressora:

1. Assegureu-vos que la impressora està connectada correctament i que s'ha engegat.
2. Instal·leu els controladors d'impressió i les utilitats de programari.
3. Configureu el programari.

## CONNEXIÓ FÍSICA

Podeu connectar-vos a la impressora a través d'una xarxa. Per utilitzar el fax opcional, connecteu-vos una línia de telèfon i fax activa i dedicada. La impressora no inclou els cables de comunicació i cal que els compreu per separat.

Per connectar la impressora físicament:

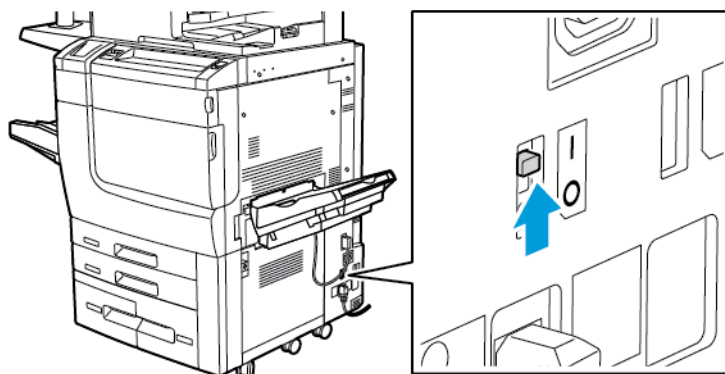
1. Connecteu el cable d'alimentació a la impressora i endol-leu-lo a una presa de corrent.
2. Connecteu l'extrem d'un cable Ethernet de categoria 5 o superior al port Ethernet al costat esquerre de la impressora. Connecteu l'altre extrem del cable al port de la xarxa.
3. Si l'opció de fax està instal·lada, connecteu-vos a una línia de telèfon activa mitjançant un cable RJ11 estàndard.

## OPCIIONS D'ENERGIA

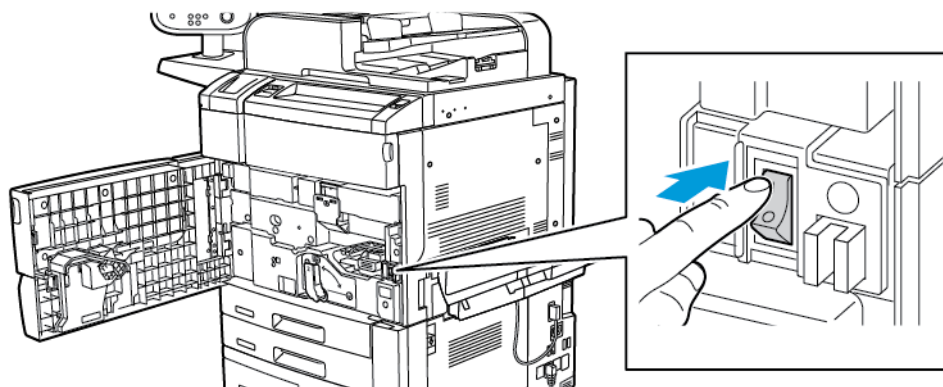
### Engagar la impressora

La impressora té tres interruptors d'alimentació:

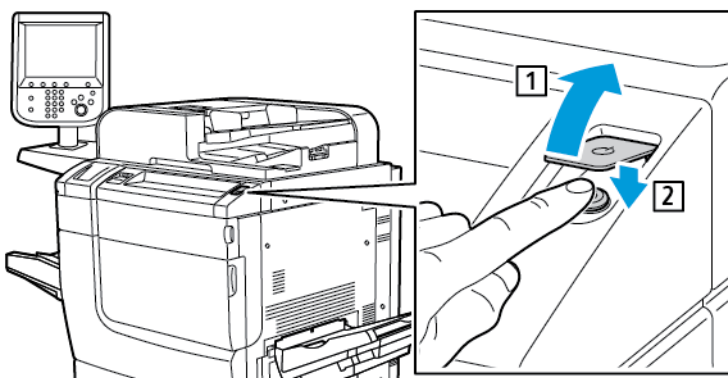
- L'interruptor d'interrupció per fuga a terra es troba a la part lateral dreta de la impressora, prop del cable d'alimentació. A l'hora de fer la instal·lació i la configuració, assegureu-vos que aquest interruptor es troba engegat.



- L'interruptor d'alimentació principal es troba darrere la porta de la coberta frontal. Comproveu que l'interruptor d'alimentació principal està en la posició d'engagada. De forma general, no utilitzeu l'interruptor d'alimentació principal per apagar i engagar la impressora.



- El botó d'engegada i apagament es troba al costat dret del tauler superior frontal de la impressora. Per engegar i apagar la impressora, segons el flux de treball ho requereixi, premeu el botó d'engegada i apagada.



#### Prémer el botó d'activació principal

L'interruptor d'alimentació principal controla l'alimentació principal de la impressora. En el funcionament normal de la impressora, deixeu l'interruptor d'alimentació engegat. Col·loqueu l'interruptor d'alimentació en la posició d'apagada en connectar un cable, netejar la impressora, reiniciar el dispositiu o apagar la màquina completament.



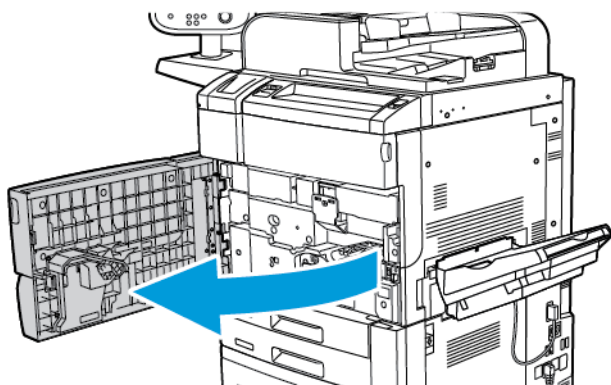
**Atenció:** Per evitar malmetre la impressora i que deixi de funcionar correctament:

- Premeu l'interruptor d'alimentació principal abans d'engegar la impressora.
- No engegueu l'alimentació principal de la impressora per després apagar-la immediatament. Espereu uns segons i, a continuació, premeu l'interruptor d'alimentació principal per apagar la impressora.

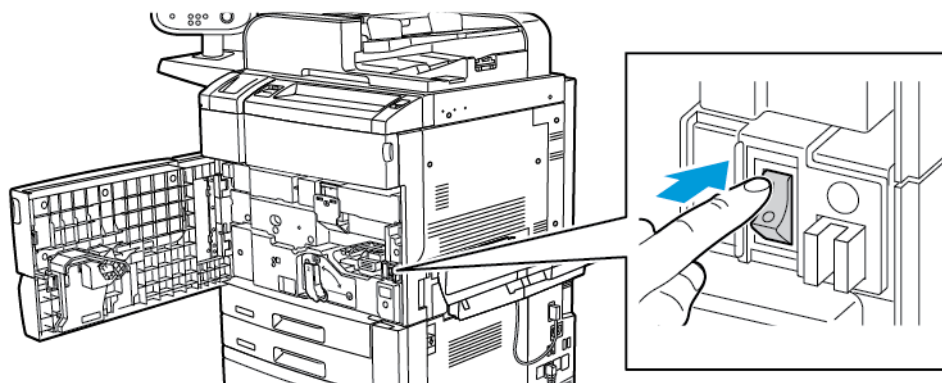
Per engegar l'alimentació principal de la impressora:



1. Obriu la coberta frontal.



2. Col·loqueu l'interruptor d'alimentació principal en la posició d'engegada.

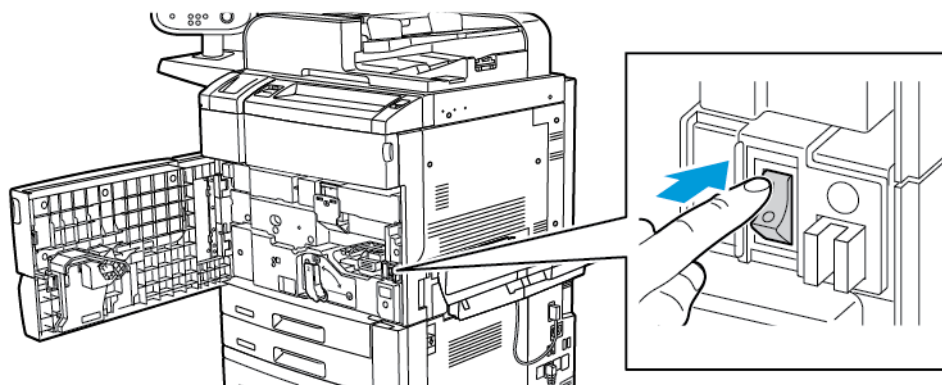


3. Tanqueu la coberta frontal.

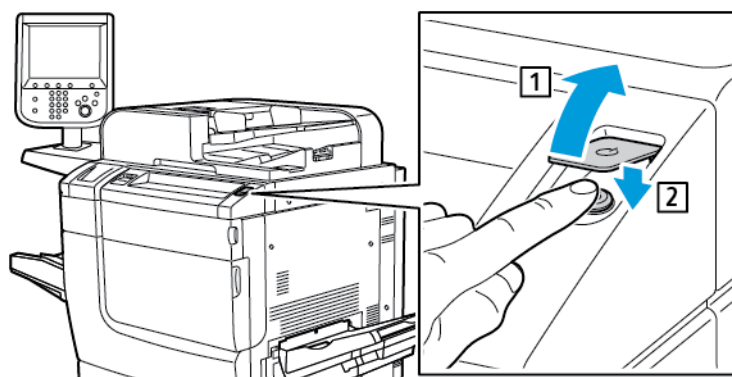
### Engegada general

Per engegar la impressora:

1. Assegureu-vos que l'interruptor que hi ha a l'interior de la coberta frontal està en la posició d'engegada.



2. Premeu el botó d'enegar i apagar.



**Nota:** La totalitat del procés d'enegada (des de l'enegada fins a la prova automàtica) triga aproximadament 3 minuts. Algunes funcions de la màquina, com copiar, estaran disponibles abans que d'altres, com Imprimir.

## Apagar la impressora

### Prémer el botó d'apagada principal

L'interruptor d'alimentació principal controla l'alimentació principal de la impressora. En el funcionament normal de la impressora, deixeu l'interruptor d'alimentació engegat. Abans de desconnectar el cable d'alimentació, netejar la impressora, o si cal reiniciar-la, col·loqueu l'interruptor d'alimentació principal en la posició d'apagada.

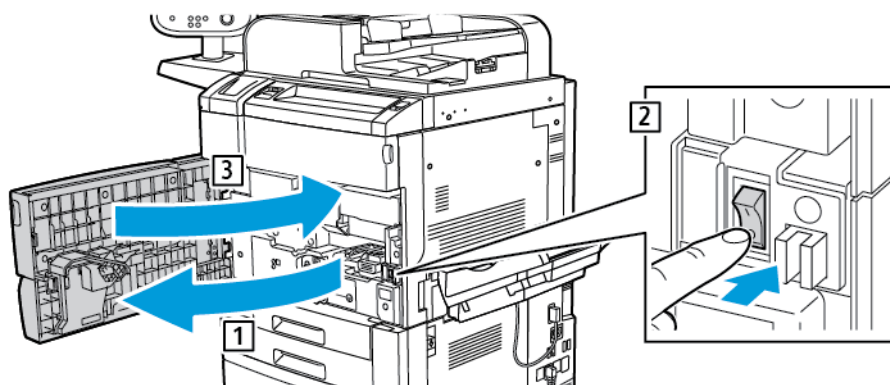


#### **Atenció:**

- Abans de desconnectar el cable d'alimentació, col·loqueu l'interruptor d'alimentació principal en la posició d'apagada. En cas contrari, es pot malmetre la impressora o fer que deixi de funcionar correctament.
- Després d'enegar la impressora, espereu uns segons abans d'apagar l'alimentació. En cas contrari, es pot malmetre el disc dur de la impressora o fer que deixi de funcionar correctament.
- Després de prémer el botó d'enegar/apagar, espereu uns segons abans de col·locar l'interruptor d'alimentació principal en la posició d'apagada. En cas contrari, es pot malmetre el disc dur de la impressora o fer que deixi de funcionar correctament. Després d'apagar la impressora, espereu fins que s'apagui la pantalla tàctil del tauler de control. Espereu 10 segons i, a continuació, col·loqueu l'interruptor d'alimentació principal en la posició d'apagada.
- Mentre un treball s'estigui processant, o si el botó d'estalvi d'energia parpelleja, no premeu l'interruptor d'alimentació. Es pot malmetre el disc dur de la impressora o fer que deixi de funcionar correctament.


Per apagar l'alimentació principal de l'interruptor d'alimentació:

1. Obriu la coberta frontal i col·loqueu l'interruptor d'alimentació principal en la posició d'apagada.

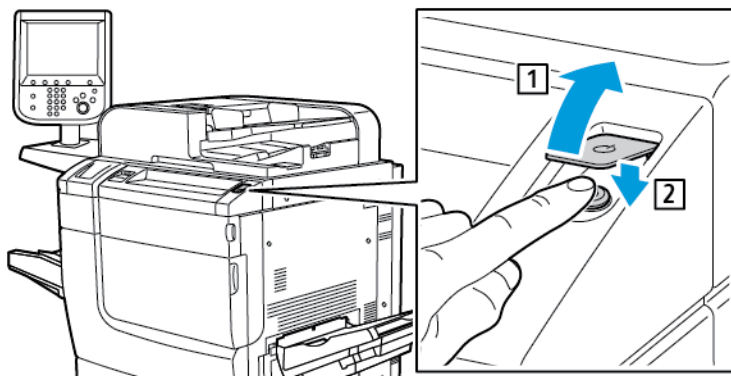


2. Tanqueu la coberta frontal.


### Apagada general

 Nota: Abans d'apagar la impressora, espereu 5 segons quan tots els treballs actius hagin finalitzat.

Per apagar la impressora, premeu el botó d'engegada i apagada. De forma general, per apagar i engegar la impressora, premeu el botó d'engegada i apagada. No utilitzeu l'interruptor d'alimentació principal per apagar i engegar la impressora si no és necessari.



Si se selecciona l'opció Estalvi d'energia, la impressora entra en mode d'estalvi d'energia immediatament. Si hi ha treballs a la cua d'impressió, es mostra un missatge d'estat del treball.

 Nota: Per reactivar la impressora quan es troba en el mode d'estalvi d'energia, premeu el botó d'estalvi d'energia.

### Estalvi d'energia

El mode d'estalvi d'alimentació redueix el consum energètic de la impressora quan està inactiva durant un període de temps predeterminat.

La impressora passa al mode d'estalvi d'energia en finalitzar un període de temps predeterminat. Si no s'envien treballs a la impressora durant un període de temps predeterminat addicional, la impressora passa al mode de suspensió. A ambdós modes, la pantalla tàctil roman fosca i el botó d'estalvi d'energia s'il·lumina.

Per tornar la impressora al nivell normal de funcionament, premeu el botó d'**estalvi d'energia**. El mode d'estalvi d'energia també es cancel·la si es rep un treball o s'accedeix a la impressora mitjançant el servidor web incorporat.

## ASSIGNACIÓ D'UNA ADREÇA DE XARXA

Si la xarxa utilitza un servidor DHCP, la impressora adquirirà una adreça de xarxa automàticament. Per assignar una adreça IP estàtica, cal definir la configuració del servidor DNS o configurar altres opcions de TCP/IP. Per obtenir més informació, consulteu el *Manual d'administrador del sistema* a [www.xerox.com/support](http://www.xerox.com/support). Al camp Cerca, introduïu *Xerox PrimeLink C9065/C9070 Printer* i seleccioneu la documentació necessària.

## UTILITZACIÓ DEL SERVIDOR WEB INCORPORAT

El servidor web incorporat permet administrar, configurar i supervisar fàcilment la impressora mitjançant un navegador web des d'un ordinador de la xarxa.

- Accediu a l'estat de la impressora, a la configuració i als paràmetres de seguretat.
- Comprovar l'estat dels subministraments des de l'ordinador.
- Accedir a registres de comptabilitat de treballs per assignar despeses d'impressió i planejar l'adquisició de subministraments.
- Recuperar fitxers de documents escanejats emmagatzemats a la impressora.



**Nota:** Cal habilitar algunes de les funcions de la impressora a través del servidor web incorporat. A menys que l'administrador del sistema hagi desbloquejat la impressora, haureu d'iniciar-hi una sessió com a administrador per tal d'accedir a aquesta configuració.

El servidor web incorporat requereix:

- Un navegador web i una connexió TCP/IP entre la impressora i la xarxa en entorns Windows, Macintosh o UNIX.
- JavaScript habilitat al navegador web. Si el JavaScript està inhabilitat, es mostra un missatge d'avís i és possible que el servidor web incorporat no funcioni correctament.
- Cal que TCP/IP i HTTP estiguin habilitats a la impressora.

Per obtenir més informació, consulteu el *Manual d'administrador del sistema* a [www.xerox.com/support](http://www.xerox.com/support). Al camp Cerca, introduïu *Xerox PrimeLink C9065/C9070 Printer* i seleccioneu la documentació necessària.

## Trobar l'adreça IP de la impressora

L'adreça IP de la impressora és necessària per utilitzar el servidor web incorporat. Si no sabeu l'adreça IP de la impressora, imprimeu l'Informe de configuració. L'adreça IP de la impressora apareix a la secció de la configuració de comunicació.

Per imprimir l'Informe de configuració:

1. Al tauler de control, premeu el botó **Estat de la màquina**.

2. Premeu la pestanya **Informació de la màquina** i després **Imprimeix informes**.
3. Premeu **Informes de la impressora**, premeu **Informe de configuració** i després premeu el botó verd **Inicia**.
4. Quan s'hagi imprès l'informe, premeu **Tanca**.

#### **Accés al servidor web incorporat**

1. Assegureu-vos que la impressora s'ha connectat correctament i que s'ha activat.
2. A l'ordinador, obriu un navegador web.
3. Escriviu l'adreça IP de la impressora al camp d'adreça del navegador web.

Apareix la pàgina de benvinguda del servidor web incorporat.

## Obtenció d'informació addicional

Per obtenir informació sobre la impressora, consulteu [Recursos web](#).

# Impressió

Aquest capítol inclou:

Informació general d'impressió.....	52
Desada d'un conjunt d'opcions d'impressió molt utilitzades al Windows .....	53
Desada d'un conjunt d'opcions d'impressió molt utilitzades al Macintosh .....	54
Funcions d'impressió.....	55

Aquest capítol inclou informació general de la impressió mitjançant diversos sistemes operatius i una breu descripció de moltes de les funcions d'impressió clau de la impressora.

Per obtenir descripcions de funcions detallades i sobre com utilitzar els controladors d'impressió, accediu a l'ajuda del controlador d'impressió mitjançant el botó **Ajuda (?)** al costat esquerre del quadre de diàleg del controlador d'impressió.

## Informació general d'impressió

1. Trieu el suport que calgui. Assegureu-vos que s'ha col·locat el suport d'impressió que voleu utilitzar a la safata.  
  
Si el material d'impressió no s'ha col·locat, col·loqueu-lo i seleccioneu una opció a la pantalla tàctil del tauler de control:
2. Premeu el botó **Estat de la màquina**.
3. Per veure la configuració del paper, toqueu **Eines > Grup > Configuració > Atributs de la safata de paper**.
  - a. Per especificar els atributs del paper, a la llista, toqueu **Safata de paper** o, si està disponible, toqueu **Catàleg de paper**.
  - b. Toqueu **Canvia la configuració** i seleccioneu la configuració del tipus de paper, la mida i el color.
  - c. Premeu **Desa**.
4. A l'aplicació de programari, feu clic a **Fitxer** i després a **Imprimeix**.
5. Seleccioneu la vostra impressora de la llista.
6. Per accedir a la configuració del controlador de la impressora, seleccioneu **Propietats** (Windows) o **Funcions de Xerox** (Macintosh). El nom del botó pot variar segons l'aplicació.
7. Modifiqueu la configuració del controlador d'impressió com calgui i feu clic a **D'acord**.
8. Per enviar el treball a la impressora, feu clic a **Imprimeix**.



## Desada d'un conjunt d'opcions d'impressió molt utilitzades al Windows

Podeu definir i desar un conjunt d'opcions d'impressió per poder aplicar-les ràpidament a futurs treballs d'impressió.

Per desar un conjunt d'opcions d'impressió:

1. Amb el document obert a la vostra aplicació, feu clic a **Fitxer** i després a **Imprimeix**.
2. Seleccioneu la impressora i feu clic a **Propietats**.
3. A la finestra **Propietats**, feu clic a les pestanyes i, a continuació, feu clic a la configuració corresponent.
4. A la part inferior de la finestra **Propietats**, feu clic a **Configuració desada** i feu clic a **Anomena i desa**.
5. Escriviu un nom per al conjunt d'opcions d'impressió i feu clic a **D'acord**.  
El conjunt d'opcions es desa i el nom especificat apareixerà a la llista.
6. Per imprimir amb aquestes opcions, seleccioneu el nom de la llista.

## Desada d'un conjunt d'opcions d'impressió molt utilitzades al Macintosh

Podeu definir i desar un conjunt d'opcions per poder aplicar-les ràpidament a futurs treballs d'impressió.

Per desar un conjunt d'opcions d'impressió:

1. Amb el document obert a la vostra aplicació, feu clic a **Fitxer** i després a **Imprimeix**.
2. Seleccioneu la vostra impressora de la llista d'impressores.
3. Al menú **Imprimeix**, seleccioneu la configuració d'impressió corresponent.
4. Feu clic al menú **Valors predefinits** i després a **Anomena i desa**.
5. Escriviu un nom per a les opcions d'impressió i feu clic a **D'acord**.

El conjunt d'opcions es desa i apareix a la llista Valors predefinits.

6. Per imprimir amb aquestes opcions, seleccioneu el nom de la llista.

## Funcions d'impressió

### TIPUS DE SUPORTS PER A LA IMPRESSIÓ A DUES CARES AUTOMÀTICA

La impressora pot imprimir automàticament un document de dues cares en un paper compatible. Abans d'imprimir un document de dues cares, proveu que el tipus i el gramatge del paper siguin compatibles. La impressió a dues cares automàtica admet gramatges de 60 g/m<sup>2</sup> a 256 g/m<sup>2</sup>.

Podeu utilitzar els tipus de paper següents per a la impressió a dues cares automàtica:

- Normal
- Paper amb capçalera
- Cartolina
- Reciclat
- Bond
- Preimprès
- Setinat
- Perforat

El paper i els suports següents no poden utilitzar-se per a la impressió a dues cares:

- Cara 2 (paper que s'ha imprès o copiat amb làser prèviament)
- Sobres
- Etiquetes
- Qualsevol suport especial encunyat, com ara targetes de visita

### IMPRESSIÓ D'UN DOCUMENT DE DUES CARES

Les opcions per a la impressió a dues cares automàtica s'especifiquen al controlador de la d'impressora. Per a l'orientació vertical o horitzontal, s'utilitza la configuració de l'aplicació.

Podeu especificar el format de la pàgina per a la impressió a dues cares, la qual cosa determina la manera com es giren les pàgines impreses. Aquesta configuració substitueix la configuració d'orientació de la pàgina de l'aplicació.

Per a format **vertical**:

Feu clic a Impressió a 2 cares / Impressió a 2 cares, gira vora curta



Per a format **horitzontal**:

Impressió a 2 cares o Impressió a 2 cares, gira per la vora curta



## SELECCIÓ DEL PAPER QUE S'UTILITZARÀ

Quan envieu el treball d'impressió a la impressora, podeu seleccionar les opcions següents per triar el paper:

- Permetre que la impressora seleccioni quin paper cal utilitzar automàticament en funció de la mida, el tipus i el color del paper seleccionat.
- Seleccioneu una safata de paper amb el paper necessari.
- Si cal, seleccioneu el paper necessari del catàleg de paper.

## IMPRESSIÓ DE DIVERSES PÀGINES EN UN SOL FULL (DIVERSES EN UNA)

Quan imprimeu un document de diverses pàgines, podeu imprimir més d'una pàgina en un sol full de paper. Teniu la possibilitat d'imprimir una, dues, quatre, sis, nou o setze pàgines per cara.

## CORRECCIÓ DE COLOR

Les opcions de Correcció de color proporcionen simulacions de diferents dispositius de color. L'opció Automàtica és l'opció recomanada per al processament general d'imatges de caràcter general. S'admeten diversos models de referència del color que poden variar, basats en el sistema operatiu i el tipus de controlador d'impressió.

## FULLETS

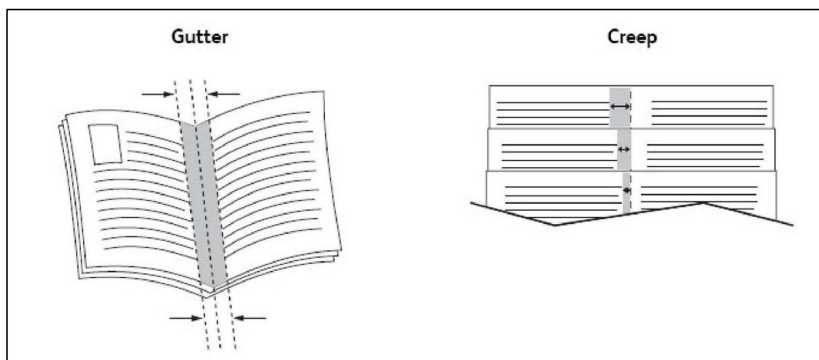
Mitjançant la impressió a dues cares, podeu imprimir un document com a un petit fullet. Podeu crear fullets amb qualsevol mida de paper compatible amb la impressió a dues cares. El controlador redueix automàticament cada imatge de pàgina i imprimeix quatre imatges de pàgina per full de paper (dos a cada cara). Les pàgines s'imprimeixen en l'ordre correcte de manera que pugueu plegar i grapar les pàgines per crear el fullet.



Nota: Podeu crear un fullet mitjançant paper A4, Carta, A3 o Tabloide.

Alguns controladors d'impressió permeten especificar la vora interior i el desplaçament.

- **Vora interior:** Especifica la distància horitzontal (en punts) entre les imatges de pàgina. Un punt equival a 0,35 mm (1/72").
- **Desplaçament:** Especifica la quantitat de desplaçament cap enfora de les imatges de pàgina (en dècimes de punt). La funció serveix per compensar el gruix del paper plegat que, d'altra manera, faria que les imatges de pàgina es desplacessin lleugerament cap enfora en plegar-se. Podeu seleccionar un valor de zero fins a 1 punt.



Si la impressora inclou una acabadora amb un productori de fullets, podeu utilitzar les funcions del dispositiu per a funcionalitats de realització de fullets més potents.

## PORTADES

La portada és la primera i l'última pàgina d'un document. Per a la portada podeu escollir un origen de paper diferent del del gruix principal d'un document. Per exemple, podeu utilitzar paper amb la capçalera de l'empresa per a la primera pàgina d'un document, o utilitzar cartolina per a la primera i l'última pàgina d'un informe.

- Utilitzeu la safata de paper que correspongui com a origen per imprimir portades.
- Comproveu que la portada tingui la mateixa mida que el paper utilitzat per a la resta del document. Si al controlador d'impressora especifiqueu una mida diferent de la safata que seleccioneu com a origen de la portada, aquesta s'imprimirà en el mateix paper que la resta del document.

Teniu les opcions següents per a les portades:

- **Sense portades:** Imprimeix la primera i l'última pàgina de la mateixa safata que la resta del document.
- **Portada:** Imprimeix la primera pàgina en el paper de la safata especificada.
- **Contraportada:** Imprimeix la pàgina posterior en el paper de la safata especificada.
- **Portada i la contraportada: Igual:** Les pàgines de la portada i la contraportada s'imprimeixen des de la mateixa safata mitjançant paper preimprès o en blanc.
- **Portada i la contraportada: Diferent:** La portada i la contraportada s'imprimeixen de safates diferents. La porta es pot imprimir prèviament, però cal que la contraportada estigui en blanc o en paper preimprès. Si voleu imprimir en la contraportada, utilitzeu una pàgina d'excepció.

## PÀGINES D'INSERCIÓ

Una inserció és una pàgina de divisió o un full intercalat que pot inserir-se al final d'un treball d'impressió, entre còpies d'un treball d'impressió o entre pàgines individuals d'un treball d'impressió. Seleccioneu la safata que conté el paper de les insercions.

Selecció una opció:

- **Opcions d'insercions:** Per inserir un separador després d'un treball, seleccioneu **Després de les pàgines**. Per inserir un separador abans d'un treball, seleccioneu **Abans de les pàgines**.
- **Quantitat d'insercions:** Especifica el nombre de pàgines que s'inserirà a cada ubicació.
- **Pàgines:** Especifica la ubicació, que pot ser una pàgina o un interval de pàgines, on es col·locaran les insercions. Separeu les pàgines individuals o els intervals de pàgines amb comes. Especifiqueu els intervals de pàgines amb un guió. Per exemple, per afegir insercions després de les pàgines 1, 6, 9, 10 i 11, escriviu: 1, 6, 9–11.
- **Paper:** Aquesta opció mostra la mida, el color i el tipus de paper predefinit a Utilitza configuració del treball que s'utilitzaran per a les pàgines d'inserció.
- **Configuració del treball:** Aquesta opció mostra els atributs del paper per a la majoria del document.

## PÀGINES D'EXCEPCIÓ

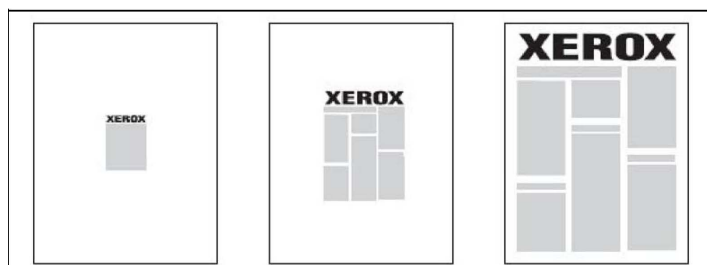
Podeu especificar les característiques de qualsevol pàgina del treball d'impressió que difereixin de les opcions utilitzades per a la majoria del treball d'impressió.

Per exemple, suposeu que el vostre treball d'impressió conté 30 pàgines en paper de mida estàndard i dues pàgines que cal imprimir en una altra mida de paper. A la finestra Afegeix excepcions, definiu les característiques d'aquestes dues pàgines d'excepció i seleccioneu la mida de paper alternativa que voleu fer servir.

- **Pàgines:** Especifiqueu la ubicació on es col·locaran les insercions. En una ubicació, podeu especificar una pàgina o un interval de pàgines. Separeu les pàgines individuals o els intervals de pàgines amb comes. Especifiqueu els intervals amb un guió. Per exemple, per afegir insercions després de les pàgines 1, 6, 9, 10 i 11, escriviu: 1, 6, 9–11.
- **Paper:** El camp Paper mostra la mida, el color i el tipus de paper predefinit a Utilitza configuració del treball que s'utilitzaran per a les pàgines d'excepció.
- **Impressió a 2 cares:** Seleccioneu l'opció d'impressió a 2 cares corresponent.
- **Configuració del treball:** Mostra els atributs del paper per a la major part del document.

## AJUST A ESCALA

Per reduir o ampliar les imatges de les pàgines impreses, seleccioneu un valor d'escala entre 1 i 999 per cent. El valor predefinit és 100 per cent.



## FILIGRANES

Una filigrana és text addicional que pot imprimir-se enmig d'una o més pàgines. Per exemple, termes com ara *Esborrany* i *Confidencial*, que d'altra manera segellaríeu a una pàgina abans de distribuir-la, poden inserir-se com a filigrana.

Podeu:

- Crear una filigrana.
- Editar el text, el color, la densitat, la ubicació i l'angle d'una filigrana existent.
- Col·locar una filigrana a la primera pàgina o a totes les pàgines d'un document.
- Imprimir una filigrana en primer pla o en segon pla, o combinar-la amb el treball d'impressió.
- Utilitzar una imatge per a la filigrana.
- Utilitzar una marca de data i hora per a la filigrana.



Nota: No totes les aplicacions són compatibles amb la impressió de filigranes.

## CREACIÓ I DESADA DE MIDES PERSONALITZADES

Podeu imprimir paper de mides personalitzades des de les safates 1, 2, 3, 4 i 5 (safata especial). La configuració de paper de mida personalitzada es desa al controlador d'impressió i queda disponible per seleccionar-la des de qualsevol aplicació.

## NOTIFICACIÓ DE FINALITZACIÓ DEL TREBALL

Podeu escollir que se us enviï una notificació quan un treball acabi d'imprimir-se. Apareixerà un missatge al costat inferior dret de la pantalla de l'ordinador amb el nom del treball i el nom de la impressora on s'ha imprès.



Nota: Aquesta funció només està disponible quan la impressora està connectada a un ordinador a través d'una xarxa. No s'admet en tots els sistemes operatius.

## TREBALLS D'IMPRESSIÓ PROTEGIDA

El tipus de treball Impressió protegida us permet imprimir un treball després de seleccionar la vostra identificació d'usuari i introduir la contrasenya al taulell de control de la impressora.

## JOCS DE MOSTRA

El tipus de treball Joc de mostra us permet enviar un treball de diverses còpies, imprimir una còpia de mostra del treball i retenir les còpies restants del treball a la impressora. Un cop que s'ha revisat la còpia de mostra, podeu alliberar o suprimir les còpies restants.

## IMPRESSIONIÓ DIFERIDA

Podeu retardar un treball d'impressió fins a 24 hores des del moment d'enviament del treball original. Introduïu l'hora d'impressió del treball. Utilitzeu un format de 12 o de 24 hores.

## DESAR TREBALLS D'IMPRESSIONIÓ LA IMPRESSORA

El tipus de treball Desa el fitxer a la carpeta emmagatzema un treball d'impressió en una carpeta de la impressora. Podeu imprimir el treball des del tauler de control de la impressora. El treball no se suprimeix automàticament després de la impressió. Podeu suprimir el treball manualment des del tauler de control de la impressora.

## PLEC

Si la impressora disposa d'una acabadora, podeu imprimir mitjançant l'opció de plec. Aquesta opció plega les impressions per la meitat (individual o plec doble) o en terços (tipus de plec en C i en Z). L'opció de plec se selecciona mitjançant el controlador d'impressió.

Disposeu dels tipus de plec següents:

- Un sol plec (plec doble)
- Plec en C
- Plec en Z
- Mig full plec en Z

L'opció de plec individual (plec doble) només està disponible amb l'acabadora del productor de fullets. Les opcions de plec en C i plec en Z estan disponibles només amb la plegadora en C/Z.



Nota: Per utilitzar l'opció de plec, cal l'orientació d'alimentació per la vora curta. Cal que seleccioneu una safata amb suport d'impressió amb orientació AVC.

## IMPRESSIONIÓ DES D'UNA UNITAT FLAIX USB

Els fitxers PDF, JPEG, TIFF i XPS poden imprimir-se directament des d'una unitat flaix USB amb la funció **Impressió de disc: Text**.



Nota: Cal que l'administrador del sistema habiliti l'opció d'impressió des d'USB.



Nota: El port USB i el lector de targetes multimèdia opcional no poden utilitzar-se alhora. Si el lector de targetes multimèdia és present, desconnecteu-ne el cable abans d'utilitzar el port USB del tauler de control de la impressora.

## IMPRESSIONIÓ DES D'UN LECTOR DE TARGETES MULTIMÈDIA

Els fitxers JPEG, TIFF, DCF 1.0 JPEG i TIFF poden imprimir-se directament des d'una targeta Compact Flash inserida al lector de targetes multimèdia opcional.





Nota: Assegureu-vos que no hi hagi cap unitat flaix USB al port USB que es troba al costat esquerre del tauler superior de control frontal.



## Còpia

Aquest capítol inclou:

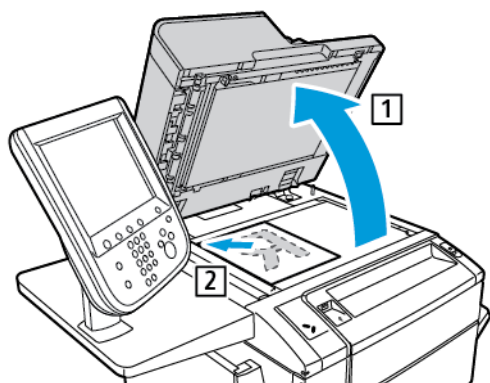
Còpia bàsica.....	64
Còpia avançada.....	84

## Còpia bàsica

Per fer còpies:

1. Per eliminar la configuració de còpia anterior, al tauler de control, premeu el botó groc **Esborra-ho tot**.
2. Carregueu el document original.
  - Utilitzeu el vidre d'exposició per a còpies individuals o paper que no es pot fer passar per l'alimentador de documents.
  - Utilitzeu l'alimentador de documents per originals d'una o diverses pàgines.
3. Toqueu **Còpia**.
4. Utilitzeu el teclat alfanumèric per especificar el nombre de còpies.  
El nombre de còpies es mostra a la pantalla tàctil.
  - Per corregir el nombre de còpies introduït amb el teclat alfanumèric, premeu el botó **C** i torneu a introduir el nombre.
  - Per aturar un treball de còpia, premeu el botó vermell **Atura**. Per continuar el treball, premeu **Reprèn**. Per cancel·lar el treball, premeu **Cancel·la**.
5. Si cal, canvieu la configuració de còpia.  
Per obtenir més informació, consulteu **Configuració bàsica**.
6. Per iniciar un treball de còpia, premeu el botó vermell **Inicia**.

### VIDRE D'EXPOSICIÓ




1. Aixegueu la coberta de l'alimentador de i col·loqueu-hi l'original cara avall, contra l'angle posterior esquerre del vidre d'exposició.
2. Alineeu l'original amb la mida de paper corresponent impresa a la vora del vidre.

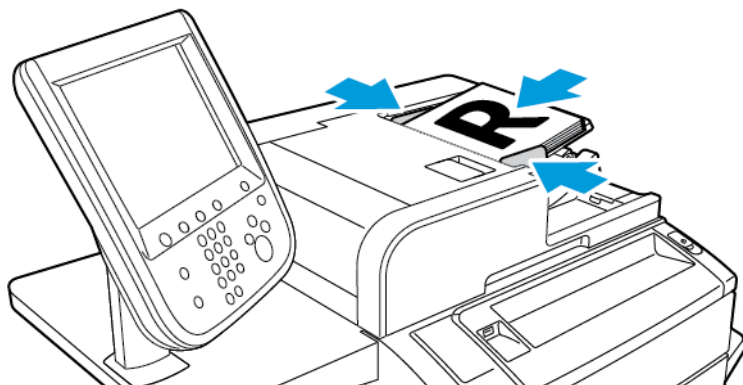


Nota:

- El vidre d'exposició admet mides de paper de 15 x 15 mm (0,59 x 0,59") fins a A3/297 x 432 mm (11,6 x 17").
- El vidre d'exposició detecta automàticament les mides de paper estàndard.

 **Atenció:** Quan escanegeu un document enquadernat, no forceu el tancament de la coberta de l'alimentador de documents. Es podria malmetre la coberta de l'alimentador de documents.

## ALIMENTADOR DE DOCUMENTS AUTOMÀTIC A DUES CARES



1. Inseriu els documents cara amunt, amb la primera pàgina al damunt. L'alimentador automàtic de documents a doble cara escaneja les dues cares dels documents a 2 cares simultàniament.  
L'indicador de confirmació s'il·lumina quan els originals es carreguen correctament.
2. Ajusteu les guies del paper de manera que toquin els originals.



Nota:

- L'alimentador de documents detecta automàticament les mides de paper estàndard.
- L'alimentador automàtic de documents admet els gramatges següents: 38–128 g/m<sup>2</sup>.
- L'alimentador automàtic de documents admet els originals següents: 85 x 125 mm (3,3 x 4,9 pulg.) a 297 x 432 mm (11,7 x 17 pulg.).
- L'alimentador automàtic de documents admet aproximadament la quantitat següent de paper per gramatge: 130 fulls de 80 g/m<sup>2</sup>.

## CONFIGURACIÓ BÀSICA

La pestanya **Còpia** apareix en prémer el botó **Còpia** de la pantalla tàctil. Utilitzeu la pestanya **Còpia** per canviar les següents opcions bàsiques:

- Selecció de còpies en color o en blanc i negre
- Reducció o ampliació de la imatge
- Selecció de la safata que s'utilitzarà per a les còpies
- Especificació d'originals o còpies a dues cares
- Còpies ordenades
- Còpies sense ordenar
- Grapat de còpies

- Perforació de còpies

### Selecció de còpies en color o en blanc i negre

Si el document original té color, podeu crear còpies a tot color, d'un sol color (monocrom), de dos colors o en blanc i negre.

Per seleccionar el color de sortida:

1. Al tauler de control, premeu **Còpia**.
2. Premeu el color de sortida que calgui:
  - **Detecció automàtica:** L'opció detecta el contingut de color de l'original. Si l'original és un document de color, la sortida es realitza amb quadricromia. Si l'original és un document de blanc i negre, la sortida es realitza en blanc i negre.
  - **Color:** Aquesta opció utilitza els quatre colors d'impressió (cian, magenta, groc i negre) per realitzar còpies amb quadricromia.
  - **Blanc i negre:** Aquesta opció copia només en blanc i negre. Els colors de l'original es converteixen en tons de gris.
  - **Dos colors:** Aquesta opció permet separar els colors de l'original en dos grups de colors per a la còpia. El color d'origen s'extrau de l'original i es reemplaça pel color de l'àrea de destinació. L'opció reemplaça la resta de colors amb el color de l'àrea no de destinació que definiu.
  - **Un sol color:** Aquesta opció permet copiar en un dels sis colors predefinits o personalitzats.
  - **Més:** Aquesta opció permet canviar els colors predefinits o personalitzats.

### Reducció o ampliació de la imatge

Per reduir o ampliar la imatge:

1. Al tauler de control, premeu **Còpia**.
2. Per reduir o ampliar la imatge proporcionalment, seguiu un d'aquests procediments:
  - Premeu les icones amb el signe més (+) o menys (-).
  - Premeu **Més** i després les icones amb el signe més (+) o menys (-).
3. Per reduir o ampliar la imatge proporcionalment en una quantitat predefinida, com ara per cabre en una mida de paper específica:
  - Premeu **Més**.
  - Premeu **% proporcional** i després un dels botons **% prefixat**.
  - Per centrar la imatge a la pàgina, premeu **Autocentrat**. Premeu **Desa**.
  - Per realitzar un ajust menor, seleccioneu **Reducció lleugera, ajust millorat**.

4. Per reduir o ampliar l'amplada i la llargada de la imatge amb diferents percentatges feu el següent:
  - Premeu **Més** i després **% X - Y independent**.
  - Per ajustar a escala l'amplada (eix X) de la imatge, a percentatge d'amplada, premeu els botons més (+) o menys (-) del percentatge d'Amplada.
  - Per ajustar a escala la llargada (eix Y) de la imatge, a percentatge de llargada, premeu els botons més (+) o menys (-).
  - Per centrar la imatge a la pàgina, premeu **Autocentrat**.
5. Premeu **Desa**.

### Selecció de la safata que s'utilitzarà per a les còpies

La impressora selecciona automàticament la safata de paper que s'utilitzarà per copiar segons la configuració definida per l'administrador del sistema . Per utilitzar un tipus de paper diferent per copiar en paper amb capçalera, paper en color o diferents mides de paper, seleccioneu la safata de paper que contingui el paper que voleu.

Per seleccionar la safata que s'utilitzarà:

1. Al tauler de control, premeu **Còpia**.
2. A **Alimentació de paper**, toqueu la safata corresponent.
3. Per utilitzar una altra safata:
  - Premeu **Més**.
  - Premeu la safata corresponent a la llista.
  - Premeu **Desa**.

### Especificació d'originals o còpies a dues cares

Utilitzeu l'alimentador de documents i el vidre d'exposició per copiar una cara o les dues cares d'un original de dues cares.

Les altres opcions disponibles a còpia a 2 cares són:

- **1→1**: Escaneja només una cara dels originals i produeix còpies a una cara.
- **1→2**: Escaneja només una cara dels originals i produeix còpies a dues cares.
- **2→1**: Escaneja les dues cares dels originals i produeix còpies a una cara.
- **Gira la cara 2**: Gira 180 graus la imatge de la segona cara de les còpies a dues cares.

Per copiar les dues cares d'un original de dues cares:

1. Al tauler de control, premeu **Còpia**.
2. Premeu **Còpia a dues cares**.
3. A **Còpia a 2 cares**, toqueu **A 2 cares**.

4. Premeu el botó verd **Inicia**.



Nota: Si s'utilitza el vidre d'exposició per a la còpia a 2 cares, es mostra un missatge quan cal col·locar el document següent al vidre d'exposició.

L'alimentador de documents copia automàticament les dues cares d'un original de dues cares.

### Còpies ordenades

Podeu ordenar els treballs de còpia de diverses pàgines. Per exemple, quan feu tres còpies d'una cara d'un document de sis pàgines, les còpies s'imprimeixen en aquest ordre:

1, 2, 3, 4, 5, 6; 1, 2, 3, 4, 5, 6; 1, 2, 3, 4, 5, 6

Per escollir còpies ordenades:

1. Al tauler de control, premeu **Còpia**.
2. Premeu **Sortida de còpies**.
3. Premeu **Ordenat**.
4. Premeu **Desa**.

### Còpies sense ordenar

Les còpies sense ordenar s'imprimeixen en aquest ordre:

1, 1, 1, 2, 2, 2, 3, 3, 3, 4, 4, 4, 5, 5, 5, 6, 6, 6

1. Per escollir còpies sense ordenar:
  - a. Al tauler de control, premeu **Còpia**.
  - b. Premeu **Sortida de còpies**.
  - c. Premeu **Sense ordenar**.
  - d. Premeu **Desa**.
2. Per escollir còpies sense ordenar amb separadors:
  - a. A la pantalla Sortida de còpies, premeu **Sense ordenar amb separadors**.
  - b. Per escollir la safata que conté els fulls separadors, premeu **Safata de separadors**, seleccioneu una safata i després toqueu **Desa**.

### Apilat amb desplaçament

Per seleccionar l'apilat amb desplaçament:

1. A la pantalla tàctil, premeu **Còpia**.
2. Premeu **Sortida de còpies**.
3. Premeu **Apilat amb desplaçament** i seleccioneu el tipus de desplaçament que voleu utilitzar.
4. Si es mostra l'**alimentació de paper**, seleccioneu la safata de subministrament de paper corresponent.



5. Toqueu **Desa** fins que torneu a la pestanya Còpia.

### Grapat de còpies

Si la impressora té instal·lada una acabadora, les còpies es poden grapar automàticament.

Per seleccionar el grapat:

1. Al tauler de control, premeu **Còpia**.
2. Premeu **Sortida de còpies**.
3. A la pantalla Grapa, toqueu **1 grapa**, **2 grapes** o **4 grapes** per a l'orientació de pàgina seleccionada. Per a cada orientació, la pantalla mostra la ubicació on les grapes es col·loquen a la pàgina.



Nota: Les opcions de grapat depenen de l'orientació d'alimentació del paper, i de si el paper s'introdueix per la vora llarga o la vora curta. Si l'opció de grapat que voleu no està disponible, premeu **Subministrament de paper** i després trieu la safata que correspongui.

### Perforació de còpies

Si la impressora té instal·lada una acabadora adequada, les còpies es poden perforar automàticament.



Nota: Les opcions de perforació depenen de la mida del paper i de l'orientació d'alimentació. Es pot subministrar el paper des d'una safata on el paper es carregui per la vora curta o llarga. Si l'opció de perforació que voleu no està disponible, premeu **Subministrament de paper** i trieu la safata que conté el paper amb l'orientació correcta.

1. Premeu **Còpia** al tauler de control.
2. Premeu **Sortida de còpies**.
3. A **Perforació**, seleccioneu el tipus i la ubicació de perforació requerida de la llista.



Nota: Les opcions de perforació varien segons la configuració de la impressora.

4. Premeu **Desa**.

## AJUSTS DE LA QUALITAT D'IMATGE

Utilitzeu la pestanya **Qualitat d'imatge** per canviar les opcions de qualitat d'imatge següents:

- Especificació del tipus d'original
- Ajust de la foscor, la nitidesa i la saturació
- Supressió automàtica de les variacions de fons
- Ajust del contrast
- Selecció d'efectes de color
- Ajust del balanç del color
- Ajust de la variació de color

- Modificació del nivell de setinat

### Especificació del tipus d'original

La impressora optimitza la qualitat d'imatge de les còpies segons el tipus d'imatges del document original i la manera com s'ha creat l'original.

Per especificar el tipus d'original:

1. Premeu **Còpia** a la pantalla tàtil i després la pestanya **Qualitat d'imatge**.
2. Premeu **Tipus d'original**.
3. A la finestra **Tipus d'original** feu el següent:
  - a. A la primera columna, seleccioneu el tipus de contingut del document original.
  - b. Si ho sabeu, seleccioneu la manera com s'ha produït l'original.
  - c. Premeu **Desa**.

### Ajust de la foscor, la nitidesa i la saturació

Podeu aclarir o enfosquir les còpies, així com ajustar-ne la nitidesa i saturació.

Per ajustar aquestes opcions d'imatge:

1. Al tauler de control, premeu **Còpia** i després la pestanya **Qualitat d'imatge**.
2. Premeu **Opcions d'imatge**.
3. A la finestra **Opcions d'imatge**:
  - Per aclarir o enfosquir la imatge, premeu el punter **Més clar / Més fosc** i moveu-lo cap a **Més clar** o **Més fosc**.
  - Per fer la imatge més nítida o més suau, premeu el punter **Nitidesa** i moveu-lo cap a **Més nítid** o **Més suau**.
  - Per fer els colors de la imatge més o menys vius, premeu el punter **Saturació** i moveu-lo cap a **Intens** o **Pastel**.
4. Premeu **Desa**.

### Supressió automàtica de les variacions de fons

Quan utilitzeu originals impresos en paper prim, de vegades el text o les imatges impresos en una cara del paper poden veure's a l'altra cara. Utilitzeu **Supressió automàtica** per minimitzar la visibilitat dels colors de fons a les còpies.



Nota: La impressora no pot reproduir baixes densitats si se selecciona Selecció automàtica. Desactiveu la supressió automàtica per millorar la sortida en aquests casos.

Per canviar aquesta configuració:

1. Premeu **Còpia** a la pantalla tàtil i després la pestanya **Qualitat d'imatge**.

2. Premeu **Millora de la imatge**.
3. A **Suprimeix el fons**, premeu **Supressió automàtica**.
4. Premeu **Desa**.

### Ajust del contrast

El contrast és la diferència entre les àrees clares i fosques d'una imatge. Per reduir o augmentar el contrast de les còpies:

1. Al tauler de control, premeu **Còpia** i després la pestanya **Qualitat d'imatge**.
2. Premeu **Millora de la imatge**.
3. Seguiu un d'aquests procediments:
  - Per ajustar el contrast automàticament, premeu **Contrast automàtic**.
  - Premeu **Contrast manual**, premeu el punter **Contrast** i moveu-lo cap a **Més** o **Menys**.
4. Premeu **Desa**.

### Selecció d'efectes de color

Per ajustar els resultats del color segons els originals del color, utilitzeu els valors predefinits **Efectes de color**. Per exemple, podeu ajustar els colors de la còpia perquè siguin més càlids o freds.

Per seleccionar un color predefinit:

1. Al tauler de control, premeu **Còpia** i després la pestanya **Qualitat d'imatge**.
2. Premeu el botó **Efectes de color**.
3. Premeu els valors predefinits dels colors corresponents. Les imatges de mostra indiquen l'ajust dels colors.
4. Premeu **Desa**.

### Ajust del balanç del color

Si teniu un original en color, podeu ajustar el balanç dels colors impresos entre cian, magenta, groc i negre abans de copiar el document.

Per ajustar el balanç del color:

1. Al tauler de control, premeu **Còpia** i després la pestanya **Qualitat d'imatge**.
2. Premeu **Balanç del color**.
3. Per ajustar els nivells de densitat de tots quatre colors:
  - a. A la pantalla Equilibri dels colors, seleccioneu **Color bàsic**.
  - b. Per ajustar el nivell de cada color, toqueu el seu punter i moveu-lo cap a les icones (+) més o menys (-).
4. Per ajustar els nivells de densitat dels ressaltats, els tons mitjans i les ombres per color:
  - a. Premeu **Color avançat**.

- b. Premeu el color corresponent.
  - c. Per ajustar els nivells dels ressaltats, els tons mitjans i les ombres, premeu el punter i moveu-lo cap a les icones + o -.
5. Premeu **Desa**.

### Ajust de la variació de color

Si teniu un original en color, podeu ajustar la tonalitat dels colors de la còpia.



Nota: Aquesta funció només està disponible quan el color de sortida està definit com a **Detecció automàtica** o **Color**.

1. Al tauler de control, premeu **Còpia** i després la pestanya **Qualitat d'imatge**.
2. Premeu **Variació de color**.  
La barra **Color de l'original** representa els colors del document original.  
La barra **Color de la còpia** representa els colors de la còpia.
3. Per seleccionar el canvi de color desitjat, per al to corresponent, premeu les icones amb el signe més (+) o menys (-).
4. Premeu **Desa**.

### Modificació del nivell de setinat

El nivell de setinat permet especificar el nivell de brillantor del paper com a normal o millorat.



Nota: Aquesta funció no s'aplica a tots els tipus de paper.

Per modificar el nivell de setinat:

1. Toqueu **Còpia**.
2. Toqueu **Qualitat de la imatge**.
3. Toqueu **Nivell de setinat**.
4. Toqueu **Normal** o **Millorat** i, a continuació, toqueu **Desa**.

### AJUSTS DE FORMAT

Utilitzeu la pestanya Ajust del format per canviar els paràmetres següents:

- Còpia de llibres
- Còpia de llibres a 2 cares
- Especificació de la mida de l'original
- Eliminació de les vores de les còpies
- Desplaçament de la imatge
- Gir de la imatge

- Inversió de la imatge
- Especificació de l'orientació de l'original

### Còpia de llibres

Podeu copiar la pàgina dreta o esquerra, o ambdues pàgines, d'un document enquadernat en una sola fulla de paper.

Utilitzeu el vidre d'exposició per fer còpies de llibres, revistes o altres documents enquadernats. No col·loqueu originals enquadernats a l'alimentador de documents.



Nota:

- Aquesta funció i Còpia de llibres a 2 cares no poden activar-se simultàniament.
- Els documents de mides no estàndard no se separaran correctament en dues pàgines.

Per copiar pàgines d'un llibre o d'altres documents enquadernats:



Nota: Cal col·locar les pàgines oposades d'un document enquadernat amb una orientació horitzontal al vidre d'exposició tal com s'indica a la pantalla tàctil.

1. Al tauler de control, premeu **Còpia** i després la pestanya **Ajust de la distribució**.
2. Toqueu **Còpia de llibre**, i després **Activa**.
3. Per copiar les dues pàgines d'un llibre obert en l'ordre de les pàgines, premeu **Ambdues pàgines**.  
Per especificar la quantitat d'**eliminació de marges d'enquadernació** (l'espai entre l'àrea de la imatge i l'enquadernació), premeu les icones amb el signe + o menys -.
4. Per copiar només la pàgina esquerra d'un llibre obert, premeu **Només la pàgina esquerra**.  
Per especificar la quantitat d'**eliminació de marges d'enquadernació** (l'espai entre l'àrea de la imatge i l'enquadernació), premeu les icones amb el signe + o menys -.
5. Per copiar només la pàgina dreta d'un llibre obert, premeu **Només la pàgina dreta**.  
Per especificar la quantitat d'**eliminació de marges d'enquadernació** (l'espai entre l'àrea de la imatge i l'enquadernació), premeu les icones amb el signe + o menys -.
6. Premeu **Desa**.

### Còpia de llibres a 2 cares

Aquesta funció us permet fer còpies a dues cares de pàgines oposades del document enquadernat original.



Nota:

- Aquesta funció i Còpia de llibres no poden activar-se simultàniament.
- Utilitzeu el vidre d'exposició per fer còpies de llibres, revistes o fullets. No col·loqueu originals enquadernats a l'alimentador de documents.
- Els documents de mides no estàndard no se separaran correctament en dues pàgines.

Per copiar pàgines d'un llibre o d'altres documents enquadernats:

1. Al tauler de control, premeu **Còpia** i després la pestanya **Ajust de la distribució**.
2. Premeu **Còpia de llibres a 2 cares**. A la pantalla següent, premeu **Activada**.
3. Per especificar la pàgina inicial i la pàgina final de la còpia, premeu **Números de pàgina inicial i final**.
  - Per a Pàgina d'inici, premeu **Pàgina esquerra** o **Pàgina dreta**.
  - Per a Pàgina final, premeu **Pàgina esquerra** o **Pàgina dreta**.
4. Per especificar la quantitat d'eliminació de marges d'enquadrernació (l'espai entre l'àrea de la imatge i l'enquadrernació), premeu les icones amb el signe **+** o menys **-**.
5. Premeu **Desa**.

### Especificació de la mida de l'original

Per especificar la mida de l'original perquè es copii l'àrea correcta:

1. A la pantalla tàtil, premeu **Còpia** i després la pestanya **Ajust del format**.
2. Premeu **Mida de l'original**.
3. Per realitzar un escaneig previ de la primera pàgina dels originals per determinar l'àrea que cal copiar, toqueu **Detecció automàtica**.
  - Si l'àrea que cal copiar coincideix amb una mida de paper en particular, toqueu **Entrada de mida manual** i després la mida de paper que vulgueu.
  - Per veure tota la llista, premeu les fletxes de desplaçament.
4. Si l'original conté pàgines de diferents mides, premeu **Originals de diverses mides**.
5. Premeu **Desa**.

### Eliminació de les vores de les còpies

Per suprimir contingut de les vores de les còpies, especifiqueu la quantitat que cal suprimir a la vora dreta, esquerra, superior i inferior.

Per suprimir vores de les còpies:

1. Premeu **Còpia** a la pantalla tàtil i després la pestanya **Ajust del format**.
2. Premeu **Supressió de vores**.
3. Per esborrar una mateixa quantitat de totes les vores, premeu **Totes les vores** i premeu els botons de **més** o **menys**.
4. Per especificar diferents quantitats per a les vores, premeu **Vores individuals**.  
Per a cada vora, premeu els botons amb el signe **més** o **menys**.
5. Si heu seleccionat còpies a dues cares, per especificar la quantitat que cal suprimir de cada vora de la cara 2, premeu els botons amb el signe **més** o **menys**, o premeu **Mirall de la cara 1**.
6. Per cancel·lar la supressió de les vores, premeu **No esborris els marges**.
7. Per especificar l'orientació de l'original en posar-lo a l'alimentador de documents o damunt del vidre d'exposició feu el següent:

- a. Toqueu **Orientació de l'original**.
  - b. Toqueu **Imatges dretes** o **Imatges de costat** (De part superior a esquerra).
  - c. Premeu **Desa**.
8. Premeu **Desa**.



Nota: Si anteriorment s'han desat valors predefinits com ara la supressió de perforació o la supressió de capçalera/peu de pàgina, podeu prémer el valor predefinit al costat inferior esquerre de la finestra.

### Desplaçament de la imatge

Podeu canviar la posició de la imatge a la pàgina de còpia. Aquesta funció és útil si la mida de la imatge és més petita que la mida de la pàgina.

Cal col·locar els originals correctament perquè el desplaçament de la imatge funcioni correctament. Per obtenir més informació, consulteu [Còpia bàsica](#).

- Alimentador de documents: col·loqueu els originals cara amunt de manera que entrin per la vora esquerra (llarga).
- Vidre d'exposició: col·loqueu els originals cara avall, contra l'angle posterior esquerre del vidre d'exposició i amb la vora llarga a l'esquerra.

Per canviar la posició de la imatge:

1. Premeu **Còpia** a la pantalla tàctil i després la pestanya **Ajust del format**.
  2. Premeu **Desplaçament de la imatge**.
  3. Per centrar la imatge a la pàgina, premeu **Autocentrat**.
  4. Per desplaçar la imatge a una de les vores o cantonades del paper, premeu **Desplaçament al cantó**.
  5. Per especificar la posició de la imatge, premeu **Desplaçament dels marges**.
  6. Per especificar la quantitat de desplaçament Amunt/avall i Esquerra/dreta per a la cara 1, premeu els botons amb el signe **més** o **menys**.
  7. Si heu seleccionat còpies a dues cares, per especificar la quantitat que cal suprimir de cada vora de la cara 2, premeu els botons amb el signe **més** o **menys**, o premeu **Mirall de la cara 1**.
  8. Per especificar l'orientació de l'original en posar-lo a l'alimentador de documents o damunt del vidre d'exposició feu el següent:
    - a. Toqueu **Orientació de l'original**.
    - b. Toqueu **Imatges dretes** o **Imatges de costat** (De part superior a esquerra).
    - c. Premeu **Desa**.
9. Premeu **Desa**.



Nota: Si anteriorment s'han desat valors predefinits, seleccioneu el valor predefinit al costat inferior esquerre de la finestra.

### Gir de la imatge

Si l'orientació del paper carregat a la safata seleccionada és diferent de l'orientació de l'original, la impressora gira la imatge automàticament perquè s'ajusti paper.

1. Premeu **Còpia** a la pantalla tàtil i després la pestanya **Ajust del format**.
2. Premeu **Rotació de la imatge** i seleccioneu una de les opcions següents:
  - Perquè la impressora giri automàticament la imatge de l'original per alinear-la amb l'orientació del paper a la safata, toqueu **Sempre activat**.
  - Si se selecciona Selecció de paper automàtica o % automàtic, perquè la impressora giri automàticament la imatge de l'original per alinear-la amb l'orientació del paper a la safata, toqueu **Activada quan està en Auto**.
  - Per cancel·lar la rotació, premeu **Desactivada**.
3. Premeu **Desa**.

### Inversió de la imatge

Els originals poden imprimir-se com a imatges mirall, de manera que la imatge es reflecteixi d'esquerra a dreta de la pàgina. Els originals poden imprimir-se com a imatges negatives, és a dir, la imatge positiva s'imprimeix com a negativa.

Per invertir imatges:

1. Premeu **Còpia** a la pantalla tàtil i després la pestanya **Ajust del format**.
2. Per crear imatges mirall, premeu **Inverteix imatge** i després **Imatge mirall**.  
El valor predefinit és **Imatge normal**, que no inverteix les imatges.
3. Per crear imatges negatives, premeu **Imatge negativa**.  
El valor predefinit és **Imatge positiva**, que no imprimeix la imatge com a un negatiu.
4. Premeu **Desa**.

## AJUSTS DEL FORMAT DE SORTIDA

Utilitzeu la pestanya Format de sortida per realitzar els canvis següents:

- Creació de fullets
- Inclusió de portades
- Distribució de la pàgina
- Creació de cartells
- Plec
- Addició d'anotacions
- Addició de marques d'aigua
- Còpia de document d'identitat



- Desplaçament de marge a pestanya

## Creació de fullets

Les còpies es poden imprimir en forma de fullet. Les imatges de pàgina es redueixen per imprimir dues imatges per cara de cada pàgina impresa. Després les pàgines poden plegar-se i grapar-se manualment, o amb l'acabadora que correspongui, poden marcar-se amb plec i grapar-se manualment.



Nota: En aquest mode, la impressora no imprimeix les còpies fins que ha escanejat tots els originals.

Per crear un fullet:

1. Premeu **Còpia** a la pantalla tàtil i després la pestanya **Format de sortida**.
2. Toqueu **Creació de fullets** i, a **Opcions de fullet**, toqueu **Activat**.
3. Toqueu **Entrada d'originals** i, a continuació, premeu **Originals d'una sola cara**, **Originals de 2 cares o 2 cares, gira la cara 2**.
4. Plec: Si s'ha instal·lat una acabadora amb productori de fullets, toqueu **Desactivat**, **Plegat i grapat** o **Només plegat**.
5. Podeu afegir marges a l'àrea d'enquadració central per compensar el gruix del fullet:
  - a. Premeu **Desplaçament d'enquadració** i després els botons amb el signe més o menys (+/-) per definir el desplaçament.
  - b. Premeu **Desa**.
6. Per afegir portades, premeu **Portades** i després **Portada en blanc**, **Imprimeix les dues cares** o **Portades 1 cara Imprimeix cara exterior**.
  - a. Premeu la safata que conté el paper de portades i la safata que conté el paper del gruix principal.
  - b. Premeu **Desa**.
  - c. Per imprimir la còpia de l'última pàgina de l'original a la contraportada per a **Portada en blanc** i **Imprimeix les dues cares**, premeu **Última pàgina a la contraportada** i després **Desa**.
7. Per subdividir un fullet gran en subconjunts, premeu **Divideix impressions** i després **Activat**.
8. Per introduir el nombre de fulls de cada subconjunt, premeu els botons amb el signe **més** o **menys** (+/-) i després **Desa**.
9. Per activar el desplaçament de treball:



Nota: Apilat en offset col·loca cada pila de pàgines impreses una mica cap a l'esquerra i la dreta de la pila anterior per facilitar-ne la separació.

- a. Toqueu **Sortida / Desplaçament**.
- b. Premeu **Safata central superior** o **Safata central inferior**. Per plegar de manera automàtica, toqueu **Safata central dreta**.



Nota: Les seleccions variaran segons l'acabadora instal·lada.

- c. Premeu **Apilat en offset**, després **Valor predeterminat del sistema**, **Sense desplaçament**, **Desplaçament per joc** o **Desplaçament per treball** i finalment **Desa**.

10. Si cal, seleccioneu **Posició d'imatge automàtica** i seleccioneu **Desactivat** o **Activat**.
11. Premeu **Desa**.

### Inclusió de portades

Per afegir portades a un treball de còpia, seleccioneu diferents safates per a la primera i l'última pàgina. En aquestes safates podeu carregar cartolina, paper en color o paper preimprès. Les portades poden quedar-se en blanc o imprimir-se.



Nota: Cal que el paper utilitzat per a les portades tingui la mateixa mida que el paper utilitzat per a la resta del document.

Per seleccionar el tipus de portades i la safata que s'utilitzarà per al paper de portades:

1. Premeu **Còpia** a la pantalla tàctil i després la pestanya **Format de sortida**.
2. Premeu **Portades**.
3. Premeu l'opció corresponent per a la portada i la contraportada.
4. Per incloure portades i contraportades que utilitzen les mateixes opcions de safata i d'impressió:
  - a. Toqueu una opció d'impressió per a cada coberta: **Portada en blanc**, **Imprimeix a la cara 1**, **Imprimeix a la cara 2** o **Imprimeix a les dues cares**.
  - b. Toqueu la safata per a les portades i, a continuació, la safata del gruix principal del treball.
5. Per incloure només una portada o una contraportada:
  - a. Toqueu una opció d'impressió per a cada coberta: **Portada en blanc**, **Imprimeix a la cara 1**, **Imprimeix a la cara 2** o **Imprimeix a les dues cares**.
  - b. Seleccioneu la safata per a les portades i, a continuació, seleccioneu la safata del gruix principal del treball.
6. Premeu **Desa**.

### Distribució de la pàgina

Podeu copiar diverses pàgines de l'original en una cara d'un full de paper. La mida de les imatges de pàgina es redueix proporcionalment perquè càpiguen al paper seleccionat.

Per copiar diverses pàgines en un full:

1. Premeu **Còpia** a la pantalla tàctil i després la pestanya **Format de sortida**.
2. Premeu **Format de pàgina**.
3. Premeu **Pàgines per cara**.
4. Per seleccionar el nombre de pàgines de l'original per cada full de paper, premeu **2 pàgines**, **4 pàgines** o **8 pàgines**.  
Per a 4 pàgines en 1 o 8 pàgines en 1, premeu l'**Ordre de lectura** que vulgueu.
5. Per canviar l'orientació de les còpies:
  - a. Toqueu **Orientació de l'original**.

- b. Toqueu **Imatges dretes** o **Imatges de costat**.
  - c. Premeu **Desa**.
6. Per repetir la mateixa imatge en una pàgina, premeu **Repeteix la imatge**.
  7. Premeu **2 vegades**, **4 vegades**, or **8 vegades**.
  8. Per calcular automàticament el nombre de vegades de la repetició vertical o horitzontal, toqueu **Repetició automàtica**.  
El càlcul automàtic del nombre de vegades que la imatge es repeteix verticalment o horitzontalment depèn de la mida del document, la mida del paper i la proporció d'ampliació/reducció.
  9. Per especificar el nombre de vegades que cal repetir la imatge verticalment o horitzontalment, premeu **Repetició variable** i després els botons amb el signe **més** o **menys**.  
Podeu repetir la imatge entre 1 i 23 vegades verticalment (columnes) i entre 1 i 33 vegades horitzontalment (files).
    - Per col·locar les imatges uniformement a la pàgina, premeu **Espaiat uniforme**.
    - Per col·locar les imatges sense espais entre elles, premeu **L'una al costat de l'altra**.
  10. Per canviar l'orientació de les còpies, premeu **Orientació de l'original**, després **Imatges del dret** o **Imatges de costat** i finalment **Desa**.

### Creació de cartells

Podeu crear una còpia de mida gran d'un original de manera que s'estengui a més d'un full de paper. Després haureu de muntar les pàgines i enganxar-les.

Per crear un cartell:

1. Premeu **Còpia > Sortida de còpies > Sense ordenar** a la pantalla tàtil.
2. Premeu **Cartell**.
3. Premeu **Mida de la sortida** i després la mida de cartell que vulgueu.
4. Per seleccionar els percentatges d'ampliació d'amplada i llargada de forma independent un de l'altre, toqueu **% d'ampliació** i després els botons amb el signe més o menys. Per definir l'amplada i la llargada proporcionalment, toqueu **X - Y% depen..**
5. Per seleccionar la safata de paper, premeu **Subministrament de paper**, després la safata que vulgueu i finalment **Desa**.

### Plec

Si la vostra màquina té un Productor de fullets o la plegadora C/Z opcional, podeu fer còpies amb l'opció de plegat. Aquesta opció plega les impressions per la meitat (individual o plec doble) o en terços (tipus de plec en C i en Z). Podeu seleccionar opcions de plec a la pestanya **Format de sortida**.



Nota: Per utilitzar l'opció de plec, cal orientar els documents amb alimentació per la vora curta (AVC). Cal que seleccioneu una safata amb suport d'impressió amb orientació AVC.

### Tipus de plecs

Disposeu dels tipus de plec següents:

- Un sol plec (plec doble)
- Plec en C
- Plec en Z
- Mig full plec en Z



Nota: L'opció de plec individual (plec doble) només està disponible amb l'acabadora del productor de fullets. Les opcions de plec en C i plec en Z estan disponibles només amb la plegadora en C/Z.

En funció de la configuració general de la impressora, podeu especificar opcions de grapes, cobertes i classificació a la pàgina Plec.



Nota: Per crear fullets amb format de full, utilitzeu la funció Creació de fullets. El ple no aplica les mateixes característiques a la pàgina.

### Addició d'anotacions

Les anotacions, com ara els números de pàgina i la data, poden afegir-se automàticament a les còpies.

Per afegir anotacions:

1. Premeu **Còpia** a la pantalla tàctil i després la pestanya **Format de sortida**.
2. Premeu **Anotacions**.

### Inserció d'un comentari

Per inserir un comentari:

1. Premeu **Comentari** i després **Activat**.
2. A la finestra següent, premeu el comentari que vulgueu a la llista de comentaris emmagatzemats.
3. Per crear un comentari, premeu-ne un de **Disponible** i després **Edita**.
4. Escriviu el nou comentari amb el teclat de la pantalla tàctil i premeu **Desa**.
5. Premeu **Aplica a**.
  - a. Toqueu **Només la 1a pàgina**, **Totes les pàgines** o **Totes les pàgines tret de la primera**.
  - b. Premeu **Desa**.
6. Per seleccionar la ubicació del comentari a la pàgina, premeu **Posició** i després la ubicació que vulgueu.
7. Premeu **Desa** dues vegades.

### Inserció de la data actual

Per inserir la data actual:

1. Premeu **Data** i després **Activat**.
2. Premeu el format que voleu utilitzar per a la data.

3. Per seleccionar a quines pàgines la data apareix:
  - a. Premeu **Aplica a**.
  - b. Toqueu **Només la 1a pàgina**, **Totes les pàgines** o **Totes les pàgines tret de la primera**.
  - c. Premeu **Desa**.
4. Per seleccionar la ubicació de la marca de data a la pàgina, premeu **Posició** i després seleccioneu la ubicació que vulgueu.
5. Premeu **Desa** dues vegades.

### Inserció de números de pàgina

Per inserir números de pàgina:

1. Premeu **Números de pàgina** i després **Activat**.
2. Per introduir el número de pàgina inicial, premeu els botons amb el signe més o menys.
3. Per seleccionar a quines pàgines apareix el número de pàgina:
  - a. Premeu **Aplica a**.
  - b. Toqueu **Totes les pàgines** o **Totes les pàgines tret de la primera**.
  - c. Premeu **Desa**.
4. Per seleccionar la ubicació de la marca de data a la pàgina, premeu **Posició** i després seleccioneu la ubicació que vulgueu.
5. Premeu **Desa** dues vegades.

### Inserció d'un segell de Bates

Per inserir un segell de Bates:

1. Premeu **Segell de Bates** i després **Activat**.
2. Premeu un prefix emmagatzemat per utilitzar-lo per al segell de Bates.
  - a. Per crear un prefix, premeu-ne un de **Disponible** i després toqueu **Edita**.
  - b. Amb el teclat de la pantalla tàctil, introduïu el nou prefix i premeu **Desa**.
3. Per introduir el número de pàgina inicial, premeu els botons amb el signe més o menys.
4. Per seleccionar a quines pàgines el segell de Bates apareix:
  - a. Premeu **Aplica a**.
  - b. Toqueu **Totes les pàgines** o **Totes les pàgines tret de la primera** i, a continuació, toqueu **Desa**.
  - c.
5. Per seleccionar la ubicació del segell de Bates a la pàgina, premeu **Posició**, després la ubicació que vulgueu i finalment **Desa**.
6. Per especificar el nombre de dígit, toqueu **Nombre de dígit**.

- a. Per seleccionar el nombre mínim de dígit necessari, toqueu **Assignació automàtica** i, a continuació, toqueu **Desa**.
- b. Per seleccionar un nombre de dígit específic toqueu **Assignació manual** i toqueu els botons més o menys (+/-) per inserir fins a 9 zeros inicials. Premeu **Desa**.

7. Premeu **Desa**.

### Especificació de l'orientació de l'original

Especifiqueu l'orientació de l'original en posar-lo a l'alimentador de documents o damunt del vidre d'exposició:

A **Orientació de l'original** premeu **Imatges del dret** o **Imatges de costat**.

### Canvi del format de l' anotació

Per canviar el format utilitzat per a les anotacions:

1. Premeu **Format i estil**.
2. Per seleccionar la mida en punts de la font, premeu els botons amb el signe més o menys (+/-).
3. Premeu el color del cos de lletra que vulgueu.
4. Per seleccionar la posició de les anotacions a la segona cara en imprimir còpies a dues cares, premeu **Igual que la cara 1** o **Mirall de la cara 1**.
5. Premeu **Desa**.

### Addició de marques d'aigua

Podeu afegir una filigrana darrere la imatge original a les còpies. La informació que podeu afegir inclou text predefinit, la data i l'hora, i el número de sèrie de la impressora.

1. Premeu **Còpia** a la pantalla tàtil i després la pestanya **Format de sortida**.
2. Premeu **Filigrana**.
3. Per afegir un número de control, premeu **Número de control** i després **Afegeix**.  
Per seleccionar el número inicial, premeu els botons amb el signe més o menys.
4. Premeu **Desa**.
5. Per afegir una filigrana emmagatzemada, premeu **Filigranes desades** i després **Activat**.  
Premeu una filigrana emmagatzemada a la llista i després **Desa**.
6. Per imprimir la data i l'hora actuals a les còpies, toqueu **Data i hora**, després **Afegeix** i finalment **Desa**.
7. Per imprimir el número de sèrie de la impressora a les còpies, premeu **Número de sèrie**, després **Afegeix** i finalment **Desa**.
8. Per fer que la filigrana sigui visible a les còpies utilitzades com a originals, premeu **Efecte de la filigrana**, després **Gofrat** o **Contorn** i finalment **Desa**.
9. Premeu **Desa**.

### Còpia de document d'identitat

Aquesta funció us permet copiar les dues cares d'un original petit, com ara un document d'identitat, a la mateixa cara d'una pàgina.

1. Obriu l'alimentador de documents i col·loqueu el document al costat superior esquerre del vidre d'exposició.
2. Tanqueu l'alimentador de documents, premeu **Còpia** a la pantalla tàtil i després la pestanya **Format de sortida**.



Nota: Col·loqueu el document una mica separat de l'angle superior esquerre del vidre d'exposició per tal de capturar la imatge completa del document.

3. Premeu **Còpia de document d'identitat**, premeu **Activada** i premeu **Desa**.
4. Per escanejar una cara, premeu el botó verd **Inicia**.
5. Per escanejar la cara dos, gireu la targeta sense canviar la posició al vidre d'exposició i premeu **Inicia** a la pantalla tàtil.

Les dues cares de la targeta s'imprimiran a la mateixa cara d'un full de paper.

### Desplaçament de marge a pestanya



Nota: Només podeu utilitzar l'opció Desplaçament de marge a pestanya amb la safata 5 (especial). Col·loqueu el paper a la safata 5 amb el costat copiat cara amunt seguit de la vora amb pestanyes.

1. Al tauler de control, premeu **Còpia** i després la pestanya **Format de sortida**.
2. Premeu **Desplaçament de marge a pestanya**.
3. Trieu entre aquestes dues opcions:
  - a. El desplaçament es pot regular mitjançant les fletxes de **Valor de desplaçament** de la pantalla tàtil. Amb **Desplaça a pestanya** s'imprimeix la vora de la imatge del document original en el separador.
  - b. El desplaçament es pot regular mitjançant les fletxes de **Valor de desplaçament** de la pantalla tàtil. L'opció **Desplaça-ho tot** imprimeix tota la imatge del document original en els separadors.
  - c. Per especificar opcions per a les opcions de desplaçament, premeu el botó **Separadors**.
  - d. Al menú, especifiqueu la **Quantitat de separadors**, **Mida dels separadors**, **Tipus dels separadors** i **Safata de separadors**.
4. Premeu **Desa**.

## Còpia avançada

Utilitzeu la pestanya Muntatge treball per canviar els paràmetres següents:

- Preparació d'un treball
- Impressió d'una còpia de mostra
- Combinació de jocs d'originals
- Suprimeix exterior/Suprimeix interior
- Emmagatzematge de programes

### PREPARACIÓ D'UN TREBALL

Utilitzeu aquesta funció permet realitzar treballs de còpia complexos que inclouen diversos originals amb configuracions de còpia individuals. Cada segment pot tenir configuracions de còpia diferents. En finalitzar la programació i l'escaneig dels segments, les imatges de les pàgines s'emmagatzemen temporalment a la impressora. A continuació s'imprimeix tot el treball de còpia.

Per preparar un treball de còpia amb diversos segments:

1. Al tauler de control, premeu **Còpia**.
2. Programeu i escanegeu el primer segment:
  - a. Per al primer segment, col·loqueu l'original a l'alimentador de documents o al vidre d'exposició.
  - b. Premeu les opcions de còpia que vulgueu per al primer segment.
  - c. Premeu la pestanya **Muntatge del treball**.
  - d. Premeu el botó **Prepara el treball**, després **Activat** i finalment **Desa**.
  - e. Per escanejar el primer conjunt d'originals documents, premeu el botó verd **Inicia**.

La pantalla Còpia apareix a la pantalla tàctil.
3. Programeu i escanegeu segments addicionals:
  - a. Per al segment següent, col·loqueu l'original a l'alimentador de documents o al vidre d'exposició i, a continuació, toqueu **Original següent**.
  - b. Quan s'imprimeixen treballs a 2 cares, per definir la pàgina inicial del següent segment de dues cares, premeu **Inici del capítol** i escolliu una de les opcions següents:
    - **Desactivat**: La primera pàgina del següent segment s'imprimeix a la següent cara disponible.
    - **Activat**: La primera pàgina del següent segment s'imprimeix a la cara 1 d'un nou full de paper.
    - **Pàgines per cara-Nova pàgina**: Si el primer segment té un nombre parell de pàgines, el segon segment comença a la cara 1. Si el primer segment té un nombre senar de pàgines, el segon segment comença a la cara 2.
  - c. Premeu **Desa**.
  - d. Premeu **Canvia la configuració**.



- e. Seleccioneu les opcions que vulgueu i després premeu **Desa**.
- f. Per escanejar el següent conjunt d'originals, premeu el botó verd **Inicia**.
4. Per a cada segment addicional que vulgueu copiar, repetiu el pas 3.
5. Quan s'hagin escanejat tots els segments, a la pantalla Còpia, premeu **Original anterior**.

A continuació, s'imprimeix la còpia sencera.



Nota: Com que tots els segments s'imprimeixen com a un treball, opcions com ara portades o fullets que aplicaran a tot el treball.

### Opcions de Prepara el treball

Per seleccionar opcions de preparació del treball:

1. Al tauler de control, premeu **Còpia** i després la pestanya **Treballs compostos**.
2. Premeu **Prepara el treball** i després **Activat**.

Seleccioneu una de les opcions següents:

- **Sortida de còpies:** Seleccioneu **Subministrament de paper**, **Grapat**, **Ordenació** i **Desplaçament de treball** i, després, premeu **Desa**.
  - **Creació de fullets:** Seleccioneu les opcions que vulgueu i després premeu **Desa**. Per obtenir més informació, consulteu **Creació de fullets**.
  - **Portades:** Seleccioneu les opcions que vulgueu i després premeu **Desa**. Per obtenir més informació, consulteu **Inclusió de portades**.
  - **Anotacions:** Seleccioneu les opcions que vulgueu i després premeu **Desa**. Per obtenir més informació, consulteu **Addició d'anotacions**.
  - **Separadors de segment:** Aneu al pas 3.
  - **Filigrana:** Seleccioneu les opcions i després premeu **Desa**. Per obtenir més informació, consulteu **Addició de marques d'aigua**.
  - **Sortida cara amunt/avall:** Toqueu la pestanya **Format de sortida**, seleccioneu l'orientació corresponent i, a continuació, seleccioneu **Desa**.
3. Per inserir pàgines de separació entre segments, premeu **Separadors de segments** i escolliu una de les opcions següents:
    - **Sense separadors:** No s'insereixen separadors. Premeu **Desa**.
    - **Separadors en blanc:** S'insereixen separadors en blanc. Per especificar la quantitat de separadors, premeu les icones amb el signe més (+) o menys (-) i després **Desa**.
    - **Separadors a 1 cara - Només la cara 1:** Es copia la primera pàgina dels documents carregats a la cara frontal d'un separador. Premeu **Desa**.
    - **Separadors a 1 cara - Només la cara 2:** Es copia la primera pàgina dels documents carregats a la cara posterior d'un separador. Premeu **Desa**.

- **Separadors a 2 cares:** Es copien les dues primeres pàgines dels documents carregats a les dues cares d'un separador. Premeu **Desa**.

4. Premeu **Desa**.

## IMPRESSIÓ D'UNA CÒPIA DE MOSTRA

Per a treballs de còpia complexos, abans d'imprimir diverses còpies, podeu imprimir una còpia de prova. La funció de còpia de mostra imprimeix una sola còpia i reté les còpies restants. Després d'inspeccionar la mostra, podeu utilitzar la mateixa configuració per imprimir les còpies restants o podeu cancel·lar-les.



**Nota:** La còpia de mostra es compta com a part de la quantitat total seleccionada. Per exemple, en copiar un llibre, si introduïu 3 còpies, la primera còpia impresa del llibre és la còpia de mostra. Les dues còpies restants es retenen fins que les elimineu o allibereu per imprimir-les.

Per imprimir la còpia de mostra:

1. Al tauler de control, toqueu **Còpia** i toqueu la configuració de còpia corresponent.
2. Premeu la pestanya **Muntatge del treball**.
3. Toqueu **Treball de mostra** i toqueu **Activat**.
4. Premeu **Desa**.
5. Premeu el botó verd **Inicia**.

S'imprimeix el joc de mostra.

## Per imprimir les còpies restants o suprimir el treball

Per imprimir les còpies restants o suprimir el treball:

1. Per imprimir les còpies restants del treball, premeu **Inicia** o premeu el botó verd **Inicia**.
2. Si la còpia de mostra no és satisfactòria, premeu **Suprimeix**.

## COMBINACIÓ DE JOCS D'ORIGINALS

Si el nombre d'originals excedeix la capacitat de l'alimentador de documents, podeu combinar els jocs en un treball.

Per combinar jocs d'originals:

1. Al tauler de control, premeu **Còpia**.
2. Premeu les opcions de còpia que vulgueu i introduïu el nombre de còpies amb el teclat alfanumèric del tauler de control.
3. Premeu la pestanya **Muntatge del treball** i després **Combina jocs d'originals**.
4. Premeu **Activat** i després **Desa**.
5. Col·loqueu el primer joc d'originals a l'alimentador de documents.

6. Premeu el botó verd **Inicia** al tauler de control.

La còpia comença i es mostra la pantalla Còpia.

7. Escanegeu els jocs addicionals:

- Col·loqueu els originals del joc següent a l'alimentador de documents.
- A la pantalla Còpia, premeu **Original següent**.
- Premeu **Inicia** a la pantalla tàctil o premeu el botó verd **Inicial**.

Continuarà la còpia.

8. Per a cada joc addicional, repetiu el pas 6.

9. Quan s'hagi acabat el darrer joc, a la pantalla Combina jocs d'originals, premeu **Original anterior**.

S'imprimiran les còpies finals.

10. Per cancel·lar el treball, premeu **Suprimeix**.

## SUPRIMEIX EXTERIOR/SUPRIMEIX INTERIOR

Aquesta funció us permet suprimir tot allò que hi hagi dins o fora d'una àrea rectangular especificada. Podeu definir fins a tres àrees per a la supressió.

Per seleccionar àrees per suprimir:

1. Al tauler de control, premeu **Còpia** i després la pestanya **Treballs compostos**.
2. Premeu **Suprimeix exterior/Suprimeix interior**.
3. Per suprimir tot el que hi hagi fora de l'àrea especificada en copiar:
  - a. Premeu **Suprimeix exterior**.
  - b. L'àrea es defineix amb el rectangle que es forma entre els punts, tal com es mostra a la pantalla tàctil. Premeu **Àrea 1** i després cadascuna de les coordenades a la pantalla tàctil. Utilitzeu el teclat alfanumèric del tauler de control per introduir els valors de les coordenades X1, X2, Y1 i Y2. Un cop introduïts tots els valors, premeu **Desa**.
  - c. Per aplicar l'àrea suprimida a les còpies a dues cares, a Originals, premeu **Ambdues cares, Només la cara 1** o **Només la cara 2**.
  - d. Premeu **Desa**.
  - e. Per definir més àrees, seleccioneu **Àrea 2** o **Àrea 3**.
4. Per suprimir tot el que hi hagi dins l'àrea especificada en copiar:
  - a. Premeu **Suprimeix interior**.
  - b. L'àrea es defineix amb el rectangle que es forma entre els punts, tal com es mostra a la pantalla tàctil. Premeu **Àrea 1** i després cadascuna de les coordenades a la pantalla tàctil. Utilitzeu el teclat alfanumèric del tauler de control per introduir els valors de les coordenades X1, X2, Y1 i Y2. Un cop introduïts tots els valors, premeu **Desa**.
  - c. Per aplicar l'àrea suprimida a les còpies a dues cares, a Originals, premeu **Ambdues cares, Només la cara 1** o **Només la cara 2**.

- d. Premeu **Desa**.
- e. Per definir més àrees, seleccioneu **Àrea 2** o **Àrea 3**.

## PROGRAMACIÓ EMMAGATZEMADA

Podeu desar les funcions utilitzades amb més freqüència i la configuració del treball com a Programació emmagatzemada i accedir a aquesta configuració mitjançant un botó de drecera.

La programació emmagatzemada no només recorda la configuració de la funció, sinó que també pot registrar una sèrie d'operacions. Aquesta funció permet registrar la jerarquia de les pantalles mostrades per a cada pas. Per exemple, podeu utilitzar la programació emmagatzemada per registrar les accions següents: Prémer Estat de la màquina i mostrar la pantalla Imprimeix informes per imprimir informes.

- Poder registrar fins a 100 operacions consecutives a cada programació emmagatzemada.
- Emmagatzemeu fins a 40 programacions.
- La funció Prepara el treball no es pot utilitzar amb la programació emmagatzemada.
- Hi ha situacions on una programació emmagatzemada deixa de ser vàlida:
  - Si els valors predefinits o la configuració de la safata es modifiquen a la configuració del sistema.
  - Si s'afegeixen o se suprimeixen botons de la pantalla tàctil, perquè la programació emmagatzemada recorda la ubicació dels botons a la pantalla, no els noms dels botons. Per exemple, les posicions dels botons poden canviar si un flux de treball o una plantilla de treball s'afegeix o se suprimeix.
  - El canvi dels valors de la funció Filigrana quan s'utilitza en una programació emmagatzemada.
  - El canvi de la contrasenya de la carpeta utilitzada a la programació emmagatzemada després d'emmagatzemar la programació.
- Les opcions de configuració del sistema, fulls de flux de treball, escaneig de xarxa, llibreta d'adreces i exploració per a la funció Escaneig a l'ordinador no són compatibles amb Programació emmagatzemada.

## Emmagatzematge de programes



Nota:

- Les accions següents finalitzen el procés d'emmagatzematge:
  - Premeu el botó **Interromp** al tauler de control.
  - La funció Restauració automàtica genera la finalització del temps d'espera.
  - Es mostra un missatge d'error (com, per exemple, el referent als encallaments de paper).
- Per garantir que la impressora funciona correctament, no realitzeu els procediments següents durant l'emmagatzematge de programes:
  - Traieu o inseriu la safata de paper.
  - Col·loqueu o torneu a col·locar el paper a la safata 5 (safata especial).
- No podeu editar una programació emmagatzemada. Per desar altres opcions, creeu una nova programació emmagatzemada.

1. Premeu **Estat de la màquina**.
2. Premeu la pestanya **Eines** i premeu **Programació emmagatzemada**.
3. Premeu **Emmagatzema**.
4. A la llista numerada, seleccioneu un botó amb número disponible.



Nota:

- Per tornar a la pantalla anterior o passar a la pantalla següent, toqueu les fletxes amunt i avall.
  - S'emet un so quan es registra el programa a la memòria de treballs. Per canviar el volum d'aquest so, consulteu *Configuració de sons per al registre de la programació emmagatzemada* a la Guia de l'administrador del sistema.
  - Per assegurar-vos que el programa es crida correctament, en emmagatzemar un programa per a la safata 5, emmagatzemeu tant la mida com el tipus de paper.
5. Seleccioneu el tipus de funció per a emmagatzemar la programació. Les funcions que no es poden utilitzar amb la programació emmagatzemada es mostren en gris (és a dir, s'han desactivat). Per exemple, l'escaneig i els fulls de flux de treball.
  6. Configureu les opcions de les funcions. Després de canviar la configuració de cada separador, toqueu **Desa**.
  7. Per finalitzar el registre i emmagatzemar el programa, premeu el botó **Inicia** o el botó **Esborra-ho tot**.



Nota: Per cancel·lar el registre, premeu el botó **Interromp**.

Còpia

# Escaneig

Aquest capítol inclou:

Informació general d'escaneig.....	92
Càrrega de documents originals.....	93
Emmagatzematge d'un escaneig a una carpeta .....	94
Escaneig d'un dipòsit de fitxers en xarxa .....	100
Escaneig a una adreça de correu electrònic.....	101
Escaneig a un ordinador .....	103
Escaneig al directori d'inici.....	104
Emmagatzematge a una memòria USB.....	105
Configuració de les opcions d'escaneig.....	106

## Informació general d'escaneig



**Nota:** Cal habilitar l'escaneig per poder utilitzar-se. Per a obtenir més informació, vegeu el *Manual d'administrador del sistema*.

L'escaneig és una funció opcional de la impressora que ofereix diversos mètodes per escanejar i emmagatzemar un document original. El procés d'escaneig de la impressora és diferent del procés que s'utilitza amb els escàners d'escriptori. Com que la impressora sol estar connectada a una xarxa en lloc de directament a un únic ordinador, cal seleccionar una destinació per a la imatge escanejada a la impressora.

La funció d'escaneig us permet escanejar un document i emmagatzemar la imatge a qualsevol de les destinacions següents:

- Carpeta al disc dur de la impressora
- Dipòsit de documents d'un servidor de xarxa
- Adreça electrònica
- Ordinador Windows
- Directori d'inici
- Unitat flaix USB
- Ordinador amb la Utilitat d'escaneig de xarxa
- Aplicació amb TWAIN o WIA



**Nota:** Els treballs d'impressió, còpia i fax poden imprimir-se mentre escanegeu documents originals o descarregueu fitxers del disc dur de la impressora.



**Nota:** Els usuaris poden escanejar fins a 5000 impressions per treball.



**Nota:** Cal que la impressora estigui connectada a una xarxa per recuperar un fitxer d'escaneig.



## Càrrega de documents originals

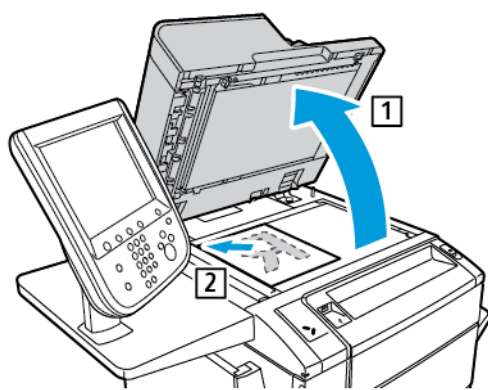
Totes les tasques d'escaneig comencen per carregar el document original a la impressora. Utilitzeu el vidre d'exposició per a treballs d'una pàgina o originals que no poden passar per l'alimentador automàtic de documents. Utilitzeu l'alimentador automàtic de documents per a treballs d'una o diverses pàgines.



**Nota:** Els usuaris poden escanejar fins a 5000 impressions per treball.

### VIDRE D'EXPOSICIÓ

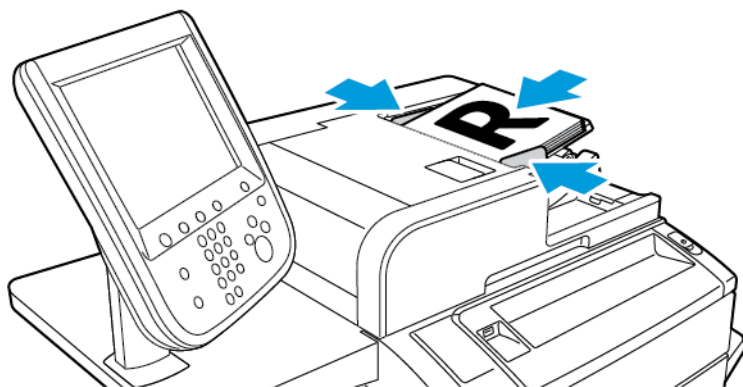
Aixequen la coberta de l'alimentador de documents i col·loqueu-hi l'original cara avall, contra l'angle posterior esquerre del vidre d'exposició.



**Atenció:** Quan escanegeu un document enquadrinat, no forceu el tancament de la coberta de l'alimentador de documents. Es podria malmetre la coberta de l'alimentador de documents.

### ALIMENTADOR DE DOCUMENTS AUTOMÀTIC A DUES CARES

1. Inserir els documents cara amunt, amb la primera pàgina al damunt.
2. L'indicador de confirmació s'il·lumina quan els originals es carreguen correctament.
3. Ajusteu les guies del paper de manera que toquin els documents originals.



## Emmagatzematge d'un escaneig a una carpeta

Emmagatzemar un fitxer escanejat a una carpeta és el mètode d'escaneig més senzill. Per utilitzar aquesta funció, escanegeu un fitxer en una carpeta del disc dur de la impressora. Quan s'ha emmagatzemat, podeu imprimir o copiar el fitxer a l'ordinador mitjançant un navegador web i el servidor web incorporat.

Llevat que s'hagi protegit amb una clau, tots els usuaris poden accedir a totes les carpetes de la impressora. Per obtenir més informació, consulteu [Creació d'una carpeta](#).



**Nota:** Per aplicar la funció, poseu-vos en contacte amb l'administrador del sistema.

### ESCANEIG A UNA CARPETA

Per desar un fitxer escanejat en una carpeta:

1. Col·loqueu l'original al vidre d'exposició o a l'alimentador de documents.
2. Premeu el botó **Pantalla principal de serveis**.
3. Premeu **Emmagatzema a carpeta** en la pantalla tàctil del tauler de control.
4. Toqueu la carpeta corresponent. Si cal una contrasenya, escriviu-la amb el teclat alfanumèric, i premeu **Confirma**.
5. Per canviar qualsevol de les opcions d'escaneig, toqueu els quatre menús a la part inferior de la pantalla utilitza: **Color d'escaneig**, **Escaneig a 2 cares**, **Tipus d'original** o **Valors predefinitos d'escaneig**. Per obtenir més informació, consulteu [Configuració de les opcions d'escaneig](#).
6. Premeu el botó verd **Inicia**. Apareixerà la pantalla de progrés Emmagatzema a carpeta a la pantalla tàctil.

En acabar l'escaneig, la pantalla tàctil tornarà a mostrar la pestanya Emmagatzema a carpeta. El fitxer es guarda a la carpeta del disc dur de la impressora. Podeu imprimir-lo o passar-lo al vostre ordinador mitjançant el servidor web incorporat.

### IMPRESSIÓ DE FITXERS DESATS A LA IMPRESSORA

Per imprimir un fitxer guardat en una carpeta de la impressora:

1. Premeu el botó **Pantalla principal de serveis**.
2. Premeu **Envia des de la carpeta** en la pantalla tàctil.
3. Toqueu la carpeta corresponent. Si cal una contrasenya, escriviu-la amb el teclat alfanumèric, i premeu **Confirma**.
4. A la llista de fitxer, toqueu el fitxer necessari. Per imprimir-ne diversos, premeu-los successivament.
5. Premeu **Imprimeix**.
6. Seleccionau una d'aquestes opcions: **Subministrament de paper**, **Imprimir a dues cares** o **Sortida**.

7. Per establir el nombre de còpies, premeu **Núm. d'impress.** i introduïu-hi la quantitat amb el teclat alfanumèric.



Nota: En imprimir un fitxer emmagatzemat, se suprimeix automàticament del disc dur de la impressora. Per desar el fitxer emmagatzemat, utilitzeu el servidor web incorporat per recuperar i emmagatzemar el fitxer a l'ordinador.

8. Per canviar la configuració predefinida per desar els fitxers impresos:
  - a. Crea una carpeta.
  - b. A **Suprimeix els fitxers després de recuperar-los** seleccioneu **No**. Per obtenir més informació, consulteu **Creació d'una carpeta**.
9. Premeu **Imprimeix**.



Nota: Per veure el fitxer en vista prèvia en miniatura, seleccioneu **Miniatura** de la Llista desplegable.

#### ALTRES OPCIONS D'ENVIA DES DE LA CARPETA

Per tenir una vista prèvia ampliada d'un fitxer:

1. A la vista Envia des de la carpeta, a la llista de fitxers, toqueu el corresponent.
2. Premeu **Informació del fitxer**. Per augmentar la vista, utilitzeu les icones a la part superior de la pàgina. Per veure la vista prèvia augmentada, toqueu els botons de desplaçament.
3. Per girar la vista prèvia, toqueu el botó **Girar la vista** fins a assolir l'orientació necessària.



Nota: Si es gira la vista prèvia no es gira la imatge al full imprès.

4. En acabar, premeu **Tanca**.

Per veure un resum de la informació del fitxer:

1. A la vista Envia des de la carpeta, a la llista de fitxers, toqueu el corresponent.
2. Premeu **Revisa**.
3. En acabar, premeu **Tanca**.

Per esborrar un fitxer:

1. A la vista Envia des de la carpeta, toqueu el fitxer que voleu suprimir.
2. Premeu dos cops **Suprimeix**.

Per canviar el nom del fitxer:

1. A la vista Envia des de la carpeta, a la llista de fitxers, toqueu el corresponent.
2. Premeu **Informació del fitxer**.
3. Premeu **Canvia el nom del fitxer**.
4. Escriuiu el nom de fitxer amb el teclat de la pantalla tàctil.
5. Premeu **Desa** i després **Tanca**.

Per accedir a Configuració del flux de treballs:

1. Si ja s'ha creat Fulls de flux de treballs, premeu **Configuració del flux de treballs**. Apareix el full de flux de treball vinculat actualment a la carpeta.
2. Per modificar-ne la configuració de flux de treball, premeu **Crea/canvia l'enllaç** o **Seccioneu el full de flux de treballs**.



Nota: Si no s'ha habilitat Envia de la carpeta, poseu-vos en contacte amb l'administrador del sistema. Per obtenir més informació, consulteu el *Manual d'administrador del sistema* a [www.xerox.com/support](http://www.xerox.com/support). Al camp Cerca, introduïu Xerox PrimeLink C9065/C9070 Printer i seccioneu la documentació necessària.

## ÚS DELS FULLS DE FLUX DE TREBALL

Els fulls de flux de treball permeten executar una sèrie d'accions registrades, com ara Envia com a fax o Imprimeix, en un arxiu desat en una carpeta. Els fulls els crea l'administrador del sistema, i es desen a la impressora, des d'on l'usuari el pot vincular a un fitxer guardat. Per a obtenir més informació, vegeu el Manual d'administrador del sistema.

## IMPRESSIÓ DE FITXERS EMMAGATZEMATS MITJANÇANT EL SERVIDOR WEB INCORPORAT

1. A l'ordinador, obriu un navegador web.
2. Al camp de l'adreça del navegador web, introduïu l'adreça IP de la impressora. Per obrir el servidor web incorporat per a la impressora, premeu **Intro**.



Nota: Si no coneixeu l'adreça IP de la impressora, consulteu **Trobar l'adreça IP de la impressora**.

3. Feu clic a la pestanya **Scan** (Escaneig).
4. Al quadre de navegació Escaneig, situat a l'esquerra, feu clic a **Carpeta**.
5. A la llista Carpetes, feu clic a la carpeta corresponent. Si cal, introduïu la contrasenya i després feu clic a **Aplica**. Es mostra la pàgina Carpeta: Llista de fitxers.
6. Seccioneu el fitxer corresponent.
7. Desplaceu-vos a la secció **Imprimeix el fitxer**.
8. Com calgui, feu les seleccions de les opcions d'impressora següents: **Alimentació de paper**, **Destinació de la sortida**, **Quantitat**, **Impressió a 2 cares**, **Grapa**, **Perforació** o **Impressió per lots**.
9. Feu clic a **Imprimeix el fitxer**.

## RECUPERACIÓ DE DOCUMENTS ESCANEJATS A L'ORDINADOR MITJANÇANT EL SERVIDOR WEB INCORPORAT

Els fitxers desats es recuperen copiant-los de la carpeta de la impressora al disc dur de l'ordinador.

1. A l'ordinador, obriu un navegador web.

2. Al camp de l'adreça del navegador web, introduïu l'adreça IP de la impressora. Per obrir la pàgina del servidor web incorporat per a la impressora, premeu **Intro**.



Nota: Si no coneixeu l'adreça IP de la impressora, consulteu [Trobar l'adreça IP de la impressora](#).

3. Feu clic a la pestanya **Scan** (Escaneig).
4. Al quadre de navegació Escaneig, situat a l'esquerra, feu clic a **Carpeta**.
5. A la llista de carpetes, feu clic a la carpeta corresponent. Si cal, introduïu la contrasenya i després feu clic a **Aplica**. Es mostra la pàgina Carpeta: Llista de fitxers.



Nota: Si cal, desplaceu-vos cap avall per a veure tots els fitxers.

6. Trieu el fitxer corresponent.
7. Desplaçe-vos cap avall fins a **Recuperació del format**. Al menú Format de recuperació, feu clic al format del fitxer corresponent. Podeu triar les opcions de format de l'arxiu mitjançant les caselles i les llistes desplegable. Les opcions varien segons el format.
8. Feu clic a **Recupera**.
9. A la pàgina Recupera els fitxers de la carpeta, feu clic a l'enllaç del fitxer seleccionat.
10. Feu clic a **Desa**, trieu el lloc d'emmagatzematge i premeu **Desa**.
11. Si ja no necessiteu un dels fitxers emmagatzemats, seleccioneu-lo. En el cantó superior dret de la pàgina, feu clic a **Suprimeix**. Quan el sistema us ho demani, premeu **D'acord**.

### Altres opcions de recuperació de fitxers

Les opcions següents estan disponibles si s'utilitza el servidor web incorporat per recuperar fitxers emmagatzemats:

1. Per recuperar una única pàgina d'un document de diversos fulls, a Recupera la pàgina, seleccioneu la casella **Activat**. Introduïu el número de pàgina al camp Número de pàgina .
2. Per a afegir una vista en miniatura quan es fa servir el format XPS, a Afegeix imatge en miniatura: seleccioneu la casella **Activat**.
3. Per a aplicar l'alta compressió MRC als fitxers amb format PDF i XPS, a MRC d'alta compressió: seleccioneu la casella **Activat**. Al menú Qualitat, feu seleccioneu la configuració de qualitat corresponent.
4. Per crear un PDF amb cerca o un fitxer XPS:
  - a. A Text que permet cerques, seleccioneu **Activat**.
  - b. Trieu l'idioma de la llista desplegable Idioma de l'original.
  - c. Per aplicar la compressió del text, a Compressió del text, seleccioneu **Activat**.



Nota: No es poden habilitar totes les opcions de recuperació de fitxers. Per obtenir ajuda, poseu-vos en contacte amb l'administrador del sistema.

### CREACIÓ D'UNA CARPETA

Per crear una carpeta mitjançant la pantalla tàctil de la impressora:

1. Al tauler de control, premeu el botó **Estat de la màquina**.
2. Toqueu la pestanya **Eines**. Toqueu **Configuració i calibració > Configuració > Crea la carpeta**.
3. Premeu una carpeta Disponible.
4. Per assignar una contrasenya a la carpeta:
  - a. A Comprova la contrasenya de la carpeta, premeu **Activat**.
  - b. Introduïu la contrasenya amb el teclat.
  - c. Premeu **Desa**.



Nota: Només l'administrador del sistema pot activar l'opció per assignar codis a carpetes.

5. Per assignar atributs a la carpeta:
  - a. Premeu **Nom de la carpeta**.
  - b. Escriviu el nom amb el teclat de la pantalla tàctil i premeu **Desa**.
  - c. Toqueu **Suprimeix els fitxers després de recuperar-los**. Toqueu **Sí** o **No** i, a continuació, toqueu **Desa**.
  - d. Toqueu **Suprimeix els fitxers vençuts**. Toqueu **Sí** o **No** i, a continuació, toqueu **Desa**.
  - e. Premeu **Enllaça full de flux treballs amb carpeta**, i després **Talla l'enllaç** o **Crea/canvia l'enllaç**.
  - f. Per enllaçar un Full de flux de treball existent, toqueu **Cerca per nom** o **Paraula clau** i, a continuació, toqueu **Desa**.
  - g. Si voleu que el treball comenci automàticament, seleccioneu **Inici automàtic**.
6. Per tornar a la pestanya Eines, toqueu **Tanca** tres cops.

Per crear una carpeta mitjançant el servidor web incorporat:

1. A l'ordinador, obriu un navegador web.
2. Al camp de l'adreça del navegador web, introduïu l'adreça IP de la impressora. Per obrir el servidor web incorporat per a la impressora, premeu **Intro**.



Nota: Si no coneixeu l'adreça IP de la impressora, consulteu **Trobar l'adreça IP de la impressora**.

3. Feu clic a la pestanya **Scan** (Escaneig).
4. Al quadre de navegació Escaneig, situat a l'esquerra, feu clic a **Carpeta**.
5. A la llista de carpetes, a Disponible, feu clic a **Crear**.



Nota: Si cal, desplaçeu-vos per la pàgina per veure les carpetes disponibles.

6. Assigneu atributs a la carpeta:
  - **Nom de la carpeta**: Introduïu el nom.
  - **Suprimeix fitxers després de recuperar**: Permet configurar-ho o eliminar-ho.
  - **Suprimeix els fitxers vençuts**: Permet configurar-ho o eliminar-ho.
7. Per assignar una contrasenya a la carpeta:

- Introduïu la contrasenya en el camp Contrasenya de la carpeta.
- Torneu a introduir la contrasenya en el camp Torneu a escriure la contrasenya.
- Al menú Comprova contrasenya de la carpeta, seleccioneu **Sempre**, **Desa** o **Imprimeix/Suprimeix**.

La carpeta ja està disponible. Els continguts de la carpeta es desaran en el disc dur de la impressora. La carpeta apareix a la pantalla tàctil i a la llista de carpetes del servidor web incorporat.

## SUPRESSIÓ D'UNA CARPETA



**Atenció:** Se suprimiran els fitxers de la carpeta.

Per suprimir una carpeta mitjançant la pantalla tàctil de la impressora:

1. Al tauler de control, premeu el botó **Estat de la màquina**.
2. Toqueu la pestanya **Eines**. Per a **Configuració i calibració**, seleccioneu **Configuració > Funcions > Crea la carpeta**.
3. Toqueu la carpeta corresponent. Si cal una contrasenya, escriviu-la amb el teclat alfanumèric, i premeu **Confirma**.
4. Premeu **Suprimeix la carpeta** i després **Suprimeix**.

Per suprimir una carpeta mitjançant el servidor web incorporat:

1. A l'ordinador, obriu un navegador web.
2. Al camp de l'adreça del navegador web, introduïu l'adreça IP de la impressora. Per obrir la pàgina del servidor web incorporat per a la impressora, premeu **Intro**.



Nota: Si no coneixeu l'adreça IP de la impressora, consulteu **Trobar l'adreça IP de la impressora**.

3. Feu clic a la pestanya **Scan** (Escaneig).
4. Al quadre de navegació Escaneig, situat a l'esquerra, feu clic a **Carpeta**. Si cal, desplaçeu-vos per la pàgina per veure les carpetes disponibles.



Nota: Abans de suprimir la carpeta, elimineu els fitxers de la carpeta.

5. A la llista de carpetes, seleccioneu una carpeta i feu clic a **Suprimir**.
6. Per confirmar que voleu suprimir la carpeta seleccionada, feu clic a **D'acord**. Si cal, introduïu la contrasenya i després feu clic a **Aplica**.

## Escaneig d'un dipòsit de fitxers en xarxa

La funció d'escanejar a un dipòsit de fitxers és una funció de l'Escaneig per xarxa. Els documents escanejats es poden enviar a un dipòsit de documents configurat en un servidor de la xarxa per l'administrador del sistema. L'administrador també pot crear una plantilla amb la configuració de l'escàner i la destinació de la imatge escanejada.



**Nota:** Per escanejar a un dipòsit de fitxers de xarxa, cal la configuració. Poseu-vos en contacte amb l'administrador del sistema.



**Nota:** Creeu plantilles mitjançant el servidor web incorporat. Per a obtenir més informació, vegeu el *Manual d'administrador del sistema*.

Per utilitzar la funció d'escaneig a un dipòsit de fitxers:

1. Col·loqueu l'original al vidre d'exposició o a l'alimentador de documents.
2. Al tauler de control, premeu el botó **Pantalla principal de serveis**.
3. Premeu **Escaneig per xarxa**.
4. Premeu la plantilla corresponent.
5. Per a sobreescriure la plantilla:
  - Per accedir a altres opcions d'escaneig, utilitzeu els quatre menús que hi ha a la part inferior de la pantalla tàctil: **Color d'escaneig**, **Escaneig a 2 cares**, **Tipus d'original** i **Valors predefinitos d'escaneig**. Per obtenir més informació, consulteu [Configuració de les opcions d'escaneig](#).
  - Per accedir a altres opcions d'escaneig, useu les tres pestanyes que hi ha a la part superior de la pantalla. Per obtenir més informació, consulteu [Opcions addicionals d'escaneig](#).
6. Premeu el botó verd **Inicia**.



## Escaneig a una adreça de correu electrònic

La funció d'escaneig a una adreça de correu electrònic envia els documents escanejats com a fitxers adjunts.



**Nota:** Aquesta funció l'ha d'activar l'administrador del sistema.

Per enviar una imatge escanejada a una adreça de correu electrònic:

1. Col·loqueu l'original al vidre d'exposició o a l'alimentador de documents.
2. Al tauler de control, premeu el botó **Pantalla principal de serveis**.
3. Premeu **Correu electrònic**.
4. Podeu indicar el destinatari de tres maneres diferents:
  - Premeu **Nou destinatari**: introduïu l'adreça de correu electrònic amb el teclat de la pantalla tàctil, premeu **Afegeix**, i finalment premeu **Tanca**.
  - Premeu **Llibreta d'adreces** : seleccioneu el destinatari que us interessa i premeu **A**.
5. Per afegir altres destinataris repetiu el pas 4. Quan acabeu d'afegir tots els destinataris, premeu **Tanca**.
6. El correu electrònic tindrà un assumpte predeterminat. Per canviar-lo, premeu **Tema**. Escriuiu el nou assumpte amb el teclat de la pantalla tàctil i premeu **Desa**.
7. Per canviar qualsevol de les opcions d'escaneig, toqueu els quatre menús a la part inferior del tauler de control: **Color d'escaneig**, **Escaneig a 2 cares**, **Tipus d'original** i **Valors predefinitos d'escaneig**. Per obtenir més informació, consulteu [Configuració de les opcions d'escaneig](#).
8. Premeu el botó verd **Inicia**.

## CONFIGURACIÓ DE LES OPCIONS DEL CORREU ELECTRÒNIC

Podeu sobreescriure la plantilla creada per l'administrador del sistema i canviar les següents opcions del correu electrònic:

- Nom del fitxer
- Format del fitxer
- Contesta a
- Confirmacions de lectura

Per canviar les opcions nom del fitxer, el missatge o l'adreça electrònica de resposta:

1. Al tauler de control de la impressora, premeu el botó **Pantalla principal de serveis**.
2. Premeu **Correu electrònic** i, a continuació, la pestanya **Opcions de correu electrònic**.
3. Premeu **Nom del fitxer**, o **Contesta a**. Amb el teclat de la pantalla tàctil, modifiqueu o elimineu el text.
4. Premeu **Desa**.

Per canviar el format del fitxer:

1. Al tauler de control de la impressora, premeu el botó **Pantalla principal de serveis**.
2. Premeu **Correu electrònic** i, a continuació, la pestanya **Opcions de correu electrònic**.
3. Premeu **Format del fitxer**, i seleccioneu el tipus de fitxer que us interessi. En el moment de seleccionar el format n'apareixerà una descripció.
4. Per confirmar el format del fitxer, premeu **Desa**.

Per sol·licitar confirmació de lectura:



Nota: Aquesta funció l'ha d'activar l'administrador del sistema.

1. Al tauler de control de la impressora, premeu el botó **Pantalla principal de serveis**.
2. Premeu **Correu electrònic** i, a continuació, la pestanya **Opcions de correu electrònic**.
3. Toqueu **Confirmacions de lectura**, i després **Activat**.
4. Premeu **Desa**.

## Escaneig a un ordinador

La funció Escaneja i envia al PC permet escanejar un document cap a l'ordinador.



**Nota:** Per aplicar la funció, poseu-vos en contacte amb l'administrador del sistema.

Per utilitzar la funció Escaneja i envia al PC:

1. Col·loqueu l'original al vidre d'exposició o a l'alimentador de documents.
2. Al tauler de control de la impressora, premeu el botó **Pantalla principal de serveis**.
3. Premeu **Escaneja i envia al PC**.
4. Toqueu **Protocol de transferència**. Toqueu **FTP**, **SMB** o **SMB (format UNC)** i, a continuació, toqueu **Desa**.
5. Per a totes les opcions visualitzades, toqueu l'opció corresponent i utilitzeu el teclat de la pantalla tàctil per especificar les dades. En acabar, premeu **Desa**.



**Nota:** Si prèviament havíeu guardat el nom del servidor, premeu **Llibreta d'adreces**, seleccioneu el servidor desitjat, premeu **Afegeix**, i finalment premeu **Tanca**.

- **Servidor**
  - **Nom de recurs compartit**
  - **Desa a**
  - **Nom d'usuari**
  - **Contrasenya**
6. Per canviar qualsevol de les opcions d'escaneig, toqueu els quatre menús a la part inferior de la pantalla tàctil: **Color d'escaneig**, **Escaneig a 2 cares**, **Tipus d'original** i **Valors predefinits d'escaneig**. Per obtenir més informació, consulteu [Configuració de les opcions d'escaneig](#).
  7. Premeu el botó verd **Inicia**.
  8. A l'ordinador, accediu a la imatge escanejada.

## Escaneig al directori d'inici

La funció Escaneja al directori d'inici permet escanejar un document cap al directori d'inici. L'administrador del sistema és l'encarregat de definir la ubicació del vostre directori d'inici a la xarxa.



Nota: Cal que l'administrador del sistema configuri aquesta funció.

Per utilitzar la funció Escaneja al directori d'inici:

1. Col·loqueu l'original al vidre d'exposició o a l'alimentador de documents.
2. Al taulell de control de la impressora, premeu el botó **Pantalla principal de serveis**.
3. Premeu **Escaneig per xarxa**.
4. Premeu la plantilla creada per l'administrador del sistema.
5. La plantilla especifica les opcions d'escaneig i la destinació de la imatge. Per canviar qualsevol de les opcions d'escaneig, toqueu els quatre menús a la part inferior de la pantalla tàctil: **Color d'escaneig**, **Escaneig a 2 cares**, **Tipus d'original** i **Valors predefinitos d'escaneig**. Per obtenir més informació, consulteu [Configuració de les opcions d'escaneig](#).
6. Premeu el botó verd **Inicia**.

Per a obtenir més informació, vegeu el *Manual d'administrador del sistema*.

## Emmagatzematge a una memòria USB

La funció Emmagatzema a USB permet escanejar un document a una memòria USB mitjançant el port USB a l'esquerra del tauler frontal de la impressora.



**Nota:** Per aplicar la funció, poseu-vos en contacte amb l'administrador del sistema.



**Nota:** Aquesta funció no es pot utilitzar quan està connectada l'opció lector de targetes.

Per utilitzar la funció Emmagatzema a USB:

1. Col·loqueu l'original al vidre d'exposició o a l'alimentador de documents.
2. Inserir una unitat flaix USB al port USB a l'esquerra del tauler frontal de la impressora. Es mostra la finestra de confirmació de detecció de dispositiu USB.
3. Premeu **Confirma**.
4. Premeu **Desa a**.
5. Toqueu la carpeta corresponent. Per baixar un nivell de directori, premeu **Següent**. Per pujar un nivell del directori, toqueu **Anterior**.
6. Per seleccionar la ubicació d'emmagatzematge, premeu **Desa**.
7. Per canviar qualsevol de les opcions d'escaneig, toqueu els quatre menús a la part inferior de la pantalla tàctil: **Escaneig en color**, **Escaneig a 2 cares**, **Tipus d'original** i **Valors predefinits d'escaneig**. Per obtenir més informació, consulteu [Configuració de les opcions d'escaneig](#).
8. Per canviar les opcions d'escaneig addicionals, utilitzeu les tres pestanyes a la part superior de la pantalla tàctil. Per obtenir més informació, consulteu [Opcions addicionals d'escaneig](#).
9. Per escanejar l'original i emmagatzemar el fitxer, premeu el botó verd **Inicia**.
10. Premeu el botó **Pantalla principal de serveis** i, a continuació, traieu la unitat flaix USB.
11. Per imprimir fitxers emmagatzemats en una unitat flaix USB, consulteu [Impressió des d'una unitat flaix USB](#).



**Atenció:** No traieu la unitat flaix USB mentre s'estigui emmagatzemant un fitxer. Es podrien malmetre els fitxers emmagatzemats. Abans d'apagar la impressora, traieu la unitat flaix USB.

## Configuració de les opcions d'escaneig

### CONFIGURACIÓ DE L'ESCAINEIG

Podeu ajustar l'escaneig amb la configuració opcional. Després d'escollir el mètode d'escaneig, amb els quatre menús que hi ha a la part inferior de la pantalla podeu canviar les següents opcions:

- **Escaneig de color:** Sobrescriu l'eliminació automàtica. Trieu **Detecció automàtica**, **Color**, **Blanc i negre** o **Escala de grisos**
- **Escaneig a 2 cares:** Seleccioneu entre **A 1 cara**, **A 2 cares** o **A 2 cares, gira la cara 2**
- **Tipus d'original:** Podeu triar entre **Foto i text**, **Text** o **Foto**
- **Valors predefinits d'escaneig:** Podeu triar entre **Compartir i imprimir**, **Arxivament**, **OCR**, **Impr. d'alta qualitat**, **Escaneig simple**

Per canviar la configuració de l'escaneig:

1. Al tauler de control de la impressora, premeu el botó **Pantalla principal de serveis**.
2. Premeu el mètode d'escaneig que vulgueu.
3. Dels quatre menús que hi ha a la part inferior de la pantalla, premeu la configuració corresponent.

### OPCIIONS ADDICIONALS D'ESCAINEIG

Les opcions addicionals d'escaneig permeten un control precís del procés d'escaneig. Algunes d'elles sobreescrueixen la configuració automàtica. A la pantalla tàctil apareixen instruccions sobre com utilitzar-les.

Una vegada s'hagi seleccionat el mètode d'escaneig, utilitzeu les pestanyes que hi ha a la part superior de la pantalla tàctil per accedir a les següents opcions:


- Configuració avançada
- Ajust de la distribució
- Opcions d'arxivament

### CONFIGURACIÓ AVANÇADA

Amb l'opció Configuració avançada podreu controlar les següents opcions: opcions d'imatge, millores d'imatge, resolució d'escaneig, mida del fitxer, fotografies i supressió d'ombres.

Per utilitzar la Configuració avançada:

1. Al tauler de control de la impressora, premeu **Pantalla principal de serveis**.
2. Premeu el mètode d'escaneig que vulgueu.
3. Premeu la pestanya **Configuració avançada**.
4. Toqueu l'opció corresponent.

CONFIGURACIÓ	ÚS
Opcions d'imatge	Trieu <b>Més clar / Més fosc</b> o <b>Més nítid / Més tènue</b> .
Millora d'imatge	Trieu <b>Supressió automàtica</b> per amagar el color de fons o el contrast.
Resolució	Trieu un valor entre 200 i 600 ppp.
Qualitat / Mida del fitxer	Trieu entre bona qualitat d'imatge amb fitxer petit, millor qualitat d'imatge amb fitxer més gran o la millor qualitat amb el fitxer més gran.  Nota: Aquesta opció només està disponible quan s'escaneja en color.
Fotografies	Millora el resultat dels escanejos de fotografies. Per utilitzar aquesta funció, assegureu-vos que l'escaneig de color es configura com a Color.
Supressió d'ombres	per amagar el color de fons i les imatges que es puguin transparentar de l'altra cara a l'hora de fer l'escaneig en color, trieu <b>Supressió automàtica</b> .

## AJUST DE LA DISTRIBUCIÓ

La funció Ajust del format permet configurar les següents opcions: Orientació de l'original, Mida de l'original, Supressió de vores, Escaneig de llibre i Redueix/Amplia.

1. Al tauler de control de la impressora, premeu **Pantalla principal de serveis**.
2. Premeu el mètode d'escaneig que vulgueu.
3. Premeu la pestanya **Ajust del format**.
4. Toqueu l'opció corresponent.

CONFIGURACIÓ	ÚS
Orientació de l'original	Trieu <b>Imatges del dret</b> o <b>Imatges de costat</b>
Mida d'original	Trieu entre <b>Detecció automàtica</b> , <b>Entrada mida manual</b> o <b>Originals de diverses mides</b>
Supressió dels marges	Trieu entre <b>Totes les vores</b> , <b>No esborris els marges</b> , <b>Vores individuals</b> o una funció <b>predefinida creada prèviament</b> . Per especificar el valor, premeu les icones amb el signe més (+) o menys (-).
Escaneig de llibres	Escolliu entre <b>Pàgina esquerra i després dreta</b> , <b>Pàgina dreta i després esquerra</b> o <b>Pàgina superior i després la inferior</b> . Per especificar el valor de la Supressió dels marges d'enquadernació, premeu les icones amb el signe més (+) o menys (-).
Redueix/amplia	Trieu entre <b>proporcional %</b> , un <b>valor predeterminat</b> o l'opció <b>Introduïu la mida de sortida</b> . Per especificar el valor, premeu les icones amb el signe més (+) o menys (-).

## OPCIIONS DE CORREU ELECTRÒNIC

Les opcions de correu electrònic permeten configurar opcions addicionals per als noms de les imatges, la selecció de format de la imatge i la compressió de fitxers. Si hi ha un nom de fitxer existent, disposarà d'opcions de comportament disponibles.

Per utilitzar les opcions de correu electrònic:

1. Al tauler de control de la impressora, premeu **Pantalla principal de serveis**.
2. Premeu el mètode d'escaneig que vulgueu.
3. Toqueu la pestanya **Opcions de correu electrònic**.
4. Toqueu l'opció corresponent.

CONFIGURACIÓ	ÚS
Nom del fitxer	Introduïu el prefix del nom del fitxer.
Format del fitxer	<p>Toqueu <b>Format del fitxer</b> i seleccioneu un format.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Selecció automàtica de TIFF/JPEG - Activat/Desactivat</b></li> <li>• <b>PDF (només imatge o permet cerques)</b></li> <li>• <b>PDF/A (només imatge o permet cerques)</b></li> <li>• <b>TIFF, diverses pàgines o un sol fitxer per pàgina</b></li> <li>• <b>JPEG (1 fitxer per pàgina)</b></li> <li>• <b>XPS (només imatge o permet cerques)</b></li> </ul>
Mètode de compressió	<p>Toqueu <b>Format del fitxerMètode de compressió</b> i seleccioneu un mètode de compressió.</p> <p>Per a documents en blanc i negre, toqueu <b>Compressió automàtica</b> o <b>Selecció manual</b>. A Selecció manual, seleccioneu una opció:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>MH</b></li> <li>• <b>MMR</b></li> <li>• <b>JBIG2 (codificació aritmètica)</b></li> <li>• <b>JBIG2 (codificació Huffman)</b></li> </ul> <p>Per a les fotos, toqueu <b>MMR</b> o <b>MH</b></p> <p>Per a documents en escala de grisos o color, toqueu <b>JPEG, JPEG amb Flate</b> o <b>Alta compressió MRC – Activat/Desactivat</b>.</p>
Metadades	Assigneu metadades descriptives que es vinculen a una imatge escanejada. Disponible per a l'escaneig de xarxa.
Conflicte de noms de fitxer	Seleccioneu una de les opcions següents: <b>No desis, Canvia el nom del fitxer nou, Sobreesciu el fitxer existent, Afegeix a la carpeta existent</b> o <b>Afegeix la data al nom del fitxer</b> . Disponible per a l'escaneig de xarxa.



CONFIGURACIÓ	ÚS
Nom d'inici de sessió	Introduïu un nom d'inici de sessió com calgui. Disponible per a l'escaneig de xarxa.
Contrasenya	Introduïu una clau com calgui. Disponible per a l'escaneig de xarxa.



## Fax

Aquest capítol inclou:

Informació general del fax .....	112
Càrrega de documents originals.....	113
Enviament d'un fax .....	114
Fax de servidor.....	116
Enviament d'un fax per Internet .....	117
Enviament d'un fax des de l'ordinador .....	118
Recepció de faxos.....	119
Selecció de les opcions de fax .....	120
Creació d'adreces a la llibreta d'adreces .....	124
Creació de comentaris al fax.....	126

## Informació general del fax

El fax és una funció opcional de la impressora multifuncional. Es pot configurar de diverses maneres per facilitar el mètode més convenient per enviar originals per fax.

- **Fax incorporat:** El document s'escaneja a la impressora multifuncional i s'envia directament a una màquina de fax.
- **Fax de servidor:** El document s'escaneja a la impressora multifuncional i s'envia a una màquina de fax a través d'una xarxa Ethernet. A continuació, el servidor de faxes envia el fax a la màquina de fax.
- **Fax per Internet:** El document s'escaneja a la impressora multifuncional i s'envia per correu electrònic a un destinatari.
- **Enviament d'un fax des de l'ordinador:** El document s'envia com un fax a través del controlador d'impressora.



Nota: Cal que l'administrador del sistema habiliti la funció de fax per poder-la utilitzar. Per a obtenir més informació, vegeu el *Manual d'administrador del sistema*.

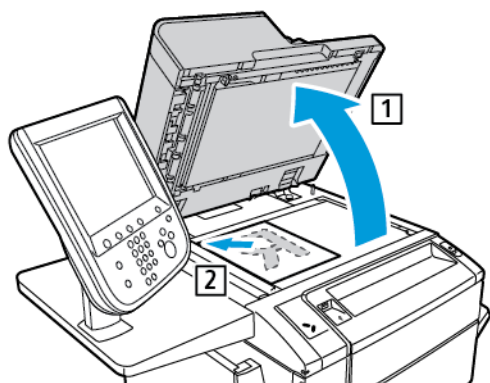
## Càrrega de documents originals

Amb l'excepció de l'enviament d'un fax des de l'ordinador, totes les transmissions comencen amb la càrrega d'originals a la impressora multifunció.

- Utilitzeu el vidre d'exposició per a treballs d'una pàgina o originals que no poden passar per l'alimentador de documents.
- Utilitzeu l'alimentador de documents per a treballs d'una o diverses pàgines.

### VIDRE D'EXPOSICIÓ

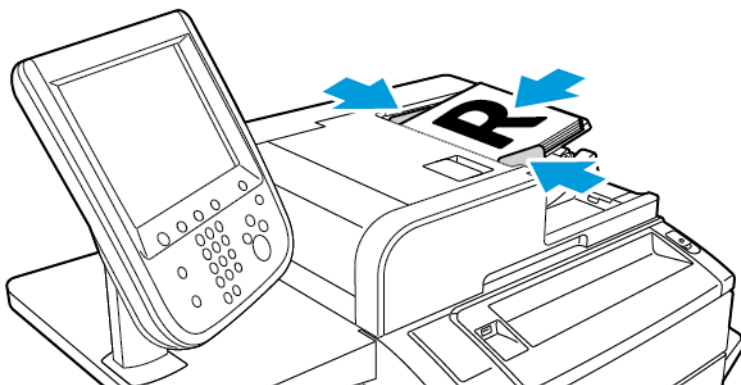
Aixequiu la coberta de l'alimentador de documents i col·loqueu-hi l'original cara avall, contra l'angle posterior esquerre del vidre d'exposició.



**Atenció:** Quan escanegeu un document enquadernat, no forceu el tancament de la coberta de l'alimentador de documents. Es podria malmetre la coberta de l'alimentador de documents.

### ALIMENTADOR DE DOCUMENTS AUTOMÀTIC A DUES CARES


1. Inseriu els documents cara amunt, amb la primera pàgina al damunt.
2. L'indicador de confirmació s'il·lumina quan els originals es carreguen correctament.
3. Ajusteu les guies del paper de manera que toquin els documents originals.




## Enviament d'un fax

Per enviar un fax amb la funció de fax incorporat de la impressora:

1. Col·loqueu l'original al vidre d'exposició o a l'alimentador de documents.
2. Al tauler de control, premeu **Pantalla principal de serveis**.
3. Premeu **Fax**.
4. Per introduir manualment el número del fax destinatari, trieu un dels procediments següents:
  - Introduïu el número amb el teclat alfanumèric i premeu **Afegeix**.  
Per introduir pauses al número de fax, consulteu [Inserció de pauses en números de fax](#).
  - Premeu **Nou destinatari**: introduïu el número amb el teclat de la pantalla tàctil, premeu **Afegeix**, i finalment premeu **Tanca**.
5. Per fer servir un número de la llibreta d'adreces emmagatzemat anteriorment:
  - a. Premeu **Llibreta d'adreces**.
  - b. Seleccioneu una opció de la llista.
  - c. Desplaceu-vos amb les fletxes per veure la llista sencera.
  - d. Toqueu l'adreça corresponent.
  - e. Premeu **Afegeix** i després **Tanca**.

 Nota: Cal que hi hagi adreces a la llibreta d'adreces per utilitzar la llibreta d'adreces. Per obtenir més informació, consulteu [Creació d'adreces a la llibreta d'adreces](#).

 Nota: Quan es consulta la llista d'adreces individuals a la llibreta, es pot fer un marcatge en cadena. Per obtenir més informació, consulteu [Ús del marcatge en cadena](#).
6. Per incloure una pàgina de portada:
  - a. Premeu **Portada** i després **Imprimeix la portada**.
  - b. Per afegir un comentari creat anteriorment, toqueu **Comentaris**. Podeu afegir un comentari creat anteriorment per al comentari del destinatari o el comentari del remitent. Toqueu un comentari disponible i, a continuació, toqueu **Desa**. Per obtenir més informació, consulteu [Creació de comentaris al fax](#).
  - c. Premeu **Desa**.
7. Modifiqueu les opcions de fax si és necessari. Per obtenir més informació, consulteu [Selecció de les opcions de fax](#).
8. Premeu el botó verd **Inicia**. La impressora escaneja les pàgines i, en acabar, transmet el document.

## Inserció de pauses en números de fax

Alguns números de fax requereixen una o diverses pauses durant la seqüència de marcatge. Per inserir una pausa en un número de fax:

1. Introduïu el número amb el teclat alfanumèric.
2. Per inserir una pausa, representada per un guionet, a la ubicació requerida, premeu el botó **Pausa de marcatge**.
3. Introduïu la resta del número.

## Fax de servidor

Amb la funció de fax servidor, el document s'escaneja i s'envia a un servidor de fax a la xarxa. A continuació, el servidor de faxes envia el fax per la línia telefònica a la màquina de fax.



Nota: Per poder utilitzar aquesta funció, el servei ha d'estar activat i s'ha d'haver configurat un servidor de fax.



Nota: El fax de servidor no es pot utilitzar amb la funció Fax incorporat. Quan s'utilitza el Fax de servidor, el botó de la pantalla tàctil Fax activa el fax de servidor.



Nota: El fax de servidor no es pot utilitzar amb la funció Fax per Internet. Quan s'utilitza el Fax de servidor, el botó de la pantalla tàctil Fax per Internet no apareix.

### ENVIAMENT D'UN FAX DE SERVIDOR

1. Col·loqueu l'original al vidre d'exposició o a l'alimentador de documents.
2. Al tauler de control, premeu **Pantalla principal de serveis**.
3. Premeu **Fax**.
4. Introduïu el número amb el teclat alfanumèric i premeu **Afegeix**.
5. Premeu **Nou destinatari**: introduïu el número amb el teclat de la pantalla tàctil, premeu **Afegeix**, i finalment premeu **Tanca**.
6. Per fer servir un número de la llibreta d'adreces emmagatzemat anteriorment:
  - a. Premeu **Llibreta d'adreces**.
  - b. Desplaceu-vos amb les fletxes per veure la llista sencera.
  - c. Premeu l'adreça corresponent.
  - d. Premeu **Afegeix** i després **Tanca**.
7. Modifiqueu les opcions de fax si és necessari. Per obtenir més informació, consulteu **Selecció de les opcions de fax**.
8. Premeu el botó verd **Inicia**. La impressora escaneja les pàgines i, en acabar, les trameta per fax.



## Enviament d'un fax per Internet

Si teniu un servidor de correu electrònic SMTP connectat a la xarxa, podeu enviar un document a una adreça electrònica. D'aquesta manera, no necessiteu tenir una línia telefònica exclusiva per al fax. Amb la funció de fax per Internet, el document s'escaneja i s'envia a una adreça electrònica.



**Nota:** Cal habilitar el servei de fax per Internet i configurar un servidor SMTP per utilitzar el servei. Per obtenir més informació, consulteu el *Manual d'administrador del sistema* a [www.xerox.com/support](http://www.xerox.com/support). Al camp **Cerca** field, introduïu *Xerox PrimeLink C9065/C9070 Printer* i seleccioneu la documentació necessària.

Per enviar un fax per Internet:

1. Col·loqueu l'original al vidre d'exposició o a l'alimentador de documents.
2. A la pantalla tàctil, premeu **Pantalla principal de serveis** i després **Fax per Internet**.
3. Premeu **Nou destinatari**.
4. Per introduir manualment adreça electrònica del destinatari, trieu un dels procediments següents:
  - Introduïu l'adreça amb el teclat i després premeu **Afegeix**. Repetiu l'operació per a cada destinatari i, en acabant, premeu **Tanca**.
  - Premeu **Llibreta d'adreces** : seleccioneu el destinatari que us interessa i premeu **Afegeix**. Quan acabeu d'afegir tots els destinataris, premeu **Tanca**.
5. Modifiqueu les opcions de fax si és necessari. Per obtenir més informació, consulteu **Selecció de les opcions de fax**.
6. Premeu el botó verd **Inicia**. La impressora escaneja el document i l'envia com a adjunt d'un correu electrònic.

## Enviament d'un fax des de l'ordinador

Amb el controlador d'impressora podeu enviar per fax un document desat al vostre ordinador.



Nota: Per enviar faxos des de l'ordinador, cal haver instal·lat el fax en la impressora multifuncional i que l'administrador del sistema l'hagi activat.

1. A l'aplicació de programari, feu clic a **Fitxer** i després a **Imprimeix**.
2. Seleccioneu la vostra impressora de la llista.
3. Podeu accedir a la configuració del controlador de la impressora mitjançant la selecció de **Propietats** o **Preferències** (Windows), o **Funcions de Xerox** (Macintosh). El nom del botó pot variar segons l'aplicació.
4. Seleccioneu les opcions de la impressora.
  - Windows: Feu clic a la pestanya **Paper/Sortida**.
  - Macintosh: feu clic a **Copies and Pages (còpies i pàgines)** i després a **Xerox Features (funcions de Xerox)**.
5. Feu clic al menú **Tipus de treball** i després a **Fax**.
6. Feu clic a **Afegeix destinataris**.
7. Introduïu el nom i el número de fax del destinatari. Si voleu, empleneu la informació addicional.
8. Si voleu, feu clic a la pestanya **Portada**, trieu una opció i feu clic a **D'acord**.
9. Si voleu, feu clic a la pestanya **Opcions**, trieu les opcions corresponents i feu clic a **D'acord**.
10. Feu clic a **D'acord**.
11. Per enviar el fax:
  - Windows: Feu clic a **D'acord**.
  - Macintosh: Feu clic a **Imprimeix**.

Per a més informació, feu clic al botó **Ajuda** de la finestra del fax.

## Recepció de faxos

Cal que es configuri la impressora per rebre i imprimir faxos mitjançant el fax incorporat, fax de servidor i fax per Internet. Per obtenir més informació sobre la configuració del sistema, poseu-vos en contacte amb l'administrador del sistema. Per obtenir més informació, consulteu el *Manual d'administrador del sistema* a [www.xerox.com/support](http://www.xerox.com/support). Al camp Cerca, introduïu Xerox PrimeLink C9065/C9070 Printer i seleccioneu la documentació necessària.

## Selecció de les opcions de fax

### CONFIGURACIÓ D'UN FAX A DUES CARES

1. A la pantalla tàtil, premeu **Fax**.
2. Premeu **Escaneig a 2 cares** i després l'opció corresponent: **A 2 cares** o **2 cares, gira la cara 2**.

### SELECCIÓ DEL TIPUS D'ORIGINAL

1. Premeu **Fax** a la pantalla tàtil.
2. Premeu **Tipus d'original** i després l'opció corresponent (**Text**, **Foto i text**, **Foto**).

### CONFIGURACIÓ DE LA RESOLUCIÓ DEL FAX

1. Premeu **Fax** a la pantalla tàtil.
2. Premeu **Resolució** i després l'opció corresponent:
  - **Estàndard (200 x 100 ppp)**
  - **Fina (200 ppp)**
  - **Superfina (400 ppp)**
  - **Superfina (600 ppp)**



Nota: Per a la tramesa de faxos de servidor, escolliu **Estàndard** o **Fina**.

### CONFIGURACIÓ DEL FORMAT

Les opcions de format permeten especificar la mida dels originals, establir l'escaneig de pàgines per a l'enviament de llibres per fax i reduir o ampliar la imatge.

#### Configuració de la mida dels originals

1. Premeu **Fax** a la pantalla tàtil.
2. Premeu la pestanya **Ajust del format** i després **Mida de l'original**.
3. Premeu una de les opcions següents:
  - **Detecció automàtica**, per a identificar automàticament la mida estàndard dels originals.
  - **Entrada mida manual**, per a definir manualment l'àrea d'escaneig a partir d'unes dimensions estàndard.
  - **Originals de diverses mides**, per a escanejar originals amb mides diferents.
4. Premeu **Desa**.

### Fax de llibres

1. Premeu **Fax** a la pantalla tàtil.
2. Premeu la pestanya **Ajust del format** i després **Fax de llibres**.
3. Premeu una de les opcions següents:
  - **Desactivat** (predefinit).
  - **Pàgina esquerra i després dreta** i, a continuació, premeu **Ambdues pàgines**, **Només la pàgina esquerra** o **Només la pàgina dreta**.
  - **Pàgina dreta, després esquerra** i, a continuació, premeu **Ambdues pàgines**, **Només la pàgina esquerra** o **Només la pàgina dreta**.
  - **Pàgina superior i després la inferior** i, a continuació, premeu **Ambdues pàgines**, **Només la pàgina superior** o **Només la pàgina inferior**.
4. Premeu **Desa**.

### Redueix/amplia

1. Premeu **Fax** a la pantalla tàtil.
2. Premeu la pestanya **Ajust del format** i després **Redueix/Amplia**.
3. Premeu un dels percentatges predefinits o premeu els botons més o menys per definir un percentatge variable.
4. Premeu **Desa**.

### Més clar/més fosc

1. Premeu **Fax** a la pantalla tàtil.
2. Premeu la pestanya **Ajust del format** i, a continuació, **Més clar/més fosc**.
3. Ajusteu la configuració per fer més clar o més fosc el fax.
4. Premeu **Desa**.

### OPCIONS DE FAX

La pestanya Opcions de fax conté opcions que permeten especificar com es transmet el fax.



**Nota:** Aquestes opcions no estan disponibles per al fax de servidor, tret de l'inici diferit i l'enviament prioritari.

Per ajustar-les:

1. A la pantalla tàtil, premeu **Fax** i després la pestanya **Opcions de fax**.
2. Premeu l'opció i els valors corresponents i després premeu **Desa**.

OPCIÓ	VALORS
Opcions de confirmació	Desactivat/Activat; Imprimeix un informe després de cada transmissió.
Velocitat inicial	G3 automàtic, 4800 bps forçats
Enviament de prioritat / Inici retardat	Enviament prioritari: Activat/Desactivat; Inici diferit: Desactivat, Hora específica (premeu Hora específica i després el valor corresponent)
Text de la capçalera de la transmissió	Desactivat, Mostra capçalera
Jocs d'impressió del destinatari	1 joc, Diversos jocs (premeu Diversos jocs i després els botons més o menys per definir-ne la quantitat)
Pàgines per cara	Desactivat/Activat (premeu més o menys per establir-ne la quantitat)
Carpeta remota	Envia a la plegadora: Desactivat, Activat, Número de carpeta, Contrasenya de la carpeta (permeten enviar un fitxer directament a la carpeta d'una màquina de fax remota mitjançant el número de carpeta i la clau de la carpeta amb el teclat alfanumèric)
Codi F	Desactivat/ Activat (Codi F és un mètode de transmissió de fitxers que s'activa configurant l'opció Codi F i Contrasenya de la carpeta amb el teclat alfanumèric o el teclat de la pantalla tàtil)

## MÉS OPCIONS DE FAX

Hi ha altres opcions de fax disponibles. Per ajustar-les:

1. A la pantalla tàtil, toqueu **Fax**, i, a continuació, toqueu la pestanya **Més opcions de fax**.
2. Premeu l'opció i els valors corresponents i després premeu **Desa**.



Nota: Aquestes opcions no estan disponibles per a la funció de fax de servidor.

OPCIÓ	VALORS
Sondeig remot	Desactivat, Sondeja un dispositiu remot (recupera fitxers desats en una màquina de fax remota mitjançant la funció de Carpeta remota)
Emmagatzema per a sondeig	Desactivat, Emmagatzema per a sondeig lliure i Emmagatzema per a sondeig protegit (els documents de fax desats a la impressora es poden sondejar remotament activant Emmagatzema per a sondeig lliure o Emmagatzema per a sondeig protegit i després prement la carpeta i el fitxer corresponent)
Penjat (enviament/recepció manual)	Enviament manual: premeu Penjat i després Enviament manual i introduïu-hi la destinació i la contrasenya amb el teclat Recepció manual: premeu Penjat, després Recepció manual i premeu el botó Inicia

#### OPCIONS DE FAX PER INTERNET

Teniu altres opcions de fax per Internet a disposició. Per ajustar-les:

1. A la pantalla tàtil, premeu **Fax per Internet** i després la pestanya **Opcions de fax per Internet**.
2. Premeu l'opció i els valors corresponents i després premeu **Desa**.



Nota: Per a obtenir més informació, vegeu el *Manual d'administrador del sistema*.

OPCIÓ	VALORS
Informe de confirmació	Opcions de confirmació: Desactivat, Imprimeix un informe després de cada transmissió Confirmacions de lectura: sol·licita la confirmació de lectura del servidor de fax del destinatari al remitent, amb el resultat de la transmissió; el servidor del destinatari ha d'admetre l'MDN estàndard.
Perfil del fax per Internet	TIFF-S: per a originals en A4, 210 x 297 mm (8,5 x 11") amb resolució estàndard o fina TIFF-F o TIFF-J: per a originals en A3, 297 x 420 mm (11 x 17".) amb resolució superfina
Pàgines per cara	Desactivat, Activat (premeu més o menys per establir-ne la quantitat)
Velocitat inicial	G3 automàtic, 4800 bps forçats, G4 automàtic
Text de la capçalera de la transmissió	Desactivat, Mostra capçalera

## Creació d'adreces a la llibreta d'adreces

A la llibreta d'adreces es poden guardar adreces de correus electrònics, de servidors, de faxos i de faxos per Internet. Es poden desar de forma individual o per grups d'adreces.



**Nota:** Les entrades de la llibreta d'adreces es poden gestionar al servidor web incorporat. Per obtenir més informació, consulteu el *Manual d'administrador del sistema* a [www.xerox.com/support](http://www.xerox.com/support). Al camp Cerca, introduïu Xerox PrimeLink C9065/C9070 Printer i seleccioneu la documentació necessària.

### CREACIÓ D'UNA ADREÇA INDIVIDUAL

1. Al tauler de control, premeu el botó **Estat de la màquina**.
2. A la pantalla tàctil, premeu la pestanya **Eines**.
3. Premeu **Configuració i calibració**, **Configuració** i **Afegeix entrada a la llibreta d'adreces**.
4. A la pantalla següent, premeu una adreça disponible de la llista.
5. Premeu **Tipus d'adreça**, premeu l'adreça que us interessa i després **Desa**. Cada tipus de llibreta d'adreces requereix una configuració diferent.
6. Premeu els elements corresponents, introduïu-hi la informació amb el teclat alfanumèric o amb el teclat de la pantalla tàctil i premeu **Desa**.
7. En acabar de configurar tots els paràmetres, premeu **Desa** per finalitzar l'entrada.

### ELIMINACIÓ D'UNA ADREÇA INDIVIDUAL

1. Al tauler de control, premeu el botó **Estat de la màquina**.
2. A la pantalla tàctil, premeu la pestanya **Eines**.
3. Premeu **Configuració i calibració**, **Configuració** i **Afegeix entrada a la llibreta d'adreces**.
4. A la pantalla següent, premeu l'adreça corresponent de la llista desplegable.
5. Premeu **Suprimeix l'entrada** i després **Suprimeix**.

### CREACIÓ D'UN GRUP

Creació d'un grup per enviar un fax a diversos destinataris. Els grups poden estar formats tant per adreces individuals com per grups.



**Nota:** Abans de definir-los, les adreces individuals han d'estar configurades.

1. Al tauler de control, premeu el botó **Estat de la màquina**.
2. A la pantalla tàctil, premeu la pestanya **Eines**.
3. Premeu **Configuració i ajust** i després **Configuració** i **Crea grup de destinataris de fax**.
4. A la pantalla següent, premeu un grup disponible de la llista.



5. A la pantalla següent, premeu el camp **Nom de grup**, introduïu-hi un nom amb el teclat de la pantalla tàctil i després premeu **Desa**.
6. Premeu el camp **Marcatge ràpid** i introduïu-hi el número de marcatge ràpid que voleu assignar a aquest individu.
7. Premeu **Afegeix a aquest grup**.
8. Repetiu els passos 6 i 7 fins que s'hagin afegit tots els individus al grup.
9. Quan acabeu d'afegir totes les entrades, premeu **Desa** i després **Tanca**.

### ELIMINACIÓ D'UN GRUP

1. Al tauler de control, premeu el botó **Estat de la màquina**.
2. A la pantalla tàctil, premeu la pestanya **Eines**.
3. Premeu **Configuració i ajust** i després **Configuració i Crea grup de destinataris de fax**.
4. A la pantalla següent, premeu el grup corresponent de la llista.
5. Premeu **Suprimeix** i després **Suprimeix** per confirmar.

### ÚS DEL MARCATGE EN CADENA

Amb el marcatge en cadena es crea un sol número de telèfon destinatari del fax en incloure dos o més números de fax en un sol número. Per exemple, el codi d'àrea o el número d'extensió es pot desar a part de la resta del número de telèfon. Accediu a Marcatge en cadena des de la llibreta d'adreces.

1. A la pantalla tàctil, premeu **Fax**.
2. Premeu **Llibreta d'adreces**.
3. Premeu **Mostra totes les entrades públiques** a la llista desplegable.
4. Premeu **Marcatge en cadena**.
5. Per afegir números, seguiu un dels procediments següents:
  - Premeu l'entrada de marcatge ràpid corresponent de la llista. Desplaceu-vos amb les fletxes si és necessari.
  - Introduïu un número amb el teclat alfanumèric.
  - Premeu el botó del teclat, introduïu un número amb el teclat de la pantalla tàctil i premeu **Desa**.
6. Premeu **Afegeix**. Els números s'afegeixen a la **Llista de destinataris**.
7. Premeu **Desa**. El número combinat es mostra com a un únic destinatari a la llista **Destinataris**.
8. Premeu **Tanca**. Ara ja podeu enviar el fax.

## Creació de comentaris al fax

1. Al tauler de control, premeu el botó **Estat de la màquina**.
2. A la pantalla tàtil, premeu la pestanya **Eines**.
3. Toqueu **Configuració** i després **Afegeix un comentari per al fax**.
4. A la pantalla següent, toqueu un comentari disponible de la llista de desplaçament.
5. Escriviu el nou comentari de fins a 18 caràcters amb el teclat de la pantalla tàtil i premeu **Desa**.
6. Premeu **Tanca**. El comentari ja està disponible.

# Paper i suports d'impressió

Aquest capítol inclou:

Materials d'impressió admesos .....	128
Càrrega de suports .....	133

La vostra impressora ha estat dissenyada per utilitzar-se amb diversos tipus de suports. Seguiu les instruccions d'aquesta secció per garantir la millor qualitat d'impressió i per evitar encallaments. Per obtenir uns resultats òptims, utilitzeu els suports d'impressió Xerox especificats per a la vostra impressora.

## Materials d'impressió admesos

### SUPORTS RECOMANATS

Per veure una llista completa de tipus de suports recomanats, visiteu:

- [www.xerox.com/rmlna](http://www.xerox.com/rmlna). Seleccioneu **Premses digitals de color** i, a continuació, seleccioneu el dispositiu corresponent.
- [www.xerox.com/rmlau](http://www.xerox.com/rmlau). Seleccioneu **Premses de color** i, a continuació, seleccioneu el dispositiu corresponent.

### INSTRUCCIONS GENERALS DE CÀRREGA DE SUPORTS

Seguiu aquestes instruccions quan carregueu paper i altres suports a les safates corresponents:

- Airegeu el paper abans de carregar-lo a la safata.
- No sobrecarregueu les safates de paper. No carregueu paper per damunt de la línia de capacitat màxima.
- Ajusteu les guies del paper a la mida del paper.
- Utilitzeu només sobres de paper. Imprimiu els sobres només per una cara. Utilitzeu la safata 5 per imprimir sobres. Configureu **Tipus de suport** com a **Cartolina 2**.
- Després de col·locar paper a la safata, assegureu-vos que se selecciona el tipus de paper correcte a la pantalla tàctil de la impressora.

### IMPRESSIÓ / CÒPIA DAMUNT D'ETIQUETES

Podeu imprimir etiquetes des de les safates 1, 2, 3, 4 i 5 (safata especial).

En imprimir mitjançant etiquetes, seguiu les instruccions següents:

- Roteu existències amb freqüència. Els períodes d'emmagatzematge llargs en condicions extremes poden fer que les etiquetes es cargolin i s'encallin a la impressora.
- Utilitzeu etiquetes específiques per a la impressió làser.
- No utilitzeu etiquetes de vinil.
- No utilitzeu etiquetes encolades.
- Imprimiu només una cara dels fulls d'etiquetes.
- No utilitzeu fulls en els quals faltin etiquetes. Els fulls als quals falten etiquetes poden malmetre la impressora.
- Emmagatzmeu les etiquetes no utilitzades planes i al seu embalatge original. Deixeu els fulls d'etiquetes al seu embalatge original fins que estigueu a punt per utilitzar els fulls. Torneu a posar els fulls d'etiquetes no utilitzats a l'embalatge original i torneu a tancar-lo hermèticament.
- No emmagatzmeu les etiquetes en condicions extremes d'humitat o sequedat o de fred o calor. Si ho feu, poden produir-se problemes de qualitat d'impressió o encallaments a la impressora.

## IMPRESSIÓ / CÒPIES AMB PAPER SETINAT

Podeu imprimir paper setinat des de les safates 1, 2, 3, 4 i 5 (safata especial).

Per imprimir en paper setinat, seguiu les instruccions següents:

- No obriu els paquets de paper setinat precintats fins que estigueu a punt per carregar-lo a la impressora.
- Emmagatzemeu el paper setinat pla i al seu embalatge original.
- Abans de col·locar paper setinat, traieu la resta de paper de la safata.
- Col·loqueu la quantitat de paper setinat que preveu utilitzar. En finalitzar la impressió d'acabat, traieu el paper no utilitzat de la safata. Torneu a desar qualsevol resta no utilitzada a l'embalatge original i tanqueu-la hermèticament per a utilitzar-la més endavant.
- Roteu el paper amb freqüència. Els períodes d'emmagatzematge llargs en condicions extremes poden fer que el paper setinat es cargoli i s'encalli a la impressora.

## SUPORTS QUE PODEN MALMETRE LA IMPRESSORA

La vostra impressora ha estat dissenyada per utilitzar diversos tipus de paper i suports per als treballs d'impressió. Malgrat això, hi ha suports que poden provocar una qualitat d'impressió baixa, produir més encallaments de paper o malmetre la impressora.

No utilitzeu:

- Suports rugosos o porosos
- Paper d'injecció de tinta
- Paper que ha estat fotocopiat
- Paper que s'ha plegat o arrugat
- Paper retallat o amb perforacions
- Paper grapat
- Sobres amb finestra, tancaments metàl·lics, juntures laterals o adhesius amb tires de desenganxament
- Sobres embuatats
- Suports plàstics

## INSTRUCCIONS D'EMMAGATZEMATGE DE PAPER

Si deseu el paper i altres suports en bones condicions d'emmagatzematge, contribuïreu a una qualitat d'impressió òptima.

- Emmagatzemeu el paper en un lloc fosc, fresc i relativament sec. La majoria de paper és propens a malmetre's si s'exposa a la llum visible i ultraviolada. La llum ultraviolada, emesa pel sol i els fluorescents, és perjudicial per al paper.
- Reduïu l'exposició del paper a llum forta o a la llum visible durant llargs períodes de temps.
- Manteniu una temperatura i una humitat relativa constants.

- Eviteu emmagatzemar el paper en àtics, cuines, garatges o soterranis. Aquests espais són més propensos a l'acumulació d'humitat.
- Emmagatzemeu el paper pla, en palets, caixes de cartró, prestatgeries o armaris.
- Eviteu la presència de menjar o beure a l'àrea on s'emmagatzema o es manipula el paper.
- No obriu els paquets de paper precintats fins que estiguen a punt per carregar-lo a la impressora. Deixeu el paper emmagatzemat al seu embalatge original.
- Alguns suports especials van dins de bosses de plàstic que poden tornar-se a tancar hermèticament. Emmagatzemeu els suports dins la bossa fins que estiguen a punt per utilitzar-los. Deixeu els suports no utilitzats a la bossa i torneu a tancar-la hermèticament per protegir-los.

### TIPUS I GRAMATGES DE PAPER ACCEPTATS A LES SAFATES

A l'hora de carregar paper en una safata de paper, consulteu la següent taula de tipus i gramatges de paper que accepten les diferents safates d'alimentació de paper disponibles. Seleccioneu la safata que correspongui segons el suport que vulgueu utilitzar.



Nota: L'alimentador d'alta capacitat de gran format ofereix el millor rendiment d'alimentació, especialment per a papers amb estucat.

Es pot seleccionar l'interval de gramatge del tipus de paper d'una de les dues maneres següents:

- Determineu el Tipus de paper de la taula següent i apliqueu l'interval de gramatge correcte fent servir les opcions de la pantalla del tauler de control.
- Seleccioneu **Selecció d'altres suports** i seleccioneu l'interval de gramatge de suports específic de la llista disponible a la pantalla del tauler de control. Algunes funcions, com Impressió d'informes o Canvi automàtic de safata proporcionen una llista limitada de tipus de paper.



Nota: Si voleu definir el paràmetre de qualitat de la imatge amb un interval de gramatge de paper diferent per tal d'optimitzar la qualitat de la imatge, consulteu la secció de *Configuració de les safates de paper* del *Manual d'administrador del sistema*.

SAFATES	TIPUS I GRAMATGES ACCEPTATS
Totes les safates	Selecció d'altres suports
	Normal (64–79 g/m <sup>2</sup> )*
	Normal, cara 2 (64–79 g/m <sup>2</sup> ) *
	Reciclat (64–79 g/m <sup>2</sup> )*
	Perforat (64–79 g/m <sup>2</sup> ) *
	Preimprès
	Paper amb capçalera
	Altres tipus
	Cartolina 1 (106-128 g/m <sup>2</sup> )*

SAFATES	TIPUS I GRAMATGES ACCEPTATS
	Cartolina 1, cara 2 (106-128g/m <sup>2</sup> ) * Cartolina 2 (177-220 g/m <sup>2</sup> )
	Cartolina 2, cara 2 (177-220 g/m <sup>2</sup> ) * Cartolina 3 (221-256 g/m <sup>2</sup> ) Cartolina 3, cara 2 (221-256 g/m <sup>2</sup> ) * Cartolina perforada 1 (106-128 g/m <sup>2</sup> ) Cartolina perforada 2 (177-220 g/m <sup>2</sup> ) Cartolina perforada 3 (221-256 g/m <sup>2</sup> ) Estucat 1 (106-128 g/m <sup>2</sup> )* Estucat 1, cara 2 (106-128g/m <sup>2</sup> ) * Estucat 2 (151-176 g/m <sup>2</sup> )*
	Estucat 2, cara 2 (151-176 g/m <sup>2</sup> ) * Etiquetes (106-128 g/m <sup>2</sup> )* Etiquetes de cartolina (177-220 g/m <sup>2</sup> ) Separadors (106-128 g/m <sup>2</sup> )* Separadors de cartolina (177-220 g/m <sup>2</sup> ) Separadors de cartolina gruixuda (221-256 g/m <sup>2</sup> ) Tipus personalitzat 1 (64-79 g/m <sup>2</sup> ) Tipus personalitzat 2 (64-79 g/m <sup>2</sup> ) Tipus personalitzat 3 (64-79 g/m <sup>2</sup> ) Tipus personalitzat 4 (64-79 g/m <sup>2</sup> ) Tipus personalitzat 5 (64-79 g/m <sup>2</sup> )

SAFATES	TIPUS I GRAMATGES ACCEPTATS
Safates 5, 6, 7, OHCF	Cartolina 4 (257-300 g/m <sup>2</sup> ) Cartolina 4, cara 2 (257-300 g/m <sup>2</sup> ) * Cartolina perforada 4 (257-300 g/m <sup>2</sup> ) Estucat 3 (221-256 g/m <sup>2</sup> )* Estucat 3, cara 2 (221-256 g/m <sup>2</sup> )* Etiquetes de carolina gruixuda (221-256 g/m <sup>2</sup> )*
Safata 5	Transparència Transferència (129-150 g/m <sup>2</sup> )* Separadors de cartolina gruixuda (257-300 g/m <sup>2</sup> )



Nota: \*El gramatge per a aquest tipus de paper que apareix a la interfície de l'usuari és limitat. Per optimitzar la qualitat de la imatge, canvieu l'interval de gramatges. Consulteu la *Guia de l'administrador del sistema*, a la secció *Configuració de la safata del paper*.

## FUNCIONS DE LES SAFATES



- Les safates 1 i 2 tenen capacitat per a fins a 500 fulls de paper de 90 g/m<sup>2</sup> cadascuna.
- Les safates 1, 2, 3 i 4 poden acceptar paper de 60-220 g/m<sup>2</sup>.
- La safata 1 admet paper de mida entre 139,7 x 215,9 mm o Mitja carta (5,5 x 8,5 polz.) i SRA3 (320 x 450 mm) o 12 x 18 polz.
- La safata 2 admet paper de mida entre 139,7 x 215,9 mm o Mitja carta (5,5 x 8,5 polz.) i A3 (297 x 420 mm) o Tabloide (11 x 17 polz.)
- La safata 3 té capacitat per a fins a 870 fulls de paper de 90 g/m<sup>2</sup>.
- La safata 3 admet paper de mida entre A4 (210 x 297 mm), B5 (176 x 250 mm), Carta (8,5 x 11 polz.) i Executive (7,25 x 10,5 polz.)
- La safata 4 té capacitat per a fins a 1140 fulls de paper de 90 g/m<sup>2</sup>.
- La safata 4 admet paper de mida entre A4 (210 x 297 mm), B5 (176 x 250 mm), Carta (8,5 x 11 polz.) i Executive (7,25 x 10,5 polz.)



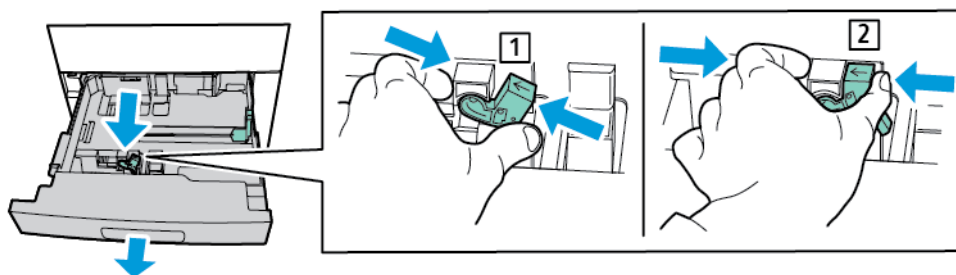
## Càrrega de suports

### CÀRREGA DE PAPER A LES SAFATES 1 - 4

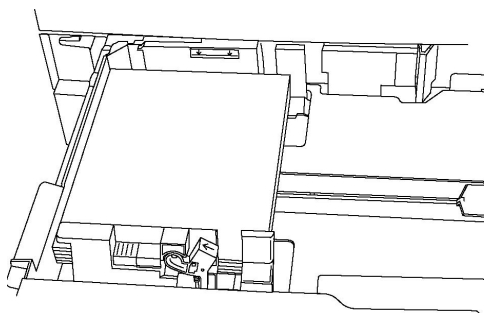
Per carregar paper:

-  Nota: No obriu totes les safates al mateix temps. La impressora podria bolcar-se i fer-vos mal.
-  Nota: No carregueu paper per damunt de la línia de capacitat màxima. Si ho feu, poden produir-se encallaments.

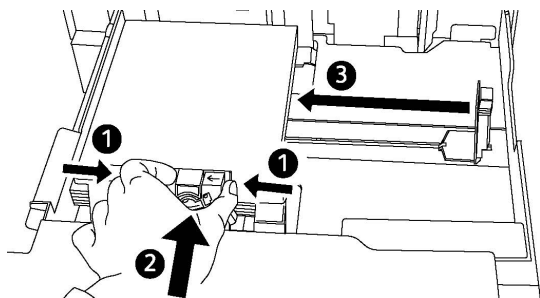
1. Traieu la safata cap enfora fins al final.
2. Abans de carregar paper a les safates, fullegeu les vores per separar els fulls de paper que pugui haver-hi enganxats. Això redueix la possibilitat que es produeixin encallaments de paper.
3. Si cal, moveu les guies de la safata de paper més cap enfora per carregar el paper . Per ajustar les guies lateral i frontal, premeu la palanca de les guies i feu-les lliscar fins a la nova posició. Per fixar les guies, deixeu anar les palanques.



4. Carregueu el paper contra el costat esquerre de la safata.



5. Ajusteu les guies fins que només toquin les vores de la pila.



6. Empenyeu la safata i introduïu-la completament a la impressora.
7. Si canvieu el tipus de paper, seleccioneu una opció al tauler de control de la pantalla tàctil:
- Per seleccionar el color, el tipus i la mida, toqueu **Subministrament de paper**.
  - Per seleccionar un tipus de paper en particular, toqueu **Catàleg de paper** i seleccioneu el paper.
8. Premeu **Desa** i després **Confirma**.
9. Si no heu canviat el tipus de paper, per mantenir la configuració anterior, toqueu **Cancel·la**.

#### CÀRREGA DE PAPER A LA SAFATA 5 (SAFATA ESPECIAL)

La safata especial admet diversos tipus de suports i mides personalitzades. La safata especial té com a principal objectiu realitzar treballs petits mitjançant materials d'impressió especials. La safata especial es troba al costat esquerre de la impressora. Teniu una extensió de safata per poder carregar paper més gran. Després de carregar paper a la safata especial, assegureu-vos que la configuració de la safata de la pantalla tàctil coincideixi amb la mida i el tipus de paper carregat.

##### Funcions de les safates

- La safata 5 té capacitat per a fins a 250 fulls de paper de 90 g/m<sup>2</sup>.
- La safata 5 pot acceptar paper de 64–300 g/m<sup>2</sup>.
- La safata 5 admet paper de mida des de postal (4 x 6 polz.) a SRA3 (320 x 450 mm), o 13,2 x 19,2 polz.

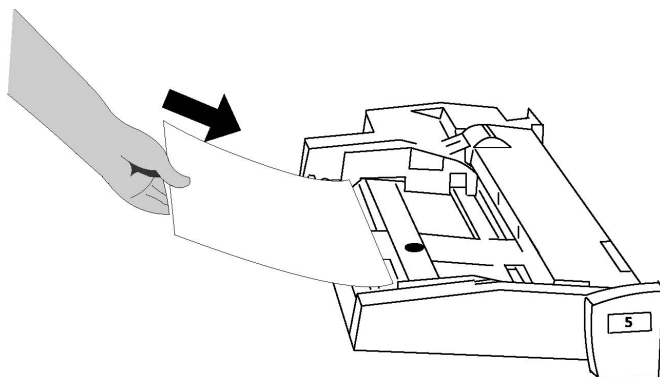
Per carregar paper a la safata 5 (safata especial):



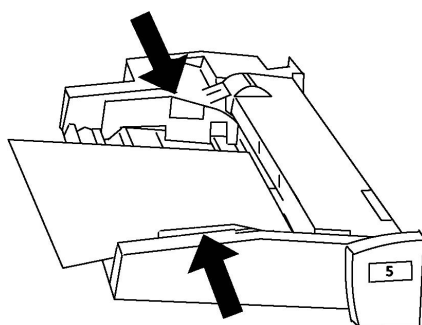
Nota: No carregueu paper per damunt de la línia de capacitat màxima.

1. Obriu la safata 5 i traieu la safata d'extensió per a mides grans. Si la safata ja té paper, traieu el paper d'un tipus o una mida diferents.
2. Moveu les guies d'amplada fins a les vores de la safata.

3. Inseriu el paper per la vora llarga o curta, cara amunt. El paper de mida més gran només pot alimentar-se per la vora curta. Carregueu paper perforat amb els forats al costat dret. Carregueu etiquetes i transparències cara amunt amb la vora superior cap a la part frontal de la safata.



4. Ajusteu les guies d'amplada fins que només toquin les vores de la pila.



5. Si cal, seleccioneu una opció al tauler de control de la pantalla tàctil:
  - Per seleccionar el color, el tipus i la mida, toqueu **Subministrament de paper**.
  - Per seleccionar un paper en particular, toqueu **Catàleg de paper** i seleccioneu el paper.
6. Premeu **Desa** i després **Confirma**.
7. Si no heu canviat el tipus de paper, premeu **Cancel·la** per mantenir la configuració anterior.

#### CÀRREGA DE SOBRES A LA SAFATA 5 (SAFATA ESPECIAL)

La safata 5 accepta sobres Monarch i Comercial Núm 10 amb gramatge de 75 g/m<sup>2</sup> a 90 g/m<sup>2</sup>.

Per col·locar sobres a la safata 5 (safata especial):

1. Introduïu els sobres a la safata 5 (safata especial) amb alimentació per la vora llarga (AVL) i les solapes obertes i tocant la vora posterior.
2. Ajusteu les guies fins que només toquin les vores de la pila.

3. Al tauler de control de la impressora, seleccioneu la mida dels sobres i toqueu **Confirma**.

Si la mida del sobre no es mostra, toqueu **Canvia la configuració**. A Tipus del suport d'impressió, seleccioneu **Carpeta 2 i Mida personalitzada**.

Per especificar la mida del sobre, toqueu les icones amb el signe més (+) i menys (-). Premeu **Desa**.



Nota: Per evitar encallament, no col·loqueu més de 30-50 sobres a la safata especial.



Nota: No utilitzeu mai sobres amb finestres ni tancaments metàl·lics, que poden malmetre la impressora. Els danys causats per l'ús de sobres no compatibles no estan coberts per la Garantia de Xerox, els Acords de servei ni la Garantia de satisfacció total. La Total Satisfaction Guarantee (Garantia de satisfacció total) està disponible als Estats Units i al Canadà. La cobertura pot variar fora d'aquests territoris; poseu-vos en contacte amb el distribuïdor de la vostra zona per informar-vos-en.

- Per obtenir una impressió de sobres satisfactòria, és important que els sobres siguin de qualitat. Si no s'assoleixen els resultats desitjats, utilitzeu una altra marca de sobre.
- Manteniu una temperatura i una humitat relativa constants.
- Emmagatzemeu els sobres no utilitzats al seu embalatge original per evitar excessos d'humitat o sequedat, els quals poden afectar la qualitat de la impressió i produir arrugues. Un excés d'humitat pot fer que els sobres es tanquin abans de la impressió o durant aquesta.
- No utilitzeu sobres embuatats.
- En imprimir sobres, pot ser que es produeixin arrugues o relleus.

## COL·LOCACIÓ DEL PAPER EN L'ALIMENTADOR D'ALTA CAPACITAT

L'alimentador d'alta capacitat opcional s'utilitza principalment com a alimentador de grans quantitats. Admet paper de mida A4 o Carta, amb alimentació per la vora llarga. L'alimentador d'alta capacitat admet gramatges des de 64 g/m<sup>2</sup> Bond a 220 g/m<sup>2</sup> Portada, i pot admetre com a màxim 2000 fulls de 75 g/m<sup>2</sup>.



Nota: Els papers només es poden alimentar per la vora llarga (AVL).





Nota: No carregueu paper per damunt de la línia de capacitat màxima.

1. Estireu la safata cap a fora fins al final.
2. Airegeu els fulls abans de col·locar-los a la safata.
3. Col·loqueu i alineu la pila de paper o suport d'impressió i ajusteu-los contra la part dreta de la safata.
4. Feu lliscar la guia del paper fins que toqui les vores del paper.
5. Després de col·locar el paper a l'alimentador d'alta capacitat, pot aparèixer un missatge on se us demana que canvieu o confirmeu el tipus i la mida del paper. Per habilitar la safata, canvieu o confirmeu la mida i el tipus de paper.
6. Si canvieu el tipus de paper, seleccioneu una opció al tauler de control de la pantalla tàctil:
  - Per seleccionar el color, el tipus i la mida, toqueu **Subministrament de paper**.
  - Per seleccionar un paper en particular, toqueu **Catàleg de paper** i seleccioneu el paper.
7. Premeu **Desa** i després **Confirma**.

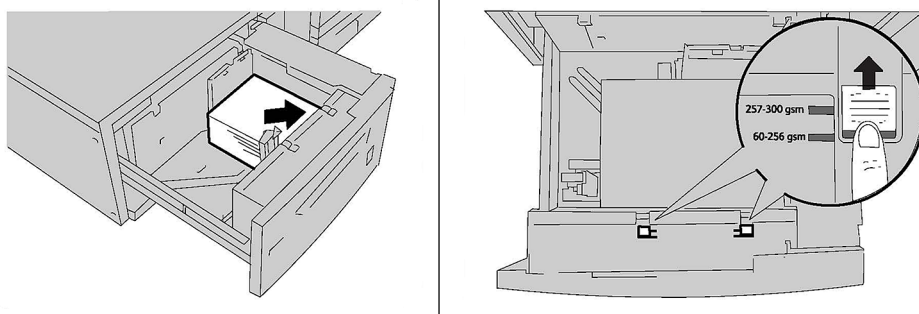
8. Si no heu canviat el tipus de paper, toqueu **Confirma**.


### COL·LOCACIÓ DEL PAPER EN L'ALIMENTADOR D'ALTA CAPACITAT DE GRAN FORMAT

L'alimentador d'alta capacitat de gran format opcional és una alternativa a l'alimentador d'alta capacitat. L'alimentador d'alta capacitat permet introduir paper d'entre 330 x 488 mm (13 x 19 polz.), 64 g/m<sup>2</sup> Bond a paper de cobertes de 300 g/m<sup>2</sup>. Cada calaix té una capacitat de 2000 fulls de paper de pes estàndard. L'OHCP pot ser un alimentador d'1 calaix o de 2 calaixos.

-  Nota: No carregueu paper per damunt de la línia de capacitat màxima.
-  Nota: Aquests marcadors treballen conjuntament amb els bufadors de les safates. Els bufadors ajuden a controlar les condicions mediambientals a les safates de paper i asseguren que l'alimentació del paper es faci de manera òptima.

1. Estireu la safata cap a fora fins al final.
2. Després d'obrir la safata, igualeu la pila de paper contra la part dreta de la safata. Poseu els dos marcadors del pes del paper a la posició adequada.



3. Si el paper pesa entre 60 g/m<sup>2</sup> i 256 g/m<sup>2</sup>, les palanques (els marcadors) de regulació de l'aire haurien d'estar cap a la part de davant de la safata. Si el paper pesa entre 257 g/m<sup>2</sup> i 300 g/m<sup>2</sup>, les palanques (els marcadors) de regulació de l'aire haurien d'estar cap a la part de darrere de la safata.
-  Nota: Quan el paper tingui un gramatge superior a 256 g/m<sup>2</sup>, llisqueu els dos marcadors cap a la posició de paper gruixut 257 - 300 g/m<sup>2</sup>. Altrament, es poden produir encallaments de paper.
4. Empenyeu la safata suaument fins al final. En tancar la safata carregada de paper, la seva posició es regula automàticament de davant cap arrere en funció de la mida del paper. Apareix un missatge del tauler de control que us demana confirmar el tipus i la mida del paper.
  5. Si canvieu el tipus de paper, seleccioneu una opció al tauler de control de la pantalla tàctil:
    - Per seleccionar el color, el tipus i la mida, toqueu **Subministrament de paper**.
    - Per seleccionar un tipus de paper en particular, toqueu **Catàleg de paper** i seleccioneu el paper.
  6. Premeu **Desa** i després **Confirma**.
  7. Si no heu canviat el tipus de paper, premeu **Cancel·la** per mantenir la configuració anterior.

## COL·LOCACIÓ DEL PAPER EN LA INSERTADORA POSTPROCÉS

L'encartadora postprocés és un component estàndard de l'acabadora estàndard i l'acabadora estàndard amb el productor de fullets. La insertadora postprocés permet col·locar paper en blanc o preimprès que es farà servir com a separadors i portades. Hi caben un màxim de 200 fulls.

1. Traieu els fulls que segueixin a l'encartadora.
2. Subjecteu el centre de les guies del paper i feu-les lliscar fins a ajustar-les a la mida del paper.
3. Col·loqueu el paper i alineeu-lo amb el costat frontal de la safata.
4. Si el paper s'ha preimprès, col·loqueu-lo amb la cara impresa cap amunt i amb la part de separació de manera que s'introdueixi a la impressora en primer lloc.
5. Quan carregueu paper a la intercaladora postprocés, pot aparèixer una finestra on es demana que canvieu o confirmeu el tipus i la mida del paper. Per continuar, confirmeu que el paper i la mida mostrades són correctes.
6. Si canvieu el tipus de paper, seleccioneu una opció al tauler de control de la pantalla tàctil:
  - Per seleccionar el color, el tipus i la mida, toqueu **Subministrament de paper**.
  - Per seleccionar un tipus de paper en particular, toqueu **Catàleg de paper** i seleccioneu el paper.
7. Premeu **Desa** i després **Confirma**.
8. Si no heu canviat el tipus de paper, premeu **Cancel·la** per mantenir la configuració anterior.

## Manteniment

Aquest capítol inclou:

Precaucions generals.....	140
Informació de facturació i ús .....	141
Neteja de la impressora.....	142
Comandes i substitució de subministraments .....	143
Peces que requireixen un manteniment habitual .....	146
Reciclatge dels subministraments .....	155

## Precaucions generals



**AVÍS:** No utilitzeu dissolvents orgànics o químics forts ni netejadors amb aerosol per netejar la impressora. No aboqueu líquids directament a la màquina. Feu servir només draps i altres materials de neteja, com s'indica a la documentació. Mantingueu tots els productes de neteja fora de l'abast dels nens.



**AVÍS:** Les peces internes de la impressora poden estar calentes. Aneu amb compte quan les portes i les cobertes estiguin obertes.



**AVÍS:** No empreu dispositius de neteja d'aire comprimit a la superfície ni a l'interior de la impressora. Alguns dispositius d'aire comprimit contenen combinacions d'elements que poden ser explosives i que no són indicades per a les aplicacions elèctriques. L'ús d'aquest tipus de netejadors pot resultar en un risc d'explosions i incendis.



**AVÍS:** No traieu les cobertes o les proteccions que estiguin collades amb visos. Les peces que es troben darrere d'aquestes cobertes i proteccions no les pot netejar ni reparar l'usuari. No dugeu a terme cap procediment de manteniment que no aparegui descrit específicament a la documentació subministrada amb la impressora.

Per evitar fer malbé l'aparell, tingueu sempre presents les indicacions següents:

- No poseu res damunt la impressora.
- No deixeu les cobertes i les portes obertes durant molt de temps, sobretot en els llocs amb molta llum. L'exposició a la llum pot fer malbé els cartutxos de tambor.
- No obriu les cobertes ni les portes mentre s'estigui imprimint.
- No inclineu la màquina mentre estigui funcionant.
- No toqueu els contactes elèctrics, els engranatges ni els dispositius amb sistema làser. Es pot malmetre la impressora o deteriorar la qualitat de la impressió.
- Assegureu-vos que totes les peces que s'han extret durant la neteja les torneu a posar al lloc abans de tornar a endollar la impressora.



## Informació de facturació i ús

A la pantalla Informació de facturació es mostra la informació de facturació i ús de la impressora.

1. Premeu el botó **Estat de la màquina**.
2. Premeu la pestanya **Informació de facturació**.

Els comptadors del nombre d'impressions apareixen a l'esquerra de la pantalla.

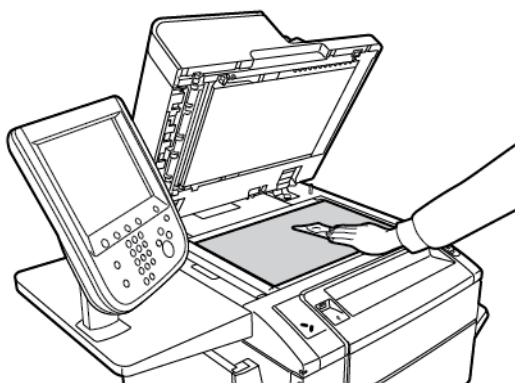
3. Per obtenir més informació, premeu **Comptadors d'ús** i després la fletxa cap avall per triar el comptador corresponent. Per veure tota la llista, premeu les fletxes de desplaçament.
4. Premeu **Tanca**.

## Neteja de la impressora

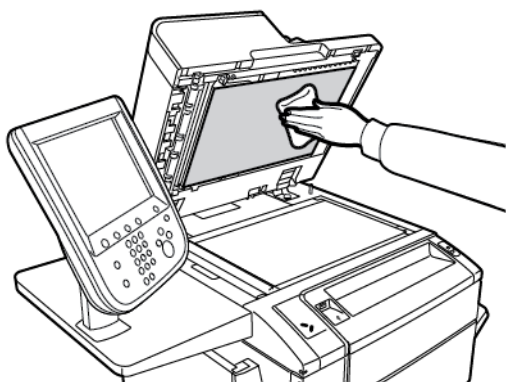
### NETEJA DEL VIDRE D'EXPOSICIÓ I DE LA COBERTA DE DOCUMENTS

Per garantir una qualitat d'impressió òptima, netegeu amb regularitat les àrees amb vidre de la impressora. La neteja permet evitar obtenir impressions amb ratlles, taques o altres marques que es transfereixen del vidre quan s'escanegen els documents.

Feu servir un drap humit sense borrisols amb el netejador antiestàtic de Xerox o altres netejavidres no abrasius per netejar el vidre d'exposició i el vidre CVT.



Netegeu la part de sota de la coberta i de l'alimentador de documents amb un drap sense borrisols i el netejador líquid o l'eliminador de plàstics de Xerox.



### NETEJA DE L'EXTERIOR

Netegeu amb regularitat la pantalla tàctil i el tauler de control per eliminar-ne la pols i la brutícia. Per eliminar ditades i taques, netegeu-los amb un drap suau sense borrisols.

Per netejar l'alimentador de documents, les safates de sortida, les safates de paper i la part exterior de la màquina, feu servir un drap.

## Comandes i substitució de subministraments

Aquesta secció inclou:

- Subministraments
- Quan encomanar subministraments
- Reemplaçar els cartutxos de tòner

De tant en tant s'han d'encomanar alguns subministraments i articles per al manteniment. Tots els subministraments inclouen les instruccions d'instal·lació.

### SUBMINISTRAMENTS

La impressora inclou diversos subministraments. El tauler de control de la impressora us informará quan calgui fer la comanda d'un nou mòdul i quan calgui instal·lar-lo.

#### Cartutxos de tòner

Podeu instal·lar i substituir els cartutxos de tòner quan la impressora estigui funcionant. Se subministra un recipient de tòner residual amb un cartutx de tòner.

Feu servir cartutxos de tòner Xerox® autèntics (cian, magenta, groc i negre).



Nota: Tots els cartutxos de tòner inclouen les instruccions d'instal·lació.



**Atenció:** L'ús de tòner de marques que no siguin Xerox® poden afectar la qualitat de les impressions i la fiabilitat de la màquina. El tòner de Xerox està dissenyat i fabricat sota els estrictes controls de qualitat de Xerox per ser usat específicament en aquesta impressora.

### QUAN ENCOMANAR SUBMINISTRAMENTS

El tauler de control de la impressora mostra un missatge d'avís quan s'apropa el moment de canviar un subministrament. Verifiqueu que tingueu recanvis a mà. És important fer les comandes el primer cop que apareixen els missatges per evitar interrupcions en la impressió. Quan és hora de canviar un subministrament, apareix un avís a la pantalla tàctil.

Podeu fer comandes de subministraments mitjançant el vostre distribuïdor local o el lloc web de subministraments de xerox a: [www.xerox.com/office/PLC9065\\_PLC9070supplies](http://www.xerox.com/office/PLC9065_PLC9070supplies).



**Atenció:** No es recomana l'ús de subministraments que no siguin de Xerox. La Garantia de Xerox, els Acords de servei i la Garantia de satisfacció total no cobreixen els danys, el mal funcionament ni la degradació del rendiment causats per subministraments que no siguin de Xerox o l'ús de subministraments de Xerox no específics per a aquesta impressora. La Total Satisfaction Guarantee (Garantia de satisfacció total) està disponible als Estats Units i al Canadà. La cobertura pot variar fora d'aquests territoris; poseu-vos en contacte amb el distribuïdor de la vostra zona per informar-vos-en.

## REEMPLAÇAR ELS CARTUTXOS DE TÒNER

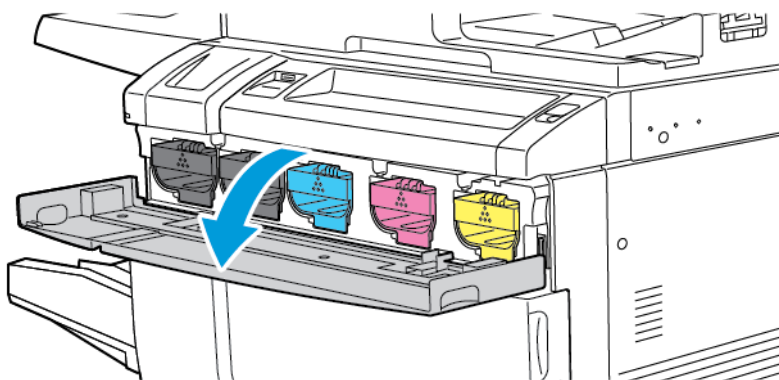
A continuació s'explica com extreure un cartutx de tòner gastat i posar-ne un de nou. Quan arriba l'hora de canviar el cartutx de tòner, apareix un missatge al tauler de control. Podeu imprimir aproximadament 1200 pàgines per als cartutxos cian, magenta i groc, i 1800 pàgines per al cartutx negre. Si es mostra un missatge del tauler de control sobre la substitució del tòner, però seguiu copiant o imprimint, la impressora s'atura.

Quan rebeu el nou cartutx, seguiu les instruccions d'eliminació del cartutx usat.

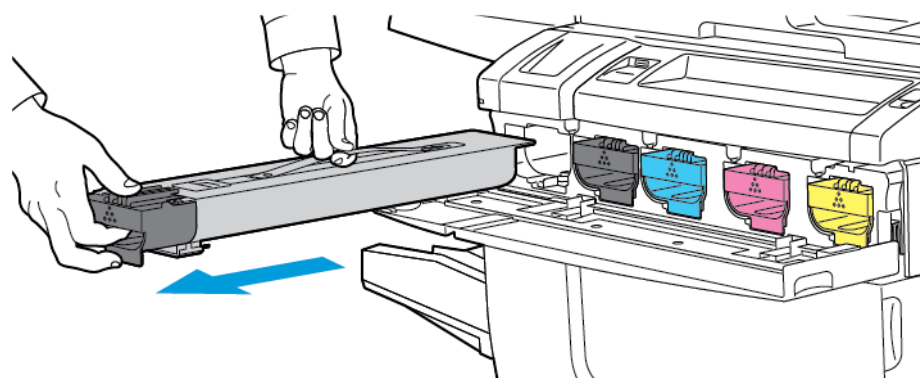


**AVÍS:** Abans de realitzar aquest procediment, assegureu-vos que la impressora s'ha refredat. En cas contrari, es poden produir cremades si es toquen determinades parts de la màquina.

1. Mentre la impressora estigui engegada, substituiu el cartutx de tòner. Obriu la coberta del tòner, situada just a sobre de la coberta frontal.



2. Abans de treure el cartutx, per protegir l'àrea de treball, col·loqueu paper a terra. Al tòner de color indicat al tauler de control, subjecteu l'agafador del cartutx de tòner al final del cartutx. Traieu parcialment el cartutx de la impressora fins que podeu agafar l'agafador de la part superior. Per treure el cartutx de tòner completament, subjecteu amb fermesa l'agafador frontal i el superior i feu lliscar amb cura el cartutx per treure'l. Assegureu-vos de mantenir el cartutx horitzontal mentre el feu lliscar per treure'l de la impressora.



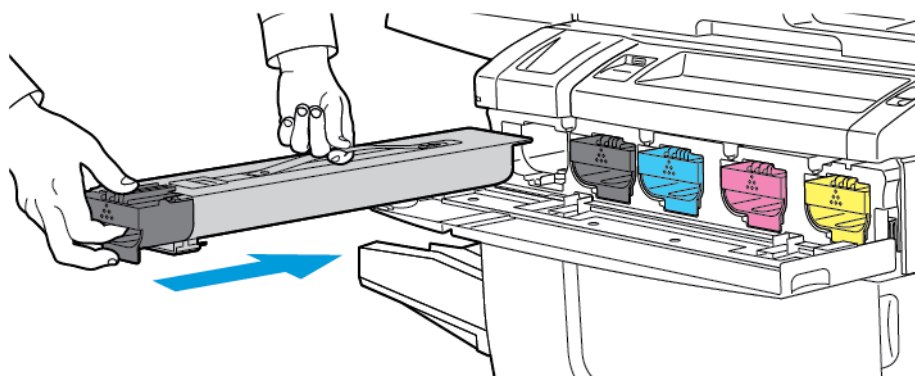
3. Elimineu el cartutx com feu amb la resta de material d'oficina o, alternativament, recicleu-lo.



Nota: Aneu amb compte de no tocar-vos la roba.

4. Traieu el cartutx nou de la caixa.

5. Per redistribuir el tòner, remeneu-lo amb cura de dalt a baix i, a continuació, d'esquerra a dreta.
6. Per instal·lar el nou cartutx de tòner, alineeu les fletxes al cartutx de tòner amb la impressora. Introduïu el cartutx fins que encaixi amb un clic.



7. Tanqueu la coberta del tòner. Si la porta no es tanca del tot, assegureu-vos que el cartutx està en la posició de bloqueig, i que el cartutx de tòner s'ha instal·lat a la ubicació de tòner adequada.



**AVÍS:** No utilitzeu aspiradores per netejar vessaments de tòner. Es poden produir explosions si el tòner omple l'aspirador i entra en contacte amb espurnes. Per eliminar el tòner que s'ha vessat, utilitzeu un mànec de fregar o un drap humitejat amb detergent neutre.

## Peces que requereixen un manteniment habitual

Les peces que requereixen un manteniment habitual són les peces de la impressora que tenen una vida limitada i s'han de canviar periòdicament. Els recanvis poden ser parts o kits. Les peces de manteniment periòdic són normalment reemplaçables per l'usuari.

A continuació detallem quines són:

- Cartutx de tambor
- Recipient de tòner residual
- Assemblatge del fusor
- Corotrons de càrrega

### CARTUTXOS DEL TAMBOR

Per instal·lar un nou cartutx del tambor, seguiu les instruccions al tauler de control, al manual d'usuari, o que s'envien amb el nou cartutx del tambor.

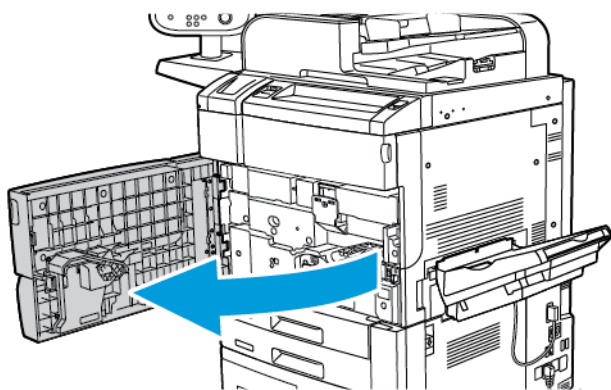
#### Reemplaçar els cartutxos del tambor

A continuació, s'explica com extreure un cartutx de tambor gastat i posar-ne un de nou. Quan arriba l'hora de canviar el cartutx del tambor, apareix un missatge a la pantalla tàctil. Per obtenir informació de reciclatge i substitució, seguiu les instruccions amb el nou cartutx del tambor.

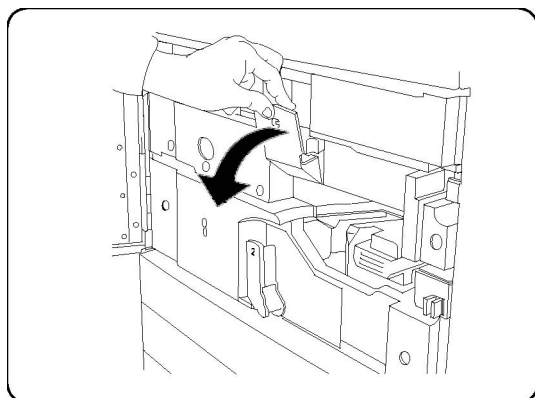


**Nota:** No exposeu els cartutxos del tambor a la llum del sol directa o a il·luminació fluorescent interior durant més de 2 minuts. La qualitat de la imatge es pot deteriorar si els cartutxos del tambor s'exposen a la llum.

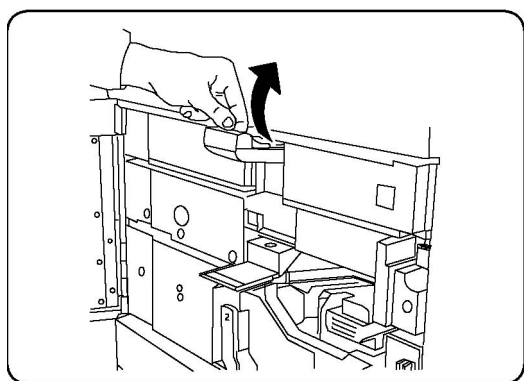
1. Deixeu-la engegada i continueu amb el pas següent.
2. Assegureu-vos que la màquina no està funcionant i obriu la porta frontal.



3. Abaixeu la maneta R1-R4.



4. Aixequeu la maneta d'alliberament.



5. Obriu el paquet del nou cartutx de tambor. Col·loqueu el nou cartutx del tambor a prop de la màquina.

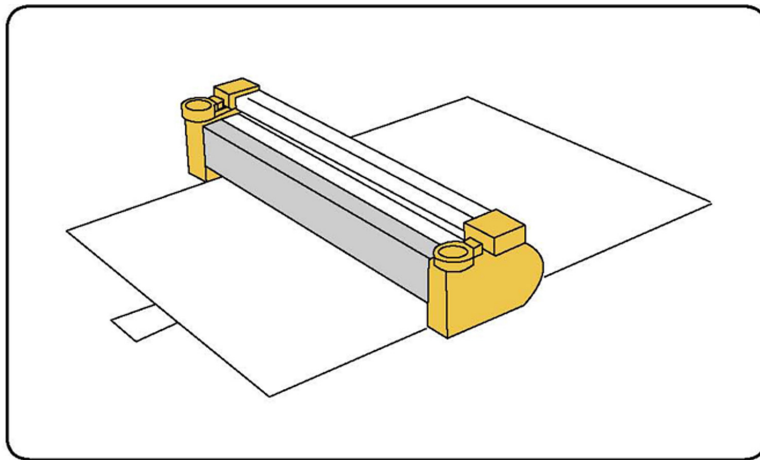


**Atenció:** Per evitar danys al cartutx del tambor, no toqueu ni ratlleu la superfície del tambor d'impressió quan traieu el cartutx del paquet.

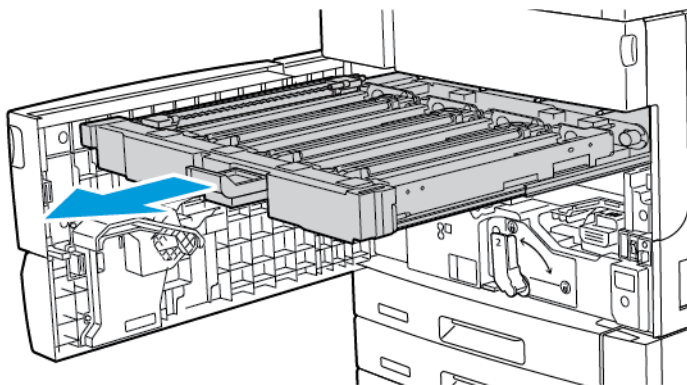


**Nota:** No exposeu els cartutxos del tambor a la llum del sol directa o a il·luminació fluorescent interior durant més de 2 minuts. La qualitat de la imatge es pot deteriorar si els cartutxos del tambor s'exposen a la llum.

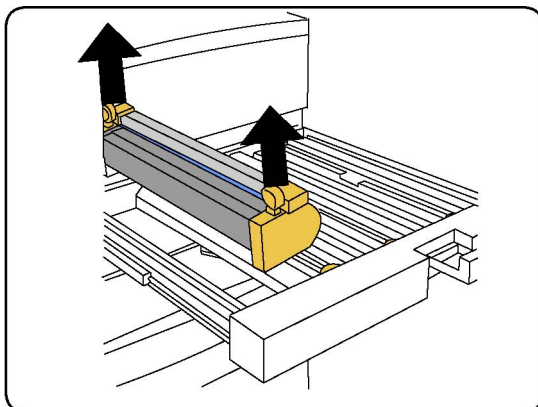
- Desemboliqueu el nou cartutx i col·loqueu el paper a sota del cartutx. Si s'ha instal·lat una pel·lícula de protecció, traieu-la del cartutx del tambor.



- Obriu el calaix del tambor.

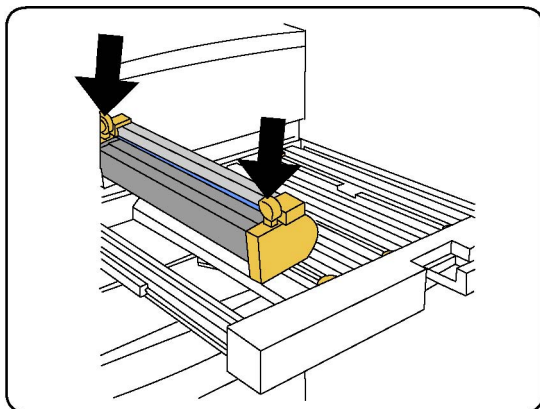


- Extraieu el cartutx del tambor gastat: poseu els dits als forats que hi ha a cada extrem i aixegueu-lo amb suavitat.

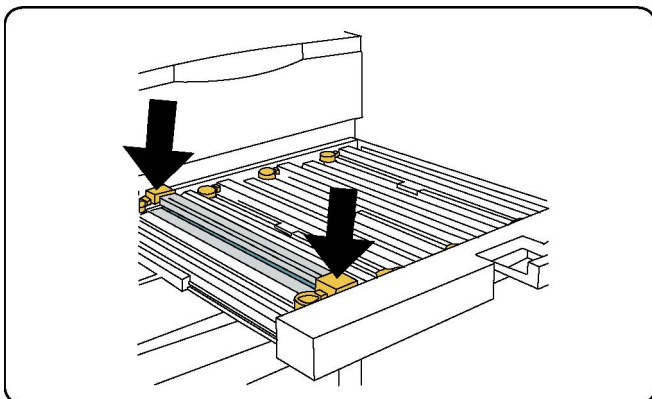




9. Assegureu-vos que l'àrea marcada com a frontal està encarada cap a la part frontal de la màquina i, a continuació, inseriu el nou cartutx del tambor a la màquina.



10. Premeu els dos extrems del cartutx fins al final. Quan han acabat d'ajustar-se, els dos extrems s'alineen horitzontalment.



11. Tanqueu immediatament el calaix per protegir els altres tambors del tambor de la llum.
12. Torneu a col·locar la maneta d'alliberament en la posició inicial.
13. Torneu a col·locar les manetes R1-R4 en la posició inicial i tanqueu la porta frontal.
14. Fiqueu el cartutx gastat en un recipient buit per reciclar-lo.

### RECIPIENT DE TÒNER RESIDUAL

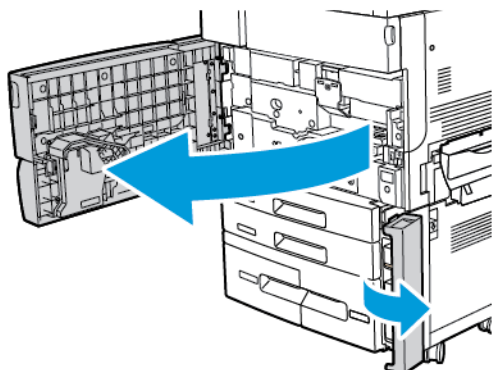
Caldrà substituir el recipient de tòner residual després de realitzar aproximadament 30000 impressions o còpies amb una cobertura d'àrea del 6 %.

### Canvi del recipient de tòner residual

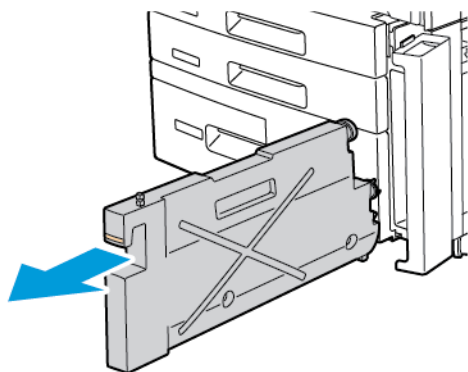
A continuació s'explica com extreure el recipient de tòner residual i posar-ne un de nou. Quan arriba l'hora de sol·licitar o canviar el cartutx, apareix un missatge al tauler de control.

1. Assegureu-vos que la màquina no està funcionant i obriu la porta frontal.

2. Obriu la coberta del contenidor de tòner residual, situat a la dreta de la de safata 1.

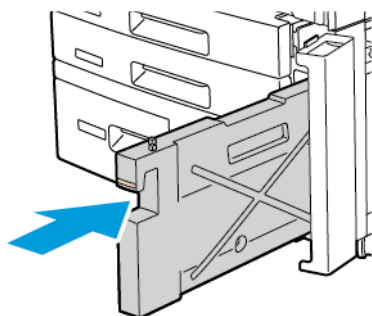


3. Subjecteu la secció central a sobre del contenidor i traieu-ne la meitat de la impressora.



**⚠ AVÍS:** No utilitzeu aspiradores per netejar vessaments de tòner. Es poden produir explosions si el tòner omple l'aspirador i entra en contacte amb espurnes. Per eliminar el tòner que s'ha vessat, utilitzeu un mànec de fregar o un drap humitejat amb detergent neutre.

4. Agafeu fort el recipient de tòner residual amb les dues mans i traieu-lo de la impressora. Col·loqueu el recipient a la bossa de plàstic subministrada.
5. Subjecteu la part central a sobre del nou recipient i inseriu-lo fins al final.



6. Tanqueu la coberta del recipient.
7. Tanqueu la porta frontal de la impressora.

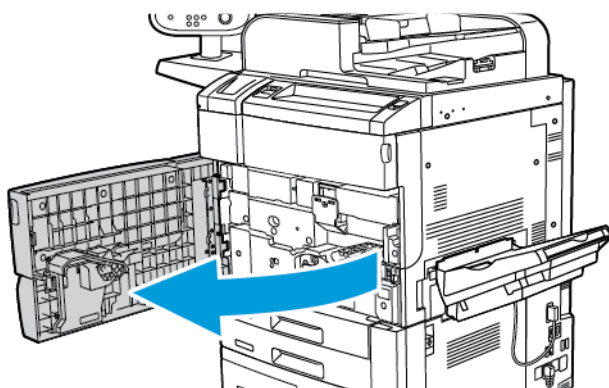
## FUSOR

El fusor produirà 200000 impressions o còpies, aproximadament.

### Canvi del fusor

A continuació s'explica com extreure un fusor gastat i posar-ne un de nou. Quan arriba l'hora de canviar el fusor, apareix un missatge al tauler de control. Per obtenir informació de reciclatge i substitució, seguiu les instruccions amb el nou fusor.

1. Assegureu-vos que la màquina no està funcionant i obriu la porta frontal.



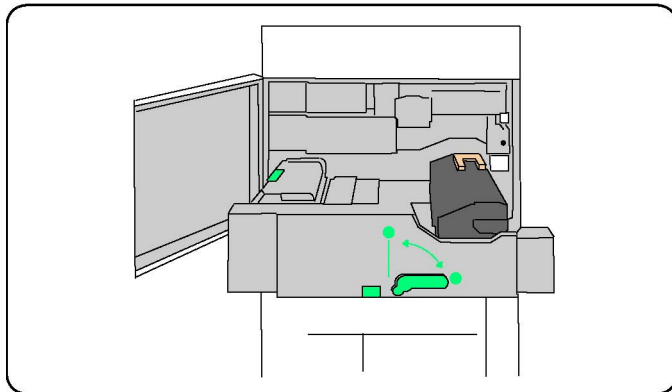
2. Agafeu la Maneta 2 i gireu-la cap a la posició de desbloqueig.



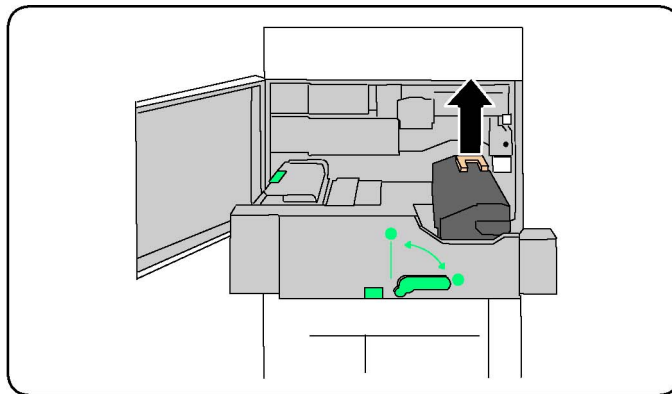
Nota: Per evitar cremades, apagueu la impressora i espereu entre 5 i 10 minuts perquè el fusor es refredi. Seguiu les instruccions d'avís a l'interior de la impressora.



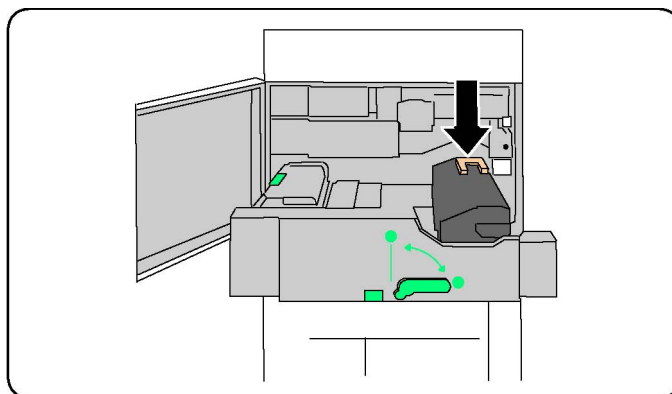
3. Extraieu a poc a poc el mòdul de transferència.



4. Agafeu i aixequu la maneta daurada, i estireu el fusor cap amunt i cap enfora per treure el mòdul de transferència.



5. Elimineu el fusor com feu amb la resta de material d'oficina o recicleu-lo.
6. Traieu el fusor nou de la caixa.
7. Subjecteu l'agafador daurat del nou fusor i introduïu-lo al mòdul de transferència.



8. Tanqueu el mòdul de transferència.
9. Gireu l'agafador 2 i poseu-lo en la posició de bloqueig.


10. Tanqueu la porta frontal de la impressora.

## COROTRÓ DE CÀRREGA

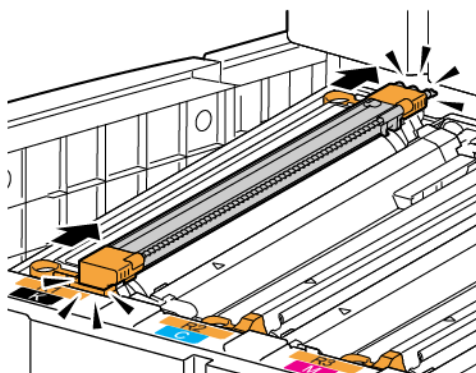
Per instal·lar un nou corotró, seguiu les instruccions al tauler de control o al manual d'usuari.

### Substitució del corotró de càrrega

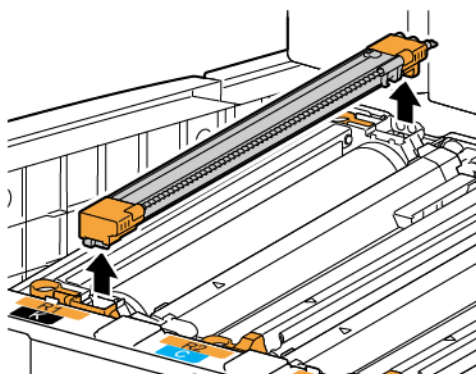
1. Assegureu-vos que la impressora no està funcionant i obriu la coberta frontal.
2. Abaixeu la maneta R1-R4.
3. Aixequeu la maneta d'alliberament.
4. Obriu l'embalatge del nou corotró de càrrega i col·loqueu-lo a poc a poc sobre una superfície plana a la vora de la màquina.

 **Nota:** No exposeu els cartutxos del tambor a la llum del sol directa o a il·luminació fluorescent interior durant més de 2 minuts. La qualitat de la imatge es pot deteriorar si els cartutxos del tambor s'exposen a la llum.

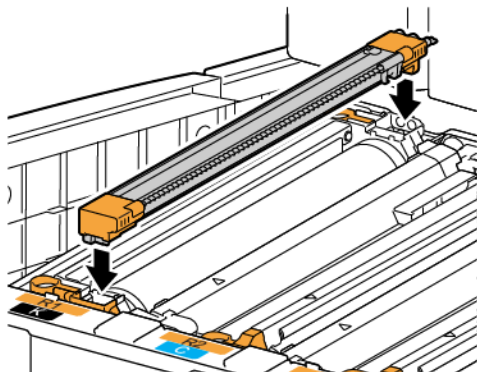
5. Feu lliscar el calaix del tambor per treure'l.
6. Per trobar el corotró de càrrega, mireu la part superior del cartutx del tambor R1.
7. Agafeu les dues cobertes daurades del corotró de càrrega utilitzat i empenyeu-lo cap a la part posterior de la màquina fins que hi encaixi amb un clic. El clic indica que el corotró de càrrega s'ha alliberat.



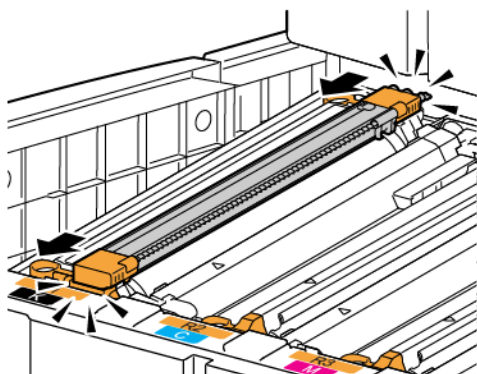
8. Traieu el corotró de càrrega de la impressora.



9. Introduïu el nou corotró de càrrega a la impressora. Mantingueu el corotró horitzontal: no l'inclineu.



10. Agafeu les dues cobertes daurades del corotró de càrrega nou i empenyeu-lo cap a la part frontal de la màquina fins que hi encaixi amb un clic. El clic indica que el corotró de càrrega s'ha col·locat a la ubicació correcta.



11. Introduïu completament el calaix del tambor. Torneu a col·locar la maneta d'alliberament en la posició inicial.
12. Torneu a col·locar les manetes R1-R4 en la posició inicial i tanqueu la porta frontal.
13. Inseriu el corotró de càrrega gastat en un recipient buit per reciclar-lo.

## Reciclatge dels subministraments

Per obtenir informació sobre els programes de reciclatge de subministraments de Xerox, aneu a [www.xerox.com/gwa](http://www.xerox.com/gwa). Alguns articles de manteniment periòdic venen acompanyats d'una etiqueta de devolució de prepagament. Feu-la servir per retornar els components gastats dintre de les seves caixes originals per al seu reciclatge.





## Solució de problemes

Aquest capítol inclou:

Solució de problemes en general.....	158
Encallaments de paper.....	160
Problemes de qualitat d'impressió.....	165
Problemes de còpia i escaneig.....	166
Problemes amb el fax.....	167
On trobar ajuda.....	169

## Solució de problemes en general

En aquesta secció s'inclouen procediments destinats a identificar i a resoldre problemes. Alguns es poden solucionar reiniciant la impressora.

Si en reiniciar la impressora el problema persisteix, busqueu a la taula següent la descripció que més s'hi ajusti.

### LA IMPRESSORA NO S'ENGEGA

CAUSES POSSIBLES	SOLUCIONS
L'interruptor d'alimentació elèctrica no està engegat correctament.	Apagueu la impressora amb l'interruptor d'alimentació que hi ha al tauler de control. Espereu 2 minuts i engegueu la impressora. Assegureu-vos que l'interruptor que hi ha darrere de la coberta frontal està engegat.
El cable d'alimentació no està correctament endollat a la presa elèctrica.	Apagueu la impressora i endol·leu el cable d'alimentació a la presa elèctrica.
La presa elèctrica a on s'ha endollat la impressora no funciona correctament.	Endol·leu-hi un altre aparell a la presa i comproveu si funciona correctament. Proveu una altra presa.
La impressora està connectada a una presa elèctrica de voltatge i freqüència inadequats.	Utilitzeu una font d'alimentació adequada segons es detalla a les Especificacions elèctriques.



**Atenció:** Endol·leu el cable amb tres connectors el que té una punta de terra, directament a una presa de corrent altern amb terra. No utilitzeu un endoll múltiple. Si ho creieu convenient, contracteu un electricista qualificat per tal que instal·li una nova presa amb terra.

### LA IMPRESSIÓ TRIGA MOLT

CAUSES POSSIBLES	SOLUCIONS
La impressora està en un mode més lent (per exemple, impressió de cartolina).	La impressió amb suports especials triga més del normal. Assegureu-vos que en el tauler de control i en el controlador de la impressora el tipus de suport està configurat correctament.
La impressora està en el mode de baix consum.	En el mode de baix consum la impressora triga més a començar a imprimir.
El treball és complex.	Espereu. No cal fer-hi res.

## SOVINT LA IMPRESSORA ES REINICIA SOLA O BÉ S'APAGA

CAUSES POSSIBLES	SOLUCIONS
El cable d'alimentació no està correctament endollat a la presa elèctrica.	Apagueu la impressora. Comproveu que el cable d'alimentació estigui correctament endollat a la impressora i a la presa elèctrica. Torneu a engegar la impressora.
Hi ha hagut un error de sistema.	Poseu-vos en contacte amb el tècnic de Xerox de la vostra zona i proporcioneu-li la informació de l'error. Consulteu l'historial d'errors. Per obtenir més informació, consulteu la secció <a href="#">Ajuda</a> .

## IMPRESSIÓ A 2 CARES

CAUSES POSSIBLES	SOLUCIONS
El suport escollit o la configuració no són correctes.	Assegureu-vos que el suport escollit sigui el correcte. Per obtenir més informació, consulteu la secció <a href="#">Materials d'impressió admesos</a> . Els sobres, les etiquetes i el paper estucat a 1 cara no es pot utilitzar per a la impressió a 2 cares. Al controlador d'impressora, escolliu <b>Impressió a 2 cares</b> .

## ERROR DE L'ESCÀNER

CAUSES POSSIBLES	SOLUCIONS
No s'estableix connexió amb l'escàner.	Apagueu la impressora amb l'interruptor d'alimentació que hi ha al costat dret del tauler superior de la impressora. Espereu 2 minuts i engegueu la impressora. Assegureu-vos que l'interruptor que hi ha darrere de la coberta frontal està engegat.

## Encallaments de paper

La impressora està dissenyada per funcionar amb un nivell mínim d'encallaments de paper, sempre que es facin servir només suports acceptats per Xerox. Si es fan servir altres tipus de suports, els encallaments es poden produir més sovint. Si els suports acceptats s'encallen freqüentment en una zona, és possible que calgui netejar-la o reparar-la.

### MINIMITZACIÓ D'ENCALLAMENTS DE PAPER

La impressora està dissenyada per funcionar amb un nivell mínim d'encallaments de paper, sempre que es faci servir paper admès per Xerox. Altres tipus de paper poden produir encallaments.

Seguiu el següent:

- Si el paper s'encalla freqüentment en una àrea, netegeu-la.
- Per evitar fer malbé l'aparell, traieu el paper encallat amb compte, sense esquinçar-lo. Proveu de treure'l en la direcció d'alimentació habitual del paper. Fins i tot els trossos petits de paper deixats a la impressora podrien provocar encallaments.
- No reutilitzeu paper que s'hagi encallat.

Les següents circumstàncies poden produir encallaments:

- Selecció del tipus incorrecte de paper al controlador d'impressió.
- Ús de paper malmès.
- Ús de paper no admès.
- Col·locació incorrecta de paper.
- Sobrecàrrega de la safata.
- Ajust incorrecte de les guies del paper.

La majoria d'encallaments es poden evitar mitjançant un conjunt simple de regles:

- Utilitzeu només paper admès. Per obtenir més informació, per als EAU i Amèrica del Nord, consulteu la llista de suports recomanats a: [www.xerox.com/rmlna](http://www.xerox.com/rmlna) o, per a Europa, [www.xerox.com/rmleu](http://www.xerox.com/rmleu).
- Seguiu les tècniques de càrrega i gestió del paper correctes.
- Utilitzeu sempre paper net i en un estat adequat.

### LA IMPRESSORA AGAFA DIVERSOS FULLS ALHORA

POSSIBLES CAUSES	SOLUCIONS
La safata està massa plena.	Traieu uns quants fulls. No carregueu paper per damunt de la línia de capacitat màxima.
Les vores frontals del paper no estan igualades.	Traieu el paper, alineeu les vores frontals i torneu a col·locar el material.
El paper està humit.	Extraieu el paper de la safata i col·loqueu paper nou i sec.

POSSIBLES CAUSES	SOLUCIONS
Hi ha molta electricitat estàtica.	Proveu amb una altra raima de paper.
Suport no acceptat.	Utilitzeu només materials d'impressió aprovats per Xerox. Consulteu <a href="#">Materials d'impressió admesos</a> .
La humitat és molt alta per al paper setinat.	Aneu introduint els fulls un per un.

#### EL MISSATGE D'ENCALLAMENT DE PAPER PERSISTEIX

CAUSES POSSIBLES	SOLUCIONS
Encara queden restes de paper encallades a la impressora.	Torneu a comprovar el trajecte que segueix el paper i assegureu-vos que heu extret tots els trossos encallats.

#### ERRORS D'ALIMENTACIÓ DE SUPORTS

La taula mostra solucions a encallaments de paper de la unitat a dues cares, l'alimentador de documents i les safates de paper.

CAUSES POSSIBLES	SOLUCIONS
S'estan utilitzant suports no compatibles, amb una mida, un gruix o d'un tipus inadequat.	No feu servir suports no compatibles. Utilitzeu només materials d'impressió aprovats per Xerox. Per obtenir més informació, vegeu Suports acceptats. Torneu a comprovar la ruta del paper de dintre del mòdul i traieu tot el paper encallat. Comproveu que no s'hagin posat diferents tipus de suport a la safata. No hi feu servir sobres, etiquetes, cartolines ni paper setinat a dues - cares.
A la safata hi ha paper corbat o arrugat. El paper està humit.	Traieu el paper, aplaneu-lo i torneu-lo a col·locar. Si continua sense entrar bé, no feu servir aquests fulls. Extraieu el paper de la safata i col·loqueu-ne un altre que estigui sec.
La quantitat de documents que hi ha a l'alimentador supera la capacitat màxima permesa.	Col·loqueu-hi menys quantitat.
Les guies de l'alimentador automàtic de documents estan mal ajustades.	Assegureu-vos que les guies s'ajusten bé als documents que hi ha a l'alimentador.
El paper no està col·locat correctament a la safata.	Traieu-lo i torneu a col·locar-lo correctament. Assegureu-vos que les guies estan ben ajustades.
La quantitat de fulls que hi ha a la safata excedeix la capacitat màxima permesa.	Traieu uns quants fulls. No carregueu paper per damunt de la línia de capacitat màxima.
Les guies no estan ben ajustades a la mida del	Desplaceu les guies fins que s'ajustin a la mida del

CAUSES POSSIBLES	SOLUCIONS
paper.	material d'impressió.
El full d'etiquetes està col·locat amb la cara que no toca cap amunt.	Col·loqueu els fulls segons les instruccions del fabricant.
Els sobres estan col·locats del revés a la safata 5 (la safata especial).	Col·loqueu els sobres cara avall a la safata 5 (especial), amb la solapa tancada i alimentació per la vora anterior.

### COM TREURE PAPERS ENCALLATS

Quan es produeixi un encallament, el tauler de control mostrarà un gràfic animat que indica on s'ha encallat el paper.

Per evitar fer malbé l'aparell, traieu el paper encallat amb compte, sense esquinçar-lo. Proveu de treure'l en la direcció d'alimentació habitual del paper. Qualsevol tros de paper que quedi a la impressora, sigui gran o petit, pot obstruir el pas i causar més problemes. No reutilitzeu paper que s'hagi encallat.



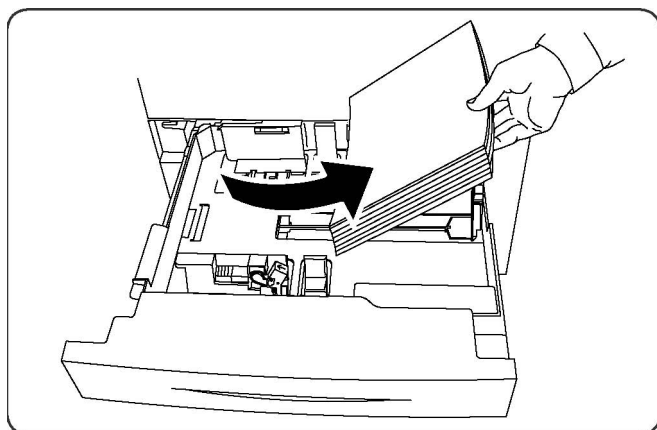
**Nota:** La cara impresa de les pàgines encallades pot tacar, i el tòner pot quedar-se impregnat a les mans. Per tant, quan tragueu el paper, no premeu les cares impreses. Aneu amb compte de no vessar el tòner dins la impressora.



**AVÍS:** Si us embruteu la roba de tòner, fregueu-la suaument per treure'l. Si després d'això encara en queda, netegeu-lo amb aigua freda (amb aigua calenta no va bé). Si us taqueu la pell amb tòner, renteu-vos amb aigua freda i sabó poc concentrat. Si us arriba tòner als ulls, renteu-vos ràpidament amb aigua freda i consulteu a un metge.

### Eliminació d'encallaments de les safates 1, 2, 3 o 4

1. Traieu la safata completament.
2. Traieu el paper de la safata.



3. Si el paper s'ha esquinçat, traieu la safata completament i comproveu que no en quedin trossos a dins la impressora.

4. Recarregueu la safata amb nou paper i després empenyeu-la cap a dins fins que s'aturi.
5. A la pantalla tàctil de la impressora, premeu **Confirma**.

#### **Com treure papers encallats a la safata 5 (safata especial)**

1. Traieu el paper encallat de la safata. Assegureu-vos que no hi hagi fulls de paper a l'entrada de l'alimentador on la safata connecta amb la impressora.
2. Si s'esquinça el paper, busqueu dins la impressora els trossos que s'hi hagin pogut quedar a dins.
3. Torneu a ficar-hi paper en bones condicions. Cal que la vora del davant fregui l'entrada de l'alimentador de paper.
4. A la pantalla tàctil de la impressora, premeu **Confirma**.

#### **Com treure papers encallats a l'alimentador de documents**

1. Obriu completament la coberta superior de l'alimentador de documents.
2. Obriu completament la coberta esquerra.
3. Si el document no està atrapat a l'alimentador, estireu-lo per treure'l.
4. Tanqueu la coberta superior fins que encaixa a la seva ubicació.
5. Tanqueu la coberta esquerra fins que encaixa a la seva ubicació.
6. Si no trobeu el document, aixequiu l'alimentador de documents a poc a poc.
7. Torneu a posar la safata de l'alimentador de documents al seu lloc.

#### **Com treure papers encallats a l'alimentador d'alta capacitat**

1. Obriu la safata 6 i elimineu el paper encallat.
2. Si s'esquinça el paper, busqueu dins la impressora els trossos que s'hi hagin pogut quedar a dins.
3. Tanqueu la safata 6 amb cura.
4. Desplaceu la safata 6 amb cura cap a l'esquerra al màxim.
5. Obriu la coberta superior de safata 6 i elimineu el paper encallat.
6. Tanqueu la coberta superior de la safata 6 i torneu a posar la safata al seu lloc.

#### **Eliminació de paper encallat a l'alimentador d'alta capacitat de gran format**

1. Obriu la safata on s'ha encallat el paper.
2. Extraieu el paper encallat, si n'hi ha.
3. Si s'esquinça el paper, busqueu dins la impressora els trossos que s'hi hagin pogut quedar a dins.
4. Tanqueu la safata.

### Com treure papers encallats al fusor

1. Obriu la coberta inferior dreta i estireu de la vora frontal del paper que s'hagi pogut quedar encallat. Traieu els fulls que hi pugui haver encallats a l'alimentador de la safata especial (5). Obriu la coberta frontal.
2. Gireu la maneta 2 cap a la dreta fins a deixar-la en posició horitzontal i després traieu el mòdul de transferència.



Nota: No toqueu mai la zona del fusor o dels voltants que dugui una etiqueta que digui "High temperature" (temperatura alta) i "Caution" (perill). Us podríeu cremar.

3. Extraieu el paper encallat, si n'hi ha.
4. Si s'esquinça el paper, busqueu dins la impressora els trossos que s'hi hagin pogut quedar a dins.
5. Gireu l'agafador 2a cap a la dreta i traieu el paper encallat.
6. Baixeu l'agafador 2b cap avall i traieu el paper encallat.
7. Torneu a posar els agafadors 2a i 2b a les posicions originals.
8. Introduïu completament el mòdul de transferència i gireu la maneta 2 cap a l'esquerra.
9. Tanqueu la coberta frontal.



## Problemes de qualitat d'impressió



**Atenció:** La Garantia de Xerox, els Acords de servei ni la Garantia de satisfacció total no cobreixen els desperfectes ocasionats per l'ús de paper o suports especials no compatibles amb la impressora. La Total Satisfaction Guarantee (Garantia de satisfacció total) està disponible als Estats Units i al Canadà. La cobertura pot variar fora d'aquests territoris; poseu-vos en contacte amb el distribuïdor de la vostra zona per informar-vos-en.



Nota: Per garantir la qualitat d'impressió, els cartutxos de tòner i impressió de molts models estan dissenyats per deixar de funcionar en un moment predeterminat.



Nota: Les imatges que s'imprimeixen en escala de grisos amb la configuració negre compost es consideren com a pàgines en color, perquè s'utilitzen consumibles de color. Aquest és el valor predeterminat de moltes impressores.

## Problemes de còpia i escaneig

Si la qualitat de les còpies o dels escaneigs és baixa, seleccioneu un dels símptomes més semblants de la taula següent.

Si la qualitat no millora després de dur a terme la mesura adequada, poseu-vos en contacte amb Atenció al client de Xerox o amb el vostre distribuïdor.

SÍMPTOMA	SOLUCIÓ
Apareixen línies o ratlles només en les còpies que es fan des de l'alimentador de documents.	El vidre d'exposició està brut. Quan s'escaneja, el paper de l'alimentador de documents passa per sobre de la brutícia i crea línies o ratlles. Netegeu la superfície de vidre amb un drap sec sense borrisol.
Apareixen taques en les còpies fetes des del vidre d'exposició.	El vidre d'exposició està brut, i a l'hora d'escanejar, la brutícia crea una taca a la imatge. Netegeu la superfície de vidre amb un drap sec sense borrisol.
El revers de l'original es veu en el document copiat o escanejat.	Còpia: Assegureu-vos que s'ha activat la Supressió del fons. Escaneig: Assegureu-vos que s'ha activat la Supressió del fons.
La imatge és molt clara o molt fosca.	Còpia: Aclariu, enfosqui o modifiqueu el contrast mitjançant les opcions de Qualitat d'imatge. Escaneig: Aclariu, enfosqui o modifiqueu el contrast mitjançant la pestanya Configuració avançada.
No surten els colors.	Còpia: Modifiqueu l'equilibri dels colors mitjançant les opcions de Qualitat d'imatge. Escaneig: Confirmeu que s'ha definit el Tipus d'original adequat.

## Problemes amb el fax

Si no podeu enviar o rebre un fax correctament, consulteu la taula següent i apliqueu l'operació corresponent. Si després d'això, el problema persisteix, poseu-vos en contacte amb el vostre tècnic.

### PROBLEMES A L'HORA D'ENVIAR FAXOS

SÍMPTOMA	CAUSA	SOLUCIÓ
El document no s'escaneja amb l'alimentador de documents.	El document és massa gruixut, massa prim o massa petit.	Feu servir el vidre d'exposició per enviar-lo.
El document s'escaneja en un angle.	Les guies de l'alimentador de documents no estan ajustades a l'amplada del document.	Ajusteu-les fins a tocar les vores del document.
El fax rebut pel destinatari està borrós.	El document s'ha col·locat malament.	Col·loqueu-lo correctament.
	El vidre d'exposició està brut.	Netegeu-lo.
	El text del document surt molt clar.	Modifiqueu-ne la resolució. Modifiqueu-ne el contrast.
	Potser hi ha un problema amb la connexió telefònica.	Comproveu la línia i torneu a enviar-lo.
	Potser hi ha un problema amb la màquina de fax del remitent.	Per garantir que la impressora funciona correctament, feu una còpia. Si la còpia s'ha imprès correctament, demaneu al destinatari que comprovi la condició de la màquina de fax receptora.
El fax li arriba en blanc al destinatari.	El document s'ha col·locat malament.	Alimentador de documents: Col·loqueu el document que voleu enviar per fax cara amunt. Vidre d'exposició: col·loqueu el document que voleu enviar per fax cara avall.
No s'ha tramès el fax.	Pot ser que el número de fax estigui malament.	Comproveu-ho.
	La línia telefònica es pot haver connectat incorrectament.	Comproveu la línia telefònica. Si la línia s'ha desconnectat, connecteu-la.
	Potser hi ha un problema amb la màquina de fax receptora.	Poseu-vos en contacte amb el destinatari del fax.

## PROBLEMES A L'HORA DE REBRE FAXOS

SÍMPTOMA	CAUSA	SOLUCIÓ
El fax rebut està en blanc.	Potser hi ha un problema amb la connexió telefònica o amb màquina de fax del remitent.	Comproveu si la impressora pot fer còpies. Si la impressora pot fer còpies, demaneu al remitent que us torni a enviar el fax.
	Pot ser que el remitent hagi posat les pàgines malament.	Parleu amb el remitent.
La impressora contesta a la trucada, però no accepta dades entrants.	No hi ha prou memòria.	Si els documents tenen uns quants gràfics, pot ser que la impressora no tingui prou memòria. Si li queda poca memòria, la màquina no contesta. Suprimiu els documents i els treballs desats i espereu que finalitzi el treball en curs. Això augmenta la memòria disponible.
El fax rebut surt reduït.	El paper que hi ha a la impressora no coincideix amb la mida del document enviat.	Confirmeu la mida original dels documents. Les còpies es poden reduir en funció del paper disponible a la impressora.
No es poden rebre faxos automàticament.	La impressora està configurada per rebre'ls manualment.	Configureu-la perquè els pugui rebre automàticament.
	La memòria està plena.	Si la safata és buida, col·loqueu més paper i imprimeu els faxos desats a la memòria.
	La línia telefònica s'ha connectat incorrectament.	Comproveu la línia telefònica. Si està desconnectat, connecteu-lo.
	Potser hi ha un problema amb la màquina de fax del remitent.	Per garantir que la impressora funciona correctament, feu una còpia. Si la còpia s'ha imprès correctament, demaneu al destinatari que comprovi la condició de la màquina de fax receptora.

## On trobar ajuda

La pantalla tàctil del tauler de control proporciona informació d'ajuda i de solució de problemes. A més, hi apareix informació relativa als errors o avisos que es produeixen. Pot mostrar un gràfic animat que indica on es produeix el problema, com per exemple, a on està el paper encallat.

Per a aquells problemes que impedeixen el funcionament normal de la impressora s'ha establert uns codis d'error. Els codis d'error ajudaran a identificar el subsistema concret on es troba problema. Els errors actuals i el seu historial es poden consultar en qualsevol moment.

Per veure una llista dels missatges d'error que han aparegut a la impressora:

1. Premeu el botó **Estat de la màquina**.
2. A la pantalla tàctil, premeu la pestanya **Errors**.
3. Premeu **Errors actuals**, **Missatges actuals** o **Historial d'errors**.
4. Premeu **Tanca**.

## LOCALITZACIÓ DEL NÚMERO DE SÈRIE

Quan feu la comanda de subministraments o sol·liciteu assistència tècnica a Xerox, haureu de proporcionar un número de sèrie.

Per veure el número de sèrie de la impressora des de la pantalla tàctil:

1. Premeu el botó **Estat de la màquina**. Apareix la pestanya Informació del dispositiu.
2. Veureu el número de sèrie a l'esquerra de la pantalla Informació del dispositiu.

El número de sèrie també es troba a la coberta, a dins de la coberta inferior esquerra de la impressora, o a la part interior de la porta frontal.

## MISSATGES DEL TAULER DE CONTROL

Xerox proporciona diverses eines de diagnòstic automàtic per ajudar-vos a aconseguir i mantenir una qualitat d'impressió. La pantalla tàctil proporciona informació d'ajuda i per a la solució de problemes. Quan es produeix un error o salta un avís, a la pantalla surt un missatge que informa del problema. En molts casos, un gràfic animat indica on es produeix el problema, com per exemple, on s'ha encallat el paper.

## ALERTES

Els avisos ofereixen missatges i instruccions per resoldre problemes. Es poden trobar als llocs següents:

- A la pàgina Estat del servidor web incorporat.
- A totes les pestanyes de la finestra Propietats del controlador d'impressora. Per a més informació sobre l'estat, feu clic a **Més informació**.

## Assistent d'ajuda en línia

Online Support Assistant (Assistent d'ajuda en línia) és una base de coneixements que proporciona instruccions i assistència de resolució de problemes per solucionar problemes de la impressora. Podeu trobar solucions per a

problemes de qualitat d'impressió i còpia, encallaments de paper, problemes d'instal·lació de programari, entre d'altres. Per accedir a l'assistent d'ajuda en línia, aneu a [www.xerox.com/office/PLC9065\\_PLC9070support](http://www.xerox.com/office/PLC9065_PLC9070support).

## RECURSOS WEB

Xerox posa a la vostra disposició diverses pàgines web que ofereixen més assistència.

RECURS	ENLLAÇ
La informació d'assistència tècnica per a la impressora inclou assistència tècnica en línia, llista de materials d'impressió recomanats, assistent d'ajuda en línia, descàrrega de controladors, documentació, etc.	Per accedir a l'assistent d'ajuda en línia, aneu a <a href="http://www.xerox.com/office/PLC9065_PLC9070support">www.xerox.com/office/PLC9065_PLC9070support</a> . Al camp Cerca, introduïu Xerox PrimeLink C9065/C9070 Printer.
Subministraments per a la impressora	<a href="http://www.xerox.com/office/PLC9065_PLC9070supplies">www.xerox.com/office/PLC9065_PLC9070supplies</a>
Un recurs amb eines i informació, com ara plantilles d'impressió, consells útils i funcions personalitzades per adaptar-se a les vostres necessitats.	<a href="http://www.xerox.com/office/businessresourcecenter">www.xerox.com/office/businessresourcecenter</a>
Punts de venda i centres d'assistència	<a href="http://www.xerox.com/office/worldcontacts">www.xerox.com/office/worldcontacts</a>
Registre de la impressora	<a href="http://www.xerox.com/office/register">www.xerox.com/office/register</a>
Els dossiers sobre la seguretat dels materials identifica els materials i proporciona informació sobre el tractament i l'emmagatzematge de materials perillosos.	<a href="http://www.xerox.com/msds">www.xerox.com/msds</a> (EE. UU. i el Canadà) <a href="http://www.xerox.com/environment_europe">www.xerox.com/environment_europe</a> (UE)
Informació sobre el reciclatge dels subministraments	<a href="http://www.xerox.com/gwa">www.xerox.com/gwa</a> (EE. UU. i el Canadà) <a href="http://www.xerox.com/environment_europe">www.xerox.com/environment_europe</a> (UE)
Informació sobre el reciclatge de la impressora	<a href="http://www.xerox.com/gwa">www.xerox.com/gwa</a> (EE. UU. i el Canadà) <a href="http://www.xerox.com/environment_europe">www.xerox.com/environment_europe</a> (UE)

# Especificacions

Aquest apèndix conté:

Configuracions de la impressora.....	172
Especificacions físiques.....	173
Especificacions mediambientals.....	174
Especificacions elèctriques .....	175
Especificacions de rendiment.....	176

## Configuracions de la impressora

MODEL D'IMPRESSORA	DESCRIPCIÓ
Xerox® PrimeLink™ C9065	El model d'impressora imprimeix a una velocitat de fins a 65 ppm en color i blanc i negre.
Xerox® PrimeLink™ C9070	Aquest model d'impressora imprimeix a una velocitat de fins a 70 ppm en color i negre i de fins a 75 ppm en blanc.

## CARACTERÍSTIQUES ESTÀNDAR

- Còpia, impressió i impressió mòbil
- Fax estàndard, fax per Internet
- Escaneig a l'ordinador, USB o correu electrònic
- Comptes de xarxa
- Alimentador automàtic de documents a 2 cares d'una passada
- Resolució de 2400 x 2400 ppp
- Impressió a dues cares automàtica
- Escàner integrat
- Capacitat de paper estàndard (4 safates i una safata especial): 3260 fulls
- Pantalla tàctil en color al tauler de control integrat
- Xerox Extensible Interface Platform® que permet connectar programari d'altres fabricants des de la pantalla tàctil
- Interfície de dispositiu extern
- Compatibilitat PDL per a PCL 5 i PCL 6
- Compatibilitat amb connexions Ethernet 10/100BaseTX
- Compatibilitat amb paper estucat i normal de fins a 300 g/m<sup>2</sup> (110 lb. coberta)
- Catàleg del paper, si està disponible, per a la selecció del tipus de material d'impressió



## Especificacions físiques

En comptes de tractar totes les configuracions, aquesta secció inclou especificacions de mostra de configuracions de sortida i entrada representatives disponibles per a la impressora i les acabadores.

### UNITAT BASE

MESURA/DESCRIPCIÓ	UNITAT	UNITAT
Amplada, sense safates instal·lades	24,41 polz.	620 mm
Amplada, amb la safata 5 i la safata receptora amb desplaçament	61,96 polz.	1574 mm
Profunditat	32 polz.	807 mm
Alçada fins a la part superior de l'alimentador automàtic de documents	45,43 polz.	1153,9 mm
Alçada fins a la part superior del tauler de control	54,72 polz.	1390 mm
Pes	544 lb	247 kg

### UNITAT BASE AMB MÒDUL D'ALIMENTADOR D'ALTA CAPACITAT I ACABADORA ESTÀNDARD

MESURA/DESCRIPCIÓ	UNITAT	UNITAT
Amplada	97,7 polz.	2481 mm
Profunditat	32 polz.	807 mm
Pes	969,3 lb	440,6 kg

### ACABADORA BUSINESS READY I UNITAT BASE/ALIMENTADOR D'ALTA CAPACITAT DE GRAN FORMAT AMB 2 CALAIXOS

MESURA/DESCRIPCIÓ	UNITAT	UNITAT
Amplada dels components	105 polz.	2567 mm
Profunditat	32 polz.	807 mm
Pes	1133 lb	515,1 kg

## Especificacions mediambientals

### TEMPERATURA I HUMITAT RELATIVA

- **Temperatura de funcionament:** 10 – 28 °C ( 50 – 83 °F)
- Si la humitat és del 85 %, la temperatura ha de ser de 28 °C (83 °F) o inferior
- **Humitat relativa de funcionament:** 15 % – 85 %
- Si la temperatura és de 32 °C ( 90 °F), la humitat ha de ser del 62,5 % o inferior.

## Especificacions elèctriques

Per a Amèrica del Nord:

- 10 - 127 V CA +10/-6 %
- Consum energètic: 1936 kVA com a màxim
- Freqüència: 50/60 (Hz) +/- 3 %
- Número de receptacle NEMA: 5-20R
- Cicles: 60 Hz

Per a Europa:

- 220-240 VCA +/- 10 %
- Consum energètic: 2,2 KVA com a màxim
- Freqüència: 50/60 (Hz) +/- 3 %
- Cicles: 50 Hz

## Especificacions de rendiment

### RESOLUCIÓ D'IMPRESSIÓ

Resolució d'impressió màxima: 600 x 600 ppp

### VELOCITAT D'IMPRESSIÓ

La velocitat màxima d'impressió depèn del model d'impressora i de si imprimeix pàgines en color o en blanc i negre.

#### **Impressora Xerox PrimeLink C9065:**

- Color: 65 ppm
- Blanc i negre: 65 ppm

#### **Impressora Xerox PrimeLink C9070:**

- Color: 70 ppm
- Blanc i negre: 75 ppm

## Informació sobre normatives

Aquest apèndix conté:

Normatives bàsiques.....	178
Normatives sobre l'ús de fotocopiadors .....	184
Normatives sobre l'ús dels faxos.....	187
Fulls de dades de seguretat.....	192

## Normatives bàsiques

Xerox ha provat la impressora segons els estàndards d'immunitat i d'emissió electromagnètica corresponents. Aquests estàndards s'han dissenyat per mitigar les interferències provocades o rebudes per aquesta impressora en un entorn d'oficina típic.

### NORMATIVA FCC DELS ESTATS UNITS

S'ha comprovat que aquest equip s'ajusta als límits per a dispositius digitals de classe A, segons la secció 15 de la normativa FCC. Aquests límits s'han establert per proporcionar una protecció raonable contra interferències perjudicials si el dispositiu s'utilitza en entorns comercials. Aquest equip genera, utilitza i pot emetre energia de radiofreqüència. Si no s'instal·la i s'utilitza segons aquestes instruccions, es poden produir interferències perjudicials per a les radiocomunicacions. La utilització d'aquest equip en zones residencials pot produir interferències perjudicials. L'usuari haurà de resoldre-les per compte propi.

Si aquest equip causa interferències perjudicials per a la recepció de la ràdio o la televisió, fet que es pot determinar apagant i encenent l'equip, es recomana a l'usuari que intenti corregir la interferència amb una o una combinació de les mesures següents:

- Torneu a orientar o posicionar l'antena de recepció.
- Augmentar la separació entre l'equip i el receptor.
- Connectar l'equip a una presa que es trobi en un circuit elèctric diferent al del receptor.

Poseu-vos en contacte amb el distribuïdor o amb un tècnic de ràdio o televisió amb experiència per obtenir ajuda.

Els canvis o modificacions d'aquest equip no aprovats per Xerox poden anul·lar el permís de l'usuari de fer servir l'equip.



**AVÍS:** Per assegurar el compliment amb la normativa FCC (Part 15), feu servir cables d'interfície blindats.

### Xerox® PrimeLink® C9065 i PrimeLink® C9070

El dispositiu satisfà la secció 15 de les normatives d'FCC. El seu funcionament depèn de les dues condicions següents:

1. El dispositiu no ha de produir interferències perjudicials i
2. el dispositiu ha d'acceptar les interferències rebudes, fins i tot les interferències que poden resultar en un funcionament indesitjat.

Entitat responsable: Xerox Corporation

Adreça: 800 Phillips Road, Webster, NY 14580

Informació de contacte d'Internet: [www.xerox.com](http://www.xerox.com)

## CANADÀ

Aquest dispositiu digital de classe A s'ajusta a la normativa ICES-001 i ICES-003 del Canadà.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 et NMB-001 du Canada.

Aquest dispositiu compleix amb els RSS exempts de llicència de Industry Canada. El seu funcionament depèn de les dues condicions següents:

1. Aquest dispositiu no ha de produir interferències perjudicials i
2. aquest dispositiu ha d'acceptar cap interferència, fins i tot les interferències que poden resultar en un funcionament indesitjat del dispositiu.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## CERTIFICACIONS A EUROPA



La marca CE aplicada a aquest producte simbolitza la declaració de conformitat de Xerox amb les següents directives de la Unió Europea segons les dates que s'hi indiquen:

- 16 d'abril de 2014: Directiva relativa als equips de ràdio 2014/53/UE

A través d'aquest document Xerox declara que l'equip de ràdio Xerox® PrimeLink™ C9065/C9070 satisfà la directiva 2014/53/UE. El text complet de la declaració de compliment de la UE es pot trobar a l'adreça d'Internet: [www.xerox.com/environment\\_europe](http://www.xerox.com/environment_europe).

Si es fa servir correctament i seguint les instruccions, aquesta impressora no és perillosa per al consumidor ni per al medi ambient.



### AVÍS:

- Els canvis o les modificacions d'aquest equip no aprovats específicament per Xerox Corporation poden anul·lar el permís de l'usuari per fer servir l'equip.
- La radiació externa de dispositius mèdics, científics i industrials (ISM) pot interferir amb el funcionament d'aquest dispositiu de Xerox. Si la radiació externa de dispositius ISM interfereix amb el producte, poseu-vos en contacte amb el representant de Xerox per obtenir assistència.
- Aquest producte és de classe A. La utilització d'aquest producte en àmbits domèstics pot produir interferències de ràdio perjudicials que l'usuari haurà de resoldre de la manera pertinent.

## INFORMACIÓ SOBRE EL MEDI AMBIENT DE L'ACORD DE DISPOSITIUS DE PROCESSAMENT D'IMATGES LOT 4 DE LA UNIÓ EUROPEA

### Informació sobre el medi ambient amb solucions ambientals i reducció de costos

La informació següent s'ha desenvolupat per ajudar els usuaris i s'ha emès en relació a la directiva de productes energètics de la UE, en particular l'estudi de Lot 4 sobre dispositius d'imatge. Això requereix que els fabricants millorin el rendiment mediambiental dels productes rellevants i fomentin el pla d'acció de la UE pel que fa a la eficiència energètica.

Els productes rellevants són productes d'ofici i de la llar que satisfan els criteris següents:

- Productes de format monocromàtic estàndard amb una velocitat màxima inferior a 66 imatges A4 per minut.
- Productes de format color estàndard amb una velocitat màxima inferior a 51 imatges A4 per minut

### Directiva d'ecodisseny Lot 19 de la Unió Europea

D'acord amb la Directiva d'ecodisseny de la Comissió Europea, la font de llum que conté aquest producte o els seus components només s'ha d'utilitzar per a la captura d'imatges o la projecció d'imatges i no està pensada per a altres aplicacions.

### EPEAT

Aquest dispositiu està registrat al directori EPEAT per complir amb les propietats de l'etiqueta ecològica. S'inclou l'habilitació del mode de suspensió predefinit de fàbrica. En mode de suspensió, la impressora utilitza menys d'1 watt d'energia.

Per obtenir més informació sobre la participació de Xerox en iniciatives de sostenibilitat, visiteu [www.xerox.com/about-xerox/environment/enus.html](http://www.xerox.com/about-xerox/environment/enus.html) o [www.xerox.co.uk/about-xerox/environment/engb.html](http://www.xerox.co.uk/about-xerox/environment/engb.html).

### Avantatges mediambientals de la impressió a 2 cares

La majoria de productes de Xerox® poden imprimir a dues cares (aquesta funcionalitat es coneix com a impressió a 2 cares). Això permet imprimir a les dues cares del paper automàticament i, per tant, facilita la reducció de l'ús de recursos valuosos mitjançant la reducció del consum de paper. L'acord sobre dispositius d'imatge Lot 4 requereix que als models que produeixen una quantitat igual o superior a 40 ppm en color, o superior a 45 ppm monocromàtic, la funció d'impressió a 2 cares s'hagi activat automàticament durant la configuració i la instal·lació del controlador. Alguns models de Xerox® amb velocitats inferiors també es poden configurar amb la impressió a 2 cares predefinida al moment de la instal·lació. L'ús continuat de la funció a dues cares reduirà l'impacte mediambiental de la vostra feina. Tot i això, si voleu imprimir a 1 cara, podeu canviar la configuració d'impressió al controlador d'impressió.

### Tipus de paper

El producte es pot utilitzar per imprimir en paper nou o reciclat, aprovat segons un esquema d'administració mediambiental que satisfà els estàndards EN12281 o similars. En determinades aplicacions es pot utilitzar



paper més lleuger (60 g/m<sup>2</sup>) i, per tant, format amb menys material, per estalviar recursos per a la impressió. Es recomana comprovar si satisfà les vostres necessitats d'impressió.

## ENERGY STAR



El programa ENERGY STAR és un programa voluntari per promoure el desenvolupament i la compra de models eficients energèticament, que ajudin a reduir l'impacte ambiental. Els detalls sobre el programa ENERGY STAR i els models qualificats per ENERGY STAR es poden trobar al lloc web següent: [www.energystar.gov](http://www.energystar.gov).

ENERGY STAR i la marca ENERGY STAR són marques registrades als Estats Units.

El programa d'equips d'impressió d'imatges ENERGY STAR és un projecte conjunt entre dels governs dels Estats Units, la Unió Europea i el Japó, i la indústria d'equipament ofimàtic a fi de promoure copiadors, impressores, màquines de fax, equips multifunció, ordinadors personals i monitors eficients energèticament. La reducció del consum energètic d'aquests productes ajuda a combatre el boirum, la pluja àcida i els canvis climàtics a llarg termini gràcies a la disminució de les emissions derivades de la generació d'electricitat.

Per obtenir més informació sobre l'energia o altres temes relacionats, aneu a [www.xerox.com/about-xerox/environment/enus.html](http://www.xerox.com/about-xerox/environment/enus.html) o [www.xerox.co.uk/about-xerox/environment/engb.html](http://www.xerox.co.uk/about-xerox/environment/engb.html).

## Interval d'activació d'estalvi d'energia i consum energètic

El nivell del consum d'electricitat d'un producte depèn de la manera com s'utilitza. El producte s'ha dissenyat i configurat per reduir els costos de l'electricitat.

Després de l'última impressió, el dispositiu passa al mode Preparada. En aquest mode, el dispositiu pot tornar a imprimir immediatament. Si el dispositiu no s'utilitza immediatament, passa al mode d'estalvi d'energia. En el mode d'estalvi d'energia, només les funcions essencials romanen actives, la qual cosa permet gaudir d'un consum energètic reduït.

El producte triga una mica més a produir la primera impressió després de deixar el mode d'estalvi d'energia del que triga després de deixar el mode Preparat. Aquest retard és el resultat de la reactivació del sistema des del mode d'estalvi d'energia, i és habitual en la majoria de productes d'imatges del mercat.

El dispositiu ha obtingut el certificat ENERGY STAR® segons els requisits del programa ENERGY STAR per a equips de processament d'imatges. El temps del mode de baixa energia es pot configurar com a màxim de 60 minuts. El valor predefinit és d'1 minut. El temps del mode de suspensió es pot configurar com a màxim de 60 minuts. El valor predefinit és d'1 minut. El mode de suspensió comença després del temps d'inactivitat configurat en lloc del temps després del mode de baixa energia.

Per canviar la configuració d'estalvi d'energia, o habilitar la funció En espera automàtica, poseu-vos en contacte amb l'administrador del sistema o consulteu *la guia de l'administrador del sistema Xerox® PrimeLink® C9065/C9070* a [www.xerox.com/office/PLC9065\\_PLC9070docs](http://www.xerox.com/office/PLC9065_PLC9070docs).

Abans de desactivar el mode d'estalvi d'energia o de configurar un interval d'activació llarg, tingueu en compte l'augment del consum energètic del producte.

Per obtenir més informació sobre la participació de Xerox en iniciatives de sostenibilitat, aneu a: [www.xerox.com/environment](http://www.xerox.com/environment).

## ALEMANYA

### Alemanya - Blue Angel



RAL, l'institut alemany per a l'etiquetatge i la garantia de qualitat, ha concedit a aquest dispositiu l'etiqueta mediambiental Blue Angel. L'etiqueta el distingeix com a un dispositiu que satisfà els criteris de Blue Angel sobre l'acceptabilitat mediambiental pel que fa al funcionament, la fabricació i el disseny del dispositiu. Per obtenir més informació, aneu a: [www.blauer-engel.de](http://www.blauer-engel.de).

### Especificacions elèctriques

- Potència nominal 220 – 240 V CA
- Corrent: 10 A
- Freqüència: 50/60 Hz.

### Blendschutz

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

### Lärmemission

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

### Importeur

Xerox GmbH  
Hellersbergstraße 2-4  
41460 Neuss  
Alemanya

## TURKEY ROHS REGULATION (NORMATIVA ROHS DE TURQUIA)

En compliment de l'article 7 (d), mitjançant aquest document confirmem que "compleix la normativaEEE".  
"EEE yönetmeliğine uygundur."

## CERTIFICAT DE LA COMUNITAT ECONÒMICA EUROASIÀTICA



Rússia, Bielorússia i el Kazakhstan estan treballant per establir una unió duanera comuna, la Comunitat Econòmica Euroasiàtica (EurAsEC). Els membres de la Comunitat Econòmica Euroasiàtica preveuen compartir un esquema normatiu comú i una marca de certificació EurAsEC comuna, la marca EAC.

La data de la fabricació es troba a la placa de dades elèctriques (etiqueta de la marca) a la part posterior del dispositiu.

## DIRECTIVA DE LA UE RELATIVA ALS EQUIPS DE RÀDIO 2014/53/UE

### Informació de l'usuari

A través d'aquest document Xerox declara que aquest equip de ràdio satisfà la directiva 2014/53/UE. El text complet de la declaració de la UE es pot trobar a l'adreça d'Internet següent: [www.xerox.com/environment\\_europe](http://www.xerox.com/environment_europe)

### Informació sobre normatives de 13,56 MHz RFID

Aquest producte inclou un dispositiu d'identificació de radiofreqüència que satisfà els requisits especificats a la secció 15 de l'FCC, a l'Industry Canada RSS-210 i a la directiva del consell europeu 2014/53/UE. La potència de sortida de radiofreqüència del dispositiu no superarà els 13,5 dBm.

Preguntes: [EHS-Europe@xerox.com](mailto:EHS-Europe@xerox.com)

## REQUERIMENTS D'ETIQUETATGE

### Estats Units

Cal indicar el nom del model i el fabricant del dispositiu d'identificació de radiofreqüència (RFID) al dispositiu RFID.

### Unió Europea

La marca CE és necessària al producte del host. Cal un número de notificació de l'organització corresponent a la marca CE si una organització notificada va participar en el procés d'aprovació del RFID. La participació de l'organització notificada no és obligatòria.

### Brasil

Cal indicar el nom del model del dispositiu d'identificació de radiofreqüència al dispositiu .

## Normatives sobre l'ús de fotocopiadores

### ESTATS UNITS

El congrés, per llei, ha prohibit la reproducció dels elements següents sota circumstàncies específiques. La persona que faci reproduccions de les característiques descrites pot ser condemnat a pagar una multa o a anar a la presó.

#### 1. Obligacions o bons del Govern dels Estats Units, com:

- Certificats de deute.
- Moneda de bancs nacionals.
- Cupons de bons.
- Bitllets de la Reserva Federal.
- Certificats d'autenticitat de plata.
- Certificats d'autenticitat d'or.
- Bons dels Estats Units.
- Lletres del tresor.
- Lletres de la Reserva Federal.
- Lletres fraccionades.
- Certificats de dipòsit.
- Paper moneda.
- Bons i obligacions de certes agències governamentals, com l'FHA, etc.
- Bons. Els bons d'estalvi dels Estats Units poden fotografiar-se només per a finalitats publicitàries en relació a les campanyes de venda d'aquests bons.
- Segells de l'agència d'impostos dels Estats Units. Si cal reproduir un document legal on hi apareix un segell d'impostos cancel·lat, es pot fer sempre que la reproducció del document es faci per a finalitats legals.
- Segells de correus, nous o validats. Es poden fotografiar els segells de correus per a finalitats filatèliques, sempre que la reproducció sigui en blanc i negre i que les dimensions estiguin per sota del 75 % o per sobre del 150 % de les dimensions de l'original.
- Girs postals.
- Bitllets, xecs o girs emesos per agents de l'estat dels Estats Units.
- Segells i altres elements representatius de valor, de qualsevol denominació, que s'hagin emès o poden emetre's amb l'aprovació d'una llei del congrés dels Estats Units.
- Certificats de compensació liquidats per als veterans de les guerres mundials.

#### 2. Obligacions o valors de qualsevol govern, banc o corporació estrangers.

3. Materials protegits per drets d'autor, excepte si s'ha obtingut permís del propietari dels drets d'autor o la reproducció es troba inclosa dintre de les disposicions de drets de reproducció permesos per a biblioteques o d'ús legítim ("fair use") contemplades per la llei de drets d'autor. Podeu obtenir més informació sobre aquestes disposicions del Copyright Office, Library of Congress, Washington, D.C. 20559. Demaneu el volant R21.
4. Certificat de ciutadania o de naturalització. Es poden fotografiar els certificats de naturalització estrangers.
5. Passaports. Els passaports estrangers es poden fotografiar.
6. Papers d'immigració.
7. Targetes de registre del servei militar.
8. Papers d'inducció en servei selectiu que incloguin qualsevol informació de persona registrada següent:
  - Guanys o ingressos.
  - Antecedents judicials.
  - Condió física o mental.
  - Estat de dependència.
  - Servei militar prestat.
  - Excepció: Els certificats de baixa de l'exèrcit dels Estats Units poden fotografiar-se.
9. Distintius, targetes d'identificació o insígnies que du el personal militar o els membres dels diferents departaments federals, tals com l'FBI, el Tresor, etc. (excepte si la fotografia ha estat encarregada pel cap d'un d'aquests departaments o oficines).

La reproducció dels següents elements també es prohibeix a certs estats:

- Llicències d'automòbil.
- Carnets de conduir.
- Certificats o títols de propietat d'automòbils.

Aquesta llista no és exhaustiva, i no ens fem responsables de la seva exhaustivitat o precisió. En cas de dubte, consulteu-ho amb el vostre advocat.

Per obtenir més informació sobre aquestes disposicions, poseu-vos en contacte amb el Copyright Office, Library of Congress, Washington, D.C. 20559. Demaneu el volant R21.

## CANADÀ

El parlament, per llei, ha prohibit la reproducció dels elements següents sota circumstàncies específiques. La persona que faci reproduccions de les característiques descrites pot ser condemnat a pagar una multa o a anar a la presó.

- Bitllets de banc o paper moneda vigents
- Obligacions, títols, bons o garanties d'un govern o d'un banc
- Títols o timbres del Tresor Públic
- El segell públic del Canadà o d'una de les seves províncies, o el segell d'una organització o autoritat governamental del Canadà, o d'una cort de justícia

- Proclamacions, ordres, normes, nomenaments o notes a tal efecte (amb la intenció de fer-los passar com documents impresos per la Queens Printer for Canada o el servei d'impressió equivalent d'una província del Canadà)
- Marques, insígnies, segells, embalatges o dissenys fets servir per part del Govern del Canadà o d'una de les seves províncies, el govern d'un estat que no sigui el del Canadà o un departament, consell, comissió o agència establerta pel Govern del Canadà o d'una de les seves províncies o d'un govern d'un estat que no sigui el del Canadà
- Segells impresos o adhesius fets servir per a finalitats d'ingressos per part del Govern del Canadà o d'una de les seves províncies o el govern d'un estat que no sigui el del Canadà
- Documents o registres guardats per funcionaris que tenen la tasca de fer o publicar còpies certificades d'aquests documents, on es fa passar la còpia com una còpia certificada del document
- Material protegit per drets d'autor o marques comercials de qualsevol tipus sense el consentiment del propietari dels drets d'autor o de la marca comercial

Aquesta llista es proporciona per a la seva comoditat però no és exhaustiva, i no ens fem responsables de la seva exhaustivitat o precisió. En cas de dubte, poseu-vos en contacte amb el vostre advocat.

## ALTRES PAÏSOS

La còpia de determinats documents pot ser il·legal al vostre país. La persona que faci reproduccions de les característiques descrites pot ser condemnat a pagar una multa o a anar a la presó.

- Bitllets
- Xecs bancaris
- Bons i valors de bancs i de l'estat
- Passaports i carnets d'identitat
- Materials amb copyright o marques comercials sense el permís del propietari
- Segells i altres instruments negociables

Aquesta llista no és exhaustiva, i no assumim cap responsabilitat referent a la seva exhaustivitat o precisió. En cas de dubte, consulteu-ho amb un advocat.

## Normatives sobre l'ús dels faxos

### ESTATS UNITS

#### Requisits de capçalera d'enviament de fax

La llei de protecció dels consumidors relativa a ús de telèfons anomenada Telephone Consumer Protection Act de l'any 1991 converteix en il·legal fer servir un ordinador o un altre dispositiu electrònic, inclosos els faxos, per enviar un missatge que no contingui de forma clara en un marge superior o inferior de cada pàgina o a la primera pàgina de la transmissió la data i l'hora d'enviament i una identificació de l'empresa, organització o particular que envia el missatge, a més del número de telèfon de la màquina que fa l'enviament o el nom de l'empresa, entitat o particular. El número de telèfon proporcionat no pot ser un número que comenci per 900 ni cap número que excedeixi els càrrecs de transmissió locals o de llarga - distància.

Per obtenir instruccions sobre com programar la informació de capçalera d'enviament de fax, consulteu l'apartat de configuració de paràmetres predefinitos de la transmissió al *Manual d'administrador del sistema*.

#### Data Coupler Information (Informació sobre l'acoblador de dades segons la normativa dels EUA)

Aquest equip compleix amb la normativa FCC (Part 68 ) i els requisits de l'Administrative Council for Terminal Attachments (ACTA). A la coberta de l'equip hi ha una etiqueta que conté, d'entre altra informació, un identificador de producte amb el format US:AAAEQ##TXXXX. Si se us demana, cal que proporcioneu aquest número a l'empresa de telefonia.

L'endoll i la presa que es fan servir per connectar aquest equip a la xarxa elèctrica i telefònica del local cal que compleixin amb la normativa FCC (Part 68) aplicable i els requisits adoptats per ACTA. S'ha de proporcionar un cable telefònic i un endoll modular amb aquest producte. Es connecta a una presa modular compatible. Vegeu les instruccions d'instal·lació per a més informació.

Podeu establir la connexió a la impressora amb seguretat mitjançant la presa modular estàndard següent: USOC RJ-11C fent servir el cable de telèfon homologat (amb connectors modulars) que s'inclou al kit d'instal·lació. Vegeu les instruccions d'instal·lació per a més informació.

El Ringer Equivalence Number (REN) es fa servir per determinar el nombre de dispositius que es poden connectar a una sola línia telefònica. Un excés de RENs en una mateixa línia telefònica pot fer que els dispositius deixin de sonar quan rebin una trucada entrant. A la majoria d'àrees (però no a totes) la suma de RENs no ha de superar el valor de cinc (5). Per estar segur del nombre de dispositius que es poden connectar a una línia, tal com ve determinat pel REN, poseu-vos en contacte amb la vostra empresa de telefonia local. Per a productes aprovats després del 23 de juliol del 2001, el REN forma part de l'identificador del producte, amb el format US: AA AEQ##TXXXX. Els dígit representats per ## són el REN sense la coma de separació de decimals (per exemple, 03 és un REN de 0,3). Per a productes anteriors, el REN es mostra per separat a l'etiqueta.

Per demanar el servei correcte de l'empresa de telefonia, pot ser que calgui mencionar els següents codis:

- Facility Interface Code (FIC) = 02LS2
- Service Order Code (SOC) = 9.0Y



**Atenció:** Demaneu el tipus de connector modular de la vostra línia a la vostra empresa de telefonia. Si connecteu aquesta màquina a un connector no autoritzat, podeu fer malbé l'equip de l'empresa de telefonia. Vós, i no Xerox, us feu responsable de qualsevol dany causat per la connexió d'aquesta màquina a una presa no autoritzada.

Si aquest equip Xerox® causa danys a la xarxa telefònica, l'empresa de telefonia pot ser que anul·li el servei de la línia a la qual es troba connectat. Si no us poden avisar amb antelació, l'empresa de telefonia us avisarà de la desconnexió al més aviat possible. Si l'empresa de telefonia interromp el servei, poden comunicar-vos el vostre dret de presentar una queixa al FCC en cas que ho cregueu necessari.

L'empresa de telefonia pot canviar de lloc, d'equip, d'operacions o de procediments d'una manera que afecti el funcionament de l'equip. Si l'empresa de telefonia canvia algun element d'una manera que afecti el funcionament de l'equip, us ho haurà de notificar perquè feu les modificacions necessàries per mantenir un servei sense interrupcions.

Si us trobeu amb problemes amb l'equip de Xerox®, poseu-vos en contacte amb el centre de serveis apropiat per obtenir informació sobre reparacions o la garantia. El menú Estat de la màquina de la impressora i la part posterior de la secció Resolució de problemes del Manual de l'usuari contenen informació de contacte. Si l'equip causa danys a la xarxa telefònica, l'empresa de telefonia pot demanar-vos que desconnecteu l'equip fins que es resolgui el problema.

Només un representant del servei tècnic de Xerox o un proveïdor autoritzat de serveis tècnics de Xerox tenen autorització per fer reparacions a la màquina. Això és aplicable a qualsevol moment durant o després del període de garantia del servei. Si es realitza una reparació no autoritzada, el que queda de període de garantia queda anul·lat.

Aquest equip no s'ha de fer servir amb línies de conferència. Les connexions a serveis de línia de conferència estan subjectes a les tarifes de l'estat. Poseu-vos en contacte amb la comissió d'utilitats pública, la comissió de serveis públics o la comissió de corporacions per a més informació.

Pot ser que la vostra oficina tingui un equip d'alarma de cablejat especial connectat a la línia telefònica. Assegureu-vos que la instal·lació d'aquest equip de Xerox® no desactiva l'equip d'alarma.

Si teniu preguntes sobre què pot inhabilitar l'equip d'alarma, poseu-vos en contacte amb la vostra empresa de telefonia o amb un instal·lador professional.

## CANADÀ

Aquest producte satisfà les especificacions tècniques del Canadà.

Un representant designat pel proveïdor s'ha d'encarregar de coordinar les reparacions dels dispositius amb certificat. Les reparacions o alteracions fetes al dispositiu per part de l'usuari o un funcionament erroni del dispositiu pot causar que l'empresa de telecomunicacions us demani que desconnecteu el dispositiu.

Per a protegir l'usuari, assegureu-vos que la impressora té una connexió a terra correcta. Les connexions elèctriques a terra de la utilitat d'energia elèctrica, de les línies telefòniques i dels sistemes de canonades d'aigua, si n'hi ha, s'han d'interconnectar. Aquesta precaució pot ser vital en àrees rurals.



**AVÍS:** No intenteu dur a terme vós mateix aquest tipus de connexions. Poseu-vos en contacte amb l'autoritat d'inspecció elèctrica apropiada o amb un electricista per muntar una connexió a terra.



El Ringer Equivalence Number (REN) assignat a cada dispositiu de terminal indica el nombre màxim de terminals que es poden connectar a una interfície de telèfon. La terminació en una interfície pot consistir de qualsevol combinació de dispositius. L'única limitació del nombre de dispositius és que la suma de Ringer Equivalent Numbers de tots els dispositius no sigui superior a 5. Per determinar al valor REN canadenc, consulteu l'etiqueta del dispositiu.

### Canadà CS-03, número 9

Aquest producte s'ha provat i és compatible amb el CS-03 (número 9).

## UNIÓ EUROPEA

### Directiva relativa als equips de ràdio i equips terminals de telecomunicacions

Aquest dispositiu de Xerox® ha estat certificat per Xerox® per a terminals senzilles paneuropees a la xarxa telefònica pública de commutació (RTPC) segons la directiva 1999/5/CE.

Aquest dispositiu s'ha dissenyat per funcionar amb les xarxes telefòniques públiques de commutació i amb dispositius PBX compatibles dels països següents:

CERTIFICACIONS DE COMPATIBILITAT DE PBX I XARXA PANEUROPEA ANALÒGICA PSTN		
Àustria	Grècia	Països Baixos
Bèlgica	Hongria	Noruega
Bulgària	Islàndia	Polònia
Xipre	Irlanda	Portugal
República Txeca	Itàlia	Romania
Dinamarca	Letònia	Eslovàquia
Estònia	Liechtenstein	Eslovènia
Finlàndia	Lituània	Espanya
França	Luxemburg	Suècia
Alemanya	Malta	Regne Unit

Aquest producte ha estat provat i compleix la normativa TBR21 o ES 103 021-1/2/3 o ES 203 021-1/2/3, que és una especificació tècnica per a equips de terminal per a ús en xarxes de telèfon de commutació analògica a l'espai econòmic europeu.

Si teniu problemes amb el producte, poseu-vos en contacte amb el vostre representant local de Xerox. El producte es pot configurar perquè sigui compatible amb les xarxes d'altres països. Abans de tornar a connectar el dispositiu a una xarxa d'un altre país, poseu-vos en contacte amb el representant de Xerox per obtenir assistència.



Nota: Tot i que aquest producte tant es pot fer servir amb la marcació per obertura/tancament del bucle (per pulsacions) com la marcació multifreqüència de doble (per tons) coneguda com a DTMF, recomanem que escolliu DTMF. DTMF ofereix trucades més fiables i ràpides.



Nota: La modificació d'aquest producte, la seva connexió a un programari o a un aparell de control extern no autoritzat per Xerox invalidarà aquesta certificació.

## NOVA ZELANDA

1. La concessió d'un Telepermit per als elements dels dispositius de terminal indica només que Telecom ha acceptat que l'element satisfà les condicions mínimes per connectar-se a la xarxa. No indica cap patrocini del producte per part de Telecom, ni proporciona cap garantia ni implica que cap producte Telepermitted sigui compatible amb els serveis de xarxa de Telecom. Per sobre de tot, no proporciona cap garantia sobre el funcionament global correcte amb altres dispositius de Telepermitted d'altres models o fabricants.

El dispositiu pot no poder funcionar correctament a les altes velocitats de dades especificades. És molt possible que les connexions a 33,6 kbps i 56 kbps es limitin a índex de bits inferiors en connectar-se a determinades implementacions de PSTN. Telecom no acceptarà cap responsabilitat per les dificultats derivades d'aquestes circumstàncies.

2. Desconnecteu el dispositiu immediatament si es malmet, i encarregueu la seva eliminació o reparació.
3. El mòdem no s'hauria d'utilitzar de manera que perjudiqui als altres clients de Telecom.
4. El dispositiu està equipat amb marcatge de pulsos, mentre que l'estàndard de Telecom és el marcatge de tons DTMF. No es garanteix de cap manera que les línies de Telecom siguin admetent el marcatge per pulsos.
5. L'ús del marcatge de pulsos quan el dispositiu es connecta a una línia compartida amb altres dispositius pot produir interferències i causar efectes de resposta incorrecta. En aquest cas, no contacteu amb servei d'errors de Telecom.
6. El marcatge de tons de DTMF és el mètode preferit perquè és més ràpid que el marcatge de pulsos i ja està disponible a la majoria de centraletes de Nova Zelanda.

**Warning:** Mitjançant el dispositiu no es poden realitzar trucades al 111 ni altres tipus de trucades durant una apagada de l'alimentació.

7. Aquest dispositiu pot no facilitar la transferència de trucades a altres dispositius connectats a la mateixa línia.
8. Alguns paràmetres requerits per garantir la compatibilitat amb els requisits de Telecom Telepermit depenen de l'equipament associat al dispositiu. L'equipament associat ha de configurar-se per operar amb els límits següents per satisfer les especificacions de Telecom:

Per realitzar trucades repetides al mateix número:

- No s'haurien d'intentar realitzar més de 10 trucades al mateix número en un període de 30 minuts per a cada inici de trucada manual, i
- El dispositiu ha de penjar durant un període de com a mínim 30 segons entre la finalització d'un intent de trucada i el següent intent.

Per realitzar trucades automàtiques a diversos números:

Cal que el dispositiu garanteixi que les trucades automàtiques a diversos números estaran separades per intervals de com a mínim cinc segons entre el final de l'intent d'una trucada i el començament de l'intent següent.

9. Per garantir un funcionament correcte, el total de RN de tots els dispositius connectats a una sola línia en qualsevol moment no pot ser superior a cinc.

## SUDÀFRICA

Aquest mòdem s'ha de fer servir en combinació amb un dispositiu de protecció contra pics de tensió.

## Fulls de dades de seguretat

Per obtenir informació sobre la seguretat dels materials referent a la impressora, visiteu:

- Adreça web: <https://safetysheets.business.xerox.com/en-us/>
- EE UU i el Canadà: 1-800-ASK-XEROX (1-800-275-9376)
- A d'altres mercats, envieu una sol·licitud per correu electrònic a [EHS-Europe@xerox.com](mailto:EHS-Europe@xerox.com)

## Reciclatge i eliminació

Aquest apèndix conté:

Tots els països.....	194
North America (Amèrica del Nord).....	195
Unió Europea .....	196
Altres països.....	198

## Tots els països

A l'hora de gestionar l'eliminació del producte, tingueu present que pot contenir coure, mercuri, perclorat i altres materials l'eliminació dels quals pot estar regulada per motius mediambientals. La presència d'aquests materials compleix les normatives generals aplicables en el moment en què es va comercialitzar. Per a més informació sobre el reciclatge i l'eliminació de la màquina, consulteu al vostre ajuntament. Material perclorat: Aquest producte pot contenir un o més elements que contenen perclorat, com ara bateries. Pot ser que calgui una manipulació especial. Consulteu [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

## North America (Amèrica del Nord)

Xerox té en marxa un programa de recuperació i reutilització/reciclatge d'equips. Poseu-vos en contacte amb el vostre representant de Xerox (1-800-ASK-XEROX) per determinar si aquest producte de Xerox participa en el programa. Per a més informació sobre els programes mediambientals de Xerox, visiteu [www.xerox.com/gwa](http://www.xerox.com/gwa), o per obtenir informació sobre reciclatge i eliminació de residus, poseu-vos en contacte amb les autoritats locals.

## Unió Europea

Alguns equips es poden fer servir tant en entorns domèstics com professionals o empresarials.

### ENTORN DOMÈSTIC



La presència d'aquest símbol a l'aparell és la confirmació que no el podeu llençar a les escombraries normals.

D'acord amb la legislació europea, els aparells elèctrics i electrònics que ja no funcionen no es poden llençar al contenidor de les escombraries sinó que s'han de dur a uns centres de recollida de residus específics.

La recollida és gratuïta. Consulteu al vostre ajuntament per obtenir informació sobre les maneres de desfer-se d'aquests productes. Per obtenir informació sobre reciclatge i eliminació de residus, poseu-vos en contacte amb les autoritats locals.

En alguns estats membres, amb la compra d'una màquina nova s'ha de retornar l'antiga sense cap cost. Poseu-vos en contacte amb el distribuïdor per obtenir més informació.

### ENTORN PROFESSIONAL O EMPRESARIAL



La presència d'aquest símbol a l'aparell és la confirmació que per desfer-vos d'aquest aparell heu de seguir els procediments nacionals acordats.

D'acord amb la legislació europea, l'eliminació dels aparells elèctrics i electrònics usats s'ha de dur a terme segons els procediments acordats.

Poseu-vos en contacte amb el distribuïdor o comercial de Xerox de la vostra zona per informar-vos sobre el retorn de l'aparell.

### RECOLLIDA I RECICLATGE D'EQUIPS I BATERIES



L'aparició d'aquest símbol als productes o a la documentació que els acompanya vol dir que els aparells elèctrics i electrònics i les piles no s'han de barrejar amb la resta d'escombraries de la llar.

Per tal de realitzar el tractament, retorn i reciclatge adequats dels productes i les piles usades, porteu-los als punts de recollida habilitats específicament, d'acord amb la legislació nacional i de la directiva europea 2002/96/EC i 2006/66/EC.

Gràcies a la correcta eliminació d'aquests productes, ajudareu a salvar recursos molt valuosos i a evitar possibles efectes negatius a la salut de les persones i al medi ambient.

Per a més informació sobre la recollida i el reciclatge de productes i piles usades, consulteu al vostre ajuntament, al servei de recollida de residus o al punt de venda on heu adquirit els aparells.



L'incompliment del procediment d'eliminació d'aquests productes pot comportar sancions, d'acord amb la legislació nacional.

### Usuaris empresarials a la Unió Europea

Si voleu desfer-vos aparells elèctrics o electrònics, poseu-vos en contacte amb el vostre proveïdor o distribuïdor per a més informació.

### Reciclatge fora de la Unió Europea

Aquests símbols només són vàlids a la Unió Europea. Si voleu desfer-vos d'aquest material, poseu-vos en contacte amb les autoritats locals o amb el vostre distribuïdor i pregunteu quin és el mètode correcte d'eliminació de residus i reciclatge.

### SÍMBOL DE LA BATERIA



Aquest símbol de contenidor d'escombraries amb rodes es pot fer servir en combinació amb un símbol químic. L'ús d'aquest símbol indica el compliment amb els requisits establerts per la directiva.

### EXTRACCIÓ DE LES BATERIES

Les bateries només les pot substituir una empresa de servei aprovada pel fabricant.

## Altres països

Poseu-vos en contacte amb les autoritats de gestió de residus locals i demaneu indicacions de com ho heu de fer.

## Acabadora Business Ready amb productori de fullets

Aquest apèndix conté:

Informació general de l'acabadora Business Ready amb productori de fullets .....	200
Identificació de components .....	201
Manteniment .....	202
Solució de problemes .....	206

## Informació general de l'acabadora Business Ready amb productor de fullets

L'acabadora Business Ready incorpora diverses opcions d'acabament de nivell professional a la impressora i requereix el mínim espai addicional. L'acabadora està disponible amb el productor de fullets o sense. Les acabadores i els productors de fullets disposen de bloqueigs frontals i posteriors a sobre de les rodes. Consulteu [Identificació de components](#).

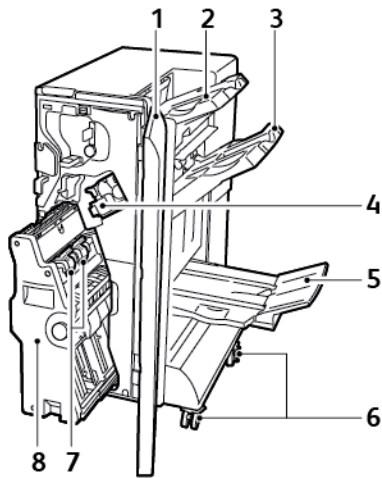
### Acabadora Business Ready



### Acabadora Business Ready amb productor de fullets



## Identificació de components



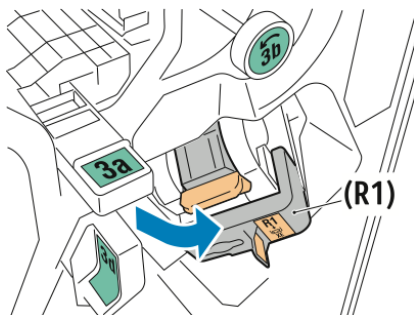
- |                                   |                                    |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Coberta frontal de l'acabadora | 5. Safata del productor de fullets |
| 2. Safata superior dreta          | 6. Bloqueigs de les rodes          |
| 3. Safata central dreta           | 7. Unitat de grapes de fullets     |
| 4. Cartutx de grapes              | 8. Unitat del productor de fullets |

## Manteniment

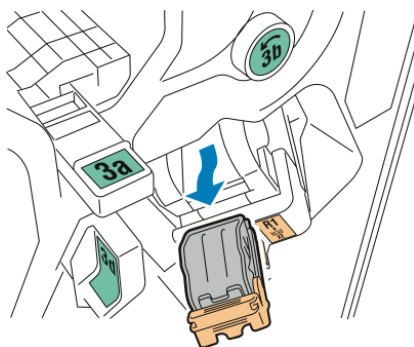
### SUBSTITUCIÓ DE LES GRAPES A LA UNITAT PRINCIPAL DE LA GRAPADORA

Per substituir les grapes a la unitat principal de la grapadora:

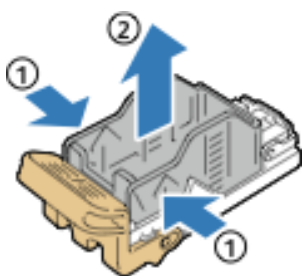
1. Obriu la porta frontal de l'acabadora Business Ready.
2. Al conjunt de la grapadora, desplaceu la palanca taronja **R1** cap a la dreta.



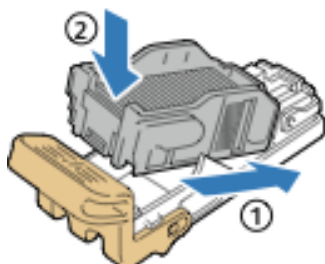
3. Per treure el cartutx de grapes, subjecteu l'agafador taronja al cartutx i estireu-lo.



4. Premeu les dues cares del contenidor del cartutx de grapes i traieu-lo del cartutx.



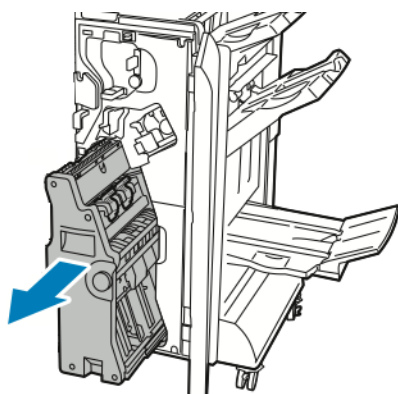
5. Inserir la cara frontal del nou contenidor del cartutx de grapes al cartutx de grapes i introduir la cara posterior del contenidor de recàrrega de grapes al cartutx.



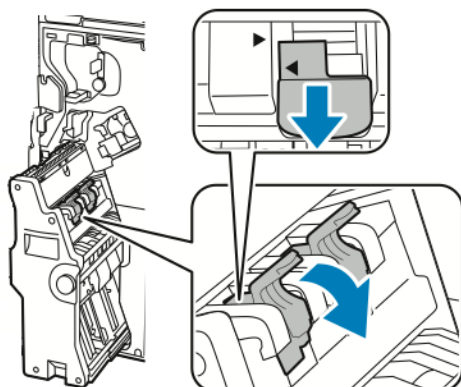
### SUBSTITUCIÓ DE LES GRAPES EN EL PRODUCTOR DE FULLETS

Per substituir les grapes en el productor de fullets:

1. Obriu la porta frontal de l'acabadora Business Ready.
2. Subjecteu l'agafador del productor de fullets i estireu-lo fins que aparegui el cartutx de grapes a la vora superior del mòdul.

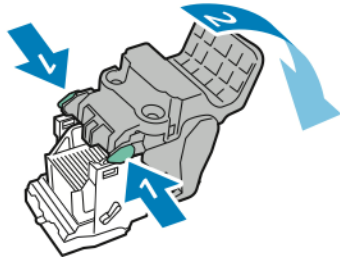


3. Per treure el cartutx de grapes del productor de fullets, baixeu el cartutx de grapes com es mostra. Estireu el cartutx de grapes cap enfora i cap amunt.

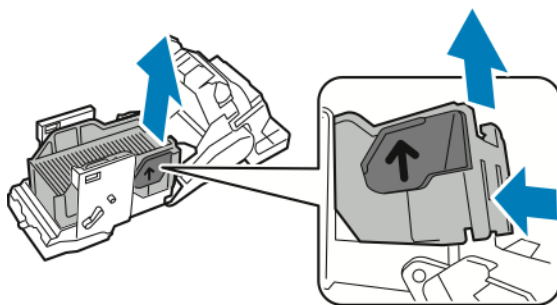


4. Gireu el cartutx de grapes.

5. Perquè l'agafador del cartutx de grapes s'obri cap enfora i cap a l'exterior del contenidor del cartutx de grapes, premeu les pestanyes verdes i torneu a col·locar l'agafador.




6. Per treure el contenidor del cartutx de grapes, premeu la part posterior com es mostra.



7. Substituiu el contenidor del cartutx de grapes i torneu a col·locar el cartutx de grapes al productor de fullets.

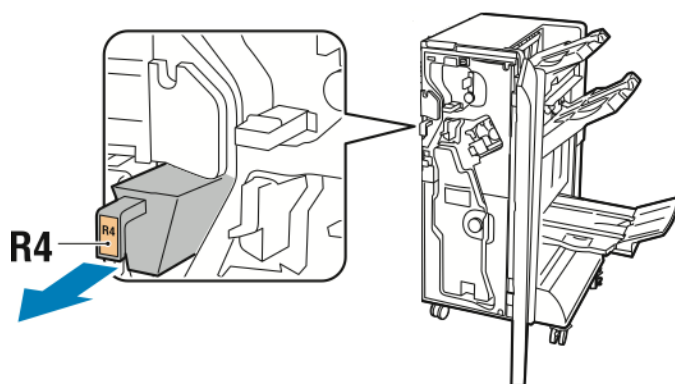
## BUIDAR EL CONTENIDOR DE RESIDUS DE LA PERFORADORA

Quan el contenidor de residus de la perforadora és ple, apareix un missatge al tauler de control.

 Nota: No realitzeu aquest procediment quan la impressora estigui copiant o imprimint.

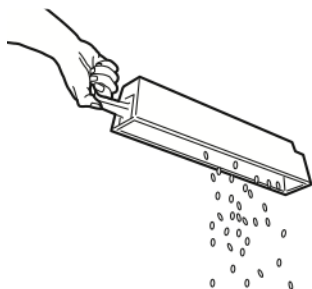
Per buidar el contenidor de residus de la perforadora:

1. Obriu la porta frontal de l'acabadora Business Ready.
2. A la ranura a prop de la part superior de l'acabadora, traieu el contenidor de residus de la perforadora **R4**.






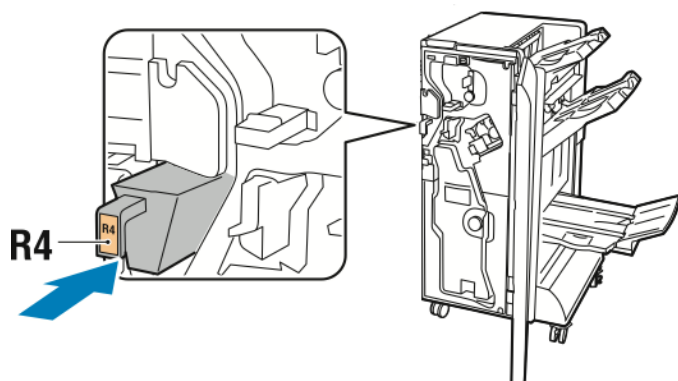
3. Buideu el contenidor de residus de la perforadora **R4**.



4. Espereu 10 segons abans de tornar a inserir el contenidor de residus de la perforadora a la impressora. El comptador de perforacions necessita 10 segons per reinicialitzar-se.

 Nota: Si traieu el contenidor de residus abans que el tauler de control ho indiqui, no torneu a inserir el contenidor de residus a l'acabadora sense eliminar els residus de perforació.

5. Inseriru completament el contenidor **R4**.



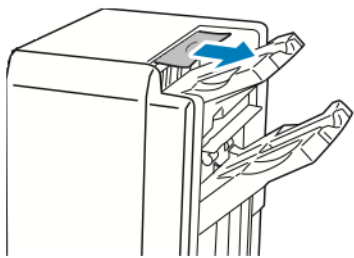
6. Tanqueu la porta frontal de l'acabadora Business Ready.

## Solució de problemes

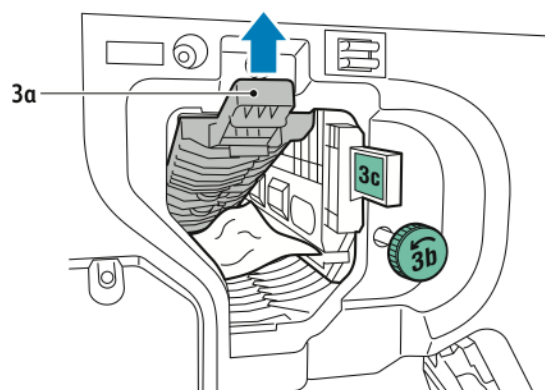
### ELIMINACIÓ D'ENCALLAMENTS A LA POSICIÓ 3A DE L'ACABADORA

Per eliminar encallaments a la posició **3a**:

1. Si podeu veure el paper a la sortida de la safata de sortida, estireu-lo amb cura en la direcció mostrada.

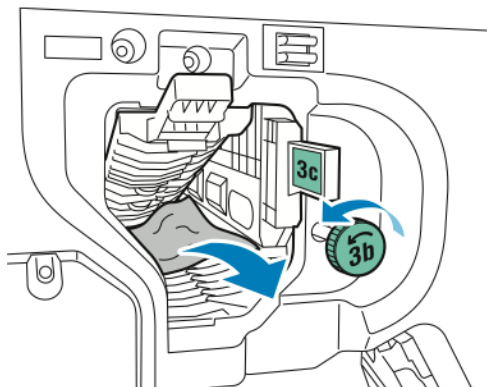


2. Obriu la porta frontal de l'acabadora Business Ready.
3. Aixequeu l'agafador verd **3a**.

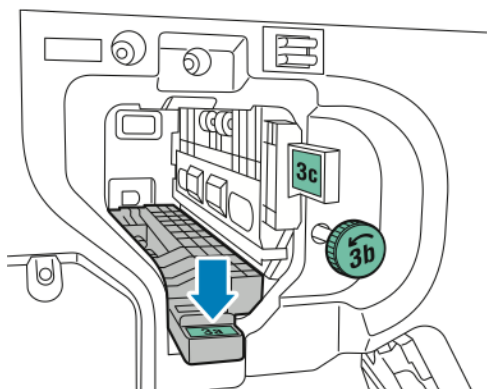


4. Traieu el paper encallat amb cura.

- Si el paper s'esquinça, traieu els trossos de l'acabadora.
- Si podeu accedir al paper, o el tauler de control indica que cal alliberar el paper, gireu la maneta **3b** en la direcció que es mostra.



5. Torneu a col·locar la maneta **3a** en la posició inicial.



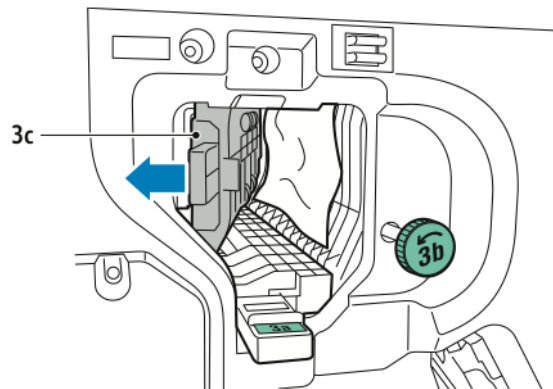
6. Tanqueu la porta frontal de l'acabadora Business Ready.

## ELIMINACIÓ D'ENCALLAMENTS A LA POSICIÓ 3C DE L'ACABADORA

Per eliminar encallaments a la posició 3c:

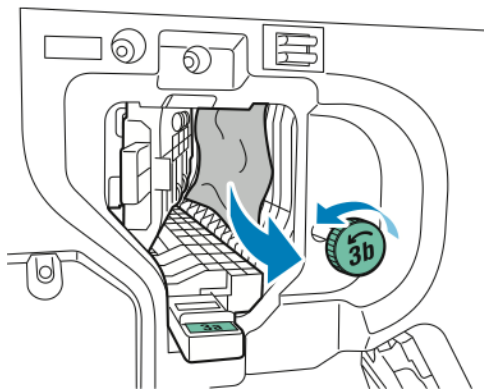
1. Obriu la porta frontal de l'acabadora Business Ready.

2. Desplaceu la palanca **3c** cap a l'esquerra.

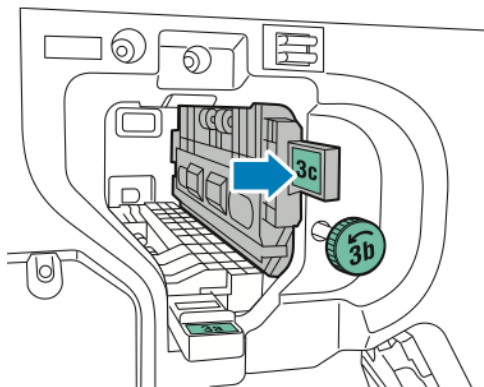


3. Traieu el paper encallat amb cura.

- Si el paper s'esquinça, traieu els trossos de l'acabadora.
- Si podeu accedir al paper, o el tauler de control indica que cal alliberar el paper, gireu la maneta **3b** en la direcció que es mostra.



4. Torneu a col·locar la palanca **3c** a la posició inicial.

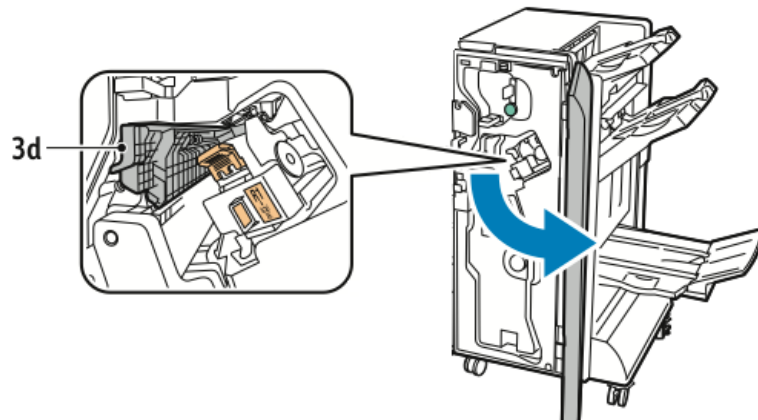


5. Tanqueu la porta frontal de l'acabadora Business Ready.

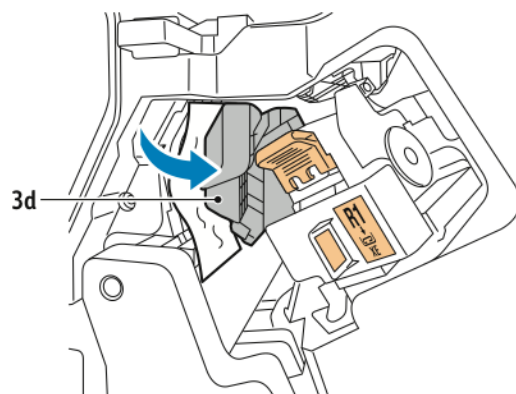
## ELIMINACIÓ D'ENCALLAMENTS A LA POSICIÓ 3D DE L'ACABADORA

Per eliminar encallaments a la posició 3d:

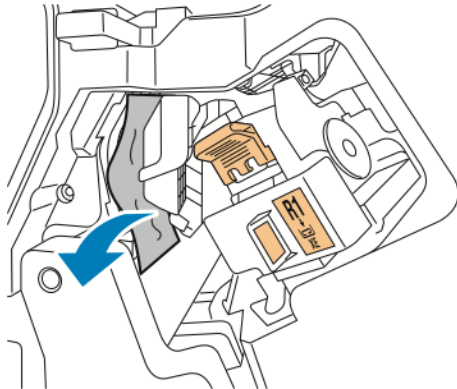
1. Obriu la porta frontal de l'acabadora i trobeu la palanca verda **3d**.




2. Desplaceu la palanca **3d** cap a la dreta.

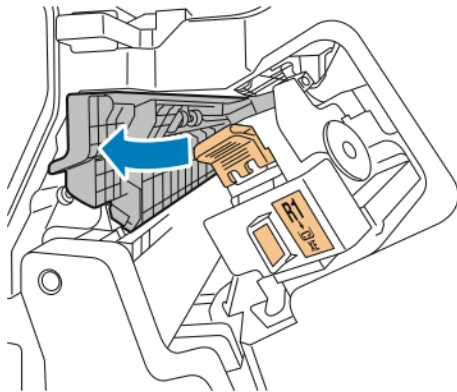


3. Traieu el paper encallat amb cura.



 Nota: Si el paper s'esquinça, traieu els trossos de l'acabadora.

4. Torneu a col·locar la palanca **3d** a la posició inicial.



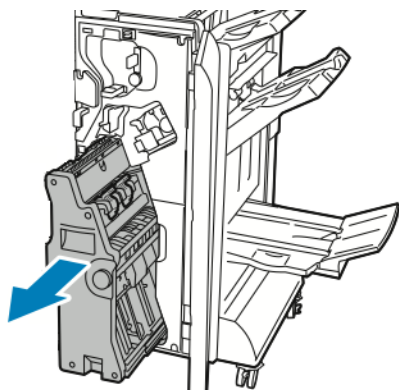
5. Tanqueu la porta frontal de l'acabadora Business Ready.

## ELIMINACIÓ D'ENCALLAMENTS A LA POSICIÓ 4 DE L'ACABADORA

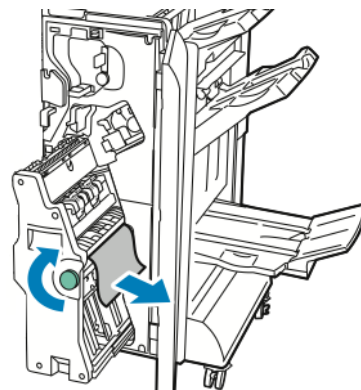
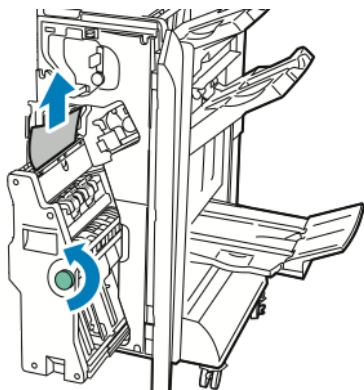
Per eliminar encallaments a la posició 4:

1. Obriu la porta frontal de l'acabadora Business Ready.

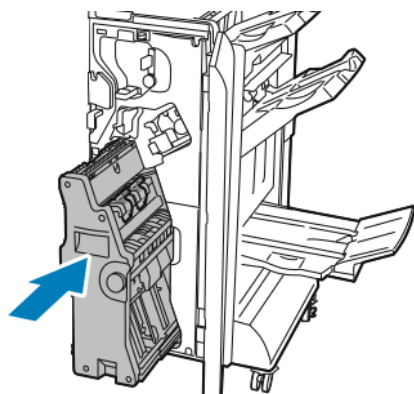
2. Subjecteu l'agafador verd i traieu completament la unitat **4a**.



3. Per treure el paper encallat, gireu la maneta **4** en qualsevol direcció com es mostra.
4. Si el paper s'esquinça, traieu els trossos de l'acabadora.



5. Torneu la unitat **4** a la posició original.

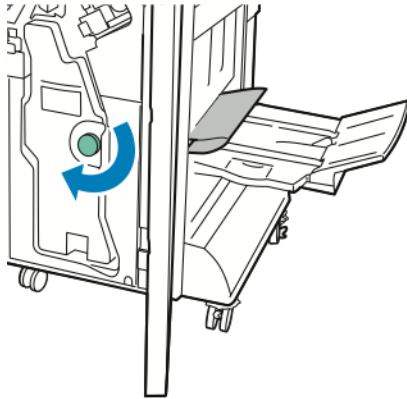


6. Tanqueu la porta frontal de l'acabadora Business Ready.

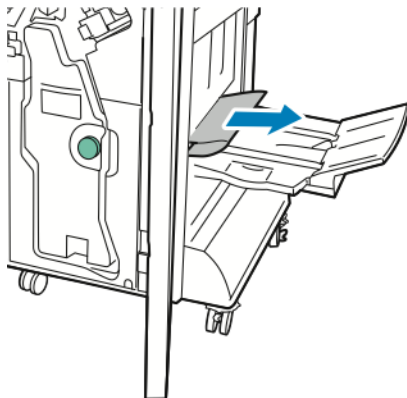
## ELIMINACIÓ D'ENCALLAMENTS A LA SAFATA DE FULLETS


Per eliminar encallaments a la safata de fullets:

1. Obriu la porta frontal de l'acabadora Business Ready.
2. Per treure el paper encallat, gireu la maneta verda **4a** en sentit horari.



3. Per treure el paper, estireu-lo en la direcció que es mostra.



 Nota: Si el paper s'esquinça, traieu els trossos de l'acabadora.

4. Tanqueu la porta frontal de l'acabadora Business Ready.



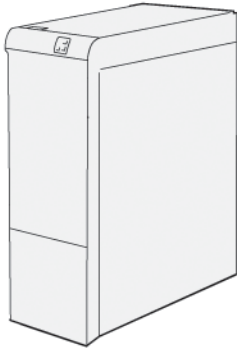
## Mòdul d'interfície de reducció de la curvatura

Aquest apèndix conté:

Informació general del mòdul d'interfície de reducció de la curvatura .....	214
Mòduls d'acabat que requereixen un mòdul d'interfície de reducció de la curvatura .....	215
Components del mòdul d'interfície de reducció de la curvatura.....	216
Correcció de la curvatura al mòdul d'interfície de reducció de la curvatura .....	217
Solució de problemes del mòdul d'interfície de reducció de la curvatura .....	221

## Informació general del mòdul d'interfície de reducció de la curvatura

Cal el mòdul d'interfície de reducció de la curvatura amb la majoria de mòduls d'acabat en línia instal·lats amb la impressora. El mòdul d'interfície de reducció de la curvatura no és necessari amb la safata receptora amb desplaçament.



El mòdul d'interfície de reducció de la curvatura proporciona les funcions següents:

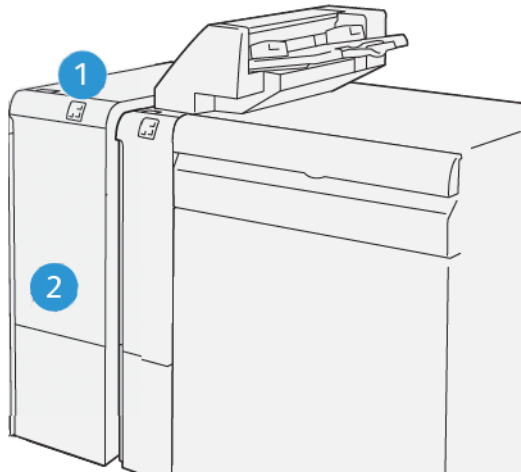
- Comunicació entre la impressora i el mòdul d'acabat connectat
- Un recorregut del paper alineat entre la impressora i el mòdul d'acabat connectat
- El refredament i la reducció de la curvatura del paper durant la sortida de la impressora

## Mòduls d'acabat que requereixen un mòdul d'interfície de reducció de la curvatura

Els següents accessoris d'acabat requereixen l'ús del mòdul d'interfície de reducció de la curvatura:

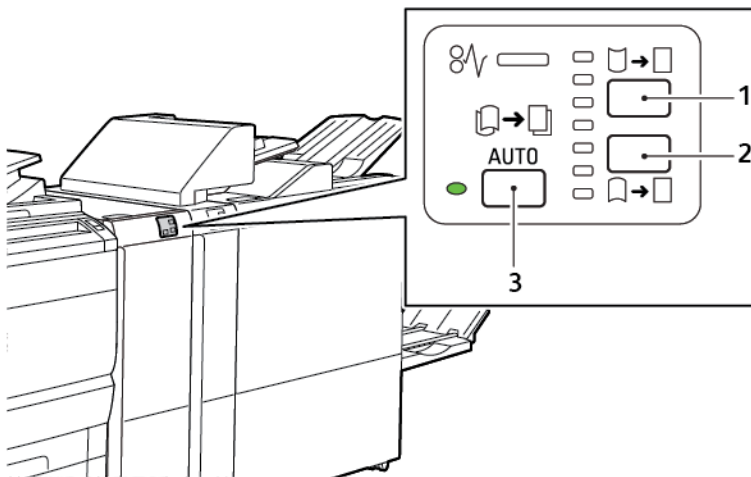
- Mòdul de l'encartadora
- Fesa i retalladora a 2 cares
- Plegadora en C/Z
- Acabadora de producció
- Acabadora de producció amb productori de fullets
- Mòdul de la guillotina SquareFold® de Xerox®: la guillotina SquareFold requereix l'acabadora de producció amb productori de fullets i el mòdul de la interfície de reducció de la curvatura.

## Components del mòdul d'interfície de reducció de la curvatura



1. Tauler d'indicació d'errors i encallaments de paper
2. Coberta frontal del mòdul d'interfície de reducció de la curvatura

### TAULER DE CONTROL AL MÒDUL D'INTERFÍCIE DE REDUCCIÓ DE LA CURVATURA

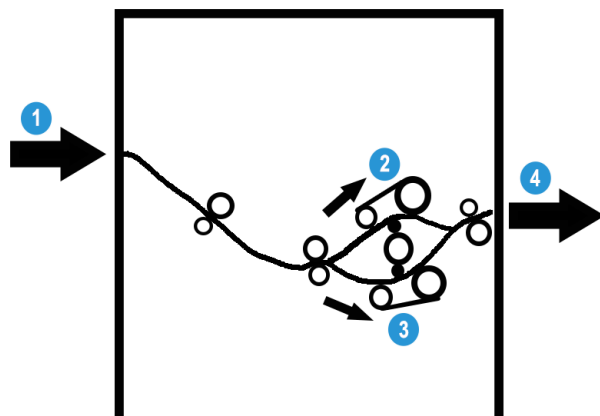


1. Botó de curvatura cap amunt
2. Botó de curvatura cap avall
3. Indicador i botó Automàtica

## Correcció de la curvatura al mòdul d'interfície de reducció de la curvatura



Nota: L'objectiu de la correcció del color és corregir la curvatura del paper quan el paper deixa la impressora i abans que el paper arribi al mòdul d'acabat en línia següent. Utilitzeu el mòdul d'interfície de reducció de la curvatura mentre la impressora estigui imprimint.



- |  |  |
|--|--|
| 1. Paper imprès mitjançant la impressora   | 3. Ruta del paper amb curvatura cap avall del mòdul de correcció de la curvatura del paper |
| 2. Ruta del paper amb curvatura cap amunt del mòdul de correcció de la curvatura del paper | 4. El paper imprès del mòdul de correcció de la curvatura al mòdul d'acabat en línia       |

El paper s'introdueix al mòdul d'acabat en línia i, a continuació, a través del mòdul de correcció de curvatura del paper. El mòdul de correcció de curvatura del paper té rodets de correcció de curvatura del paper per aplicar pressió al paper en funció del criteri següent:

- Configuració del sistema Automàtic: Sí
- Seleccions manuals del tauler de control del mòdul de correcció de curvatura del paper

En funció de la configuració de correcció de curvatura del paper del mòdul, la porta de correcció de curvatura del paper envia el paper a un d'aquests recorreguts:

- Ruta del paper amb curvatura cap amunt
- Ruta del paper amb curvatura cap avall

El grau de pressió que s'aplica al paper és independent de la correcció de la curvatura cap avall o cap amunt.

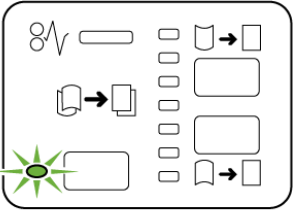
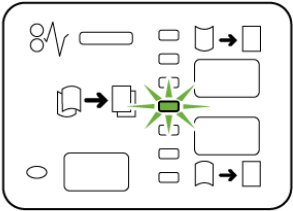
Si voleu ajustar la curvatura del paper ràpidament a la sortida impresa, al mòdul de correcció de curvatura del paper, toqueu les icones **Curvatura cap amunt** o **Curvatura cap avall**.

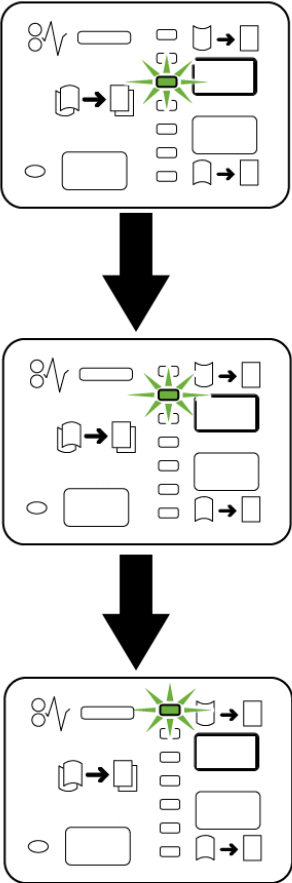
El mòdul de correcció de curvatura del paper refreda la impressió i l'envia del mòdul de correcció de curvatura del paper al mòdul d'acabat opcional en línia següent.

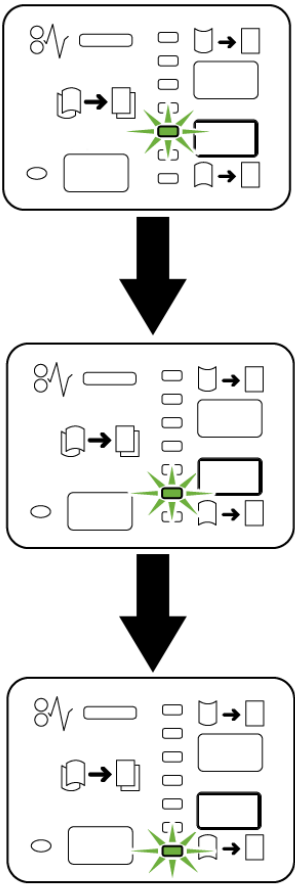
## MODES DE CORRECCIÓ DE LA CURVATURA I MÒDUL D'INTERFÍCIE DE REDUCCIÓ DE LA CURVATURA



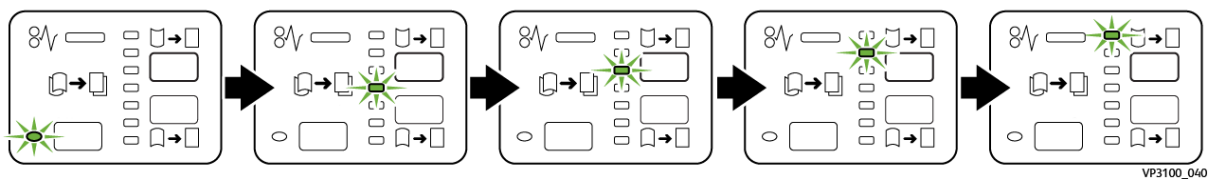
Nota: Si se selecciona un mode de correcció de la curvatura del mòdul d'interfície de reducció de la curvatura, la impressora aplica el nou mode a la pàgina següent que es col·loca al mòdul d'interfície de reducció de la curvatura.

INDICADOR	MODES DE CONTROLADOR D'IMPRESSIÓ	FUNCIÓ
 <p>VP3100_036</p>	Automàtic	<p>Automàtic és el mode predefinit.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Corregeix automàticament la curvatura del paper mitjançant la selecció automàtica del nivell i la direcció de la curvatura. Les seleccions es basen en la mida i l'orientació del paper, i el mòdul d'acabat que rep la sortida.</li> <li>Quan seleccioneu el mode Automàtic, l'indicador a la dreta de la icona s'il·lumina.</li> <li>El mode Automàtic té set opcions automatitzades per controlar la curvatura del paper: tres configuracions de curvatura cap amunt, tres configuracions de curvatura cap avall, i l'opció sense curvatura.</li> <li>Quan seleccioneu el mode Automàtic, un indicador al tauler de control parpelleja momentàniament. Els parpellejos indiquen la direcció de la curvatura preseleccionada i el nivell de curvatura aplicada al paper.</li> </ul>
 <p>VP3100_037</p>	Desactivat	<p>Si l'indicador Desactivat s'il·lumina, per als modes Automàtic o Manual, no s'aplica cap correcció de la curvatura a la sortida impresa.</p>

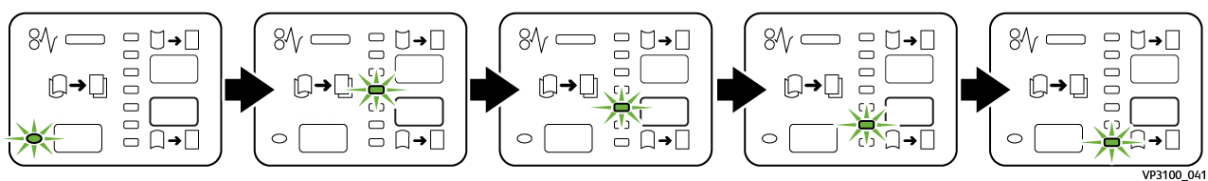
INDICADOR	MODES DE CONTROLADOR D'IMPRESSIÓ	FUNCIÓ
 <p>VP3100_038</p>	<p>Curvatura cap amunt manual</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la impressió presenta una curvatura cap amunt, toqueu la icona <b>Curvatura cap amunt</b></li> <li>• Hi ha tres valors de correcció cap amunt de la curvatura.</li> <li>• Els tres indicadors superiors mostren el nivell seleccionat de correcció cap amunt de la curvatura.</li> <li>• L'indicador superior és el nivell màxim de correcció de la curvatura superior que es pot aplicar a la sortida impresa.</li> </ul>

INDICADOR	MODES DE CONTROLADOR D'IMPRESSIÓ	FUNCIÓ
 <p>VP3100_039</p>	Curvatura cap avall manual	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la impressió presenta una curvatura cap avall, toqueu la icona <b>Curvatura cap avall</b>.</li> <li>• Hi ha tres valors de correcció cap avall de la curvatura.</li> <li>• Els tres indicadors superiors mostren el nivell seleccionat de correcció cap avall de la curvatura.</li> <li>• L'indicador inferior és el nivell mínim de correcció de la curvatura superior que es pot aplicar a la sortida impresa.</li> </ul>

Quan toqueu la icona Curvatura cap amunt, els nivells de correcció de la curvatura canvien com es mostra a la progressió dels indicadors il·luminats:



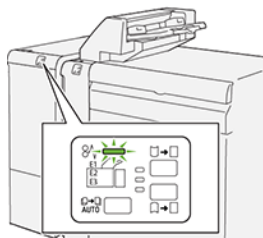
Quan toqueu la icona Curvatura cap avall, el nivell de correcció de la curvatura canvia com es mostra a la progressió dels indicadors il·luminats:





## Solució de problemes del mòdul d'interfície de reducció de la curvatura

### ENCALLAMENTS DE PAPER AL MÒDUL D'INTERFÍCIE DE REDUCCIÓ DE LA CURVATURA



Si es produeix un error com ara un encallament de paper i l'obertura de portes o cobertes, o problemes de funcionament de la impressora, es produiran les següents accions:

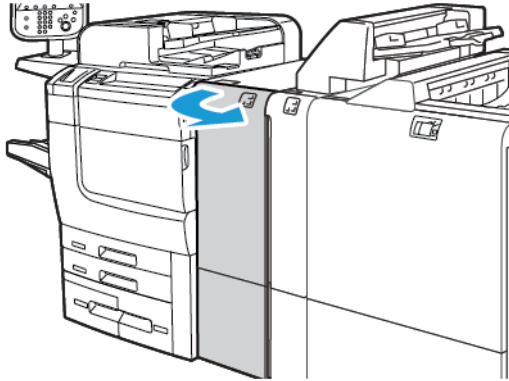
- La impressora s'atura i es mostra un missatge d'error al tauler de control.
- El missatge inclou una il·lustració que mostra la ubicació de l'error i proporciona solucions per solucionar l'error.
- Es produeixen encallaments de paper en diverses àrees de la impressora i als mòduls opcionals connectats. Si es produeixen encallaments, la il·lustració canvia per mostrar les ubicacions i les solucions corresponents.
- Si es produeix un error en un mòdul opcional, s'il·lumina un indicador al tauler de control. L'indicador mostra l'àrea del mòdul on s'ha produït l'error.

Quan s'eliminen els encallaments de paper, consulteu sempre la informació següent:

- Quan elimineu encallaments de paper, mantingueu la impressora engegada. Si apagueu la impressora, la informació emmagatzemada a la memòria del sistema s'esborra.
- Per minimitzar els defectes de la impressió, no toqueu l'interior de la impressora.
- Abans de reprendre els treballs d'impressió, elimineu tots els encallaments.
- Traieu el paper esquinçat amb cura. Assegureu-vos que traieu tots els trossets de paper esquinçat.
- Després d'eliminar els encallaments, tanqueu les portes i les cobertes. La impressora no pot imprimir si les portes o les cobertes són obertes.
- Després d'eliminar un encallament de paper, la impressió es reprèn automàticament a partir de l'estat en el qual es trobava abans que es produís l'encallament.
- Si no elimineu els encallaments, un missatge d'error seguirà mostrant-se al tauler de control. Per eliminar els encallaments restants, seguiu les instruccions al tauler de control.

### Eliminació d'encallament de paper al mòdul d'interfície de reducció de la curvatura

1. Obriu la coberta frontal al mòdul d'interfície de reducció de la curvatura.



2. Per treure el paper encallat:

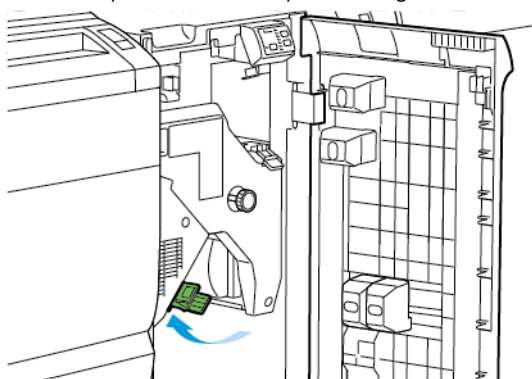


- a. Baixeu la palanca **1a**.
- b. Gireu la maneta **1b** en sentit antihorari.

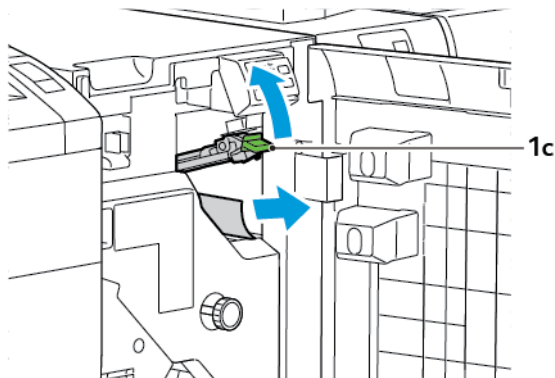
 Nota: Per garantir que el paper encallat surt de l'àrea, gireu la maneta com a mínim 10 vegades.

- c. Traieu el paper encallat.

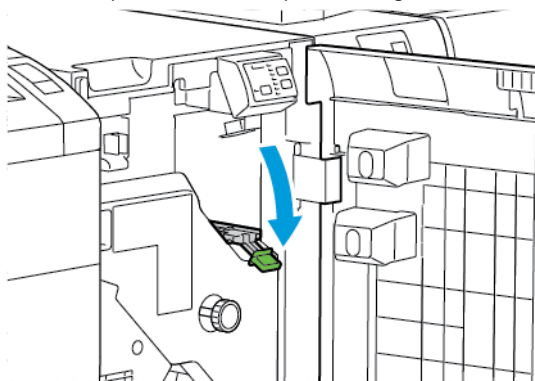
3. Torneu la palanca **1a** a la posició original.



4. Si no podeu treure el paper encallat, aixequeu la palanca **1c** per treure'l.



5. Torneu la palanca **1c** a la posició original.



6. Tanqueu la coberta frontal al mòdul d'interfície de reducció de la curvatura.
7. Si cal, per eliminar encallaments a altres àrees del sistema, seguiu les instruccions a la pantalla del tauler de control.

#### MISSATGES D'ERROR DEL MÒDUL D'INTERFÍCIE DE REDUCCIÓ DE LA CURVATURA

Si es produeix un error com ara un encallament de paper i l'obertura de portes o cobertes, o problemes de funcionament de la impressora, la impressora deixa d'imprimir. Per solucionar l'error, seguiu les instruccions a la pantalla del tauler de control. Si es produeixen errors en diverses ubicacions, el tauler de control de la impressora mostra les ubicacions i les accions de correcció corresponents.

El codi E al missatge d'error mostra quin indicador d'error s'il·lumina al tauler de control de la interfície de reducció de la curvatura.

#### Informació del codi d'error al mòdul d'interfície de reducció de la curvatura

Els codis d'error que comencen amb els tres dígit 048 identifiquen errors del mòdul d'interfície de reducció de la curvatura.



## Mòdul de l'encartadora

Aquest apèndix conté:

Informació general del mòdul de l'encartadora.....	226
Components de l'encartadora .....	227
Paper i material d'impressió de la safata de l'encartadora T1 .....	229
Funció de purga de la safata T1 .....	232
Solució de problemes de l'encartadora .....	234

## Informació general del mòdul de l'encartadora

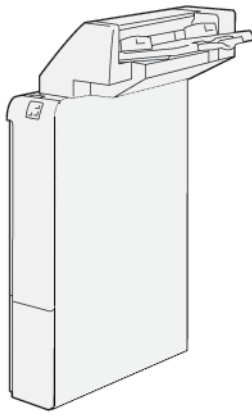


**Nota:** El mòdul d'acabat opcional requereix el mòdul d'interfície de reducció de la curvatura.

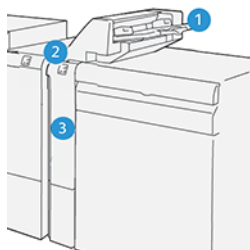
Utilitzeu el mòdul de l'encartadora per col·locar paper, com ara paper en blanc, preimprès o especial, i inserir-lo a la sortida acabada. El material s'utilitza com a separadors i cobertes de la sortida impresa. La impressora no imprimeix en el paper del mòdul de l'encartadora. La impressora col·loca paper a la sortida impresa en ubicacions seleccionades.



**Nota:** L'encartadora també es coneix com l'encartadora postprocés o l'intercalador.

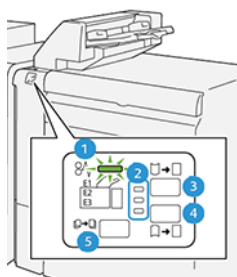



## Components de l'encartadora



1. Safata de l'encartadora o safata T1
2. Tauler de control de l'encartadora
3. Coberta frontal de l'encartadora

### TAULER DE CONTROL DE L'ENCARTADORA



NÚMERO	COMPONENT	DESCRIPCIÓ
1	Indicadors d'errors d'encallament	Si es produeix un encallament de paper a l'encartadora, l'indicador s'il·lumina.
2	Indicadors de curvatura cap amunt i cap avall	<p>Igual que amb el mòdul d'interfície de reducció de la curvatura, els indicadors mostren la direcció de la correcció de la curvatura. Tot i això, només hi ha tres opcions de correcció de la curvatura per a l'encartadora:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La correcció de la curvatura cap amunt és l'indicador superior.</li> <li>La correcció de la curvatura cap avall és l'indicador inferior.</li> <li>Sense correcció de la curvatura és l'indicador central.</li> </ul>
<p> Important: Si després de configurar el nivell de la reducció de la curvatura amb l'opció més alta o més baixa al mòdul de reducció de la curvatura, utilitzeu una de les seccions següents.</p>		
3	Curvatura manual cap amunt	Si la impressió presenta una curvatura cap amunt, toqueu la icona Curvatura cap amunt.

NÚMERO	COMPONENT	DESCRIPCIÓ
4	Curvatura manual cap avall	Si la impressió presenta una curvatura cap avall, toqueu la icona Curvatura cap avall.
5	Curvatura automàtica	Corregeix automàticament la curvatura del paper mitjançant la selecció automàtica del nivell i la direcció de la curvatura.




## Paper i material d'impressió de la safata de l'encartadora T1



Consell: La impressora no imprimeix en el paper introduït des del mòdul de l'encartadora. Tot i això, la impressora col·loca paper a la sortida impresa en ubicacions seleccionades.

### PAPER ADMÈS PER A LA SAFATA DE L'ENCARTADORA T1

MIDA DE PAPER	GRAMATGE	CAPACITAT DE LA SAFATA
182 x 148 mm—330 x 488 mm (7,2 x 5,8 polz.—313 x 19,2 polz.)	52—350 g/m <sup>2</sup> sense estucat o 72—350 g/m <sup>2</sup> estucat *	250 fulls  Els valors es basen en paper Colotech+90
<p> Nota: Utilitzeu la safata 5 per combinar els tipus de paper següents amb les funcions de plec doble o grapat pel centre:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Paper estucat de com a màxim 127 g/m<sup>2</sup></li> <li>• Fulls en blanc o paper no imprès de com a màxim 80 g/m<sup>2</sup></li> </ul> <p>Si utilitzeu una safata que no sigui la safata 5, la combinació pot perjudicar l'alineació de les posicions de plec i l'aparició d'arrugues a les còpies.</p>		

### COL·LOCACIÓ DE PAPER A LA SAFATA DE L'ENCARTADORA T1

Abans d'utilitzar la safata T1, reviseu les guies següents:

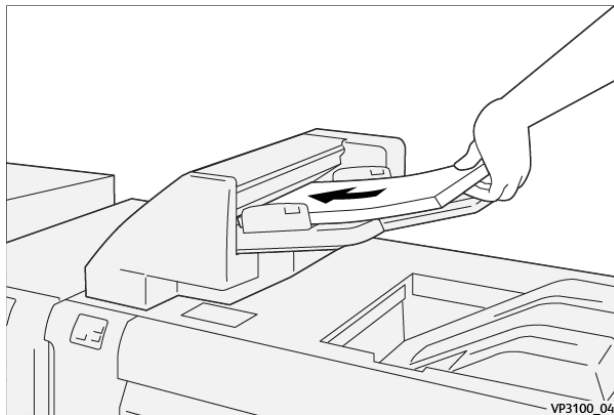
- Traieu tot el paper restant de la safata.
- Carregueu el paper necessari per al treball a la safata.
- Per utilitzar el grapat pel centre i les opcions de plec doble, assegureu-vos que el paper col·locat a la safata principal d'alimentació té la mateixa mida que el paper a la safata T1.
- Per obtenir informació del paper compatible, consulteu [Paper admès per a la safata de l'encartadora T1](#).

Per inserir separadors o fulls de cobertes, com ara fulls preimpresos o en blanc, utilitzeu la safata de l'encartadora T1. La impressora insereix el paper a la safata T1 a la sortida impresa i acabada. La safata T1 té una capacitat màxima de 250 fulls quan s'utilitza paper Colotech+90.



Consell: La impressora no imprimeix en el paper introduït des del mòdul de l'encartadora. Tot i això, la impressora col·loca paper a la sortida impresa en ubicacions seleccionades.

1. Col·loqueu el paper i alineeu totes les vores.

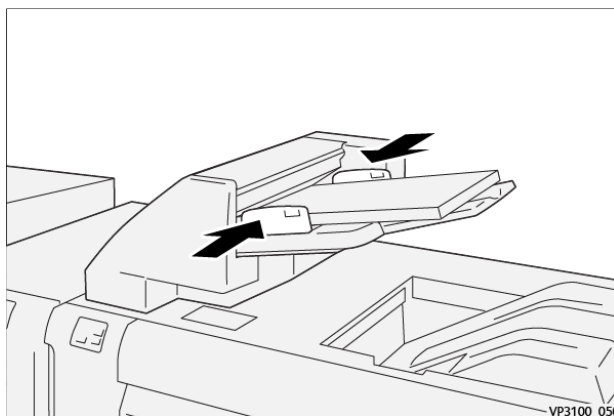


Si el paper és preimprès, col·loqueu-lo amb la cara impresa cap amunt.



**Nota:** Per evitar encallaments i errors de funcionament de la impressora, no carregueu paper per damunt de la línia de capacitat màxima.

2. Subjecteu el centre de les guies del paper. Feu lliscar amb cura les guies a la mida del paper corresponent. Assegureu-vos que les guies toquen les vores del paper.



Si la distància entre les guies és massa curta o llarga en comparació al paper, es poden produir encallaments de paper.

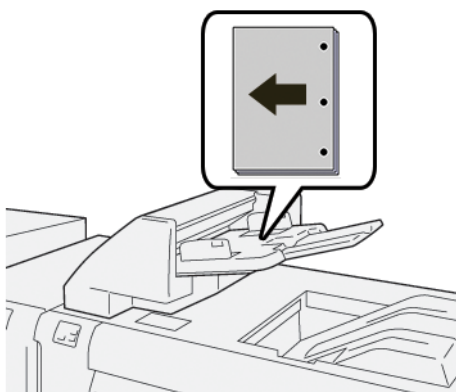
Si així ho configura l'administrador del sistema, la finestra de la safata 1 es mostra al tauler de control de la impressora.

3. A la finestra de la safata 1, introduïu o comproveu la informació correcta del paper.
4. Per guardar la informació i tancar la finestra de la safata 1, seleccioneu **D'acord**.

## IMPRESSIÓ AMB SUPORTS ESPECIALS

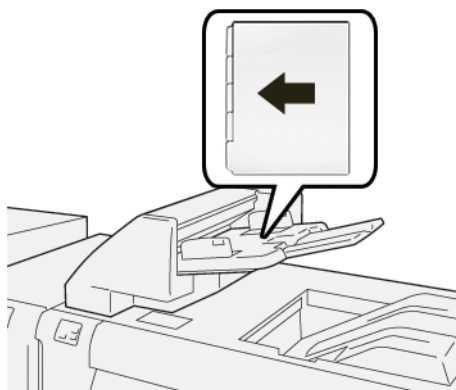
### Paper perforat

Col·loqueu paper perforat a la safata T1 amb alimentació per la bora curta (ABC). Assegureu-vos que els forats són al costat dret quan s'encara la part frontal del mòdul de l'encartadora.



### Separadors

Col·loqueu separadors a la safata T1 amb alimentació per la bora llarga (ABL). Assegureu-vos que les pestanyes són al costat esquerre quan s'encara la part frontal del mòdul de l'encartadora.



## Funció de purga de la safata T1

Si s'acaba el paper de la safata T1, la impressora deixa d'imprimir. Quan la impressora deixa d'imprimir, la sortida impresa que deixa la impressora passa a la safata de sortida del mòdul d'acabat en línia.



Consell: Per evitar encallaments, no torneu a utilitzar la sortida expulsada per la funció purga.

Per evitar que la funció de purga s'executi si s'esgota el paper de la safata T1, al tauler de control, seleccioneu **Eines**.



Important: Només l'administrador del sistema pot canviar l'opció per a la funció de purga de la safata T1.

### CONFIGURACIÓ DE LA FUNCIO DE PURGA DE LA SAFATA T1

La funció de purga permet especificar com la impressora actua quan s'usa la safata T1. La funció de purga té dues configuracions:

#### Estàndard

Abans d'imprimir, la impressora comprova que s'ha col·locat paper a la safata T1 per a cada joc imprès que requereix la inserció de paper en el joc acabat.

Aquesta configuració augmenta el temps d'espera entre jocs, la qual cosa resulta en una reducció de la productivitat. Tot i això, la purga de paper no es produeix fins i tot si la safata T1 es queda sense paper.

#### Velocitat primer

La impressora comença a imprimir independentment de l'estat del paper de la safata T1.

L'opció manté el nivell de productivitat en funció de la configuració de productivitat de la impressora. Si la safata T1 es queda sense paper, la impressora deixa d'imprimir i purga el paper.



Nota: Velocitat primer és el valor predefinit per a la funció de purga de la safata T1.

### CANVI DE LA CONFIGURACIÓ DE LA FUNCIO DE PURGA DE LA SAFATA T1



Nota: Els privilegis d'accés de l'administrador del sistema són necessari per iniciar sessió.

1. Al tauler de control, inicieu una sessió com a administrador.
2. Toqueu la pestanya **Eines**.
3. Toqueu la icona **Eines**.
4. Seleccioneu **Configuració del sistema > Configuració de serveis comuns**.
5. Toqueu **Manteniment**.

Es mostra la pantalla Manteniment.

6. Utilitzeu les fletxes amunt i avall per desplaçar-vos per la pantalla Manteniment fins que visualitzeu Impressió en utilitzar la safata T1.
7. Toqueu **Impressió en utilitzar la safata T1 (encartadora)**.

Es mostra la pantalla Funció de purga de la safata T1.

8. Seleccioneu l'opció de la funció de purga apropiada:

- **Estàndard:** Seleccioneu aquesta opció per inhabilitar la funció de purga. L'opció Estàndard redueix la productivitat. La impressora segueix funcionant fins i tot si la safata T1 es queda sense paper, de manera que la impressora pot col·locar conjunts d'impressions sense insercions a la safata designada de l'acabadora.
- **Velocitat primer:** Aquesta opció manté la productivitat. Seleccioneu l'opció Velocitat primer perquè la impressora deixi d'imprimir, i per purgar el paper si s'acaba el paper a la safata T1.



Nota: Velocitat primer és el caràcter predefinit.

9. Premeu **Desa** o **D'acord**.

Es mostra la pantalla Manteniment.

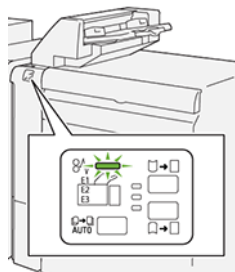
10. Premeu **Tanca**.

Es mostra la pestanya principal Eines.

11. Sortiu del mode d'administrador.

## Solució de problemes de l'encartadora

### ENCALLAMENTS DE PAPER A L'ENCARTADORA



Si es produeix un error com ara un encallament de paper i l'obertura de portes o cobertes, o problemes de funcionament de la impressora, es produiran les següents accions:

- La impressora s'atura i es mostra un missatge d'error al tauler de control.
- El missatge inclou una il·lustració que mostra la ubicació de l'error i proporciona solucions per solucionar l'error.
- Es produeixen encallaments de paper en diverses àrees de la impressora i als mòduls opcionals connectats. Si es produeixen encallaments, la il·lustració canvia per mostrar les ubicacions i les solucions corresponents.
- Si es produeix un error en un mòdul opcional, s'il·lumina un indicador al tauler de control. L'indicador mostra l'àrea del mòdul on s'ha produït l'error.

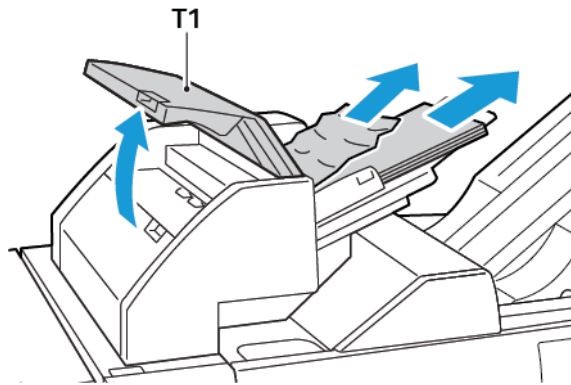
Quan s'eliminen els encallaments de paper, consulteu sempre la informació següent:

- Quan elimineu encallaments de paper, mantingueu la impressora engegada. Si apagueu la impressora, la informació emmagatzemada a la memòria del sistema s'esborra.
- Abans de reprendre els treballs d'impressió, elimineu tots els encallaments.
- Per minimitzar els defectes de la impressió, no toqueu l'interior de la impressora.
- Per reprendre els treballs d'impressió, assegureu-vos que elimineu tots els encallaments i els trossos de paper.
- Traieu el paper esquinçat amb cura. Assegureu-vos que traieu tots els trossos.
- Després d'eliminar tots els encallaments, tanqueu les portes i les cobertes. La impressora no pot imprimir si les portes o les cobertes són obertes.
- Després d'eliminar un encallament de paper, la impressió es reprèn automàticament a partir de l'estat en el qual es trobava abans que es produís l'encallament.
- Si no elimineu els encallaments, un missatge d'error seguirà mostrant-se al tauler de control. Per eliminar els encallaments de paper restants, consulteu el missatge del tauler de control per obtenir instruccions i informació.

**Eliminació d'encallaments de l'àrea E1 de l'encartadora**

1. Obriu la coberta T1. Traieu el paper encallat i el paper encallat a la safata.

 Nota: Si es col·loquen dos o més fulls de paper a la safata, traieu tots els fulls.

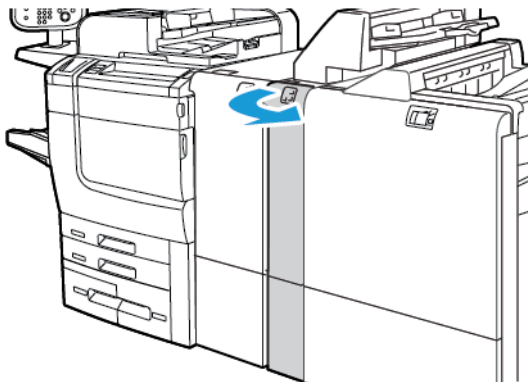


Airegeu el paper que heu extret. Assegureu que les quatre vores s'alineen correctament.

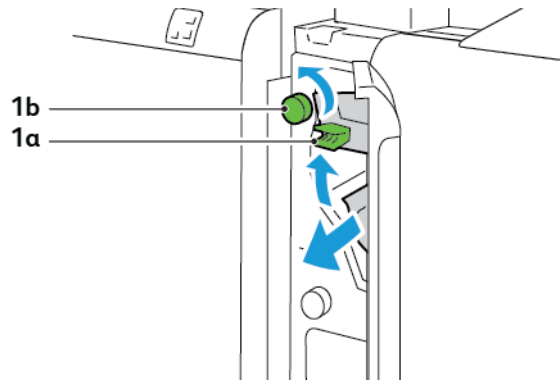
2. Col·loqueu el paper a la safata.
3. Tanqueu la coberta T1.

**Eliminació d'encallaments de l'àrea E2 de l'encartadora**

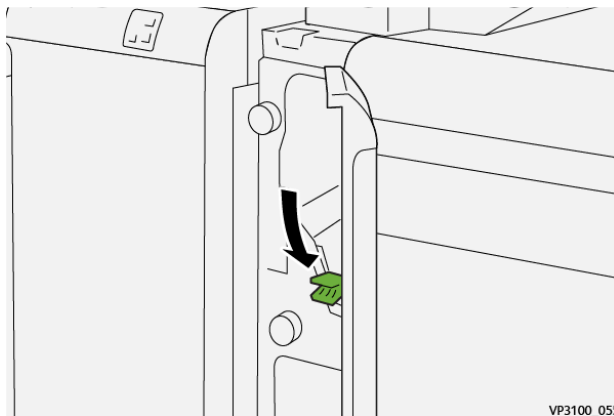
1. Obriu la coberta frontal de l'encartadora.



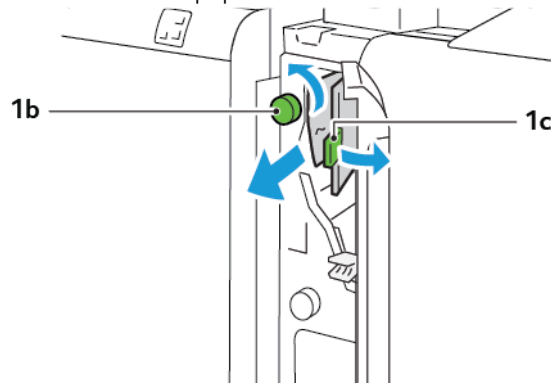
2. Aixequeu la palanca **1d** i gireu la maneta **1b** en sentit antihorari. Traieu el paper encallat.



3. Baixeu la palanca **1a** a la posició original.

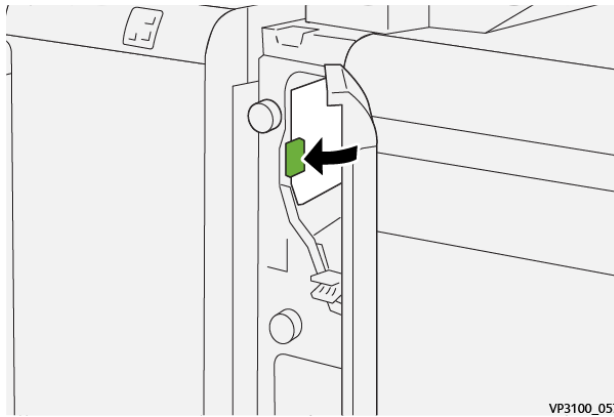


4. Si no podeu treure el paper encallat, desplaceu la palanca **1c** cap a la dreta i gireu la maneta **1b** en sentit antihorari. Traieu el paper encallat.





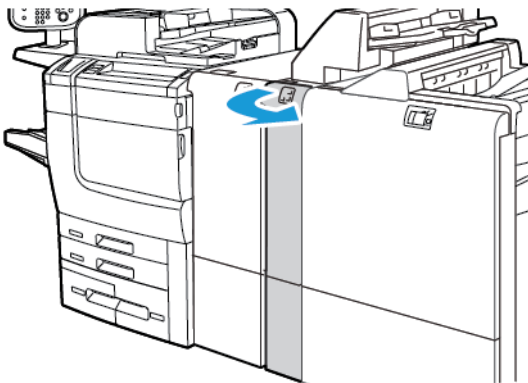
5. Torneu la palanca **1c** a la posició original.




6. Tanqueu la coberta frontal de l'encartadora.

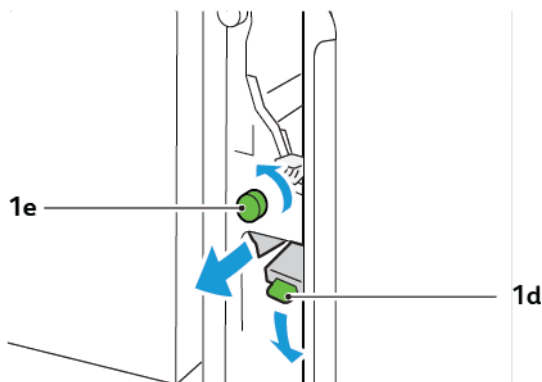
### Eliminació d'encallaments de l'àrea E3 de l'encartadora

1. Obriu la coberta frontal de l'encartadora.

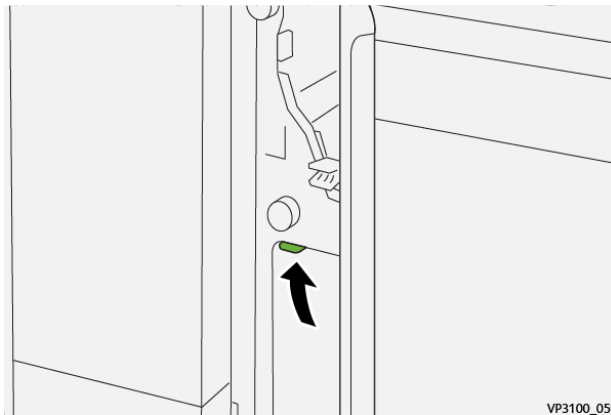


2. Baixeu la palanca **1d**. Gireu la maneta **1e** en sentit antihorari. Traieu el paper encallat.

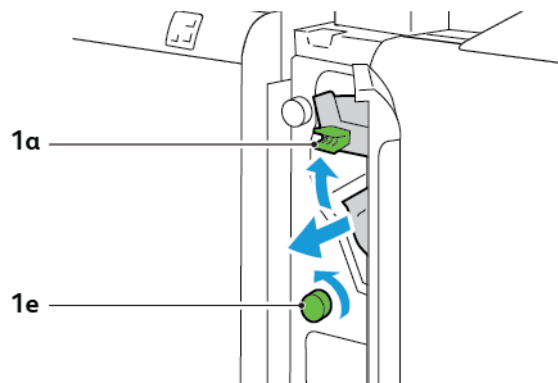
 Nota: El paper encallat es pot ocultar darrere l'àrea de la coberta.



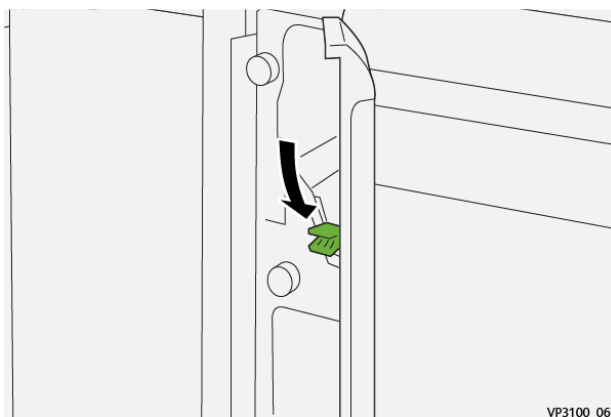
3. Torneu la palanca **1d** a la posició original.



4. Si no podeu treure el paper encallat, aixegueu la palanca **1a** i gireu la maneta **1e** en sentit antihorari. Traieu el paper encallat.



5. Torneu la palanca **1a** a la posició original.



6. Tanqueu la coberta frontal de l'encartadora.

## MISSATGES D'ERROR DE L'ENCARTADORA

Si es produeix un error com ara un encallament de paper i l'obertura de portes o cobertes, o problemes de funcionament de la impressora, la impressora deixa d'imprimir. Per solucionar l'error, seguiu les instruccions a la pantalla. Si es produeixen errors en diverses ubicacions, el tauler de control mostra les ubicacions i les accions de correcció corresponents.

El codi E al missatge d'error mostra quin indicador d'error s'il·lumina al tauler de control de l'encartadora.

### **Informació del codi d'error de l'encartadora**

Els codis d'error que comencen amb els tres dígit 012 , 013 o 024 identifiquen errors de l'encartadora.




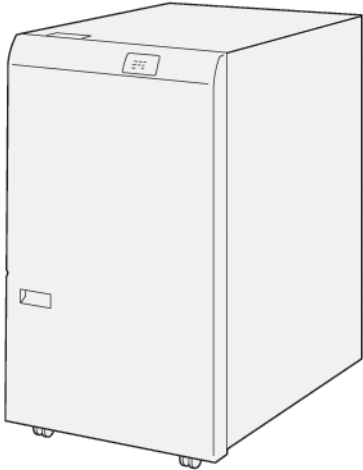
## Fesa i retalladora a 2 cares

Aquest apèndix conté:

Informació general de la fesa i la guillotina a 2 cares .....	242
Components de la fesa i la retalladora a 2 cares.....	243
Manteniment de la fesa i la retalladora a 2 cares .....	244
Solució de problemes de la fesa i la retalladora a 2 cares .....	247
Especificacions de la fesa i la retalladora a 2 cares.....	265

## Informació general de la fesa i la guillotina a 2 cares

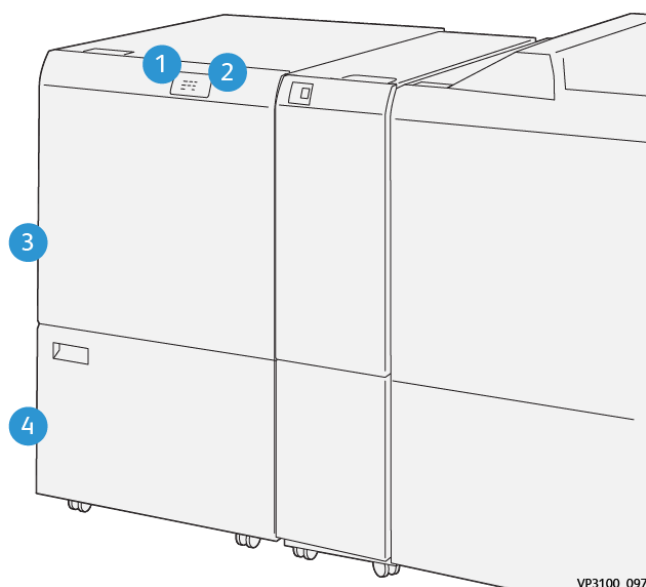
 Nota: El mòdul d'acabat opcional requereix el mòdul d'interfície de reducció de la curvatura IDM .



La fesa i la guillotina a 2 cares proporciona funcions de fesa i retallada a les dues cares de la sortida.

- La fesa i la guillotina a 2 cares retalla entre 6 i 25 mm (0,24–0,99 polz.) de la part superior e inferior de les impressions o dels fullets per produir vores regulars.
- Quan es combina amb la guillotina SquareFold®, totes les vores dels fullets es retallen excepte la vora d'enquadernació, la qual cosa permet realitzar fullets amb sagnat complet. Per obtenir més informació, consulteu [Instruccions per utilitzar el mòdul de la guillotina SquareFold®](#).
- La guillotina retalla mides de paper de 182 x 257 mm (7,2 x 10,1 polz.) a 330 x 488 mm (13 x 19,2 polz.).
- La retalladora gestiona paper no estucat de 52 – 350 g/m<sup>2</sup> o estucat de 106 – 350 g/m<sup>2</sup>.

## Components de la fesa i la retalladora a 2 cares




NÚMERO	COMPONENT	DESCRIPCIÓ
1	Indicadors d'errors i encallaments	Si es produeix un encallament, l'indicador d'estat s'il·lumina. Si l'indicador parpelleja, elimineu l'encallament.
2	Indicador de contenidor de residus de la guillotina ple	Quan sigui el moment de buidar el contenidor de residus de la guillotina, l'indicador de l'estat s'il·lumina. Si el contenidor de residus és ple, l'indicador s'il·lumina.
3	Coberta superior	Per eliminar l'encallament, obriu la coberta.
4	Baixeu la coberta	Per buidar el contenidor de residus de la guillotina, obriu la coberta.

## Manteniment de la fesa i la retalladora a 2 cares

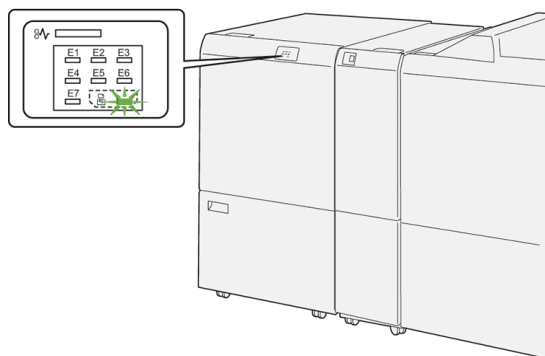
### BUIDATGE DEL CONTENIDOR DE RESIDUS DE LA RETALLADORA A 2 CARES I LA FESA

Quan el contenidor de residus de la guillotina està gairebé ple, un indicador de l'estat s'il·lumina a la part superior de la guillotina a 2 cares i la fesa.

 Nota: Podeu buidar el contenidor de residus abans que s'ompli i mentre la impressora imprimeix.

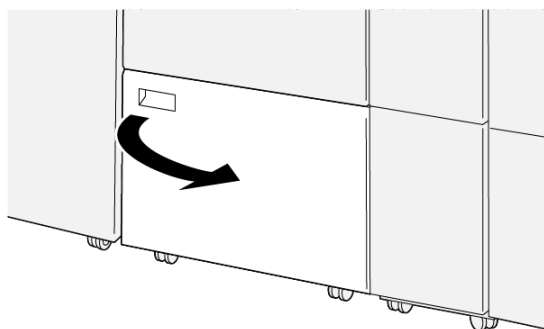
Si el contenidor de residus s'omple, es produeixen els canvis següents:

- L'indicador passa d'una llum continua a una llum parpellejant.
- Es mostra un missatge al tauler de control de la impressora que indica que el dipòsit de residus és ple.



Per buidar el contenidor de residus de la guillotina:

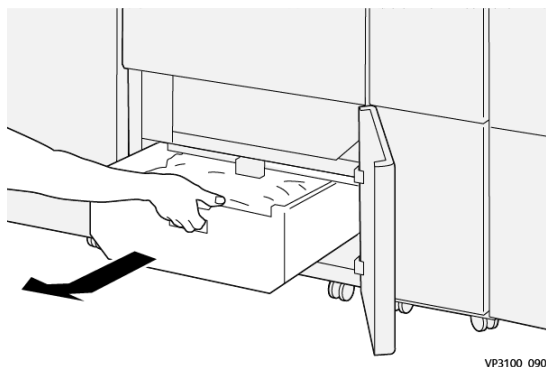
1. Obriu la porta inferior de la guillotina a 2 cares i fesa.



VP3100\_088



2. Traieu el contenidor de residus.

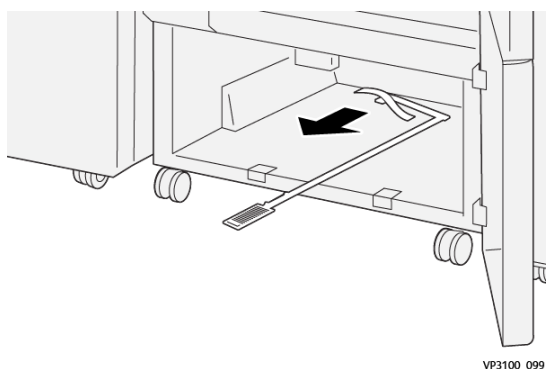
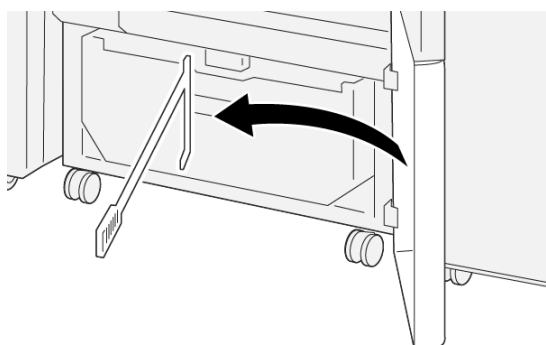


3. Traieu els residus.



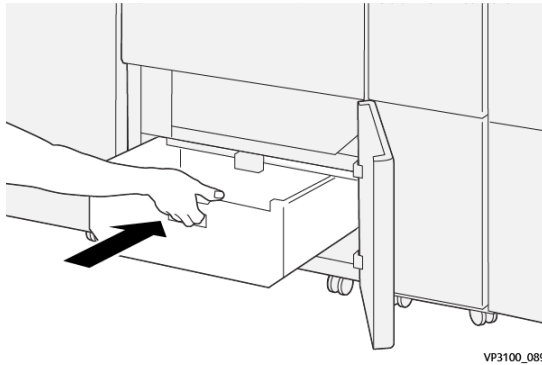
Nota: Assegureu-vos que el contenidor de residus és buit. Si hi ha brutícia o residus al contenidor, la guillotina pot no funcionar correctament.

4. Per treure tots els residus i la brutícia, especialment a sota de la coberta, utilitzeu la barra de neteja per treure les restes de l'interior de la guillotina.



5. Torneu a col·locar la barra de neteja a la posició original, a la part interior de la porta inferior.

6. Torneu a col·locar el dipòsit de residus i introduïu-lo fins al final.

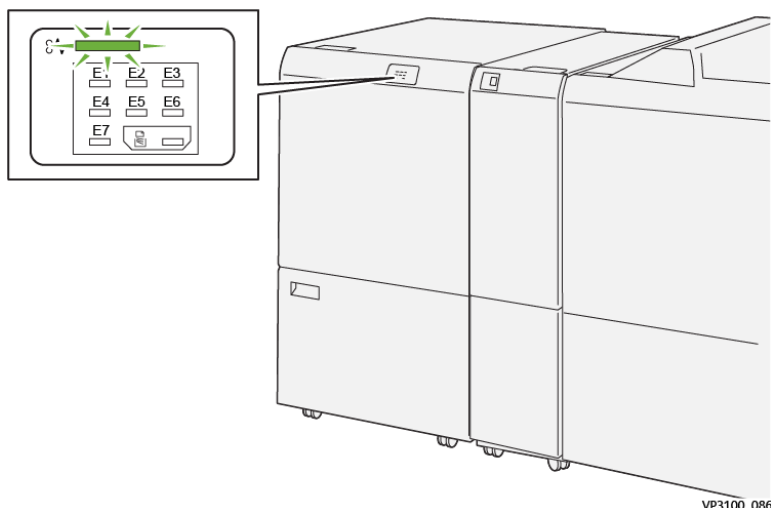


VP3100\_089

7. Tanqueu la porta inferior.

## Solució de problemes de la fesa i la retalladora a 2 cares

### ENCALLAMENTS DE PAPER A LA GUILLOTINA AMB FESA I RETALLADORA A 2 CARES



Si es produeix un error com ara un encallament de paper i l'obertura de portes o cobertes, o problemes de funcionament de la impressora, es produiran les següents accions:

- La impressora s'atura i es mostra un missatge d'error al taulell de control.
- El missatge inclou una il·lustració que mostra la ubicació de l'error i proporciona solucions per solucionar l'error.
- Es poden produir encallaments de paper en diverses àrees de la impressora i als mòduls opcionals connectats. Si es produeixen encallaments, la il·lustració canvia per mostrar les ubicacions i les solucions corresponents.
- Si es produeix un error en un mòdul opcional, s'il·lumina un indicador al taulell de control. L'indicador mostra l'àrea del mòdul on s'ha produït l'error.

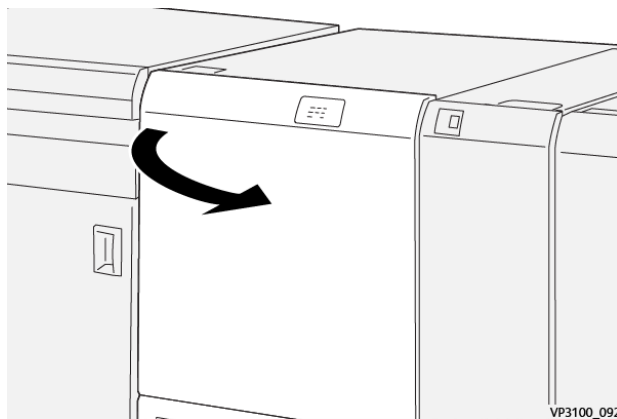
Quan s'eliminen els encallaments de paper, consulteu sempre la informació següent:

- Quan elimineu encallaments de paper, mantingueu la impressora engegada. Si apagueu la impressora, la informació emmagatzemada a la memòria del sistema s'esborra.
- Abans de reprendre els treballs d'impressió, elimineu tots els encallaments.
- Per minimitzar els defectes de la impressió, no toqueu l'interior de la impressora.
- Per reprendre els treballs d'impressió, assegureu-vos que elimineu tots els encallaments i els trossos de paper.
- Traieu el paper esquinçat amb cura. Assegureu-vos que traieu tots els trossos de paper.
- Després d'eliminar tots els encallaments, tanqueu les portes i les cobertes. La impressora no pot imprimir si les portes o les cobertes són obertes.

- Després d'eliminar un encallament de paper, la impressió es reprèn automàticament a partir de l'estat en el qual es trobava abans que es produís l'encallament.
- Si no elimineu els encallaments, un missatge d'error seguirà mostrant-se al tauler de control. Per eliminar els encallaments de paper restants, consulteu el missatge del tauler de control per obtenir instruccions i informació.

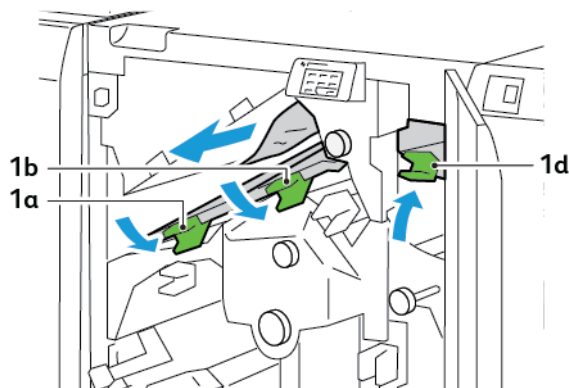
### Eliminació d'encallaments de l'àrea E1 de la retalladora

1. Obriu la coberta superior de la guillotina.

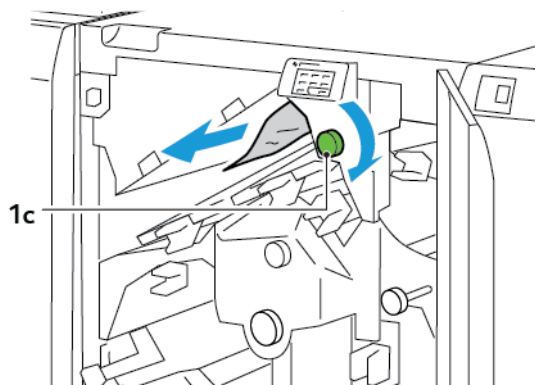


2. Baixeu la palanca **1a**. Baixeu la palanca **1b**. Pugeu la palanca **1d**. Traieu el paper encallat.

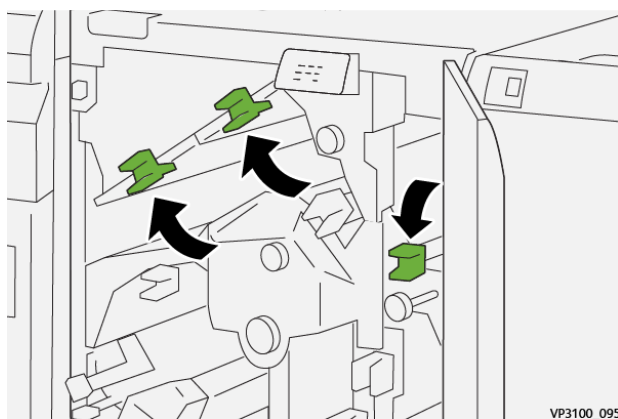
 Nota: Comproveu que no hi hagi paper encallat darrere la coberta de paper.



3. Si no podeu treure el paper encallat, gireu la maneta **1c** en sentit horari per treure'l.



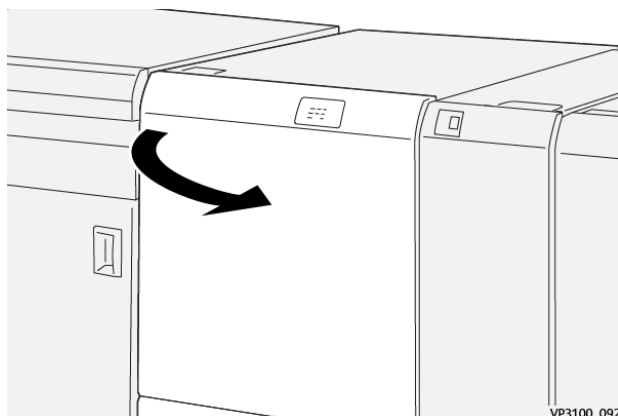
4. Torneu les palanques **1a**, **1b** i **1d** a les posicions originals.



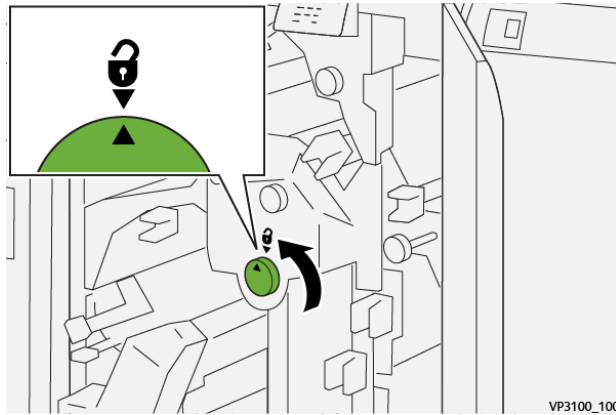
5. Tanqueu la coberta superior de la retalladora.
6. Si es mostra un altre missatge d'encallament al tauler de control de la impressora, per treure l'encallament, seguiu les instruccions a la pantalla.

### Eliminació d'encallaments de l'àrea E2 de la retalladora

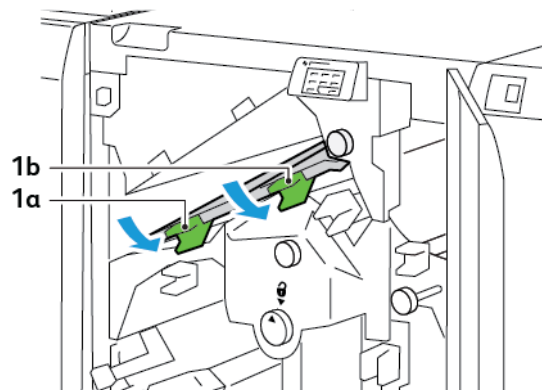
1. Obriu la coberta superior de la guillotina.



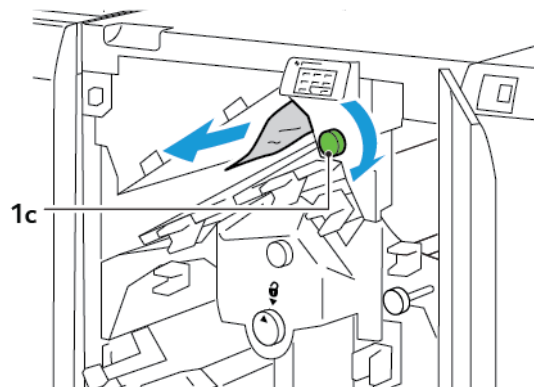
2. Gireu la maneta 2 en sentit horari i alineeu la marca a la maneta amb la posició de desbloqueig.



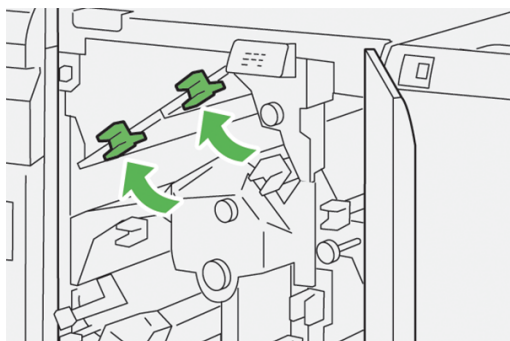
3. Baixeu la palanca 1a. Baixeu la palanca 1b.



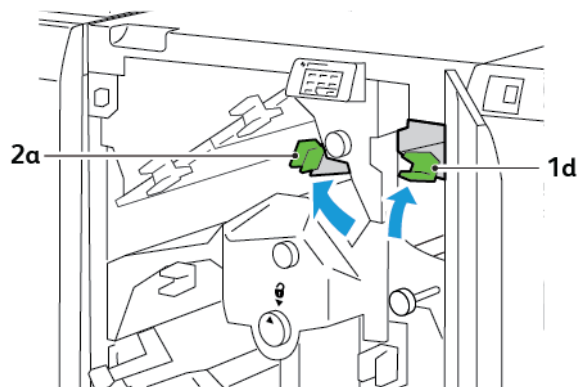
4. Gireu la maneta 1c en sentit horari i traieu el paper encallat.



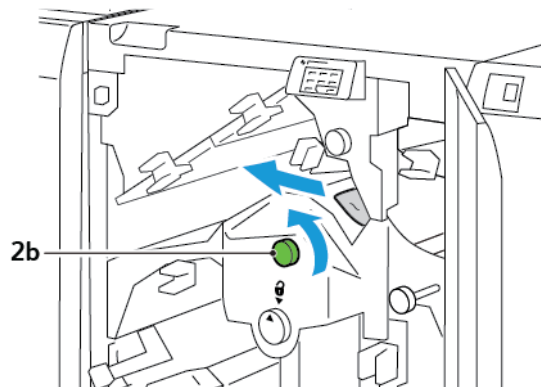
5. Torneu les palanques **1a** i **1b** a les posicions originals.



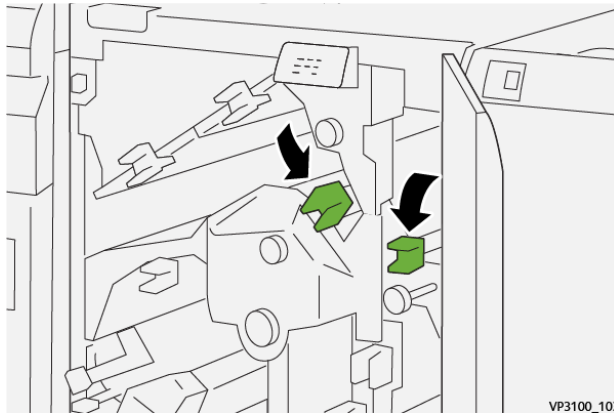
6. Si teniu dificultats per treure encallament de paper, aixequueu la palanca **1d** i empenyeu la palanca **2a** cap a l'esquerra.



7. Gireu la maneta **2b** en sentit antihorari i traieu el paper encallat.



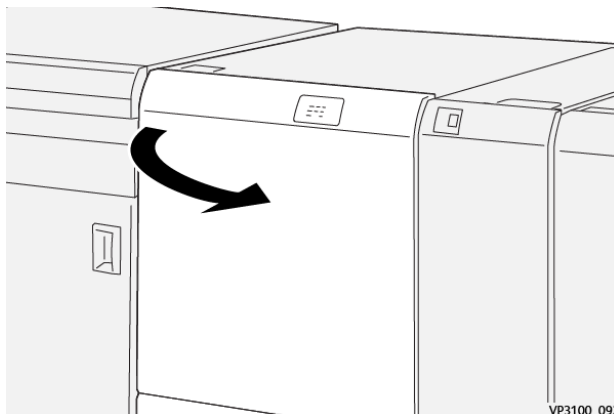
8. Torneu les palanques **1d** i **2a** a les posicions originals.



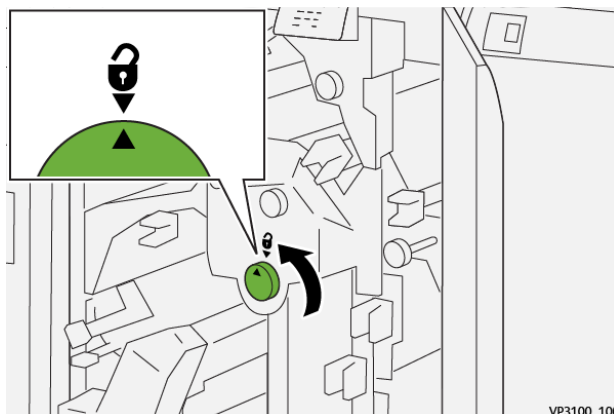
9. Tanqueu la coberta superior de la retalladora.
10. Si es mostra un altre missatge d'encallament al tauler de control de la impressora, per treure l'encallament, seguiu les instruccions a la pantalla.

### **Eliminació d'encallaments de l'àrea E3 de la retalladora**

1. Obriu la coberta superior de la guillotina.



2. Gireu la maneta **2** en sentit horari i alineeu la marca a la maneta amb la posició de desbloqueig.

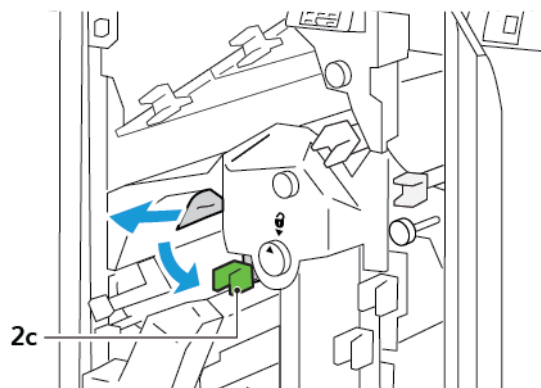




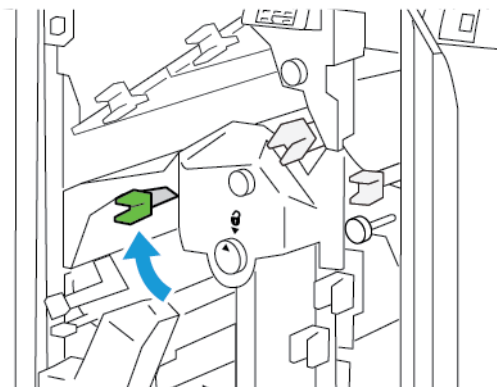
3. Baixeu la palanca **2c** cap avall i traieu el paper encallat, si n'hi ha.



Nota: Comproveu que no hi hagi paper encallat darrere la coberta de paper.



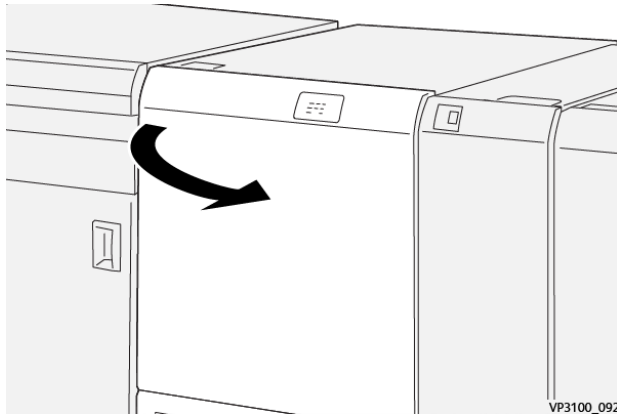
4. Torneu la palanca **2c** a la posició original.



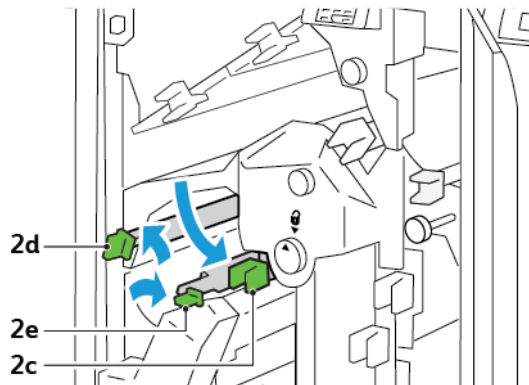
5. Tanqueu la coberta superior de la retalladora.
6. Si es mostra un altre missatge d'encallament al tauler de control de la impressora, per treure l'encallament, seguiu les instruccions a la pantalla.

### Eliminació d'encallament de paper a l'àrea E4 de la guillotina

1. Obriu la coberta superior de la guillotina.

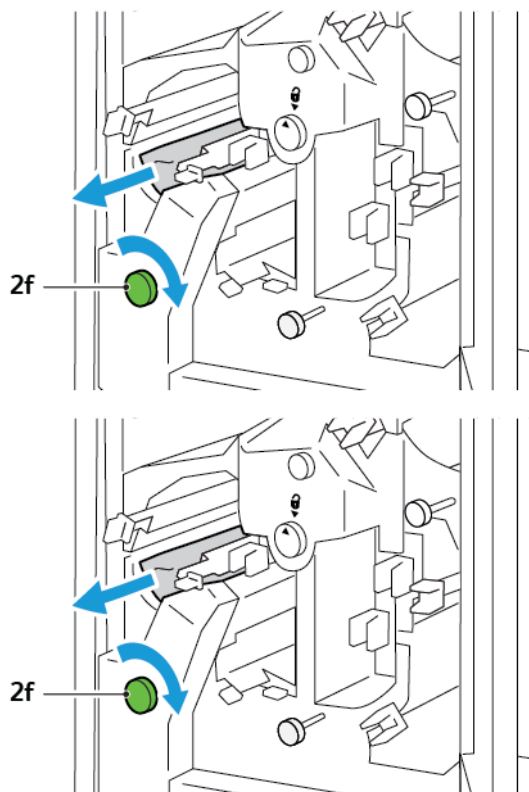


2. Baixeu la palanca **2c**. Pugeu la palanca **2d**. Empenyeu la palanca **2e** cap a la dreta.

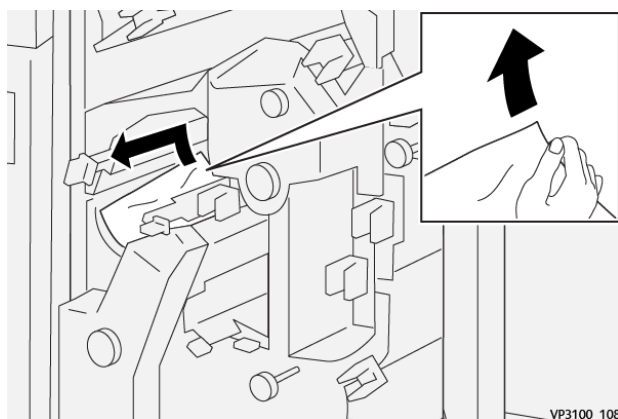


3. Gireu la maneta **2f** en sentit horari i traieu el paper encallat.

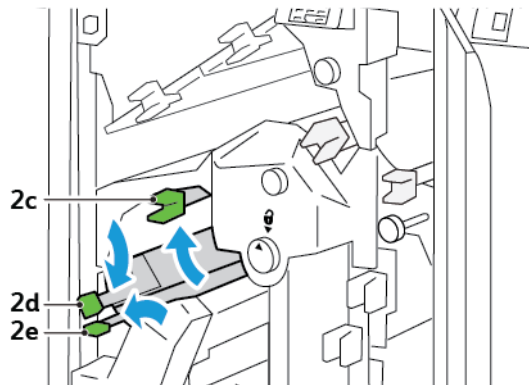
 Nota: Per eliminar l'encallament, subjecteu un extrem del paper i estireu el full amb cura.



4. Si no podeu treure els fulls encallats amb facilitat, subjecteu el costat del full i traieu-lo amb cura.



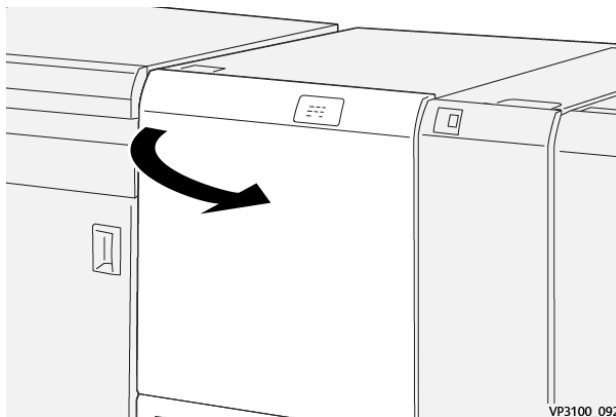
5. Torneu les palanques **2e**, **2d** i **2c** a les posicions originals.



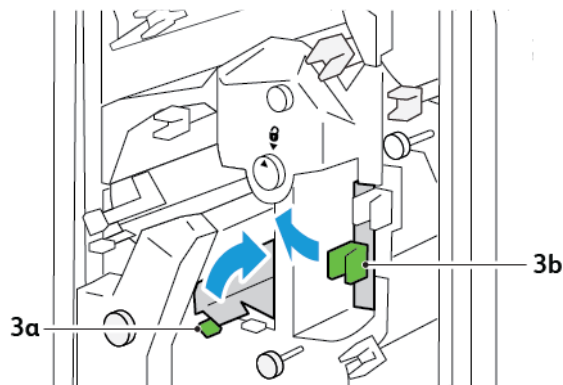
6. Tanqueu la coberta superior de la retalladora.
7. Si es mostra un altre missatge d'encallament al tauler de control de la impressora, per treure l'encallament, seguiu les instruccions a la pantalla.

#### **Eliminació d'encallaments de l'àrea E5 de la retalladora**

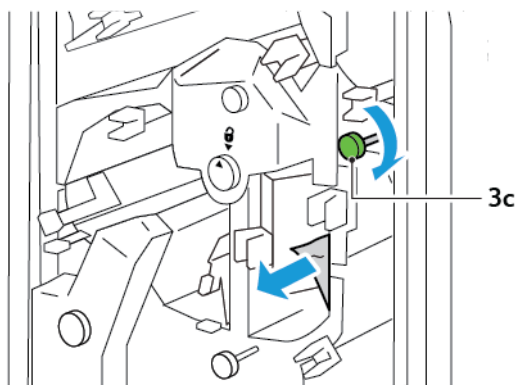
1. Obriu la coberta superior de la guillotina.



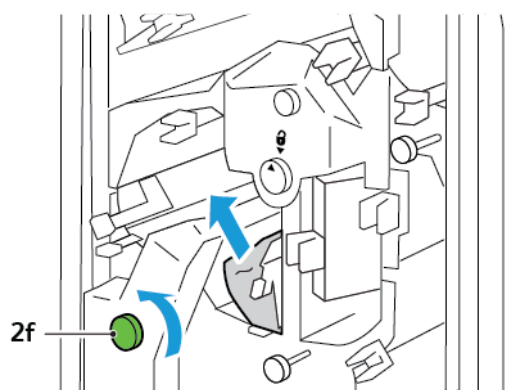
2. Aixegueu la palanca **3a** cap a la dreta. Empenyeu la palanca **3b** cap a l'esquerra.



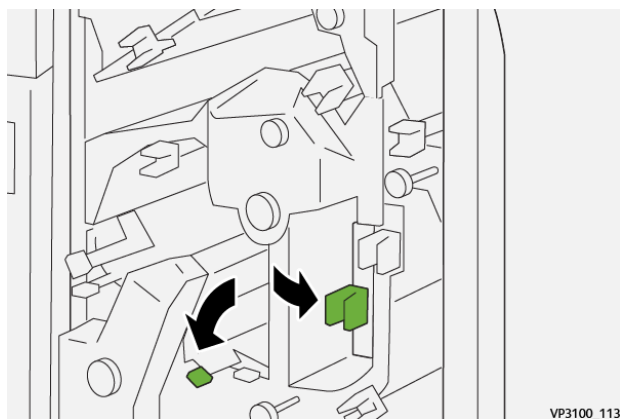
3. Gireu la maneta **3c** en sentit horari i traieu el paper encallat.



4. Gireu la maneta **2f** en sentit antihorari i traieu el paper encallat.



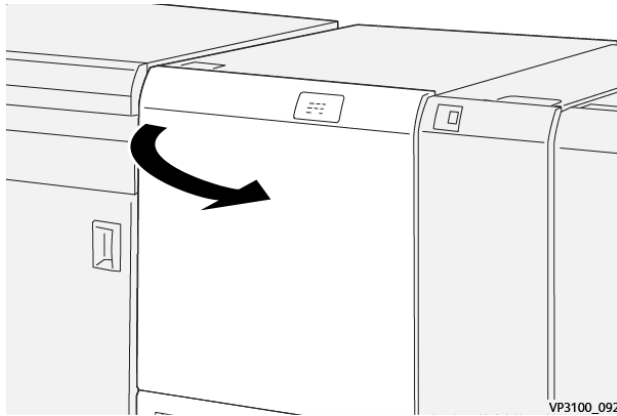
5. Torneu les palanques **3a** i **3d** a les posicions originals.



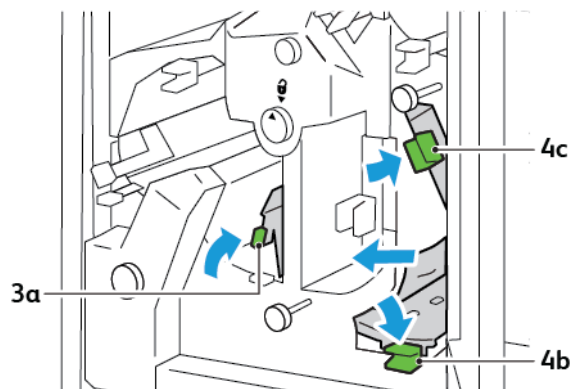
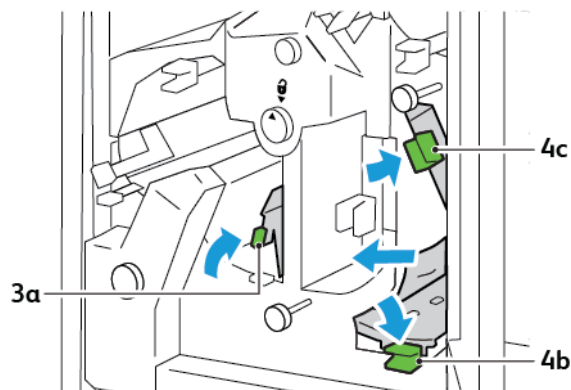
6. Tanqueu la coberta superior de la retalladora.
7. Si es mostra un altre missatge d'encallament al tauler de control de la impressora, per treure l'encallament, seguiu les instruccions a la pantalla.

### Eliminació d'encallament de paper a l'àrea E6 de la guillotina.

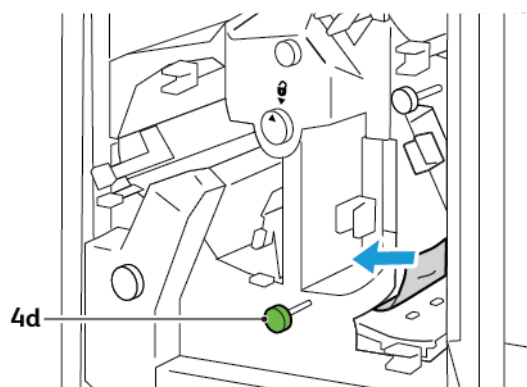
1. Obriu la coberta superior de la guillotina.



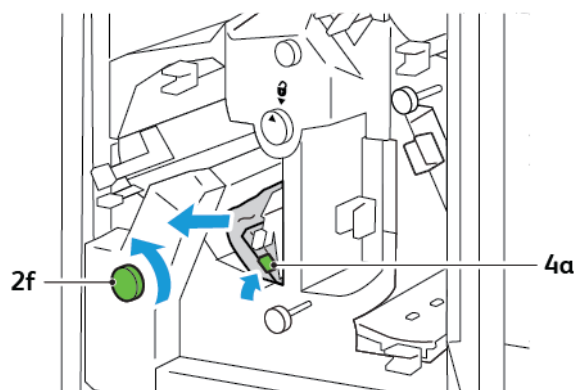
2. Aixequeu la palanca **3a** cap a la dreta. Baixeu la palanca **4b**. Aixequeu la palanca **4c** cap a la dreta. Traieu el paper encallat.



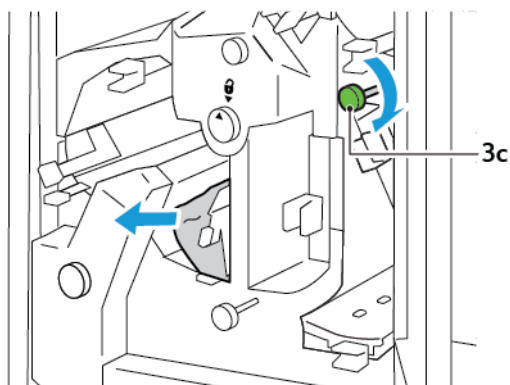
3. Gireu la maneta **4d** en sentit antihorari i traieu el paper encallat.



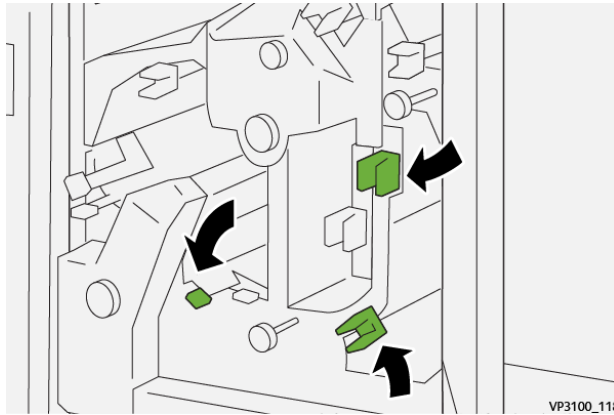
4. Aixegueu la palanca **4a**, moveu-la cap a la dreta i, mentre aguanteu la palanca 4a en la posició elevada, gireu la maneta **2f** en sentit antihorari. Traieu el paper encallat.



5. Gireu la maneta **3c** en sentit horari i traieu el paper encallat.



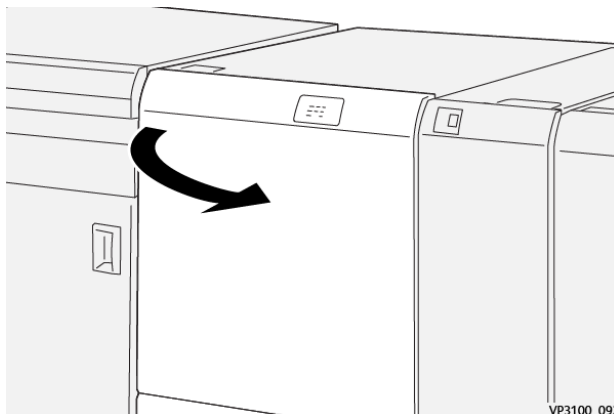
6. Torneu les palanques **3a**, **4b** i **4c** a les posicions originals.



7. Tanqueu la coberta superior de la retalladora.
8. Si es mostra un altre missatge d'encallament al tauler de control de la impressora, per treure l'encallament, seguiu les instruccions a la pantalla.


### **Eliminació d'encallament de paper de l'àrea E7 de la retalladora**

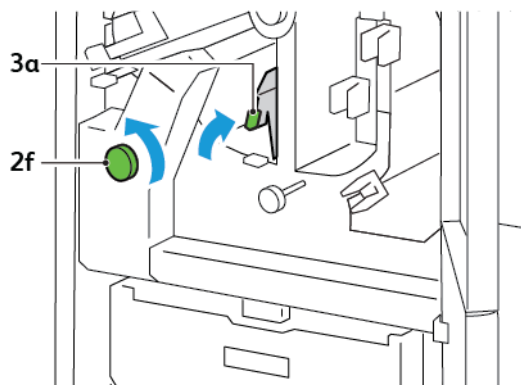
1. Obriu la porta superior de la retalladora.



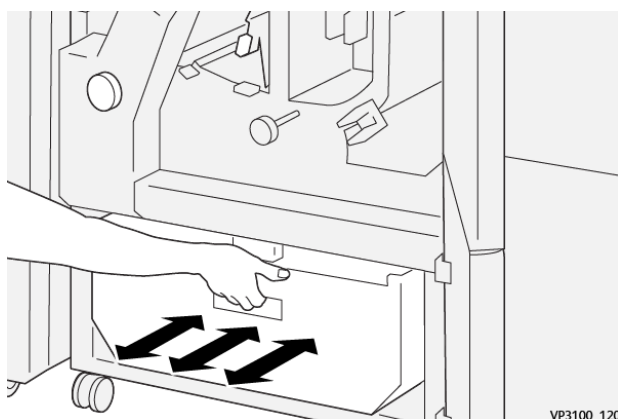


2. Empenyeu la palanca **3a** cap a la dreta. Gireu l'agafador **2f** en sentit antihorari.

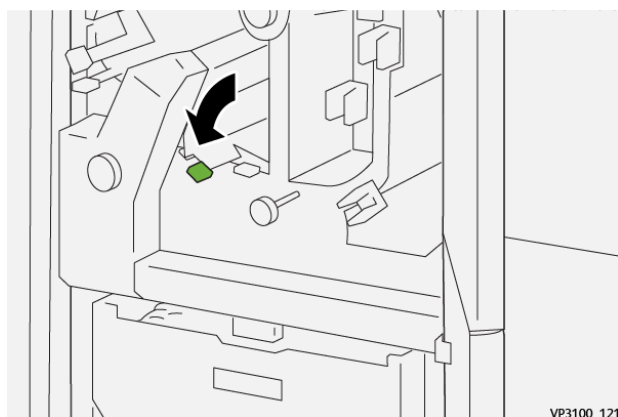
 Nota: Per garantir que el paper surt del recorregut del paper, gireu la maneta 2f com a mínim cinc vegades en sentit antihorari.



3. Per treure les restes o la brutícia, traieu i torneu a introduir el contenidor de residus de la guillotina com a mínim 3 cops.

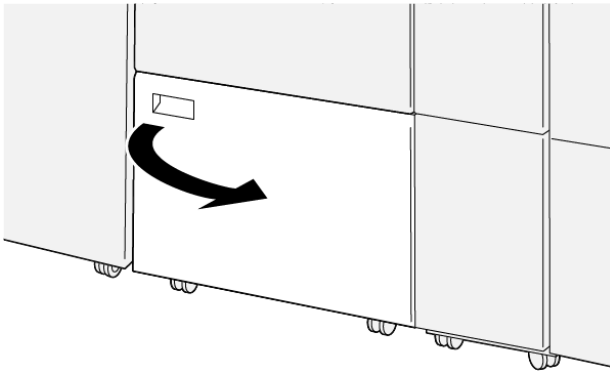


4. Torneu la palanca **3a** a la posició original.



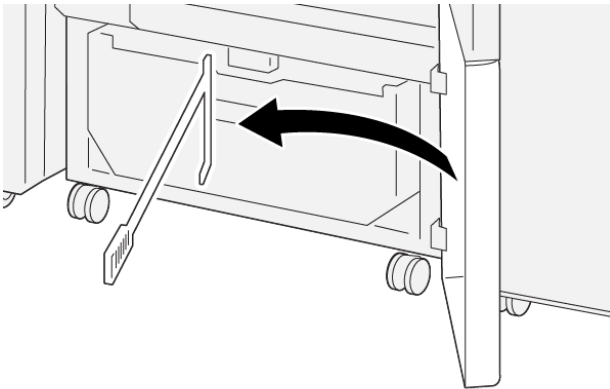
5. Si l'indicador E7 segueix il·luminat, seguiu els passos següents:

- a. Obriu la porta inferior.



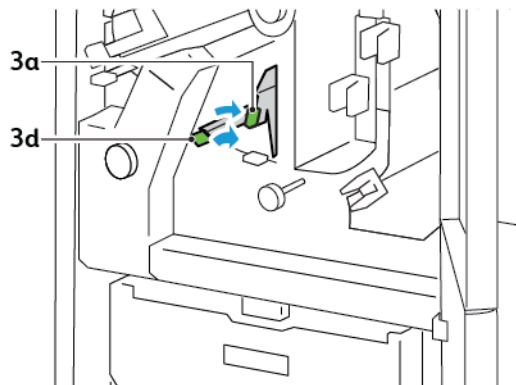
VP3100\_088

- b. Traieu la barra de neteja subministrada de la porta inferior.

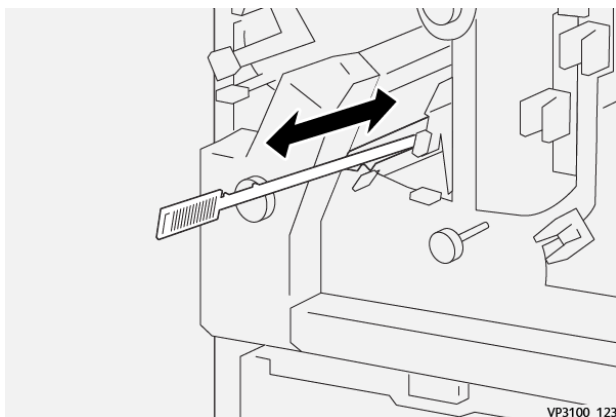


VP3100\_091

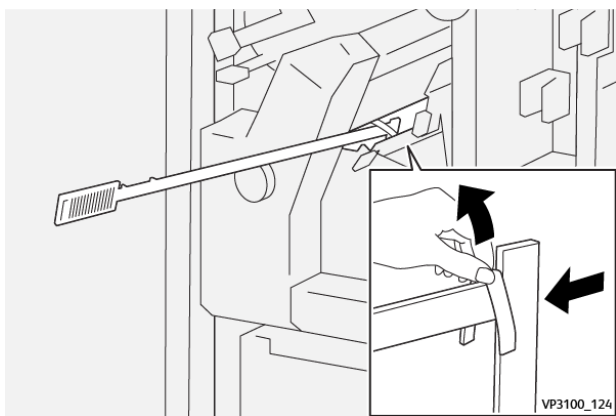
- c. Empenyeu la palanca **3a** cap a la dreta. Empenyeu la palanca **3d** cap a la dreta.




- d. Utilitzeu la barra de neteja per treure les restes o la brutícia de l'interior de la guillotina i dipositar-les al contenidor de residus de la guillotina.



- e. Si teniu problemes per treure les restes dels residus i col·locar-les al dipòsit de residus de la guillotina, utilitzeu la barra de neteja per acumular tots els residus i, a continuació, traieu-los amb les mans.



- f. Torneu les palanques **3a** i **3d** a les posicions originals.
6. Per garantir que heu tret tots els residus i la brutícia, especialment a sota de la coberta, utilitzeu la barra de neteja per treure les restes de l'interior de la guillotina.
-  **Nota:** Per obtenir més informació, consulteu [Buidatge del contenidor de residus de la retalladora a 2 cares i la fesa](#).
7. Tanqueu les portes inferior i superior de la guillotina.
8. Si es mostra un altre missatge d'encallament al tauler de control de la impressora, per treure l'encallament, seguiu les instruccions a la pantalla.

#### MISSATGES D'ERROR DE LA FESA I LA GUILLOTINA A 2 CARES


Si es produeix un error com ara un encallament de paper i l'obertura de portes o cobertes, o problemes de funcionament de la impressora, la impressora deixa d'imprimir. Per solucionar l'error, seguiu les instruccions a la pantalla. Si es produeixen errors en diverses ubicacions, el tauler de control mostra les ubicacions i les accions de correcció corresponents.

El codi E al missatge d'error mostra quin indicador d'error s'il·lumina al tauler de control de la fesa i la retalladora a 2 cares.

#### **Informació de codis d'error de la fesa i la guillotina a 2 cares**

Els codis d'error que comencen amb els tres dígit 012, 013, 014, 024 o 028 identifiquen errors amb la fesa i la retalladora a 2 cares.

## Especificacions de la fesa i la retalladora a 2 cares

ELEMENT	ESPECIFICACIÓ			
Retall a dues cares	Mida del paper	Mida estàndard	Mínim	A4: 210 x 297 mm o Carta: 8,5 x 11 polz.
			Màxim	A3: 297 x 420 mm (13 x 19 polz.)
		Mida personalitzada	Alçada	194 – 330,2 mm (7,7 - 13 polz.)
			Amplada	10 – 488 mm (8,26 – 19,2 polz.)
	Gramatge	Sense estucat		52–350 g/m <sup>2</sup>
		Estucat		106–350 g/m <sup>2</sup>
	Mida de la retallada	6–25 mm (0,24–0,99 polz.)		
		 Nota: La configuració d'una mida de l'àrea de retall de capçalera a peu de 7 mm (0,275 polz.) o inferior pot malmetre les vores de la retallada.		


Fesa i retalladora a 2 cares

## Plegadora en C/Z

Aquest apèndix conté:

Informació general de la plegadora en C/Z .....	268
Tipus de plecs en C/Z .....	269
Components de la plegadora en C/Z.....	270
Solució de problemes amb la plegadora en C/Z.....	272
Especificacions de la plegadora en C/Z.....	277

## Informació general de la plegadora en C/Z


 Nota: La plegadora en C/Z només està disponible amb una de les acabadores de producció. Per obtenir més informació, consulteu [Informació general de les acabadores de producció](#).

La plegadora en C/Z és un mòdul d'acabat opcional que proporciona impressions amb plec en C i plec en Z per a sortides de mida 210 x 297 mm (8,5 x 11 polz.) i 297 x 432 mm (11 x 17 polz.).



La funció de plec proporciona la sortida plegada.

- Per a treballs d'impressió de xarxa, al controlador d'impressió, seleccioneu la funció de **plec**.
- Per a treballs de i escaneig, a l'escàner, seleccioneu la funció **Plec**.

 Nota: Els treballs de còpia i escaneig només són aplicables si la impressora inclou un escàner.

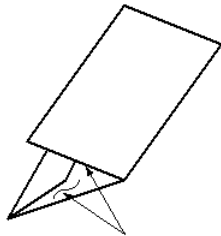
- Per utilitzar la funció Plec, cal orientar els documents amb alimentació per la vora curta (AVC).
- Seleccioneu una safata amb paper per la vora curta AVC.
- Hi ha tres opcions de plec disponibles: Mig full plec en Z, plec en Z i plec en C.



## Tipus de plecs en C/Z

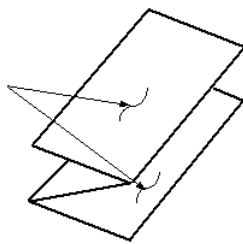
### Plec en C

Un plec en C té dos plecs que produeixen una sortida de dos plans.



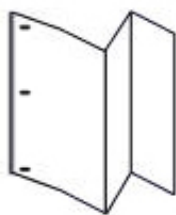
### Plec en Z

Un plec en Z té dos plecs que es pleguen en direccions contràries per produir un plec en forma de ventall.




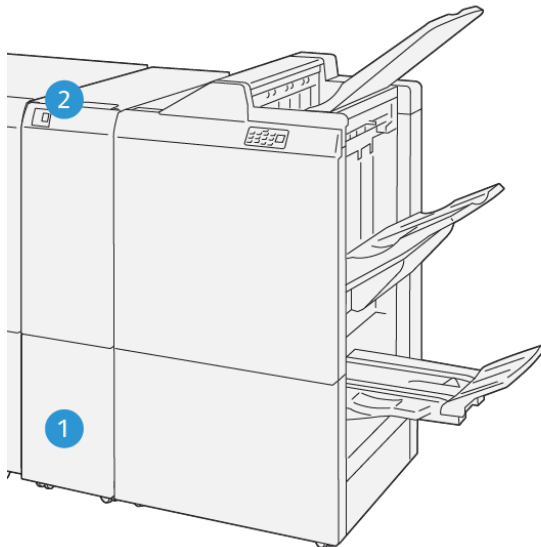
### Mig full plec en Z amb perforacions triples

Com el plec en Z habitual, el plec en Z, mitja pàgina té dos plecs en direccions oposades. A diferència del plec en Z normal, el full de Mig full plec en Z no es plega en dos plecs iguals. Els plecs no són iguals: una vora de Mig full plec en Z és més llarga. Aquesta vora més llarga permet incorporar grapes i perforacions.



## Components de la plegadora en C/Z

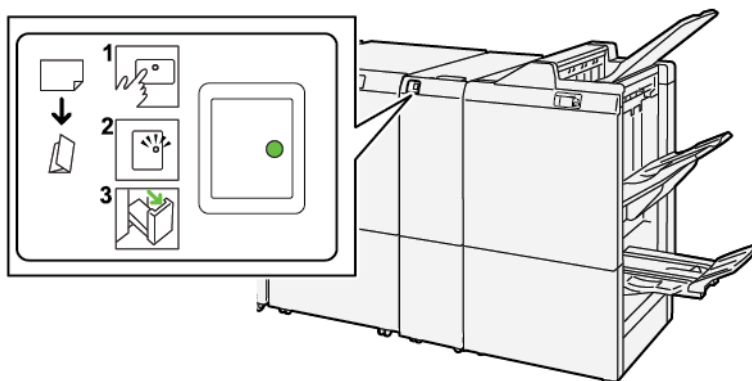
 Nota: Per obtenir més informació sobre la funció de plec, consulteu *Ajust de la posició de plec a Xerox® PrimeLink™ Guia de l'administrador del sistema C9065/C9070*




VP3100\_125

NÚMERO	COMPONENT	DESCRIPCIÓ
1	Safata de sortida de plec en C/Z	Rep fulls de sortida.
2	Botó de la safata de sortida de plec en C/Z	Per obrir la safata de sortida, premeu el botó.

## SORTIDA AMB PLEC EN C/Z

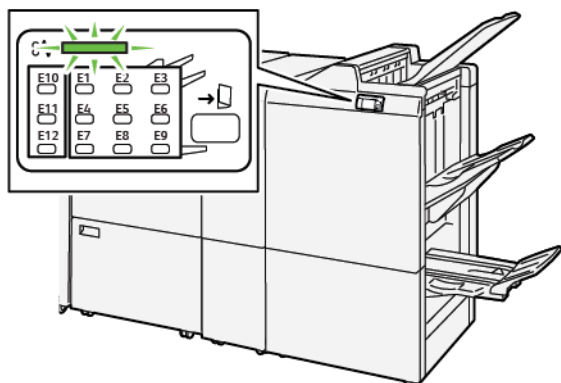


NÚMERO	COMPONENT	DESCRIPCIÓ
1	Botó de la safata de sortida de plec en C/Z	En prémer el botó de la safata de sortida de plec en C/Z, l'indicador parpelleja. Si la safata de sortida es desbloqueja, i es mostra un indicador continu (no parpelleja), traieu la safata de sortida.
2	Safata de sortida de plec en C/Z	<p>Els treballs en C/Z només es dipositen a la safata de sortida amb plec en C/Z.</p> <p> Nota: Els treballs amb plegadora en C/Z no es poden dipositar en cap altra safata.</p>

## Solució de problemes amb la plegadora en C/Z

### ENCALLAMENTS A LA PLEGADORA EN C/Z

Si la impressora deixa d'imprimir, consulteu la informació següent:



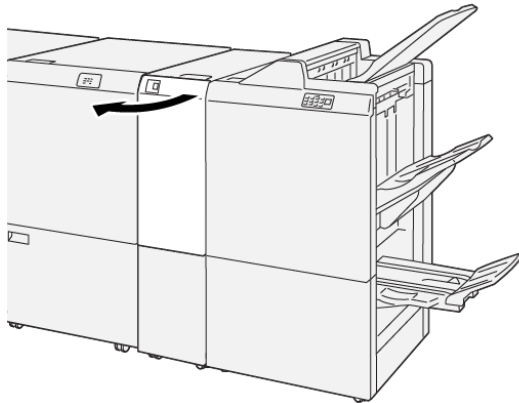
- La impressora deixa d'imprimir i es mostra un missatge d'error al tauler de control de la impressora.
- El missatge d'error inclou una il·lustració que mostra la ubicació de l'error i proporciona solucions per solucionar l'error.
- Es poden produir encallaments de paper en diverses àrees de la impressora i als mòduls opcionals connectats. Si es produeixen encallaments a diverses ubicacions, la il·lustració canvia per mostrar les ubicacions i les solucions corresponents.
- Si es produeix un error amb la plegadora en C/Z, s'il·lumina un indicador al tauler de control de l'acabadora de producció. L'indicador mostra l'àrea de la plegadora en C/Z on s'ha produït l'error.

Consulteu sempre la informació següent en eliminar encallaments:

- Quan elimineu encallaments de paper, no apagueu la impressora. Podeu eliminar encallaments amb la impressora engegada. Si apagueu la impressora, la informació emmagatzemada a la memòria del sistema s'esborra.
- Abans de reprendre els treballs d'impressió, elimineu tots els encallaments.
- Per evitar els defectes de la impressió, no toqueu els components de l'interior de la impressora.
- Abans de reprendre els treballs d'impressió, assegureu-vos que elimineu tots els encallaments, inclosos els trossets de paper esquinçat.
- Traieu el paper amb cura per no esquinçar-lo. Si el paper s'esquinça, assegureu-vos que traieu tots els trossos de paper.
- Després d'eliminar l'encallament, tanqueu les portes i les cobertes. La impressora no pot imprimir si les portes o les cobertes són obertes.
- Després d'eliminar un encallament de paper, la impressió es reprèn automàticament a partir de l'estat en el qual es trobava abans que es produís l'encallament.
- Si no elimineu tots els encallaments, un missatge d'error seguirà mostrant-se al tauler de control. Per eliminar els encallaments de paper restants, consulteu el tauler de control per obtenir instruccions i informació.

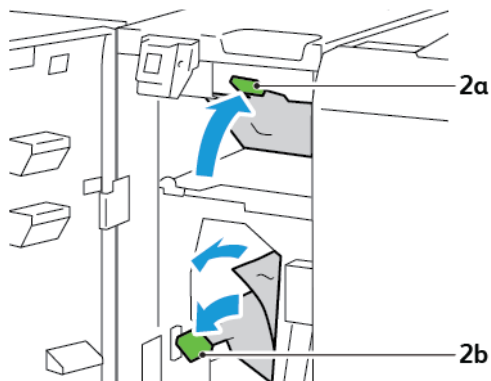
### Eliminació d'encallaments de l'àrea E10 de la plegadora

1. Obriu la porta frontal de la plegadora.

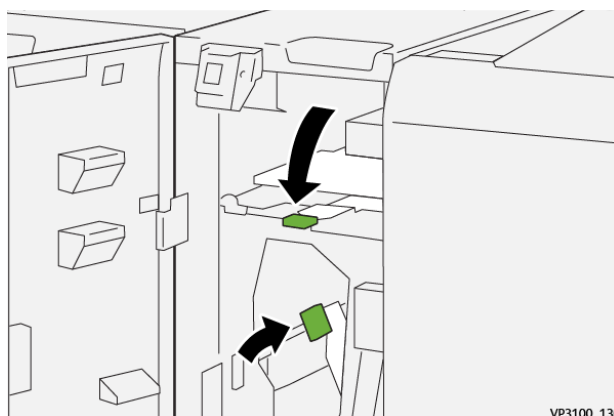


VP3100\_138

2. Pugeu la palanca **2a**. Empenyeu la palanca **2b** cap a l'esquerra. Traieu el paper encallat.



3. Empenyeu la palanca **3b** cap a la dreta. Baixeu la palanca **2a**.

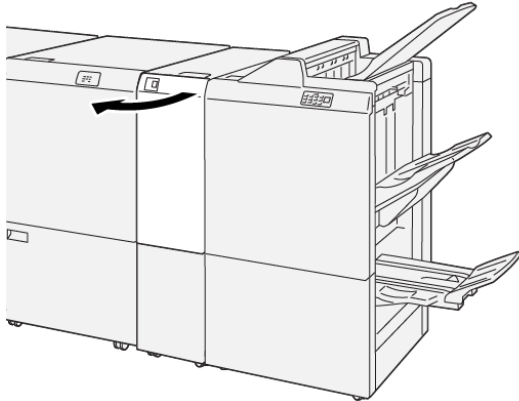


VP3100\_130

4. Tanqueu la porta frontal de la plegadora.
5. Si es mostra un altre missatge d'encallament al tauler de control, per treure l'encallament, seguiu les instruccions a la pantalla.

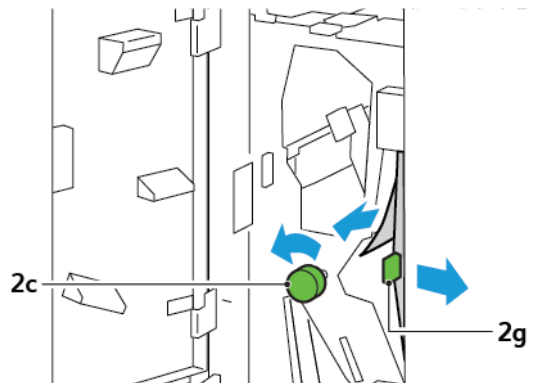
### Eliminació d'encallaments de l'àrea E11 de la plegadora

1. Obriu la porta frontal de la plegadora.



VP3100\_138

2. Desplaceu la palanca **2g** cap a la dreta i gireu la maneta **2c** en sentit antihorari. Traieu el paper encallat.



3. Torneu la palanca **2g** a la posició original.

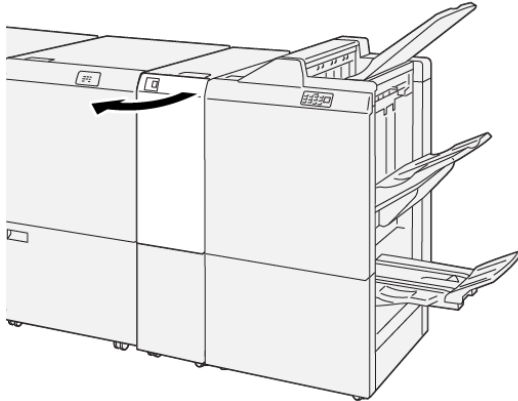


VP3100\_132

4. Tanqueu la porta frontal de la plegadora.
5. Si es mostra un altre missatge amb més encallaments al tauler de control de la impressora, per eliminar-los, seguiu les instruccions a la pantalla.

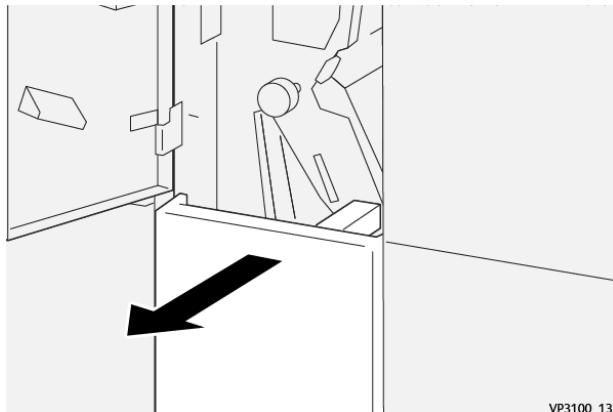
### Eliminació d'encallaments de l'àrea E12 de la plegadora

1. Obriu la porta frontal de la plegadora en C/Z.



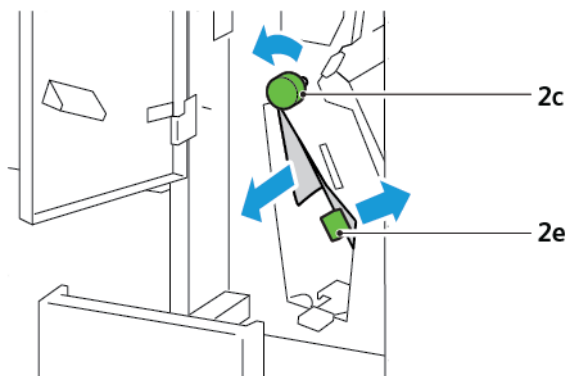
VP3100\_138

2. Traieu la safata de sortida amb plec en C/Z **2d**.

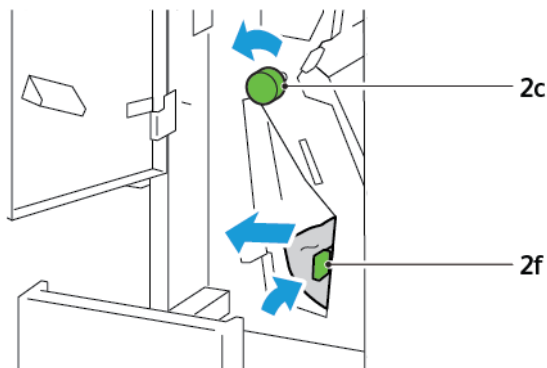


VP3100\_133

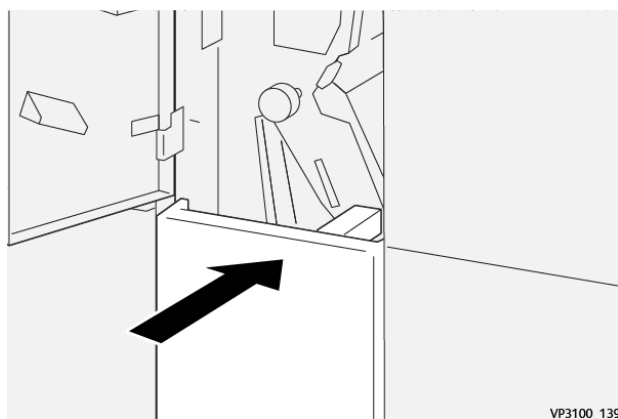
3. Per eliminar el paper encallat de l'àrea superior, desplaceu la palanca **2e** cap a la dreta i traieu el paper encallat. Si cal, gireu la maneta **2c** en sentit antihorari i traieu el paper encallat. Torneu la palanca **2e** a la posició original.



4. Per eliminar el paper encallat de l'àrea inferior, aixequeu la palanca **2f** i traieu el paper encallat. Si cal, gireu la maneta **2c** en sentit antihorari i traieu el paper encallat. Torneu la palanca **2f** a la posició original.



5. Introduïu la safata de sortida amb plec en C/Z **2d** totalment.



6. Tanqueu la porta frontal de la plegadora en C/Z.
7. Si es mostra un altre missatge amb més encallaments al tauler de control de la impressora, per eliminar-los, seguiu les instruccions a la pantalla.

### MISSATGES D'ERROR DE LA PLEGADORA EN C/Z

Si es produeix un error com ara un encallament de paper i l'obertura de portes o cobertes, o problemes de funcionament de la impressora, la impressora deixa d'imprimir. Per solucionar l'error, seguiu les instruccions a la pantalla. Si es produeixen errors en diverses ubicacions, el tauler de control mostra les ubicacions i les accions de correcció corresponents.


El codi E al missatge d'error mostra quin indicador d'error s'il·lumina al tauler de control de la plegadora en C/Z.

### Informació de codis d'error de la plegadora en C/Z

Els codis d'error que comencen amb els tres dígit 012 o 013 identifiquen errors de la plegadora en C/Z.



## Especificacions de la plegadora en C/Z

ELEMENT	ESPECIFICACIÓ	
Mig full plec en Z	Mida del paper	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tabloide, 11 x 17 polz.</li> <li>• A3, 297 x 420 mm</li> <li>• JIS B4, 257 x 364 mm</li> </ul>
	Gramatge	60–90 g/m <sup>2</sup> , sense estucat
Plec triple per a plecs en C i Z	Mida del paper	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Carta, 8,5 x 11 polz.</li> <li>• A4 , 210 x 297 mm</li> </ul>
	Gramatge	60–90 g/m <sup>2</sup> , sense estucat
Capacitat de la safata	30 fulls  Nota: Els valors es basen en paper Colotech+90.	



## Acabadores a punt per a la producció


Aquest apèndix conté:


Informació general de les acabadores de producció.....	280
Components de l'acabadora de producció .....	283
Manteniment de l'acabadora de producció.....	290
Solució de problemes de l'acabadora de producció.....	299
Especificacions de l'acabadora de producció .....	324

## Informació general de les acabadores de producció

La impressora disposa de tres acabadores de producció:

- Acabadora de producció
- Acabadora de producció amb productori de fullets
- Acabadora de producció Plus


 Nota: Les acabadores opcionals requereixen el mòdul d'interfície de reducció de la curvatura.

 Nota: En aquest capítol, es fa referència a l'acabadora de producció, l'acabadora de producció amb productori de fullets i l'acabadora de producció Plus amb el mot acabadora. Les diferències entre les tres acabadores s'estableixen a través de l'ús del nom de l'acabadora corresponent.

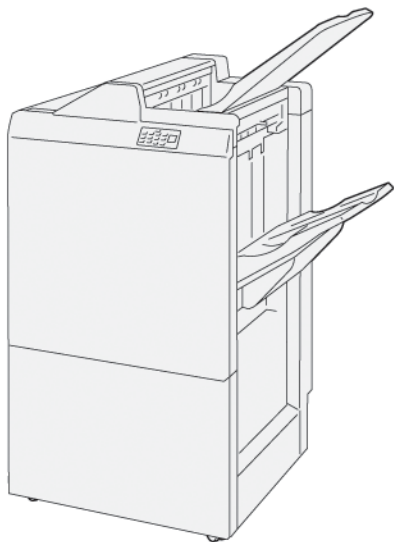
Les acabadores de producció proporcionen les capacitats següents:

- La gestió del material d'impressió de mides inferiors a A5 o 148 x 210 mm (5,8 x 8,3 polz.)
- Grapar un màxim de 35 pàgines de paper estucat
- Gestionar paper gran amb unes mides màximes de 330,2 x 488 mm (13 x 19,2 polz.)

L'acabadora de producció introdueix el material d'impressió de la sortida de la impressora i dels accessoris d'acabat en línia en un mòdul d'arquitectura d'acabat de documents.

 Nota: La plegadora en C/Z opcional només està disponible amb l'acabadora de producció i l'acabadora de producció amb productori de fullets.

### ACABADORA DE PRODUCCIÓ



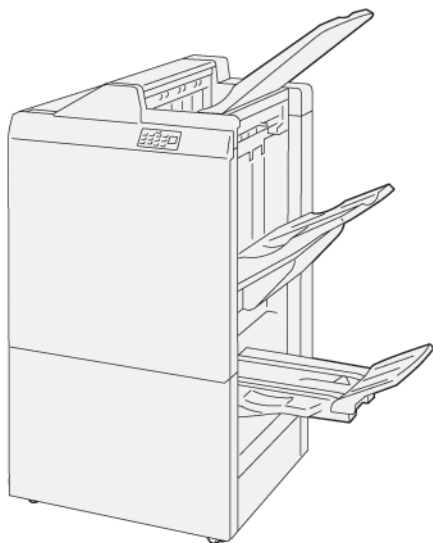
L'acabadora de producció:

- Dues safates de sortida: Safata superior i safata de l'apiladora
- Grapadora

- Perforadora bàsica opcional

### ACABADORA DE PRODUCCIÓ AMB PRODUCTOR DE FULLETS

El productor de fullets de producció proporciona les mateixes funcions que l'acabadora de producció. L'acabadora de producció amb productor de fullets té dues funcions que la diferencien de l'acabadora de producció. Les funcions i l'habilitat de crear fullets grapats pel centre automàticament amb fins a 25 fulls i plec doble (també anomenat Un sol plec).

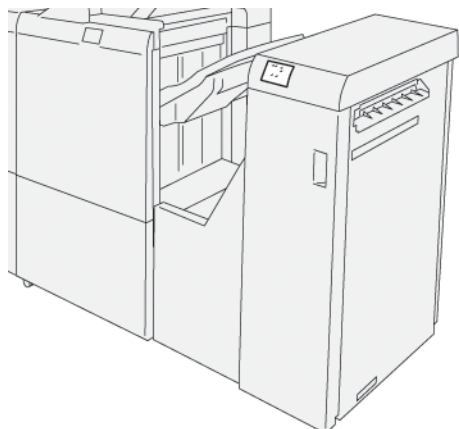


L'acabadora de producció:

- Tres safates de sortida: Safata superior, safata de l'apiladora i safates de sortida de fullets
- Unitat del productor de fullets
- Grapadora
- Perforadora bàsica opcional

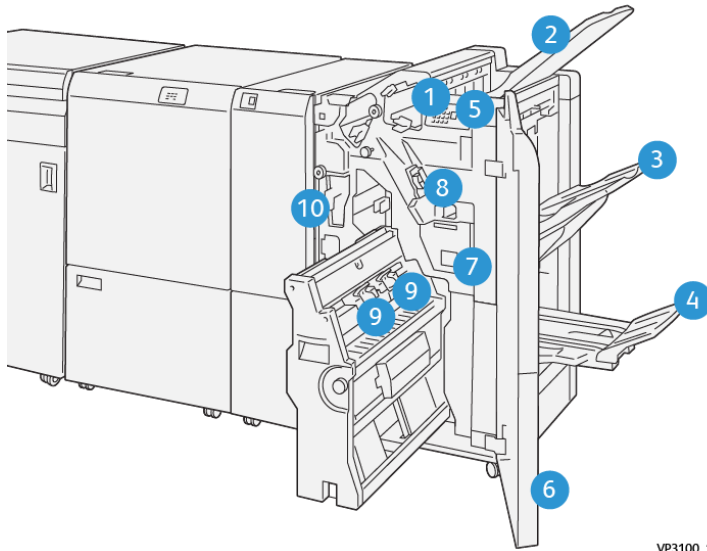
### ACABADORA DE PRODUCCIÓ PLUS

L'acabadora de producció Plus inclou les mateixes funcions i característiques que l'acabadora de producció. L'acabadora de producció Plus actua com a interfície de transferència del paper entre la impressora i qualsevol altre mòdul d'acabat d'altres fabricants connectat a la impressora.



## Components de l'acabadora de producció

### COMPONENTS DE L'ACABADORA DE PRODUCCIÓ I L'ACABADORA DE PRODUCCIÓ AMB PRODUCTOR DE FULLETS



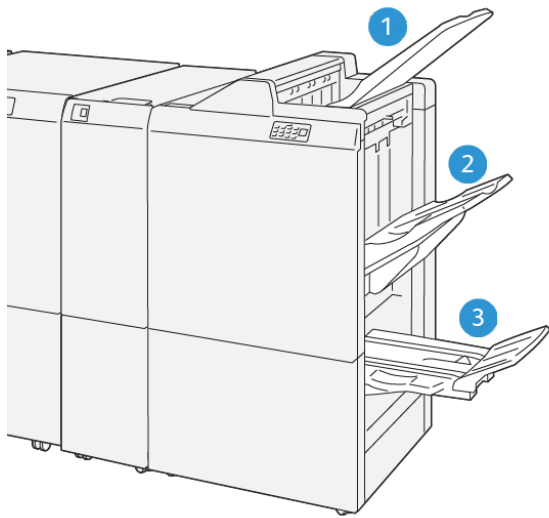
VP3100\_140

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 1. Indicadors d'errors d'encallament | 6. Portada  |
| 2. Safata superior                   | 7. Dipòsit de residus de la grapadora                           |
| 3. Safata apiladora                  | 8. Cartutx de grapes bàsic per al grapat lateral                |
| 4. Safata de fullets*                | 9. Dos cartutxos de grapes de fullets per al grapat pel centre* |
| 5. Botó de sortida de fullets*       | 10. Contenidor de residus de la perforadora                     |



Nota: \* Només està disponible amb l'acabadora de producció amb productori de fullets.

### Safates de sortida de l'acabadora



VP3100\_141

1. Safata superior
2. Safata apiladora
3. Safata del productori de fullets: només està disponible amb l'acabadora del productori de fullets



### Safata superior

Si les impressions no s'expulsen del tot de la impressora, la impressora detecta una condició de **Paper ple**. Si aquesta condició es repeteix amb freqüència, canvieu l'angle de la safata superior.

Per canviar l'angle de la safata superior, consulteu les indicacions següents:

- Per a un ús normal, mantingueu la safata en la posició inferior (predefinida).

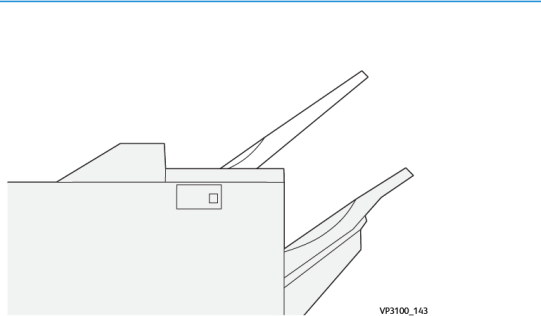
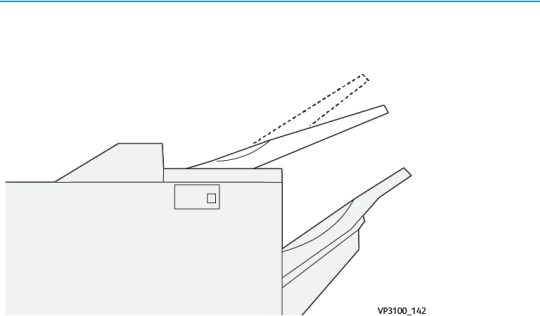


**Nota:** L'ús continuat de la safata en la posició superior pot causar els errors següents:

- Encallaments de paper
- Les impressions poden caure de la safata en dipositar-se
- Quan s'utilitzen els tipus de paper següents, canvieu l'angle de la safata a la posició superior. Aquests tipus de paper poden fer que es produeixi la condició de **paper ple** de forma següent:
  - Paper lleuger estucat de com a màxim 106 g/m<sup>2</sup>
  - Paper estucat amb vores de com a màxim 364 mm (14,3 polz.).
  - Paper llarg

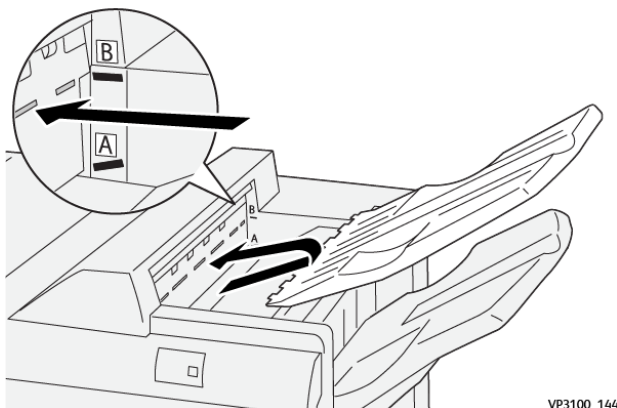


**Nota:** Si els fulls es corben, canviar l'angle de la safata no té cap efecte.

A	B
Predefinit, angle inferior	Elevat, angles superiors
	

Per canviar l'angle de la safata:

1. Traieu la safata superior de la posició inferior **A**, cap a la dreta.
2. Inseriu les subjeccions a la vora d'alimentació de la safata a la posició superior **B**.



### Safata apiladora

La impressora només col·loca treballs amb grapat lateral a la safata de l'apiladora.



**Nota:** Si es col·loca un número igual o superior a 2000 fulls a la safata de l'apiladora, és possible que la curvatura cap avall del paper sigui excessiva. Una càrrega excessiva de la safata de l'apiladora pot causar que la pila de sortida caigui de la safata de l'apiladora. Si la pila cau:

- Al mòdul d'interfície de reducció de la curvatura, configureu la correcció de la curvatura al nivell més baix.
- A l'encartadora, configureu la correcció de la curvatura com a **cap avall**.

Per obtenir més informació, consulteu [Correcció de la curvatura del paper amb les acabadores de producció](#).

### Safata de fullets



**Nota:** La safata de fullets es connecta a l'acabadora de producció amb productori de fullets. Quan la guillotina SquareFold s'instal·la, la safata de fullets es connecta a la guillotina SquareFold.

La impressora només col·loca els treballs de plec doble i de plec doble amb grapat pel centre a la safata de fullets.

### Correcció de la curvatura del paper amb les acabadores de producció

Si qualsevol de les safates de l'acabadora produeix fulls amb curvatura, consulteu la informació següent.

- La impressió en paper A5, 148 x 210 mm (5,8 x 8,3 polz.), amb alimentació per la vora llarga (AVL) amb curvatura cap amunt pot produir encallaments. Si es produeix un encallament, feu el següent:

- Al mòdul d'interfície de reducció de la curvatura, toqueu l'indicador que representa la configuració màxima del nivell de correcció de la curvatura.
- Al mòdul d'interfície de reducció de la curvatura, toqueu la icona que representa la correcció de la curvatura cap amunt.
- La impressió en cartolina amb curvatura cap avall pot produir encallaments de paper. Si es produeix un encallament, seguiu els següents passos:
  - Al mòdul d'interfície de reducció de la curvatura, toqueu l'indicador que representa la configuració mínima del nivell de correcció de la curvatura.
  - Al mòdul d'interfície de reducció de la curvatura, toqueu la icona que representa la correcció de la curvatura cap avall.
- La impressió en paper de 157 g/m<sup>2</sup> o d'un gramatge superior amb curvatura cap amunt pot produir encallaments de paper. Si es produeix un encallament, seguiu els passos següents:
  - Al mòdul d'interfície de reducció de la curvatura, toqueu l'indicador que representa la configuració màxima del nivell de correcció de la curvatura.
  - Al mòdul d'interfície de reducció de la curvatura, toqueu la icona que representa la correcció de la curvatura cap amunt.

Per obtenir més informació sobre la correcció de la curvatura, consulteu [Correcció de la curvatura al mòdul d'interfície de reducció de la curvatura](#) y [Tauler de control de l'encartadora](#).

### **Funció de plec doble per a l'acabadora de producció amb el productor de fullets**



Nota: Només l'acabadora de producció amb productor de fullets disposa de la funció de plec doble.

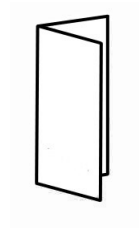
1. Per utilitzar la funció de plec doble, orienteu els documents per a l'alimentació per la vora curta. Seleccioneu una safata amb paper per la vora curta AVC.
2. Seleccioneu la funció Plec doble del controlador d'impressió corresponent:
  - Per a treballs d'impressió de xarxa, seleccioneu el controlador d'impressió i, a continuació, seleccioneu l'opció de plec doble.
  - Per a treballs de còpia, utilitzeu el tauler de control a l'acabadora de producció amb productor de fullets i seleccioneu les opcions de plec doble aplicables.



Nota: Els termes plec doble i un sol plec són intercanviables. Un sol plec i plec doble tenen un plec que produeix una sortida de dos plans.



Nota: Només la plegadora en C/Z ofereix les opcions de plec en C/Z.



Hi ha tres opcions de plec doble disponibles:

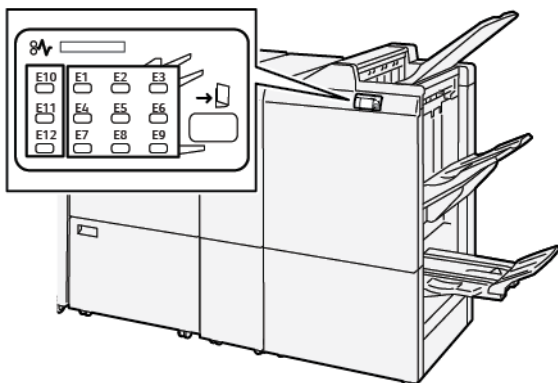
- Un full de plec doble
- Diversos fulls de plec doble
- Diversos fulls de plec doble grapats



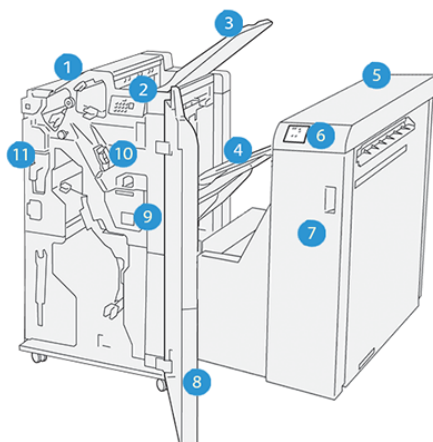
Nota: Per obtenir informació detallada sobre els tipus de plec, consulteu la *Guia de l'administrador del sistema de Xerox PrimeLink C9065/C9070* i el tema *Ajust de la posició del plec*.

### Botó de sortida de fullets

Per treure els fullets acabats de l'acabadora, premeu el botó al tauler de control de l'acabadora.



### COMPONENTS DE L'ACABADORA DE PRODUCCIÓ PLUS



1. Mòdul de l'acabadora
2. Indicadors d'errors i encallaments al mòdul de l'acabadora
3. Safata superior de l'acabadora
4. Safata de l'apiladora de l'acabadora
5. Transportadora d'acabat
6. Indicadors d'errors i encallaments a la transportadora de l'acabadora
7. Coberta frontal de la transportadora de l'acabadora
8. Coberta frontal del mòdul de l'acabadora
9. Contenidor de residus de grapes de l'acabadora
10. Grapadora bàsica de l'acabadora (per al grapat lateral)
11. Contenidor de residus de la perforadora de l'acabadora



Nota: Per obtenir informació sobre les funcions del mòdul d'acabat, consulteu el manual que es proporciona amb el mòdul.

## Manteniment de l'acabadora de producció

### CONSUMIBLES DE L'ACABADORA

Para encarregar subministraments de Xerox (com ara grapes, cartutxos de grapes i dipòsit de residus de la grapadora) aneu a [www.xerox.com/office/supplies](http://www.xerox.com/office/supplies). Per obtenir informació de contacte específica o números de telèfon de la vostra àrea, feu clic a **Contacte**. Per encarregar subministraments en línia, feu clic a **Subministraments** i seguiu els missatges per fer la comanda dels elements corresponents.




Nota: Consulteu [www.xerox.com/office/supplies](http://www.xerox.com/office/supplies) per obtenir la informació més recent sobre els números de peça de les unitats reemplaçables pel client (CRU).

### COMPROVACIÓ DE L'ESTAT DELS CONSUMIBLES DE L'ACABADORA

Quan calgui substituir els subministraments, es mostrarà un missatge al tauler de control. El missatge indica quan és el moment de sol·licitar on nou subministrament. Amb algunes unitats reemplaçable pel client, el missatge indica que la impressora pot continuar processant treballs d'impressió sense substituir immediatament l'element. Al contrari, quan cal substituir-les, apareix un missatge i la impressora deixa d'imprimir.

Per comprovar l'estat dels consumibles:

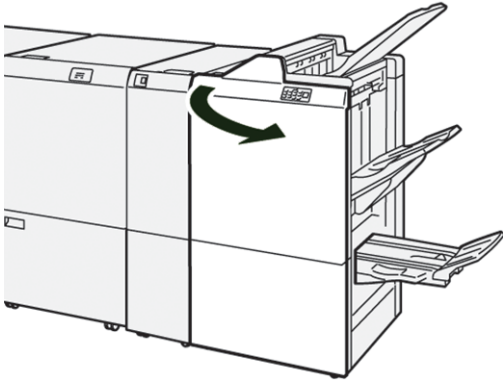
1. Al tauler de control, premeu el botó **Pantalla principal**.
2. Per mostrar més informació sobre els subministraments i els seus estats, toqueu el botó **Informació** .
- Es mostra la pantalla Subministraments.
3. Al menú, seleccioneu **Altres subministraments** per veure l'estat dels altres subministraments.
- Es mostra la pantalla Altres subministraments. Aquesta finestra proporciona informació sobre el percentatge de vida útil restant per a cada consumible.
4. Utilitzeu les fletxes amunt i avall per veure més subministraments, com ara els dipòsits de residus de la grapadora, les grapes de l'acabadora i els consumibles dels mòduls opcionals instal·lats.

### SUBSTITUCIÓ DEL CARTUTX DE GRAPES DE BÀSIC PER AL GRAPAT LATERAL

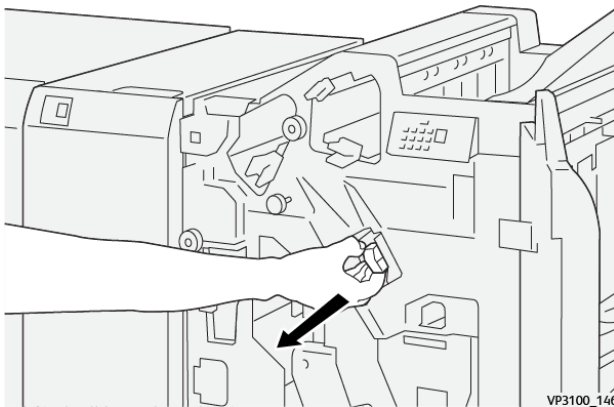


Nota: Abans de realitzar aquest procediment, assegureu-vos que la impressora no està imprimint.

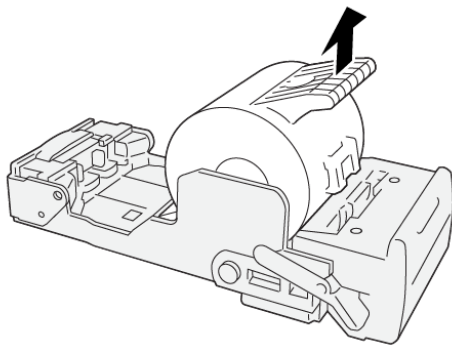
1. Obriu la porta frontal de l'acabadora.



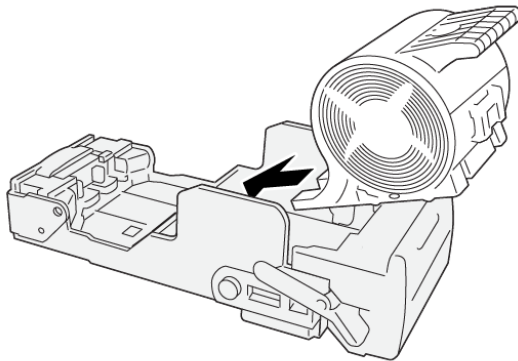
2. Traieu la unitat del cartutx de grapes **R1**.



3. Subjecteu les grapes a les posicions indicades per la fletxa i traieu el cartutx de la unitat.

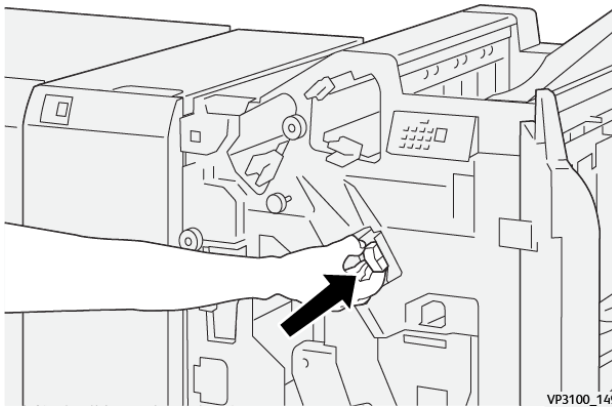


4. Introduïu un nou cartutx de grapes a la unitat.



VP3100\_148


5. Per introduir la unitat a la posició original, introduïu la unitat del cartutx de grapes R1.



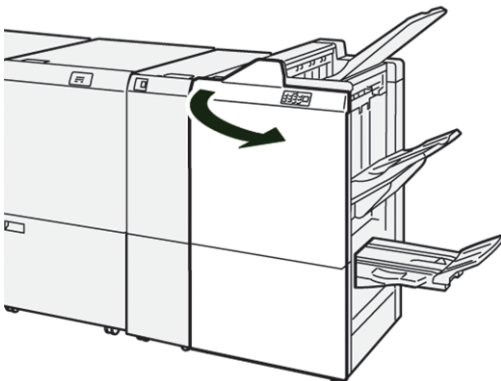
VP3100\_149

6. Tanqueu la porta frontal de l'acabadora.

## SUBSTITUCIÓ DEL CARTUTX DE GRAPES DE FULLET PER AL GRAPAT PEL CENTRE

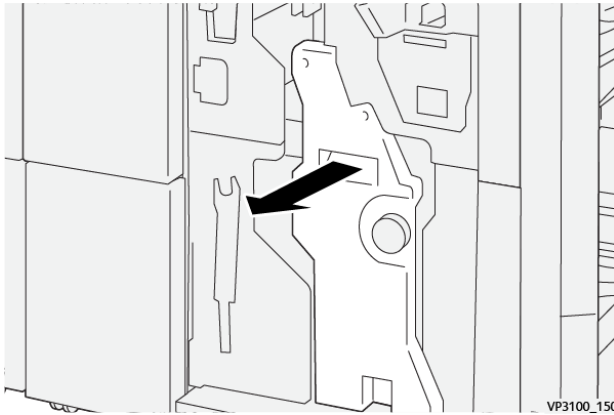
 Nota: Abans de realitzar aquest procediment, assegureu-vos que la impressora no està imprimint.

1. Obriu la porta frontal de l'acabadora.




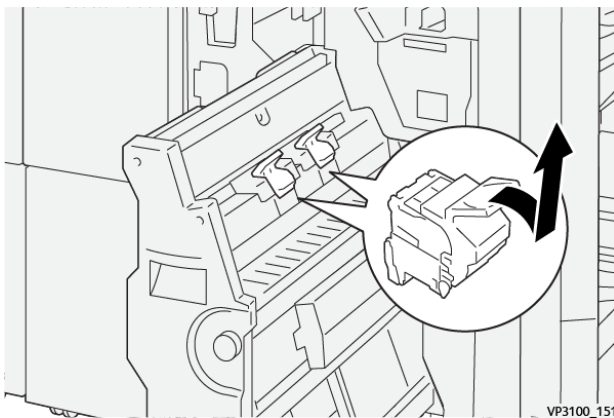


2. Estireu completament la unitat de grapat número 3.




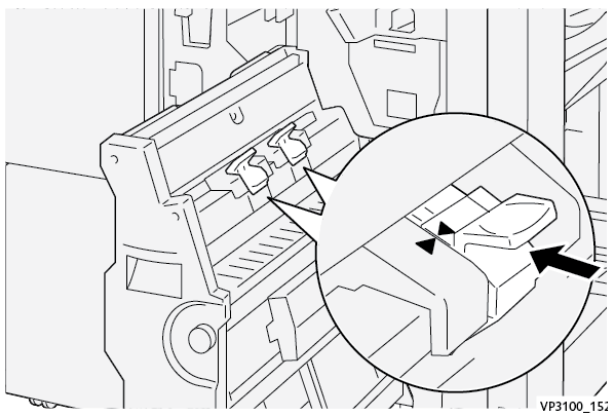
3. Per treure el cartutx de grapes, subjecteu les pestanyes de la unitat del cartutx per treure'l.

 Nota: Es proporcionen dos cartutxos de grapes de fullets. Al tauler de control, llegiu el missatge sobre la substitució de cartutxos.

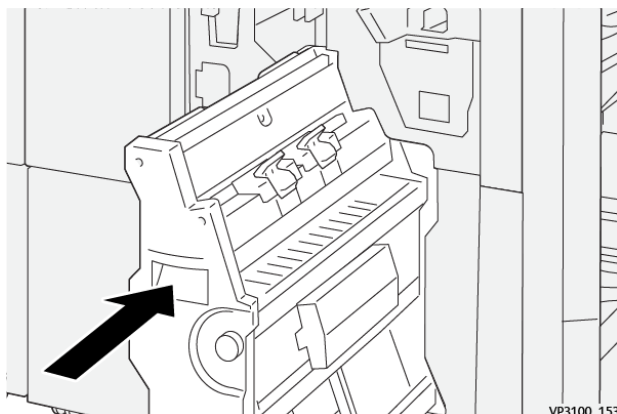


4. Subjecteu les pestanyes de la unitat del cartutx de grapes nou i introduïu-la completament.

 Nota: Assegureu-vos que les marques s'alineïn.



5. Amb cura, introduïu la unitat de grapat pel centre número 3 a l'acabadora fins al final.



6. Tanqueu la porta frontal de l'acabadora.

#### SUBSTITUCIÓ DEL CONTENIDOR DE RESIDUS DE GRAPES DE L'ACABADORA



**Atenció:** Per evitar lesions personals, aneu amb compte en treure el dipòsit de residus de la grapadora.

Si el dipòsit de residus de la grapadora és ple, el tauler de control de la impressora mostra un missatge. Quan us aparegui el missatge, canvieu el contenidor de residus usat per un de nou.



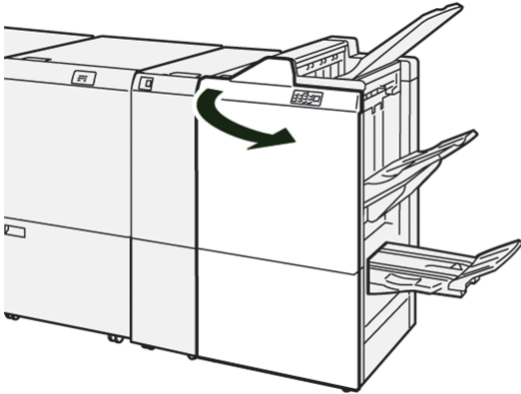
Nota:

- Abans de realitzar aquest procediment, assegureu-vos que la impressora no està imprimint.
- Mantingueu la impressora engegada quan substituïu el contenidor de residus de grapes. Si apagueu la impressora, no reconeix que heu buidat el contenidor de residus, i el missatge **Pl**e segueix al tauler de control de la impressora.
- Per garantir que la impressora segueix produint després de substituir el contenidor de residus, tanqueu la porta frontal de l'acabadora.

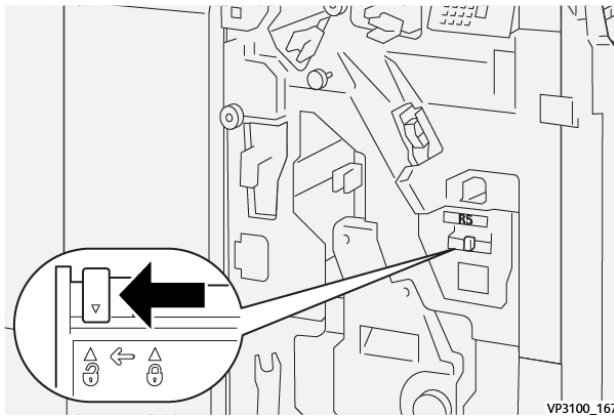


Nota: El cartutx de grapes bàsic inclou un dipòsit de residus de la grapadora.

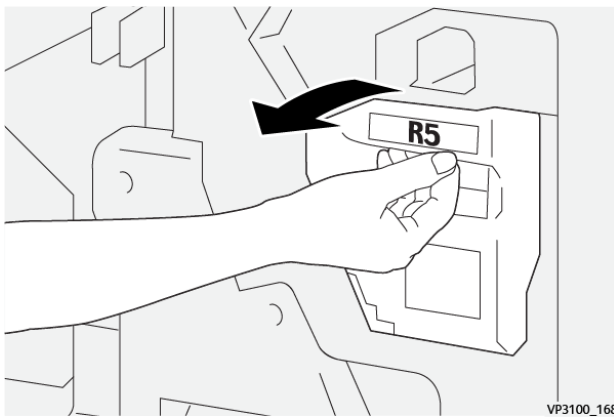
1. Obriu la porta frontal de l'acabadora.



2. Per a **R5**, moveu la palanca de bloqueig cap a l'esquerra, cap a la icona del cademat obert.



3. Traieu el contenidor de residus de grapes **R5**.



4. Col·loqueu el dipòsit de residus de la grapadora exhaurit en una de les bosses de plàstic subministrades.



Nota: No desmunteu els cartutxos de residus. Torneu el dipòsit de residus de la grapadora exhaurit a l'assistència tècnica al client de Xerox.

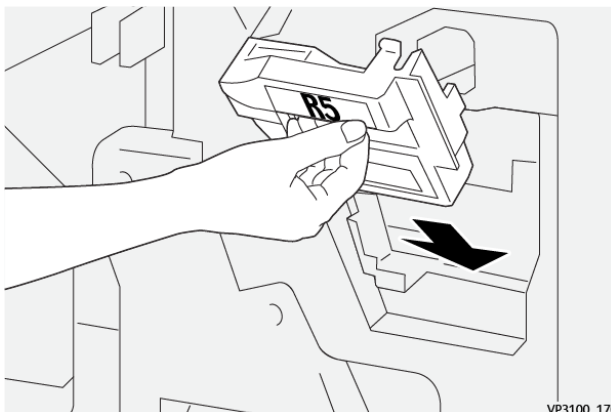


VP3100\_169

5. Per inserir el nou contenidor de residus de grapes, baixeu el contenidor a la posició corresponent i, a continuació, torneu a col·locar-lo.

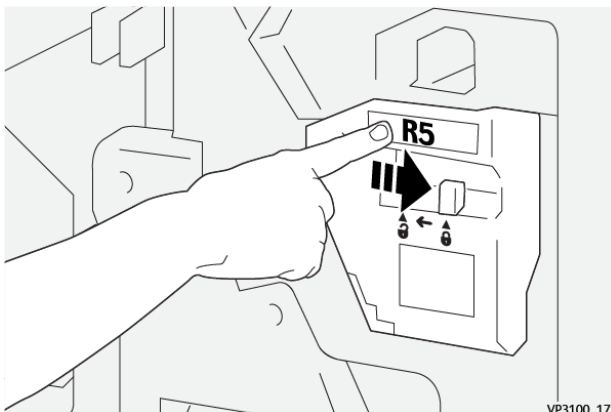


**Atenció:** Per evitar lesions, no poseu els dits a sobre del dipòsit.



VP3100\_170

6. Per a R5, moveu la palanca de bloqueig cap a la dreta, cap a la icona del cademat tancat.



VP3100\_171

7. Tanqueu la porta frontal de l'acabadora.

### BUIDAR EL CONTENIDOR DE RESIDUS DE LA PERFORADORA

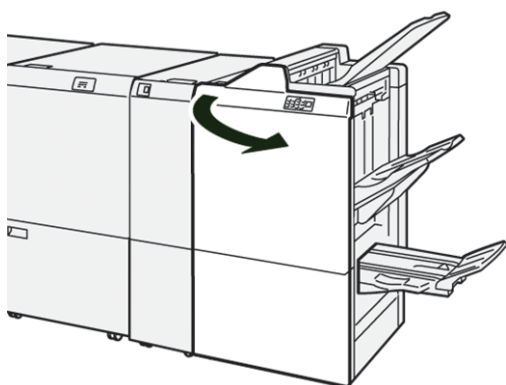
Quan el contenidor de residus de la perforadora és ple, apareix un missatge a la pantalla tàctil. Quan aparegui el missatge, buideu el contenidor de residus usat.



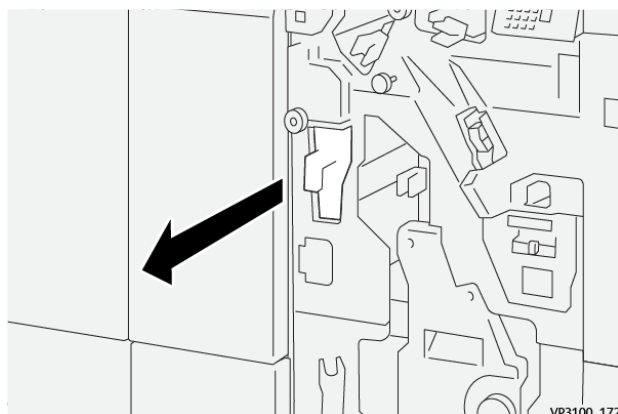
Nota:

- Abans de realitzar aquest procediment, assegureu-vos que la impressora no està imprimint.
- Quan buideu el dipòsit de residus, deixeu la impressora engegada. Si apagueu la impressora, no reconeix que heu buidat el contenidor, i el missatge **PLe** segueix al tauler de control de la impressora.
- Per garantir que la impressora segueix produint després de buidar el contenidor de residus, tanqueu la porta frontal de l'acabadora.

1. Obriu la porta frontal de l'acabadora.



2. Traieu el contenidor de residus **R4**.

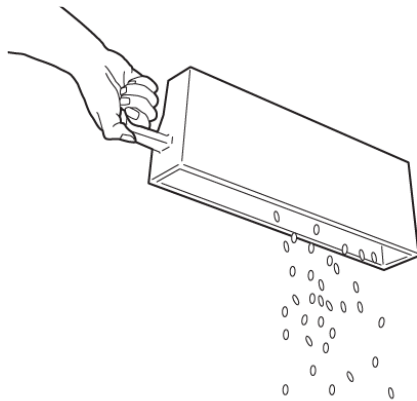


3. Traieu els residus del dipòsit.



Nota:

- Abans de realitzar aquest procediment, assegureu-vos que la impressora no està imprimint.
- Quan buideu el dipòsit de residus, deixeu la impressora engegada. Si apagueu la impressora, no reconeix que heu buidat el contenidor, i el missatge **P1e** segueix al tauler de control de la impressora.
- Per garantir que la impressora segueix produint després de buidar el contenidor de residus, tanqueu la porta frontal de l'acabadora.



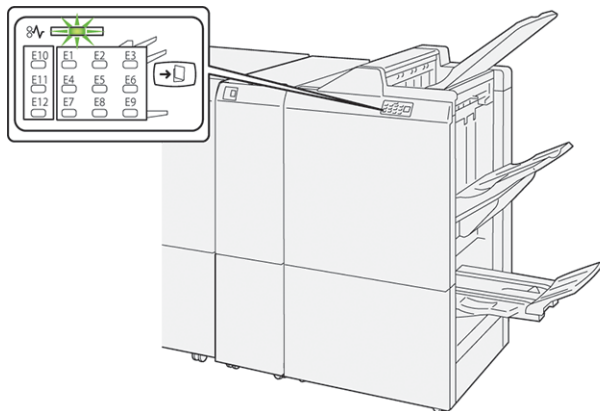
VP3100\_173

4. Torneu el dipòsit de residus **R4** a la posició original.

5. Tanqueu la porta frontal de l'acabadora.

## Solució de problemes de l'acabadora de producció

### ENCALLAMENTS DE PAPER A L'ACABADORA DE PRODUCCIÓ I A L'ACABADORA DE PRODUCCIÓ AMB PRODUCTOR DE FULLETS



Si es produeix un error com ara un encallament de paper i l'obertura de portes o cobertes, o problemes de funcionament de la impressora, es produiran les següents accions:

- La impressora s'atura i es mostra un missatge d'error al tauler de control.
- El missatge inclou una il·lustració que mostra la ubicació de l'error i proporciona solucions per solucionar l'error.
- Es produeixen encallaments de paper en diverses àrees de la impressora i als mòduls opcionals connectats. Si es produeixen encallaments, la il·lustració canvia per mostrar les ubicacions i les solucions corresponents.
- Si es produeix un error en un mòdul opcional, s'il·lumina un indicador al tauler de control. L'indicador mostra l'àrea del mòdul on s'ha produït l'error.

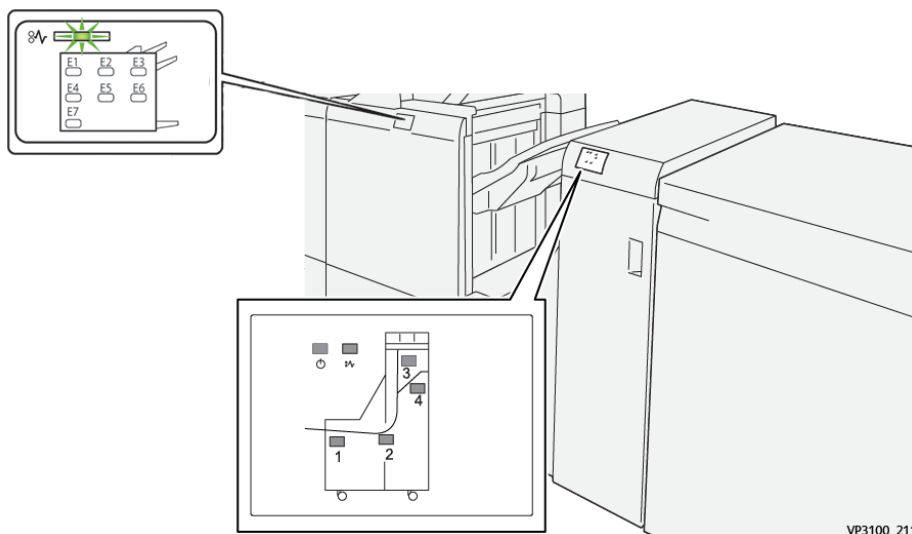
Quan s'eliminen els encallaments de paper, consulteu sempre la informació següent:

- Quan elimineu encallaments de paper, mantingueu la impressora engegada. Si apagueu la impressora, la informació emmagatzemada a la memòria del sistema s'esborra.
- Abans de reprendre els treballs d'impressió, elimineu tots els encallaments.
- Per minimitzar els defectes de la impressió, no toqueu l'interior de la impressora.
- Per reprendre els treballs d'impressió, assegureu-vos que elimineu tots els encallaments i els trossos de paper.
- Traieu el paper esquinçat amb cura. Assegureu-vos que traieu tots els trossos.
- Després d'eliminar tots els encallaments, tanqueu les portes i les cobertes. La impressora no pot imprimir si les portes o les cobertes són obertes.
- Després d'eliminar un encallament de paper, la impressió es reprèn automàticament a partir de l'estat en el qual es trobava abans que es produís l'encallament.

- Si no elimineu els encallaments, un missatge d'error seguirà mostrant-se al tauler de control. Per eliminar els encallaments de paper restants, consulteu el missatge del tauler de control per obtenir instruccions i informació.

## ENCALLAMENTS DE PAPER A L'ACABADORA DE PRODUCCIÓ PLUS

Si es produeix un encallament de paper a l'acabadora de producció Plus, s'il·lumina un indicador al mòdul de l'acabadora o de transport d'acabat.



Si es produeix un error com ara un encallament de paper i l'obertura de portes o cobertes, o problemes de funcionament de la impressora, es produiran les següents accions:

- La impressora s'atura i es mostra un missatge d'error al tauler de control.
- El missatge inclou una il·lustració que mostra la ubicació de l'error i proporciona solucions per solucionar l'error.
- Es produeixen encallaments de paper en diverses àrees de la impressora i als mòduls opcionals connectats. Si es produeixen encallaments, la il·lustració canvia per mostrar les ubicacions i les solucions corresponents.
- Si es produeix un error en un mòdul opcional, s'il·lumina un indicador al tauler de control. L'indicador mostra l'àrea del mòdul on s'ha produït l'error.

Quan s'eliminen els encallaments de paper, consulteu sempre la informació següent:

- Quan elimineu encallaments de paper, mantingueu la impressora engegada. Si apagueu la impressora, la informació emmagatzemada a la memòria del sistema s'esborra.
- Per minimitzar els defectes de la impressió, no toqueu l'interior de la impressora.
- Abans de reprendre els treballs d'impressió, elimineu tots els encallaments.
- Traieu el paper esquinçat amb cura. Assegureu-vos que traieu tots els trossets de paper esquinçat.
- Després d'eliminar tots els encallaments, tanqueu les portes i les cobertes. La impressora no pot imprimir si les portes o les cobertes són obertes.

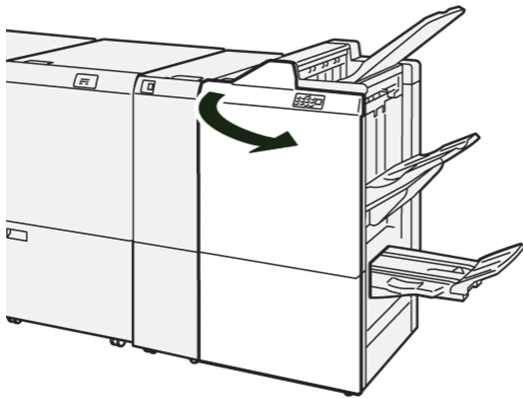


- Després d'eliminar un encallament de paper, la impressió es reprèn automàticament a partir de l'estat en el qual es trobava abans que es produís l'encallament.
- Si no elimineu els encallaments, un missatge d'error seguirà mostrant-se al tauler de control. Per eliminar els encallaments de paper restants, consulteu el missatge del tauler de control per obtenir instruccions i informació.

## ELIMINACIÓ D'ENCALLAMENTS DE PAPER A LES ACABADORES DE PRODUCCIÓ

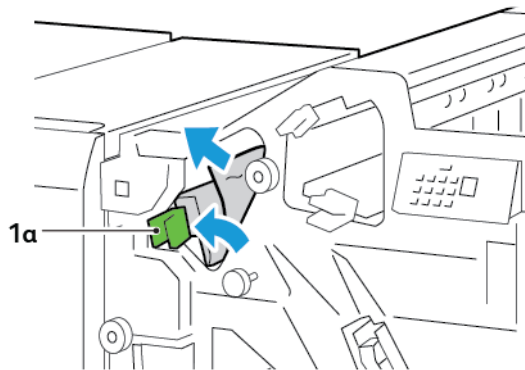
### Eliminació d'encallaments de l'àrea E1 de l'acabadora.

1. Obriu la porta frontal de l'acabadora.

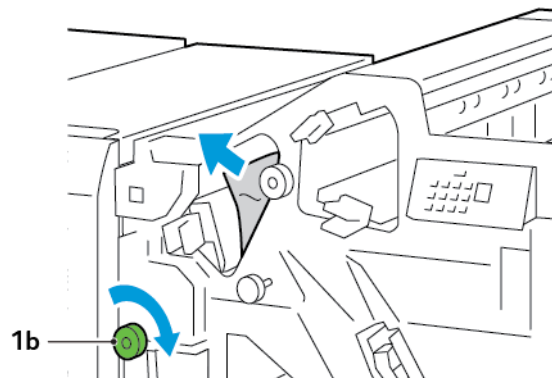


2. Gireu la maneta **1a** cap a l'esquerra i traieu el paper encallat.

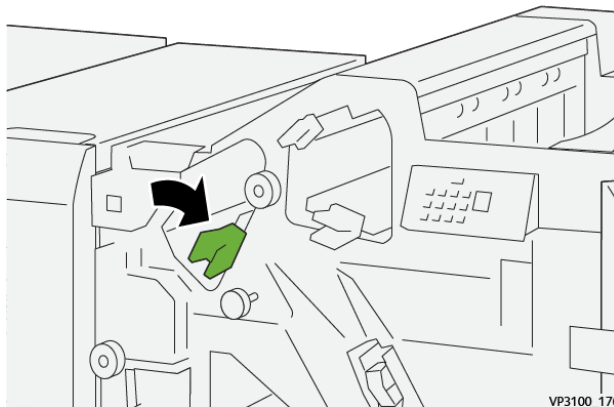
 Nota: Subjecteu la vora d'entrada del paper encallat i estireu el paper.



3. Si no podeu treure el paper encallat, gireu la maneta **1b** en sentit horari per treure'l.



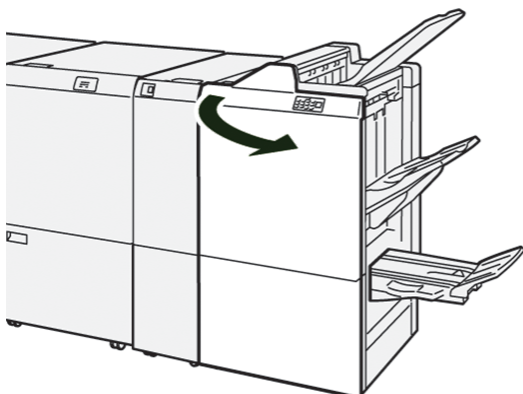
4. Torneu la palanca **1a** a la posició original.




5. Tanqueu la porta frontal de l'acabadora.

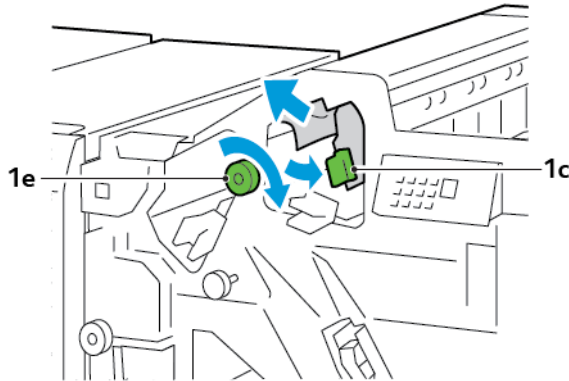
### Eliminació d'encallaments de l'àrea E2 de l'acabadora

1. Obriu la porta frontal de l'acabadora.

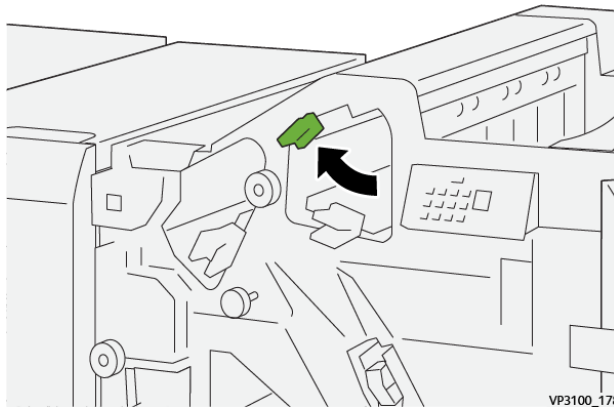


2. Desplaceu la palanca **1c** cap a la dreta i la maneta **1e** en sentit horari. Traieu el paper encallat.

 Nota: Assegureu-vos que no queda paper encallat darrere la coberta superior.



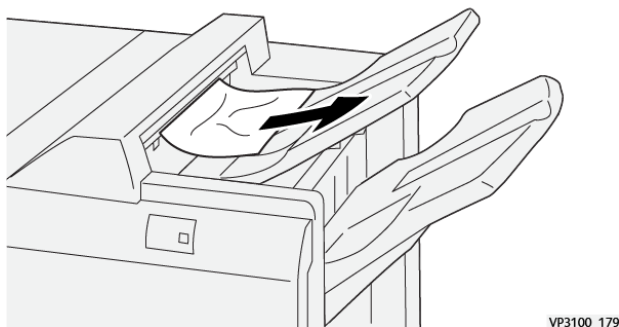
3. Torneu la palanca **1c** a la posició original.



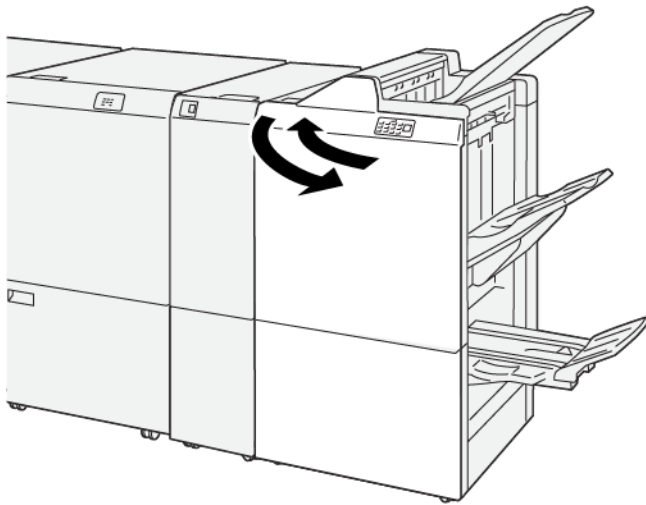
4. Tanqueu la porta frontal de l'acabadora.

### **Eliminació d'encallaments de l'àrea E3 de l'acabadora**

1. Traieu el paper encallat de la safata de superior de l'acabadora.



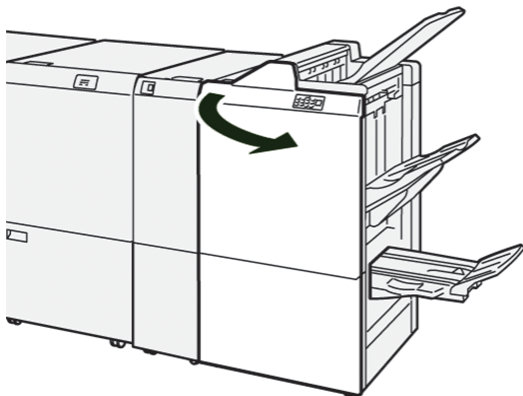
2. Obriu i tanqueu la porta frontal de l'acabadora.



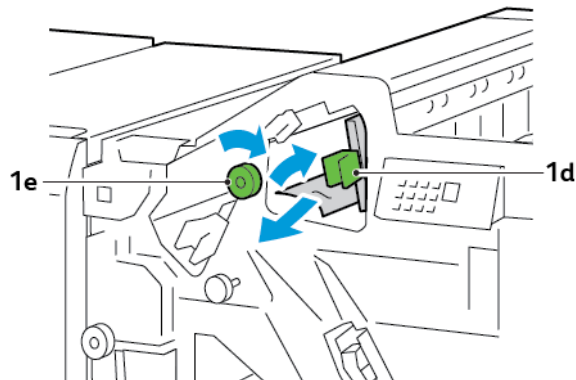
VP3100\_180

#### Eliminació d'encallaments de l'àrea E4 de l'acabadora

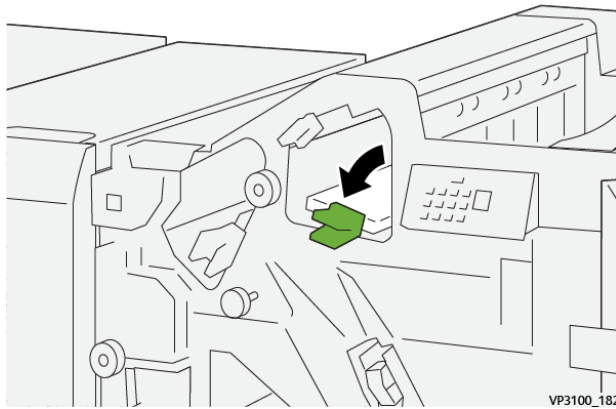
1. Obriu la porta frontal de l'acabadora.



2. Gireu la palanca **1d** cap a la dreta i la maneta **1e** en sentit horari. Traieu el paper encallat.



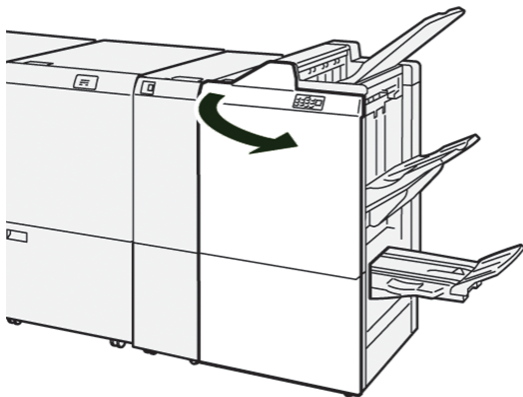
3. Torneu la palanca **1d** a la posició original.



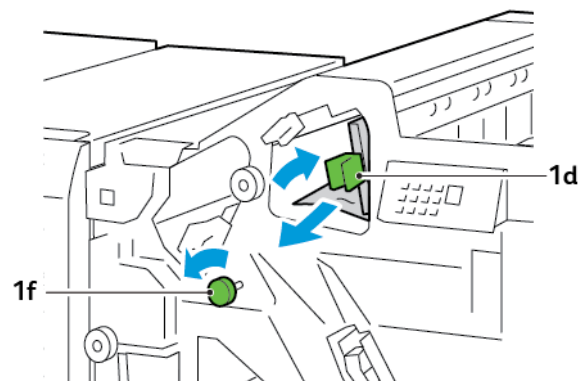
4. Tanqueu la porta frontal de l'acabadora.

#### Eliminació d'encallaments de l'àrea E5 de l'acabadora

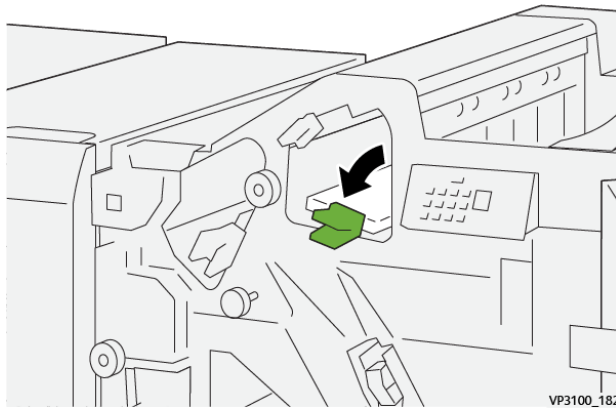
1. Obriu la porta frontal de l'acabadora.



2. Desplaceu la palanca **1d** cap a la dreta i la maneta **1f** en sentit antihorari. Traieu el paper encallat.



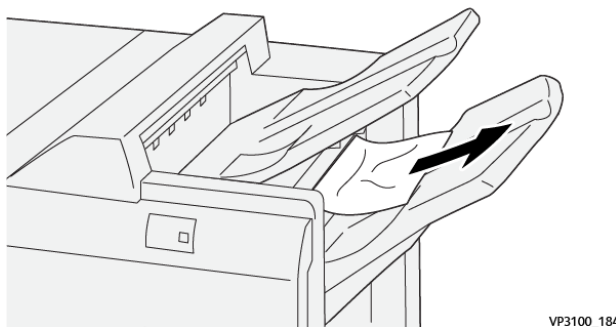
3. Torneu la palanca **1d** a la posició original.



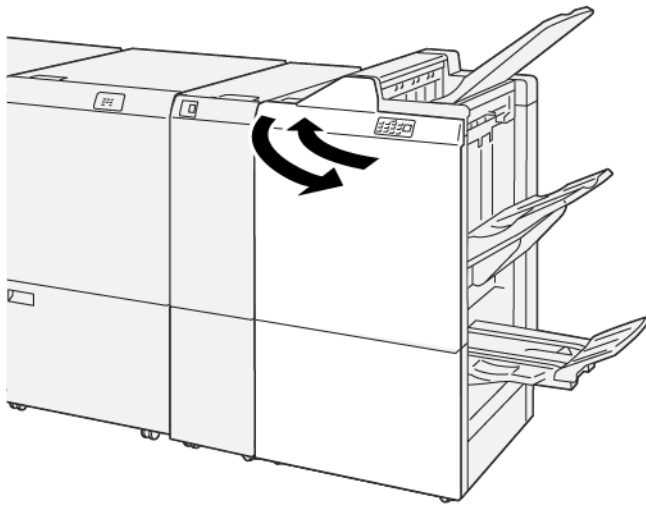
4. Tanqueu la porta frontal de l'acabadora.

#### **Eliminació d'encallaments de l'àrea E6 de l'acabadora**

1. Traieu el paper encallat de la safata de l'apiladora de l'acabadora.



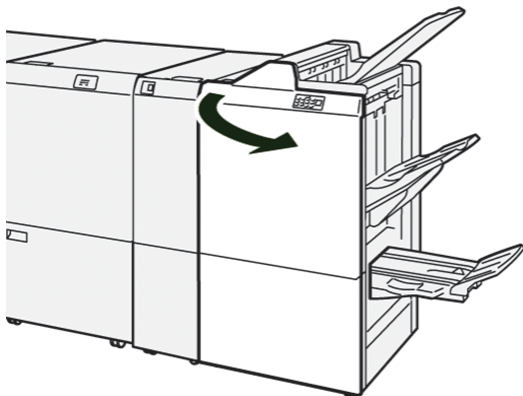
2. Obriu i tanqueu la porta frontal de l'acabadora.



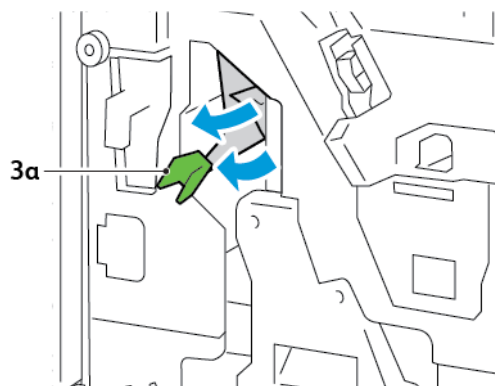
VP3100\_180

#### **Eliminació d'encallaments de l'àrea de fullets E7 de l'acabadora.**

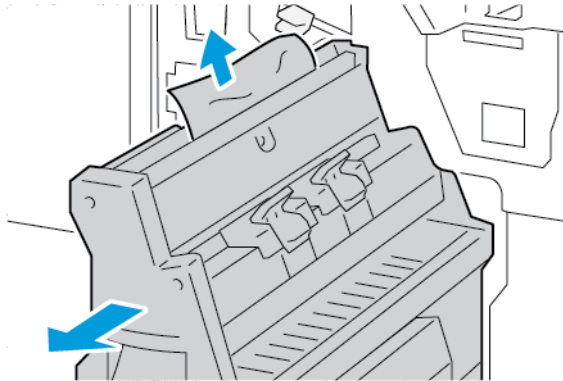
1. Obriu la porta frontal de l'acabadora.



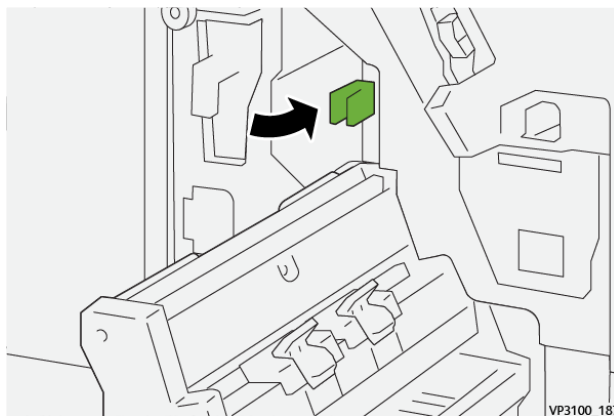
2. Gireu la maneta 3a cap a l'esquerra i traieu el paper encallat.



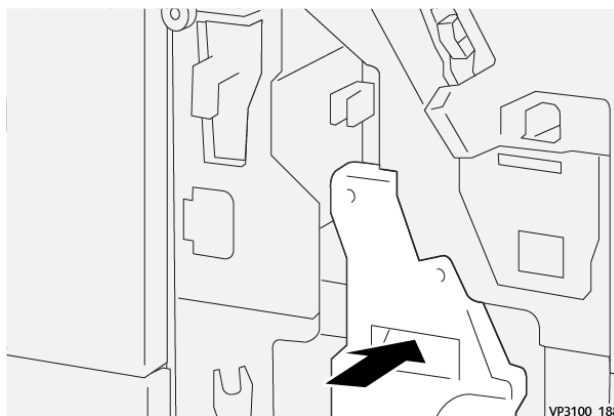
3. Si no podeu treure l'encallament de paper, traieu la unitat 3 de grapat pel centre i traieu el paper encallat.



4. Torneu la palanca 3a a la posició original.



5. Amb cura, estireu completament la unitat de grapat pel centre número 3.

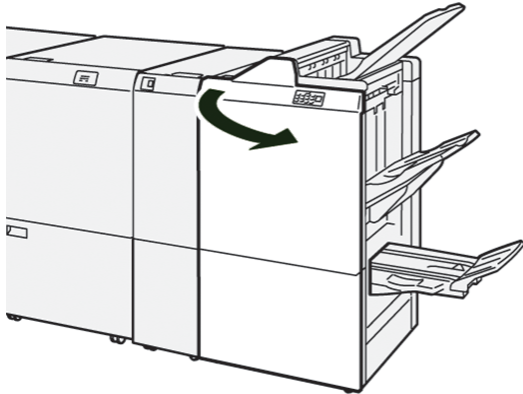


6. Tanqueu la porta frontal de l'acabadora.

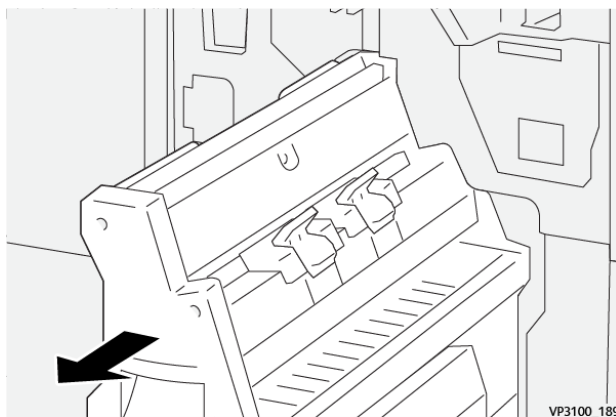


### Eliminació d'encallaments de l'àrea de fullets E8 de l'acabadora

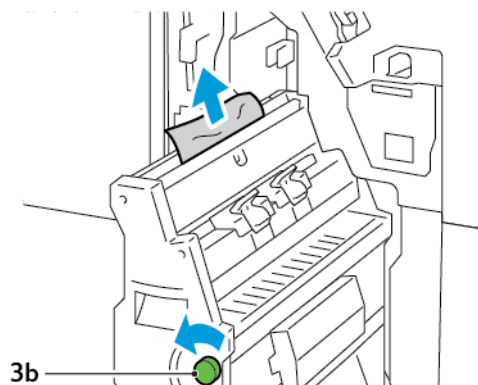
1. Obriu la porta frontal de l'acabadora.



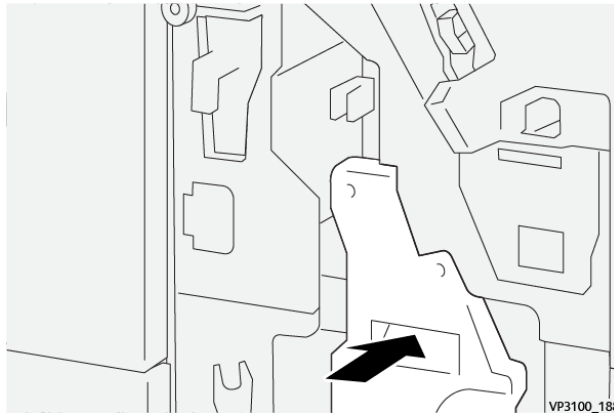
2. Trobeu l'etiqueta 3. Col·loqueu la mà a l'àrea del retall a sota de l'etiqueta. Estireu completament la unitat de grapat número 3.



3. Gireu la maneta 3b en sentit antihorari i traieu el paper encallat.



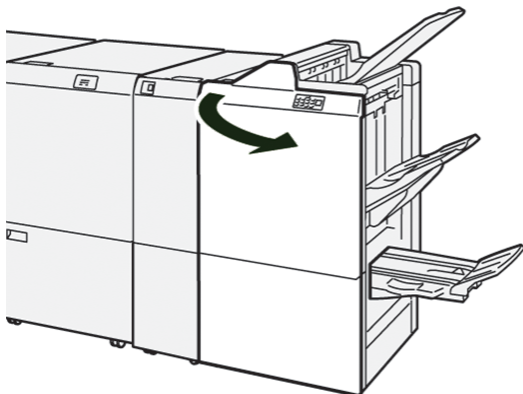
4. Amb cura, introduïu completament la unitat de grapat pel centre número 3.



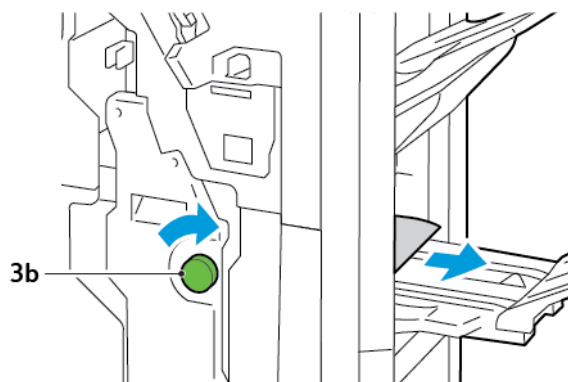
5. Tanqueu la porta frontal de l'acabadora.

### Eliminació d'encallaments de l'àrea de fullets E9 de l'acabadora

1. Obriu la porta frontal de l'acabadora.



2. Gireu la maneta 3b en sentit horari i traieu el paper encallat de l'àrea de la safata de fullets.

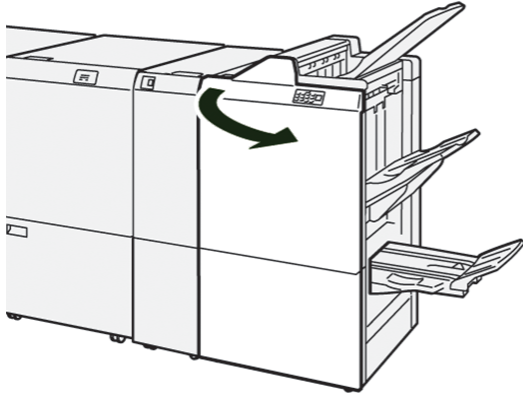


3. Tanqueu la porta frontal de l'acabadora.

## ELIMINACIÓ D'ENCALLAMENTS DE PAPER A L'ACABADORA DE PRODUCCIÓ PLUS

### Eliminació d'encallaments de paper de l'àrea E7 del mòdul de l'acabadora

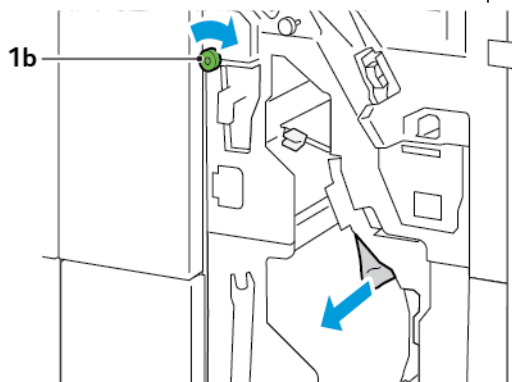
1. Obriu la porta frontal de l'acabadora.



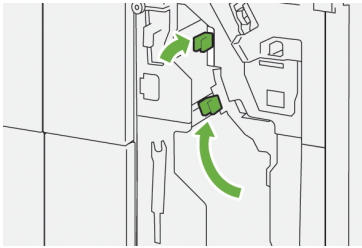
2. Traieu el paper encallat.
3. Per eliminar encallaments de paper de l'àrea E7:
  - a. Empenyeu la palanca **3a** cap a l'esquerra. Empenyeu la palanca **3d** cap a la dreta. Extraieu la unitat 3.



- b. Gireu la maneta **1b** en sentit horari i traieu el paper encallat.



- c. Torneu les palanques **3a** i **3b** a les posicions originals.

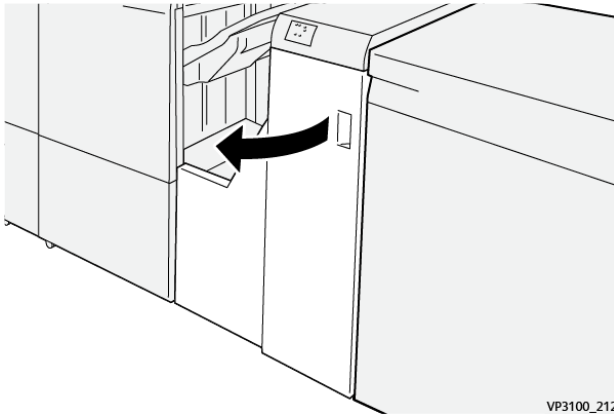


4. Tanqueu la porta frontal de l'acabadora.

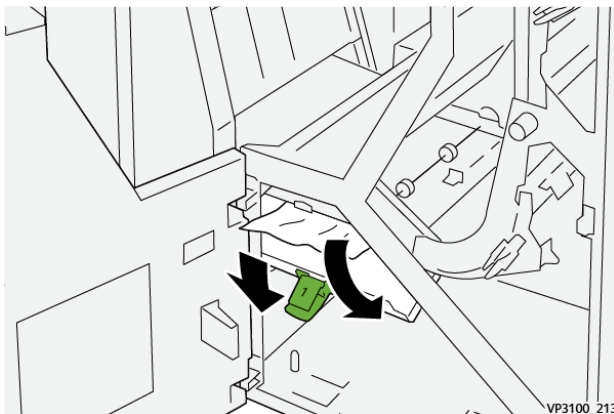
### **Eliminació d'encallament de paper a la transportadora d'acabat**

#### **Eliminació d'encallaments de paper de l'àrea 1 de la transportadora de l'acabadora**

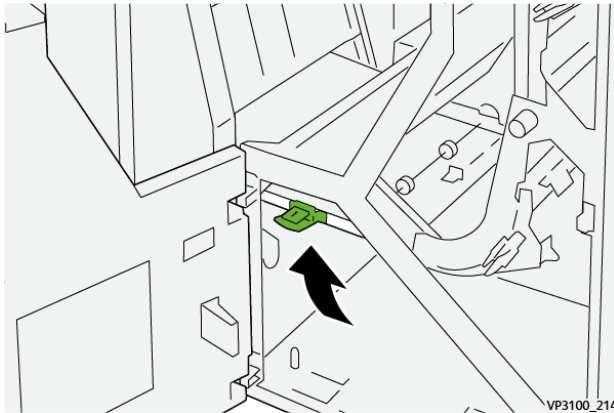
1. Obriu la porta frontal de la transportadora de l'acabadora.



2. Baixeu la palanca **1** i traieu el paper encallat.



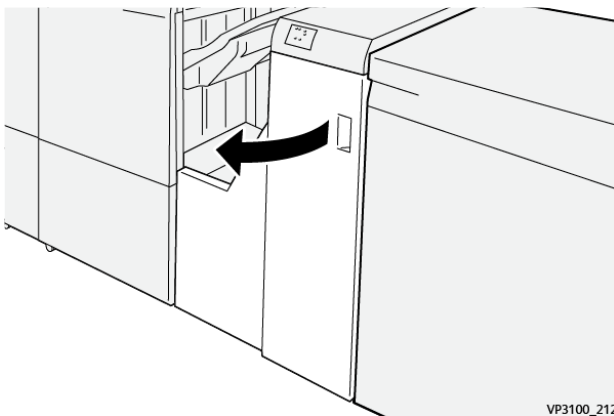
3. Torneu la palanca 1 a la posició original.



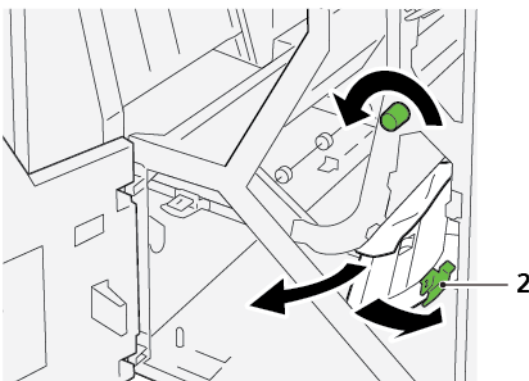
4. Tanqueu la porta frontal de la transportadora de l'acabadora.

#### **Eliminació d'encallaments de paper de l'àrea 2 de la transportadora de l'acabadora**

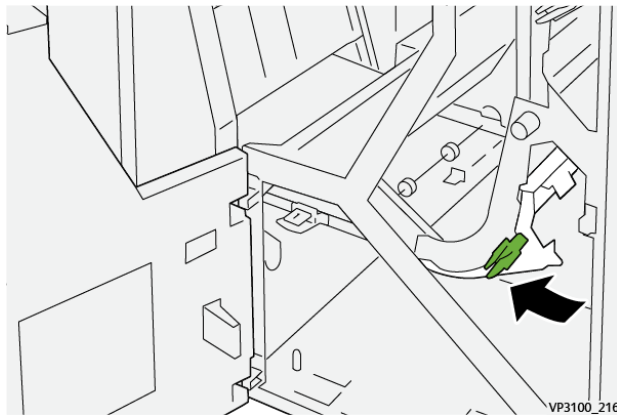
1. Obriu la porta frontal de la transportadora de l'acabadora.



2. Desplaceu la palanca 2 cap a la dreta i gireu la maneta en sentit antihorari. Traieu el paper encallat.



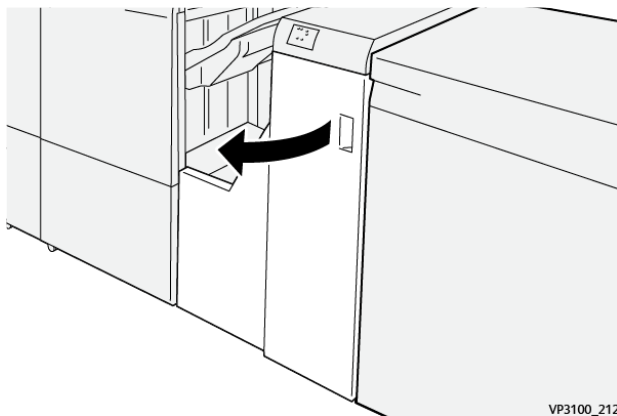
3. Torneu la palanca 2 a la posició original.



4. Tanqueu la porta frontal de la transportadora de l'acabadora.

#### **Eliminació d'encallaments de paper de l'àrea 3 de la transportadora de l'acabadora**

1. Obriu la porta frontal de la transportadora de l'acabadora.



2. Desplaceu la palanca 3 cap a l'esquerra i gireu la maneta en sentit horari. Traieu el paper encallat.



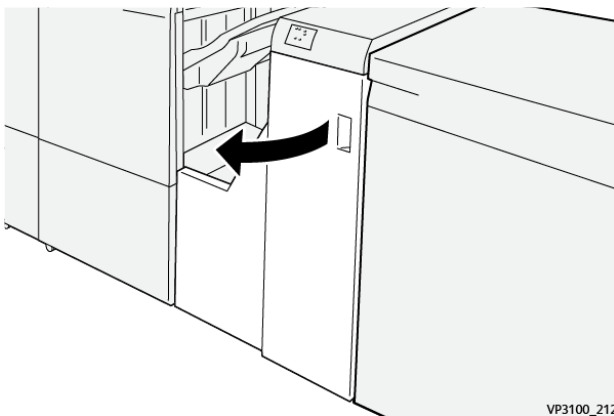
3. Torneu la palanca 3 a la posició original.



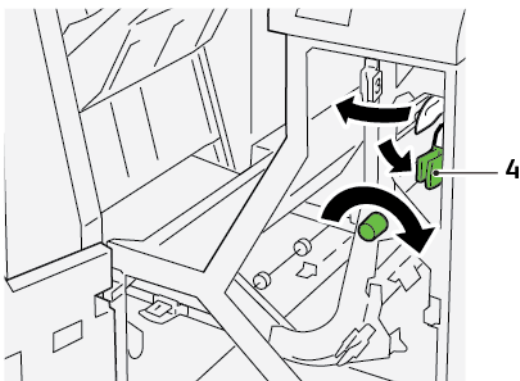
4. Tanqueu la porta frontal de la transportadora de l'acabadora.

**Eliminació d'encallaments de paper de l'àrea 4 de la transportadora de l'acabadora**

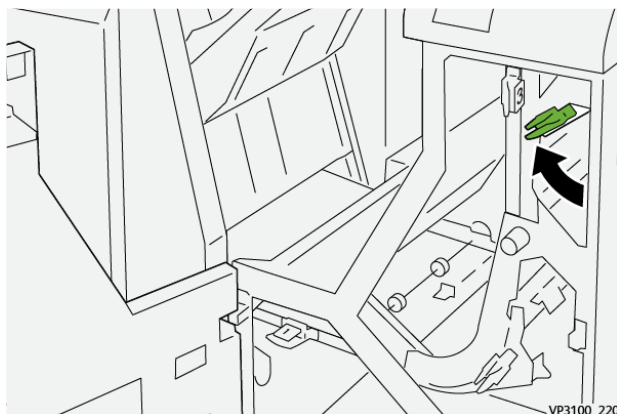
1. Obriu la porta frontal de la transportadora de l'acabadora.



2. Baixeu la palanca 4 i gireu la maneta en sentit horari. Traieu el paper encallat.



3. Torneu la palanca **4** a la posició original.



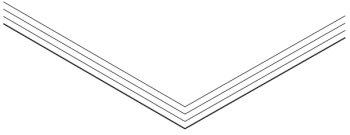
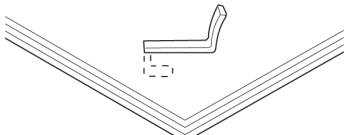

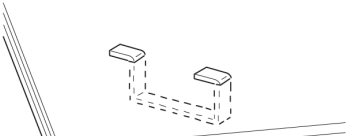

4. Tanqueu la porta frontal de la transportadora de l'acabadora.

### ERRORS DE LA GRAPADORA DE L'ACABADORA

Si es produeix algun dels problemes indicats aquí, utilitzeu els procediments següents:


- Els fulls no es grapen
- Les grapes es dobleguen


Si els problemes continuen després de provar les solucions següents, poseu-vos en contacte amb el representant de servei.

Sense grapes	La grapa està doblegada	
 <p>VP3100_154</p>	 <p>VP3100_155</p>	
Si els fulls impresos es grapen com es mostra a les imatges següents, poseu-vos en contacte amb el representant de servei.		
Un costat de la grapa està aixecat	La grapa es doblega en la direcció inversa	La grapa està aixafada
 <p>VP3100_157</p>	 <p>VP3100_156</p>	 <p>VP3100_158</p>





Tota la grapa està aixecada	La grapa està aixecada i el centre està cap endins
 VP3100_159	 VP3100_160

 Important: Segons el tipus de paper que es grapa, les grapes es poden doblegar. Si queden grapes a l'interior de la màquina, es poden produir encallaments de paper.

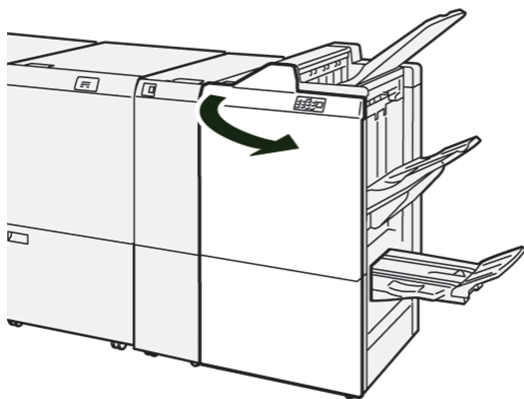
 **Atenció:** Per minimitzar els encallaments de paper, quan obriu la coberta del cartutx de grapes, traieu les grapes doblegades. Per evitar que es produeixin lesions als dits i a les ungles, utilitzeu la coberta del cartutx de grapes per treure les grapes encallades.

### Eliminació d'encallaments de grapes a la grapadora bàsica


 Nota: Si el cartutx de grapes es desconnecta de l'agafador, consulteu [Reinserció del cartutx de grapes bàsic](#).

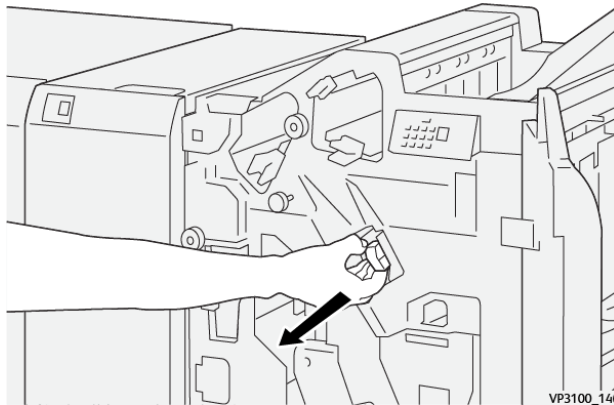
 Nota: Abans de realitzar aquest procediment, assegureu-vos que la impressora no està imprimint.

1. Obriu la porta frontal de l'acabadora.




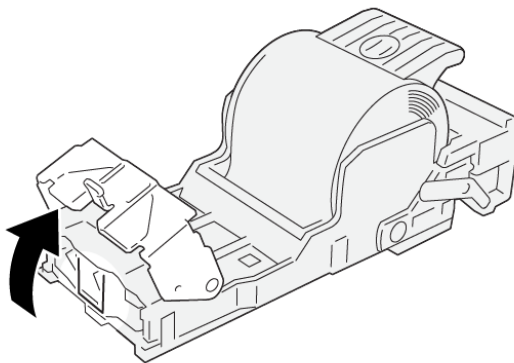
2. Traieu la unitat del cartutx de grapes **R1**.

 **Nota:** Després de treure el cartutx de grapes, comproveu que no hi hagi grapes a l'interior de l'acabadora.

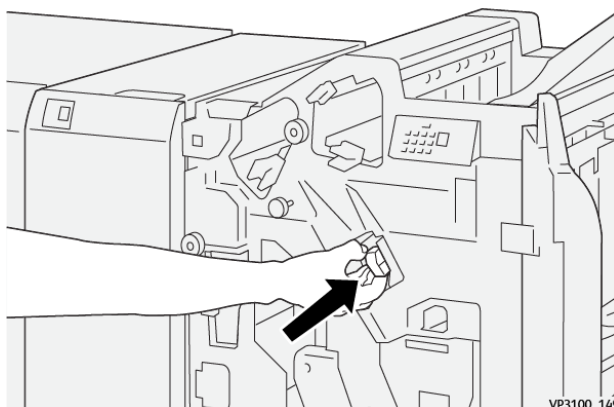


3. Obriu la coberta de la unitat del cartutx de grapes i traieu les grapes encallades.

 **Atenció:** Per evitar lesions personals, aneu amb compte en treure les grapes encallades.



4. Torneu a col·locar la unitat del cartutx de grapes R1 a la posició inicial.

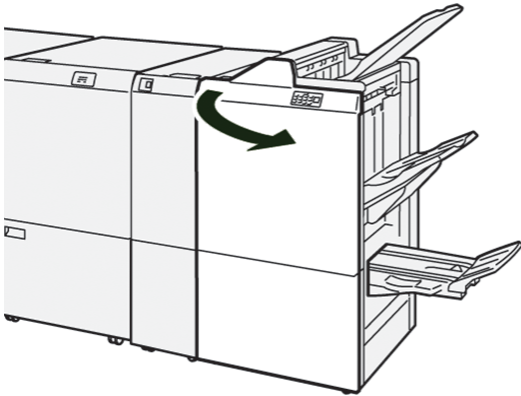


5. Tanqueu la porta frontal de l'acabadora.

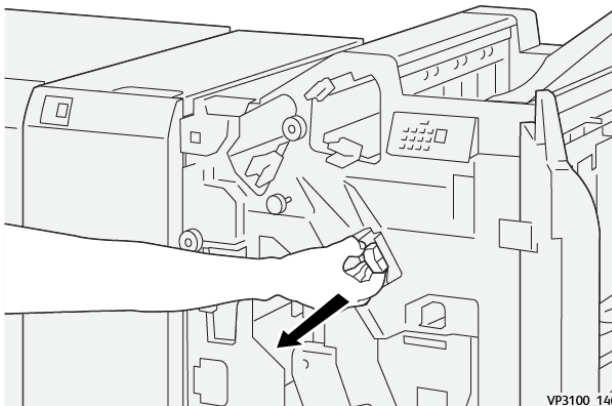
### Reinserció del cartutx de grapes bàsic

Si el cartutx de grapes s'introdueix incorrectament o es treu de forma accidental, torneu a inserir el cartutx de grapes correctament a la unitat del cartutx.

1. Obriu la porta frontal de l'acabadora.

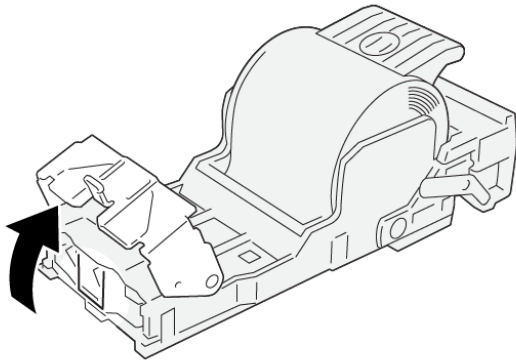


2. Traieu la unitat del cartutx de grapes **R1**.



3. Obriu la coberta de la unitat del cartutx de grapes i traieu les grapes encallades.


 **Atenció:** Per evitar lesions personals, aneu amb compte en treure les grapes encallades.



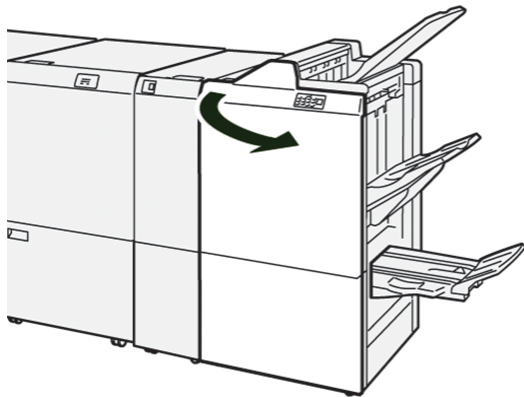
VP3100\_161

4. Tanqueu la coberta de la unitat de grapes.
5. Introduïu la unitat del cartutx de grapes **R1**.
6. Tanqueu la porta frontal de l'acabadora.

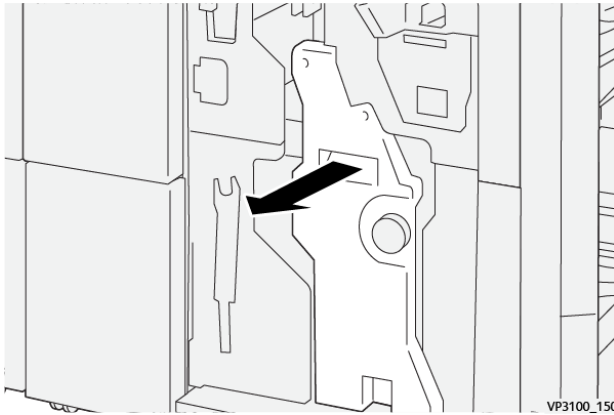
### Eliminació d'encallaments de grapes a la grapadora de fullets

 **Nota:** Abans de realitzar aquest procediment, assegureu-vos que la impressora no està imprimint.

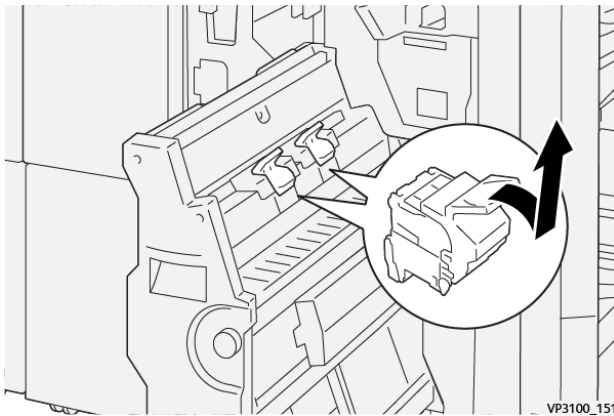
1. Obriu la porta frontal de l'acabadora.



2. Estireu completament la unitat de grapat número 3.



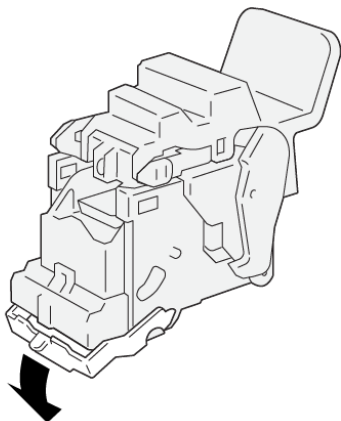
3. Subjecteu les pestanyes de la unitat del cartutx de grapes per treure-la.



4. Traieu les grapes encallades.

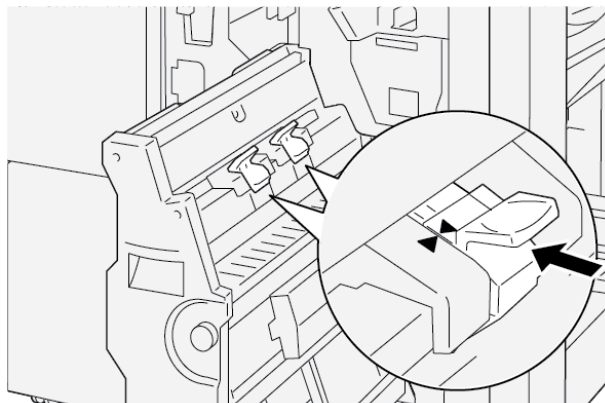


**Atenció:** Per evitar lesions personals, aneu amb compte en treure les grapes encallades.

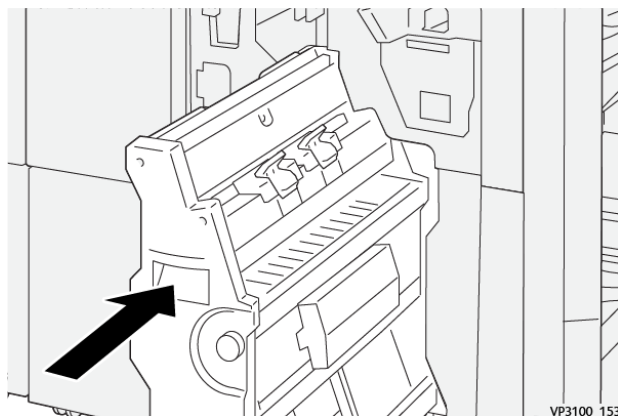


5. Subjecteu les pestanyes de la unitat del cartutx de grapes i introduïu-la completament.

 Nota: Assegureu-vos que les marques al cartutx de grapes s'han alineat.



6. Amb cura, introduïu la unitat de grapat pel centre número 3 a l'acabadora fins al final.



7. Tanqueu la porta frontal de l'acabadora.

## MISSATGES D'ERROR A L'ACABADORA DE PRODUCCIÓ I L'ACABADORA DE PRODUCCIÓ AMB PRODUCTOR DE FULLETS

Si es produeix un error com ara un encallament de paper i l'obertura de portes o cobertes, o problemes de funcionament de la impressora, la impressora deixa d'imprimir. Per solucionar l'error, seguiu les instruccions a la pantalla. Si es produeixen errors en diverses ubicacions, el tauler de control mostra quin indicador d'error s'il·lumina al tauler de control de l'encartadora.

El codi E al missatge d'error mostra quin indicador d'error s'il·lumina al tauler de control de l'acabadora.

### Informació del codi d'error de l'acabadora

Si es produeix un error com ara un encallament de paper i l'obertura de portes o cobertes, o problemes de funcionament de la impressora, la impressora deixa d'imprimir. Quan la impressora s'atura, es mostra un missatge al tauler de control.

El tauler de control mostra un botó Errors. Per obtenir informació sobre l'error i instruccions per solucionar-lo, toqueu **Errors**.



Consell: Podeu identificar errors d'acabat mitjançant els codis que comencen amb números de tres dígit: **012**, **013**, **024**, **041**, **112** o **124**

#### MISSATGES D'ERROR DE L'ACABADORA DE PRODUCCIÓ PLUS

Si es produeix un error com ara un encallament de paper i l'obertura de portes o cobertes, o problemes de funcionament de la impressora, la impressora deixa d'imprimir. Per solucionar l'error, seguiu les instruccions a la pantalla. Si es produeixen errors en diverses ubicacions, el tauler de control mostra les ubicacions i les accions de correcció corresponents.

El codi E al missatge d'error mostra quin indicador d'error s'il·lumina al tauler de control de l'acabadora de producció Plus: les àrees del mòdul de l'acabadora o de transport d'acabat.



#### Informació del codi d'error de l'acabadora de producció Plus

Els codis d'error que comencen amb els tres dígit 013 y 051 identifiquen errors de l'acabadora de producció.



## Especificacions de l'acabadora de producció

ELEMENT		DESCRIPCIÓ	ESPECIFICACIONS	
Safata	Safata superior	Ordena i apila		
	Safata de l'apiladora	Ordena: s'admet el desplaçament. Api-la: s'admet el desplaçament.		
	Safata de fullets	Ordena i apila		
Mida del paper	Safata superior	Mida estàndard	Mínim	Postal: 100 x 148 mm (4 x 6 polz.)
			Màxim	A3: 330,2 x 482,6 mm (13 x 19 polz.)
		Mida personalitzada	Alçada	98,0 x -330,2 mm (3,9 x 13,0 polz.)
			Amplada	A5: 148,0 x -660,4 mm (5,8 x 26,0 polz.)
	Safata de l'apiladora	Mida estàndard	Mínim	A5: 148 x 210,0 mm (5,83 x 8,27 polz.)
			Màxim	A3: 330,2 x 482,6 mm (13 x 19 polz.)
		Mida personalitzada	Alçada	148,0 x -330,2 mm (5,8 x 13 polz.)
			Amplada	148,0 x -488,0 mm (5,8 x 19,2 polz.)
	Safata de fullets	Mida estàndard	Mínim	JIS B5
			Màxim	A3: 330,2 x 482,6 mm (13 x 19 polz.)
		Mida personalitzada	Alçada	182,0 x -330,2 mm (7,2 x -13 polz.)
			Amplada	257,0 x -488,0 mm (10,1 x -19,2 polz.)
Gramatge	Safata superior	52–350 g/m <sup>2</sup>		



ELEMENT		DESCRIPCIÓ	ESPECIFICACIONS	
Capacitat de la safata	Safata de l'apiladora	52–350 g/m²		
	Safata de fullets	60–350 g/m²		
	Safata superior	500 fulls		
	Safata de l'apiladora sense grapes	A4: 210 x 297 mm (8,3 x 11,7 polz.)	Acabadora de producció: 3000 fulls	
			Acabadora de producció amb productor de fullets: 2000 fulls	
		JIS B4	1500 fulls	
		Pila mixta	350 fulls	
	Safata de l'apiladora amb grapes	A4: 210 x 297 mm (8,5 x 11 polz.)	Acabadora de producció: 200 jocs o 3000 fulls	
			Acabadora de producció amb productor de fullets: 2000 fulls	
	JIS B4	100 jocs o 1500 fulls		
	Safata de fullets	20 jocs		
<div> Nota:</div> <ul style="list-style-type: none"><li>• Els valors es basen en paper Colotech+90.</li><li>• La pila mixta és un conjunt de fulls on els més grans es col·loquen sobre els més petits. Per exemple, A4 es col·loca sobre JIS B5, o JIS B4 es col·loca sobre A4.</li><li>• La capacitat de la safata de fullets és 16 jocs si cada joc consta de com a mínim 17 fulls.</li></ul>				
Grapes	Capacitat	100 fulls		
	<div> Nota:</div> <ul style="list-style-type: none"><li>• Els valors es basen en paper Colotech+90.</li><li>• Per a fulls de mida superior a A4 o Carta (8,5 x 11"), la capacitat és cinc.</li></ul>			
	Mida del paper	Mida estàndard	Mínim	A5: 148,08 x 210,05 mm (5,83 x 8,27 polz.)
			Màxim	Tabloide: 11 x 17 polz. o A3: 279,4 x 431,8 mm
			Mida personalitzada	Alçada

ELEMENT		DESCRIPCIÓ	ESPECIFICACIONS	
			Amplada	148,0 x -432,0 mm (5,82 x -17,00 polz.)
	Gramatge	Sense estucat	52–350 g/m²	
		Estucat	72–350 g/m²	
		Posició de les grapes	1 ubicació, 2 ubicacions o 4 ubicacions	

ELEMENT	ESPECIFICACIÓ				
Perforat  Amb perforació	Mida del paper	Mida estàndard	Màxim	A3: 279,4 x 431,8 mm. Tabloide: 11 x 17 polz.	
			Mínim	Perforació de 2 forats o de 3 forats	JIS B5
				Perforació de 4 forats	Paper A4: 210 x 297 mm 8,5 x 11 polz.), fins a 16000 fulls
		Mida personalitzada	Alçada	203,0 x -297,0 mm (7,99 x -11,69 polz.)	
			Amplada	182,0 x -431,8 mm (7,16 x -17,0 polz.)	
		Gramatge	Sense estucat	52-220 g/m²	
		Estucat	72-200 g/m²		
	Nombre de perforacions	Mida de paper mètric: 2 o 4 forats  Mides de paper EE UU: 2 o 3 forats			
		 Nota: El nombre de perforacions seleccionat depèn de la mida del paper.			
	Grapat pel centre / Plec doble	Capacitat		Grapat pel centre	30 fulls
Acabadora de producció amb producteur de fullets	Plec doble			5 fulls	
	 Nota: Els valors es basen en paper Colotech+90.				

ELEMENT	ESPECIFICACIÓ			
	Mida del paper	Mida estàndard	Màxim	A3: 330,2 x 482,6 mm .(13 x 19 polz.)
			Mínim	JIS B5
		Mida personalitzada	Alçada	182,0 x -330,2 mm (7,16 x -13 polz.)
		Sense estucat	Amplada	257,0 x -488,0 mm (10,11 x -19,21 polz.)
	Gramatge		60–350 g/m²	
	Estucat	2–350 g/m²		

## CAPACITAT DE LA SORTIDA DE GRAPES

GRAMATGE, G/M²	GRAPAT LATERAL				GRAPAT PEL CENTRE	
	A4 O INFERIOR		MÉS GRAN QUE A4		CAPACITAT DE LES GRAPES, PÀGINES SENSE ESTUCAR	CAPACITAT DE LES GRAPES, PÀGINES ESTUCADES
	CAPACITAT DE LES GRAPES, PÀGINES SENSE ESTUCAR	CAPACITAT DE LES GRAPES, PÀGINES ESTUCADES	CAPACITAT DE LES GRAPES, PÀGINES SENSE ESTUCAR	CAPACITAT DE LES GRAPES, PÀGINES ESTUCADES		
52-59	100	35*	65	35*	30*	25*
60-71					30	
72-80		35		35		25
81-90						
91-105	50	30	50	30	20	
106-128			45		15	
129-150	20	20	20	20	10	
151-176						
177-220					5	
221-256					4	

GRAMATGE, G/M <sup>2</sup>	GRAPAT LATERAL				GRAPAT PEL CENTRE	
	A4 O INFERIOR		MÉS GRAN QUE A4			
	CAPACITAT DE LES GRAPES, PÀGINES SENSE ESTUCAR	CAPACITAT DE LES GRAPES, PÀGINES ESTUCADES	CAPACITAT DE LES GRAPES, PÀGINES SENSE ESTUCAR	CAPACITAT DE LES GRAPES, PÀGINES ESTUCADES	CAPACITAT DE LES GRAPES, PÀGINES SENSE ESTUCAR	CAPACITAT DE LES GRAPES, PÀGINES ESTUCADES
257-300	10	10	10	10	3	
301-350						

\*Es poden grapar, però la precisió de l'enquadernació o el rendiment d'alimentació del paper no es garanteix.

Els valors a la taula indiquen el nombre màxim de fulls que es poden grapar. Les evaluacions s'han realitzat mitjançant els tipus de paper següents: 82 g/m<sup>2</sup>, Colotech+: 200 g/m<sup>2</sup>, 250 g/m<sup>2</sup> i 350 g/m<sup>2</sup>.



Nota:

- La impressora determina el tipus i el pes del paper en funció de la informació del paper configurada per al treball, i no en funció del paper col·locat a la safata.
- La impressora determina el nombre de fulls de cada treball en funció de la informació del treball. Quan es produeixen alimentacions múltiples, es grapa fins i tot si el nombre dels fulls introduïts supera el límit. Si introduïu més fulls que el límit, podeu causar errors de la grapadora.

## Mòdul de la guillotina SquareFold®

Aquest apèndix conté:

Informació general del mòdul de la guillotina SquareFold® .....	330
Components de la guillotina SquareFold® .....	331
Funcions de retallada i SquareFold® .....	335
Manteniment de la guillotina SquareFold® .....	339
Solució de problemes de la guillotina SquareFold® .....	341
Especificacions de la guillotina SquareFold® .....	347

## Informació general del mòdul de la guillotina SquareFold®

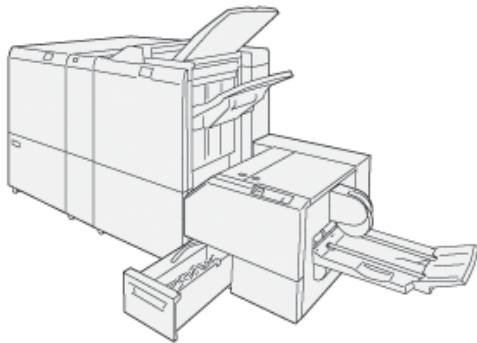


**Nota:** El mòdul d'acabat opcional requereix el mòdul d'interfície de reducció de la curvatura.



**Consell:** El mòdul de la guillotina SquareFold® només està disponible amb l'acabadora i el productor de fullets.

El mòdul de la guillotina SquareFold® és un mòdul d'acabat opcional que allisa el llom del fullet i el retalla.

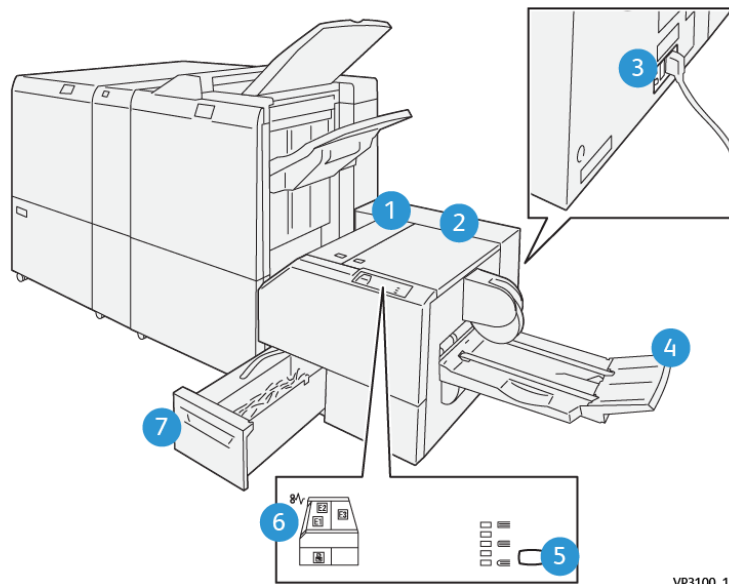


El mòdul de la guillotina SquareFold®:

- Rep el fullet de l'àrea del productor de fullets de l'acabadora
- Allisa el llom per reduir el gruix del fullet i perquè sembli un llibre perfectament enquadrant
- Retalla les vores del fullet per definir-les amb precisió

L'àrea del fullet de l'acabadora forma i grapa el fullet. El fullet entra al mòdul de la guillotina SquareFold® ja format. Per ajustar la imatge de l'original i la col·locació de la imatge a la pàgina del fullet, realitzeu els ajusts al servidor d'impressió.

## Components de la guillotina SquareFold®

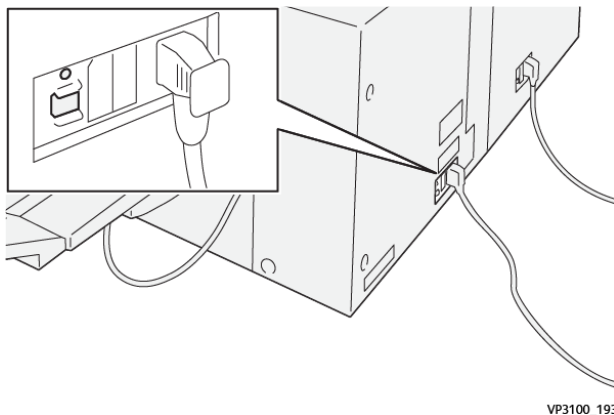


VP3100\_192


NÚMERO	COMPONENT	DESCRIPCIÓ
1	Coberta esquerra*	Per eliminar els encallaments, obriu la coberta esquerra.
2	Coberta dreta*	Per eliminar els encallaments, obriu la coberta dreta.
3	El disjuntor es troba a la part posterior del mòdul	Si es produeix un error elèctric o un curtcircuit, la impressora s'apaga automàticament.
4	Safata de fullets	La safata de fullets recull la sortida de fullets amb plec quadrat de l'acabadora.
5	Botó d'ajust de plec quadrat	Per ajustar el gruix dels fullets impresos, premeu el botó d'ajust de plec quadrat.
6	Indicadors d'errors d'encallament: quantitat 3	Si es produeix un encallament, l'indicador d'errors d'encallament s'il·lumina i es manté il·luminat fins que traieu el paper encallat i elimineu l'error.
7	Contenidor de residus de la guillotina	El contenidor de residus acumula els residus de l'àrea de la guillotina del mòdul.

\*No es poden obrir les cobertes durant el funcionament normal del dispositiu o si la impressora està inactiva. Podeu obrir les cobertes només si un indicador s'il·lumina o si hi ha un encallament al mòdul de la guillotina SquareFold®.

## DISJUNTOR DEL CIRCUIT DE LA GUILLOTINA SQUAREFOLD®

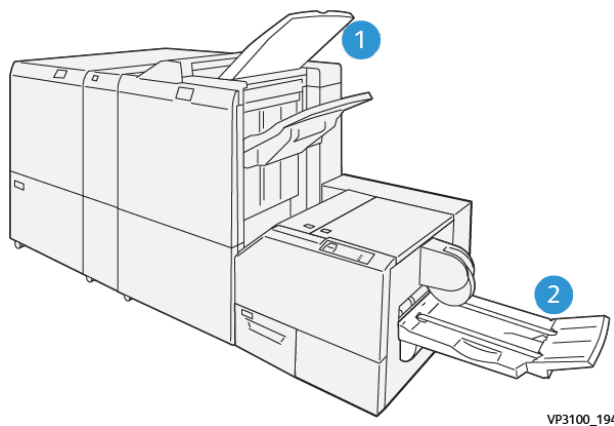


El disjuntor es troba a la part posterior del mòdul. El disjuntor es troba normalment en la posició Activat.

 **Nota:** Si es detecta una interrupció elèctrica, el disjuntor apaga el dispositiu automàticament i atura el flux elèctric al mòdul. Per obtenir informació elèctrica, consulteu *Xerox® PrimeLink™ Guia de seguretat de la impressora C9065/C9070*.

En condicions de funcionament normals, no toqueu l'interruptor d'alimentació. Si es canvia la ubicació de la impressora, moveu el disjuntor per apagar el subministrament al mòdul.

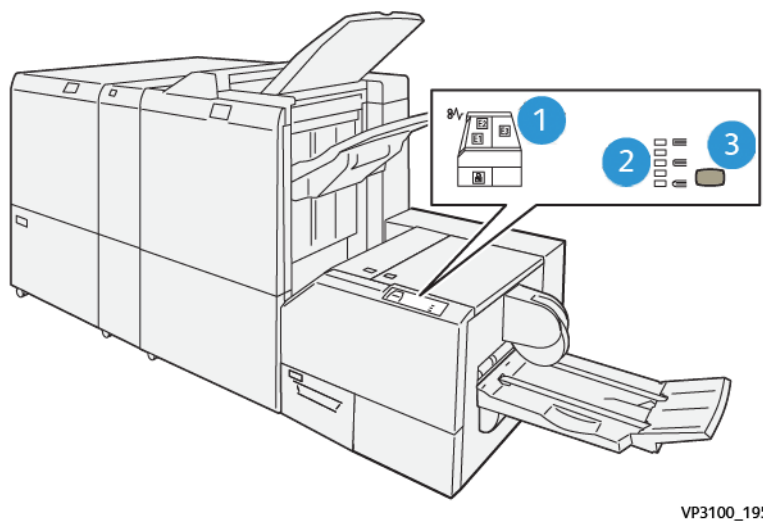
## SAFATES DE SORTIDA




1. Safata de sortida de l'acabadora: La impressora expulsa els fulls purgats i no utilitzats a la safata de sortida de l'acabadora.
2. Safata de fullets: La impressora només col·loca els treballs de plec doble i retall o de plec quadrat a la safata de fullets.



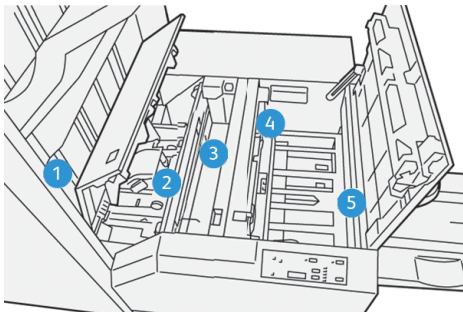
TAULER DE CONTROL



VP3100\_195

NÚMERO	DESCRIPCIÓ
1	<p>Indicadors d'errors: Els indicadors d'error s'il·luminen si es produeix un error o un encallament en una àrea del mòdul de la guillotina SquareFold®. Quan es treu el contenidor de residus de la guillotina, o si el contenidor de residus és ple, l'indicador inferior amb la icona del bloqueig s'il·lumina.</p> <p> Nota: Si E1, E2 o E3 s'il·luminen, podeu obrir les cobertes dreta i esquerra i, a continuació, eliminar l'error o l'encallament. En cas contrari, durant el funcionament normal o quan la impressora no està funcionant, no podeu obrir les cobertes.</p>
2	<p>Selecioneu la configuració de plec quadrat corresponent. Per obtenir més informació, consulteu l'element 3 a la taula.</p>
3	<p>Per ajustar la forma de la configuració del lloc del llibre amb plec quadrat, premeu el botó d'ajust de forma del lloc.</p>

RECORREGUT DEL PAPER DE LA GUILLOTINA SQUAREFOLD®



NÚMERO	DESCRIPCIÓ
1	El fullet surt de l'àrea de fullets de l'acabadora i entra al mòdul de la guillotina SquareFold®. El sensor de sortida del fullet del mòdul de la guillotina SquareFold® detecta la vora anterior l'lom del fullet i el col·loca a l'àrea de plec quadrat.
2	Quan el llom del fullet arriba a l'àrea de plec quadrat, es fixa el fullet i s'inicia l'operació de plec.
3	Després que la guillotina SquareFold® allisi el fullet, el llom s'ajusta segons la configuració de plec quadrat indicada al tauler de control.
4	Després que la guillotina SquareFold® allisi el fullet i ajusti el llom a la configuració de plec quadrat, el fullet passa a l'àrea de retall. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Segons la mida del fullet acabat, el fullet es desplaça fins que la vora posterior arriba al tallant de la guillotina.</li> <li>• En funció de la mida del fullet acabat especificada a la configuració del mode de la guillotina, el dispositiu retalla la vora de sortida.</li> </ul>
5	El fullet es desplaça a l'àrea de sortida i es transporta a la safata de fullets.



Nota: A causa de l'electricitat estàtica, és possible que hi hagi residus de paper del fullet retallat anteriorment als fullets que surten del mòdul de la guillotina SquareFold®. L'acumulació de retalls de paper és normal.

- Comproveu la presència de retalls de paper al fullet.
- Traieu i descarteu les restes de retallades i els retalls de paper.

Funcions de retallada i SquareFold®

FUNCIO SQUAREFOLD®


La funció Plec quadrat està disponible només quan la impressora es connecta a una acabadora amb productori de fullets i al mòdul de la guillotina SquareFold®.

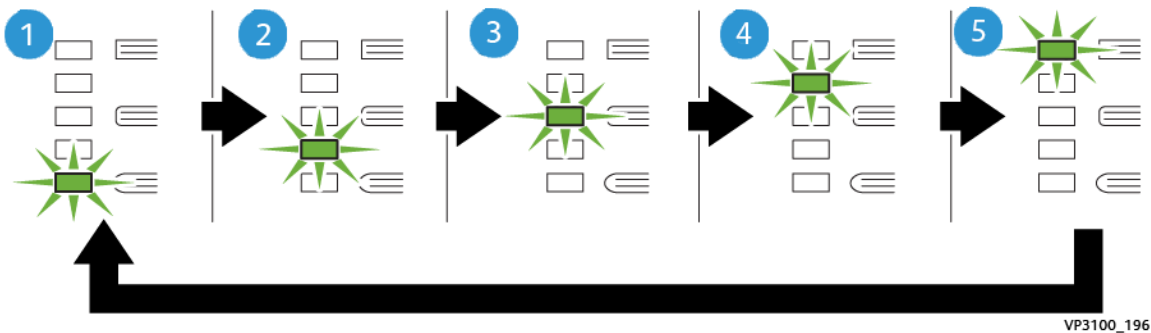
Podeu seleccionar i accedir a la funció Plec quadrat des del controlador d'impressió, el tauler de control de la impressora o el servidor d'impressió.

 Nota: En aquesta guia, l'expressió "premsatge de llibres" és un sinònim de plec quadrat.

SquareFold® Configuració d'ajusts

En funció de les vostres preferències, activeu o desactiveu la funció Square Fold. Si s'activa la funció, podeu seleccionar una de cinc opcions possibles, segons els requisits del treball de fullet acabat.

 Nota: Abans d'imprimir treballs grans, imprimeu com a mínim una impressió de prova.



NÚMERO	DESCRIPCIÓ
1	Si un fullet acabat té un nombre igual o inferior a cinc pàgines, i és paper lleuger de 100 g/m², seleccioneu la funció <b>2/Més baix/Baix 2</b> . El grau mínim de pressió que es pot aplicar a un fullet és -2.
2	Si voleu aplicar menys pressió al llom d'un fullet, seleccioneu la configuració <b>1/Baixa/Baixa 1</b> .
3	Per a la majoria de treballs, seleccioneu la configuració <b>Automàtica/Normal</b> . Automàtica/Normal és la configuració predefinida.
4	Si voleu aplicar més pressió al llom del fullet, però menys pressió que la que s'utilitza mitjançant el paràmetre +2, seleccioneu l'opció <b>+1/Alta/Alta 1</b> .
5	Si voleu aplicar més pressió al llom d'un fullet, seleccioneu la configuració <b>+2/Més alta/Alta 2</b> . L'aplicació de més pressió al fullet fa que el llom esdevingui més quadrat.

## Exemple de fullets

La Il·lustració mostra dos tipus de diferents de fullets:



1. El fullet 1 no té plec quadrat. El lloc té un aspecte arrodonit, més gruixut.
2. El fullet 2 té plec quadrat. El lloc del fullet és quadrat i s'ha allisat: sembla un llibre perfectament enquadernat.

## FUNCIÓ DE RETALLADA

Podeu seleccionar i accedir a la funció de retallada des del controlador d'impressió, el tauler de control de la impressora o el servidor d'impressió.

### Opcions de retallada

Si utilitzeu les opcions de guillotina, tingueu en compte:

- És possible que hi hagi residus de paper del fullet retallat anteriorment als fullets que surten del mòdul de la guillotina SquareFold®. Aquest fenomen és produït per l'acumulació d'electricitat estàtica, i és una circumstància normal. Si hi ha residus de la retallada al fullet, traieu-los.
- Quan seleccioneu la funció de retallada, podeu ajustar la configuració de retallada en increments de 0,1 mm (0,0039). polz.). La configuració incremental depèn dels requisits del treball de fullet acabat.

Les opcions de guillotina inclouen:

- Guillotina Sí/No: La funció Guillotina té dues posicions: Sí i No . El paràmetre predeterminat és No.
- Retalla a la mida: Per reduir o augmentar la configuració de la guillotina, utilitzeu els botons de **flexa esquerra/dreta**. Els ajusts es fan en increments de 0,1 mm (0,0039 polz.).

Quan seleccioneu una configuració de retallada, la quantitat retallada es basa en dos factors:

- El nombre de fulls del fullet acabat
- La mida de l'amplada del fullet acabat



**Nota:** És possible que calgui realitzar proves amb diverses configuracions per determinar la millor configuració per al treball. Per produir la millor sortida de fullets, imprimeu una o diverses pàgines de prova abans d'imprimir treballs més grans.



Nota: La configuració de la guillotina no es pot ajustar per eliminar menys de 2 mm (0,078 polzades) o més de 20 mm (0,787 polzades) de material de la vora del fullet. Els ajusts de menys de 2 mm poden produir una qualitat de la retallada inferior. Els ajusts de més de 20 mm no produeixen cap retallada a la vora del fullet.

### Instruccions de retallada

La taula següent mostra diversos exemples de la utilització de diverses seleccions de gramatges de paper, tipus de suports d'impressió i configuracions de retallada. Utilitzeu la taula com a guia per a la selecció de la configuració de la retallada del treball.



Nota: Els paràmetres de la taula següent són exemples: no representen totes les situacions possibles.


NÚMERO D'ESCENARI	MIDA DE PAPER	MIDA DEL FULLET ACABAT	GRAMATGE (G/M <sup>2</sup> )	CONFIGURACIÓ DE RETALLADA APROXIMADA	EL NOMBRE DE PÀGINES DEL FULLET ACABAT
1	A4: 210 x 298 mm (8,5 x 11 polz.)\	149 x 210 mm (5,5 x 8,5 polz.)	75 g/m <sup>2</sup>	130 mm (5,11 polz.)	20
2	A4: 210 x 298 mm (8,5 x 11 polz.)	149 x 210 mm (5,5 x 8,5 polz.)	90 g/m <sup>2</sup>	125 mm (4,92 polz.)	14
3	A4: 210 x 298 mm (8,5 x 11 polz.)	149 x 210 mm (5,5 x 8,5 polz.)	120 g/m <sup>2</sup>	135 mm (5,31 polz.)	10
4	A4: 210 x 298 mm (8,5 x 11 polz.)	149 x 210 mm (5,5 x 8,5 polz.)	75 g/m <sup>2</sup>	125 mm (4,92 polz.)	10
5	A4: 210 x 298 mm (8,5 x 11 polz.)	149 x 210 mm (5,5 x 8,5 polz.)	120 g/m <sup>2</sup>	135 mm (5,31 polz.)	12
6	B4: 250 x 353 mm (8,5 x 14 polz.)	250 x 176,5 mm (8,5 x 7 polz.)	75 g/m <sup>2</sup>	172 mm (6,77 polz.)	6
7	B4: 250 x 353 mm (8,5 x 14 polz.)	250 x 176,5 mm (8,5 x 7 polz.)	90 g/m <sup>2</sup>	170 mm (6,69 polz.)	6
8	A3: 297 x 420 mm (11 x 17 polz.)	A4: 210 x 297 mm (8,5 x 11 polz.)	90 g/m <sup>2</sup>	200 mm (7,87 polz.)	14
9	A3: 297 x 420 mm (11 x 17 polz.)	A4: 210 x 297 mm (8,5 x 11 polz.)	216 g/m <sup>2</sup>	205 mm (8,07 polz.)	5
10	A3: 297 x 420 mm (11 x 17 polz.)	A4: 210 x 297 mm (8,5 x 11 polz.)	80 g/m <sup>2</sup>	210 mm (8,26 polz.)	22
11	A3: 297 x 420 mm (11 x 17 polz.)	A4: 210 x 297 mm (8,5 x 11 polz.)	90 g/m <sup>2</sup>	210 mm (8,26 polz.)	8

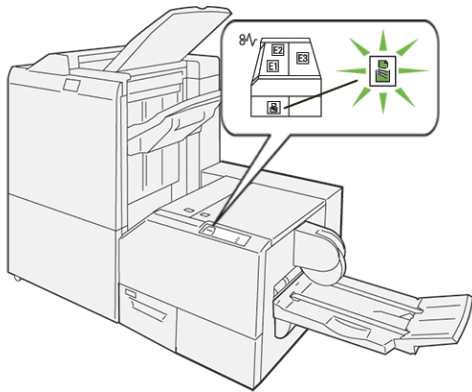
NÚMERO D'ESCENARI	MIDA DE PAPER	MIDA DEL FULLET ACABAT	GRAMATGE (G/M <sup>2</sup> )	CONFIGURACIÓ DE RETALLADA APROXIMADA	EL NOMBRE DE PÀGINES DEL FULLET ACABAT
12	A3: 297 x 420 mm (11 x 17 polz.)	A4: 210 x 297 mm (8,5 x 11 polz.)	120 g/m <sup>2</sup>	205 mm (8,07 polz.)	10
13	305 x 458 mm (12 x 18 polz.)	152 x 229 mm (6 x 9 polz.)	120 g/m <sup>2</sup>	220 mm (8,66 polz.)	6
14	305 x 458 mm (12 x 18 polz.)	152 x 229 mm (6 x 9 polz.)	120 g/m <sup>2</sup>	215 mm (8,46 polz.)	5
15	305 x 458 mm (12 x 18 polz.)	152 x 229 mm (6 x 9 polz.)	120 g/m <sup>2</sup>	210 mm (8,26 polz.)	4
16	305 x 458 mm (12 x 18 polz.)	152 x 229 mm (6 x 9 polz.)	105 g/m <sup>2</sup>	220 mm (8,66 polz.)	16
17	305 x 458 mm (12 x 18 polz.)	152 x 229 mm (6 x 9 polz.)	120 g/m <sup>2</sup>	210 mm (8,26 polz.)	14

## Manteniment de la guillotina SquareFold®

### BUIDAR EL CONTENIDOR DE RESIDUS DE LA GUILLOTINA SQUAREFOLD®

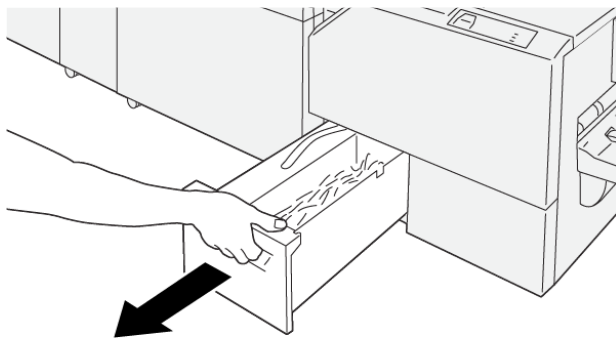
Si el contenidor de residus és ple, un indicador s'il·lumina al mòdul de la guillotina SquareFold® i es mostra un missatge al tauler de control de la impressora. Quan apareix el missatge, traieu els trossos de paper.

 Nota: Mantingueu la impressora engegada quan elimineu els residus. Si s'apaga, la impressora no reconeix que heu buidat el dipòsit de residus.



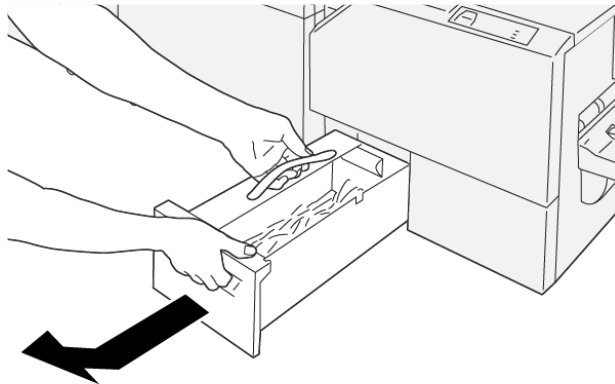
Per buidar el contenidor de residus de la guillotina, seguiu els passos següents.

1. Assegureu-vos que la impressora està engegada però que no imprimeix. Lentament, traieu el contenidor de residus de la guillotina sense extreure'l del tot.




VP3100\_199

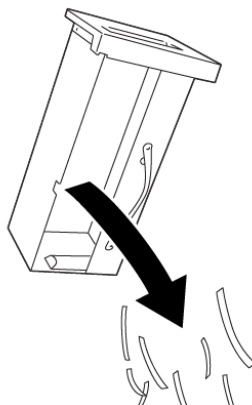
2. Al contenidor de residus, subjecteu la corretja i el final del contenidor. Traieu el contenidor de residus de la guillotina.



VP3100\_200

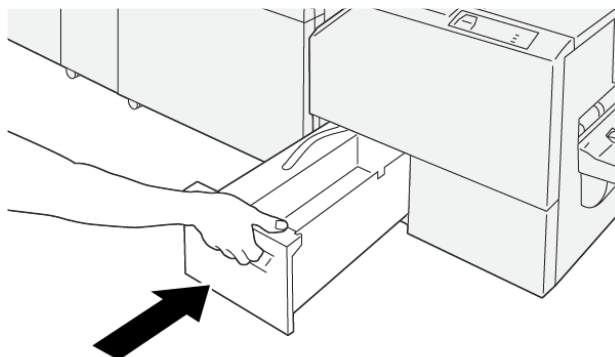
3. Traieu tots els residus i els trossos de paper.

 Nota: Per evitar problemes de funcionament de la impressora, assegureu-vos que el contenidor de residus és buit. Si deixeu trossos o restes de paper al contenidor, s'omple abans que un missatge es mostri al tauler de control. Si el dipòsit s'omple abans que un missatge es mostri, la impressora funciona erròniament.



VP3100\_201

4. Torneu a col·locar el contenidor de residus a la guillotina i introduïu-lo lentament fins al final.

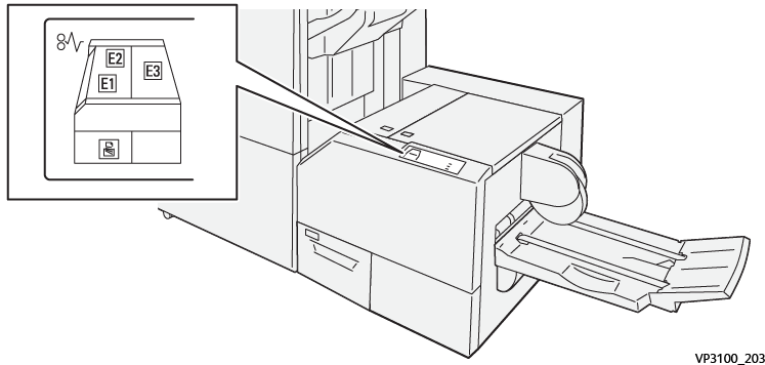


VP3100\_202



## Solució de problemes de la guillotina SquareFold®

### HI HA PAPER ENCALLAT A LA GUILLOTINA SQUAREFOLD®



VP3100\_203


Si es produeix un error com ara un encallament de paper i l'obertura de portes o cobertes, o problemes de funcionament de la impressora, es produiran les següents accions:

- La impressora s'atura i es mostra un missatge d'error al tauler de control.
- El missatge inclou una il·lustració que mostra la ubicació de l'error i proporciona solucions per solucionar l'error.
- Es produeixen encallaments de paper en diverses àrees de la impressora i als mòduls opcionals connectats. Si es produeixen encallaments, la il·lustració canvia per mostrar les ubicacions i les solucions corresponents.
- Si es produeix un error en un mòdul opcional, el tauler de control del mòdul mostra un indicador amb la ubicació de l'error.

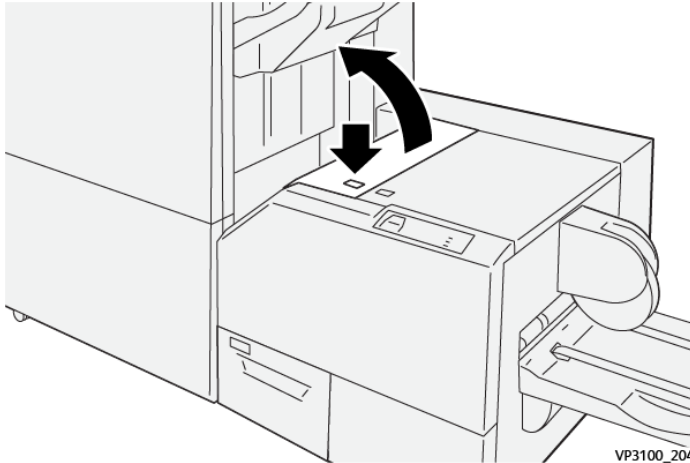
Quan s'eliminen els encallaments de paper, consulteu sempre la informació següent:

- Quan elimineu encallaments de paper, mantingueu la impressora engegada. Si apagueu la impressora, la informació emmagatzemada a la memòria del sistema s'esborra.
- Abans de reprendre els treballs d'impressió, elimineu tots els encallaments.
- Per minimitzar els defectes de la impressió, no toqueu l'interior de la impressora.
- Per reprendre els treballs d'impressió, assegureu-vos que elimineu tots els encallaments i els trossos de paper.
- Traieu el paper esquinçat amb cura. Assegureu-vos que traieu tots els trossos de paper.
- Després d'eliminar els encallaments, tanqueu les portes i les cobertes. La impressora no pot imprimir si les portes o les cobertes són obertes.
- Després d'eliminar un encallament de paper, la impressió es reprèn automàticament a partir de l'estat en el qual es trobava abans que es produís l'encallament.
- Si no elimineu els encallaments, un missatge d'error seguirà mostrant-se al tauler de control. Per eliminar els encallaments de paper restants, consulteu el missatge del tauler de control per obtenir instruccions i informació.

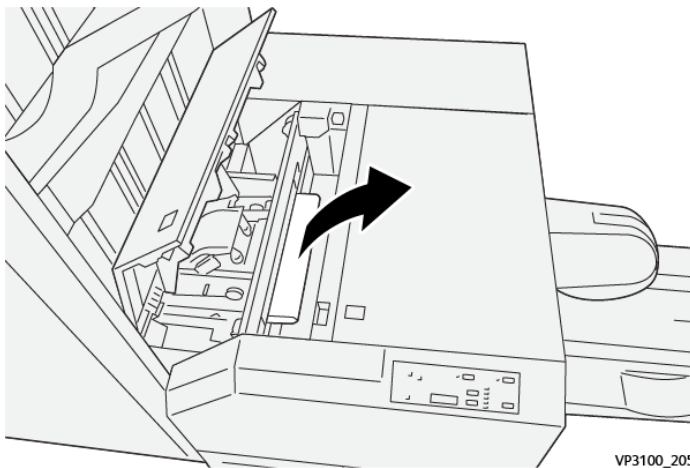
### Eliminació d'encallament de paper de les àrees E1 i E2 de la guillotina SquareFold®

 Nota: Abans de realitzar aquest procediment, assegureu-vos que la impressora no està imprimint.

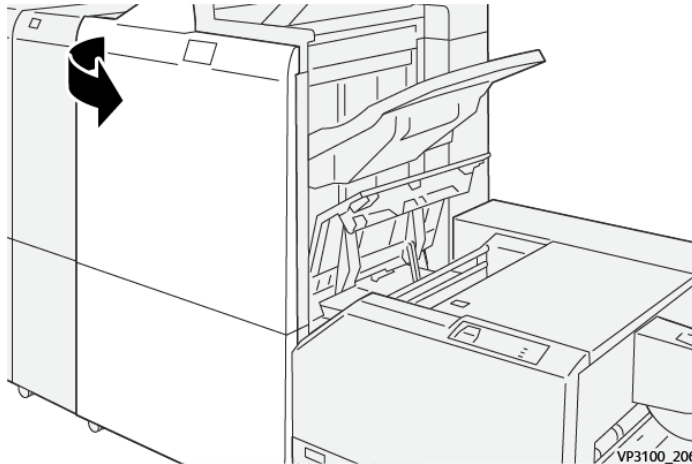
1. Per obrir la coberta esquerra del mòdul de la guillotina, premeu el botó a la coberta.



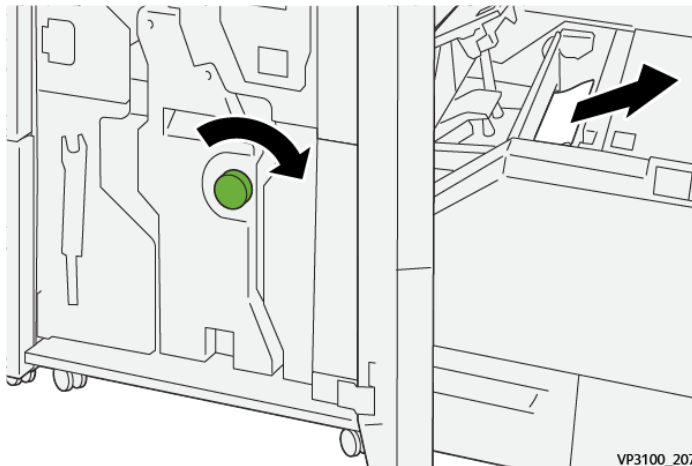
2. Traieu el paper encallat.



3. Si és difícil treure el paper encallat, obriu la coberta frontal de l'acabadora.



4. Gireu la maneta 3b cap a la dreta i traieu el paper encallat.



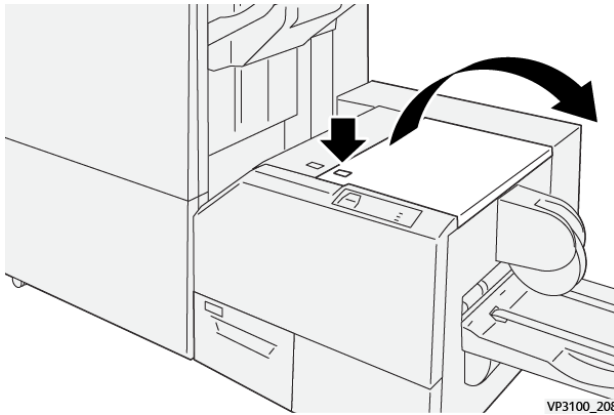
5. Si cal, tanqueu la coberta frontal de l'acabadora.
6. Tanqueu la coberta esquerra del mòdul de la guillotina.
7. Si es mostra un missatge d'error d'encallament al tauler de control, seguiu les instruccions a la pantalla per eliminar l'encallament.

### Eliminació d'encallaments de l'àrea E3 de la guillotina SquareFold®

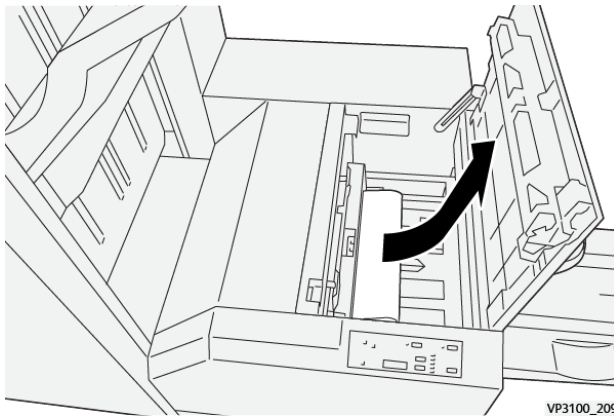


Nota: Abans de realitzar aquest procediment, assegureu-vos que la impressora no està imprimint treballs actius.

1. Per obrir la coberta dreta del mòdul de la guillotina, premeu el botó a la coberta.



2. Traieu el paper encallat.



3. Tanqueu la coberta dreta del mòdul de la guillotina.
4. Si es mostra un altre missatge al tauler de control de la impressora que indica que hi ha més encallaments, per eliminar-los, seguiu les instruccions a la pantalla.

#### MISSATGE D'ERROR DE LA GUILLOTINA SQUAREFOLD®

Si es produeix un error com ara un encallament de paper i l'obertura de portes o cobertes, o problemes de funcionament de la impressora, la impressora deixa d'imprimir. Per solucionar l'error, seguiu les instruccions a la pantalla. Si es produeixen errors en diverses ubicacions, el tauler de control mostra les ubicacions i les accions de correcció corresponents.

El codi E al missatge d'error mostra quin indicador d'error apareix al tauler de control de la guillotina SquareFold®.

#### Informació del codi d'error de la guillotina SquareFold®

Si es produeix un error com ara un encallament de paper i l'obertura de portes o cobertes, o problemes de funcionament de la impressora, la impressora deixa d'imprimir. Per solucionar l'error, seguiu les instruccions a la

pantalla. Si es produeixen errors en diverses ubicacions, el tauler de control mostra les ubicacions i les accions de correcció corresponents.

El codi E al missatge d'error mostra quin indicador d'error apareix al tauler de control de la guillotina SquareFold®.

## INSTRUCCIONS PER UTILITZAR EL MÒDUL DE LA GUILLOTINA SQUAREFOLD®

### Imatges a tota pàgina a fullets

Assegureu-vos que la mida del fullet acabat s'ajusta a les imatges a tota pàgina, i que les imatges no es trunquen quan es retalla el fullet.

Els següents són exemples d'un fullet amb cobertes preimpreses posteriors i anteriors, amb imatge a tota pàgina en diverses mides de paper:



1. El fullet 1 s'imprimeix en paper B4 250 x 353 mm (8,5 x 14 polz.): La coberta frontal retallada s'ajusta a la imatge a tota pàgina.
2. El fullet 2 s'imprimeix en paper A4 210 x 297 mm (8,5 x 11 polz.): Després de retallar la coberta frontal, la imatge a tota pàgina es trunca.

### Consideracions dels fullets

Abans d'imprimir un fullet, tingueu en compte el següent:

- On col·locar les imatges al document original. Si les imatges no s'han centrat, cal desplaçar les imatges per garantir que s'ajusten al fullet acabat?
- Quina és la mida desitjada del fullet acabat?
- El fullet conté imatges a tota pàgina?
- S'utilitzen portades preimpreses amb imatges a tota pàgina?
- Retallareu el fullet?

### **Consideracions per obtenir la sortida de fullets correcta**

Seguiu aquests consells per garantir l'obtenció de la sortida desitjada:

- Abans de produir una quantitat d'impressions més elevada, imprimeu sempre una o diverses pàgines del treball.
- Reviseu les pàgines de prova per comprovar que no s'hagin truncat les imatges ni el text.
- Si cal, per desplaçar les imatges o el text, utilitzeu la configuració al controlador d'impressió. Per obtenir més informació, consulteu l'ajuda del controlador d'impressió.



Nota: És possible que calgui una o més impressions de prova per obtenir la sortida desitjada.

## Especificacions de la guillotina SquareFold®

ELEMENT	ESPECIFICACIONS
Mida del paper	Màxim: 330 x 457 mm (13 x 18 polz.) Mínim AVC: 216 x 270 mm (8,5 x 11 polz.)
Capacitat de retallada	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un fullet té entre 5 i 20 fulls (o fins a 80 cares impreses) de 90 g/m<sup>2</sup> (24 lb).</li> <li>• Un fullet té entre 5 i 25 fulls (o fins a 100 cares impreses) de 80 g/m<sup>2</sup> (200 lb).</li> </ul>
Mida de la retallada	2–20 mm (0,078–0,78 polz.), ajustable en increments de 0,1 mm (0,003 polz.)
Gramatges	Paper sense estucar de 64 – 300 g/m <sup>2</sup> o estucat de 106–300 g/m <sup>2</sup> ; 16 lb Bond o 90 lb portada







